



# DICTIONARY OF FOREIGN WORDS IN BENGALI

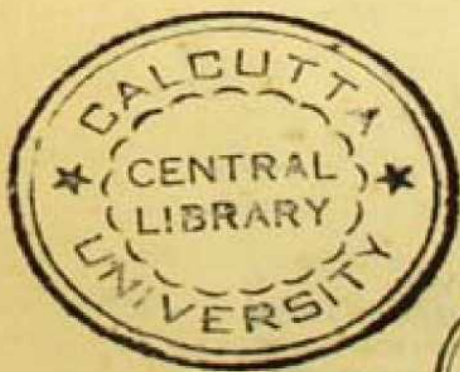
*Compiled by*

**Pandit GOBINLAL BONNERJEE** Kaviratna  
*RAI BAHADUR*

AND

*Revised and Enlarged by*

**SRI JITENDRIYA BONNERJEE, B.L.**



UNIVERSITY OF CALCUTTA

1968



FIRST PUBLISHED

1968

BCU 3577

080 cu

228/6A

259439



PRINTED IN INDIA  
PUBLISHED BY SIBENDRANATH KANJILAL,  
SUPERINTENDENT, CALCUTTA UNIVERSITY PRESS,  
48, HAZRA ROAD, BALLYGUNGE, CALCUTTA-19,

AND

PRINTED BY SRI KALIDAS MUNSHI AT THE PCORAN PRESS,  
21, BALARAM GHOSE STREET, CALCUTTA-4.

Price Rs. 8.00



## SCHEME

The foreign words used in Bengali have been arranged alphabetically and next to each word its transliteration has been given in italics according to the following rule—

অ— <i>a</i>	ক— <i>k</i>	ঠ— <i>th</i>	ব— <i>b</i>	ড— <i>r</i>
আ— <i>ā</i>	খ— <i>kh</i>	ড— <i>d</i>	ভ— <i>bh</i>	ঢ— <i>rh</i>
ই— <i>i</i>	গ— <i>g</i>	ঢ— <i>dh</i>	ম— <i>m</i>	য— <i>y</i>
ঐ— <i>i</i>	ঘ— <i>gh</i>	ণ— <i>n</i>	র— <i>y</i>	ক্ষ— <i>khh, kh</i>
উ— <i>u</i>	ঙ— <i>ng, ṇ</i>	ত— <i>t</i>	ৱ— <i>r</i>	ৎ— <i>t</i>
ঊ— <i>ū</i>	চ— <i>ch, ċ, c'</i>	থ— <i>th</i>	ল— <i>l</i>	ং— <i>ṅ, ng</i>
ঋ— <i>ri</i>	ছ— <i>chh, ċh, c'h</i>	দ— <i>d</i>	ূ— <i>w</i>	ঃ— <i>ḥ</i>
এ— <i>e</i>	জ— <i>j</i>	ধ— <i>dh</i>	শ— <i>sh, ś</i>	ঞ— <i>ñ</i>
ঐ— <i>ai</i>	ঝ— <i>jh</i>	ন— <i>n</i>	ষ— <i>ṣ</i>	
ও— <i>o</i>	ঞ— <i>n</i>	প— <i>p</i>	স— <i>s</i>	
ঔ— <i>au</i>	ট— <i>t</i>	ফ— <i>ph</i>	হ— <i>h</i>	

After transliteration and where necessary one of the following abbreviations in Roman small letters with a fullstop has been used to indicate the part of speech in which the word is used—

Noun— <i>n.</i>	Conjunction— <i>con.</i>
Pronoun— <i>pr., pro.</i>	Interjection— <i>Int.</i>
Adjective— <i>a., adj.</i>	Participle— <i>part.</i>
Verb— <i>v.</i>	Indeclinable— <i>Ind.</i>
Adverb— <i>adv.</i>	Vocative— <i>voc.</i>
Preposition— <i>pre., prep.</i>	

Then follows the meaning or meanings in which the word is currently being used in Bengali beginning with a capital letter.

Thereafter the following abbreviations within brackets will show the language from where it comes.

A—Arabic.	H—Hebrew.
A.S—Anglo-Saxon.	It—Italian.
B, Beng—Bengali.	Jap—Japanese.
Braz—Brazilian.	Jav—Javanese.
Bur—Burmese.	L, Lat—Latine.
Ch—Chinese.	LL—Late Latin.
D—Dutch.	M, Mal—Malayese.
E, Eng—English	M.E—Middle English.
F, Fr—French.	N.Am—North American.
Ger—German.	Nor—Norwegian.
G.Gk—Greek.	O.E.—Old English.
O.F—Old French.	O.G—Old German.
O.S—Old Saxon.	P—Persian.
Peruv—Peruvian.	Rus—Russian.
S, Sk—Sanskrit.	Sp—Spanish.
Swd—Swedish.	T—Turkish.
	Tib—Tibetan.

In many cases words which have been given in Persian forms have been shown as Arabic as they are commonly regarded as Arabic and are undoubtedly so as to their origin but generally these have been shown as Persian in which language they are used and which has modified their original form.

Other abbreviations used in the book are—

abs. for abstract.	Dim. for diminutive.
abv. for abbreviaton.	e.g. for <i>exempli gratia</i> (= for example)
Con. for Contraction.	fem. for feminine.
Corr. for Corresponding	fig. for figurative.
cf. for <i>Confer</i> (= compare.)	Lit., lit. for literally.



Then comes the foreign derivatives transliterated in italics according to its phonetic pronunciation and following the same rule of transliteration as in case of Bengali words as above and using the following further notations—

ث —s	ص —s	ژ —zh	ف —f
ح —h	ض —z	ق —q	
خ — <u>kh</u>	ط —t	و —w, v	
ع —z	ع —c	ا —a when imperceptible.	
ج —z	غ —g	ن —n when used as nunnation.	

symbol hamza — ' .

In some cases, where the meaning of the word as given stand by itself and is also the derivative, only the abbreviation of the foreign language has been given in brackets after the meaning without repeating the same in italics thereafter.

Then comes the meaning of the foreign derivatives where given.

Words or small sentences with or without transliteration and/or meaning have been given in some cases for illustration or comparison.

Scientific or technical terms and names which have been recently imported verbatim into Bengali language in large numbers have been generally omitted.

A list of 'Supplementations and Corrections' has been appended after the main body of the Dictionary and here the meaning and derivatives of some words have been further supplemented, omissions have been inserted and errors have been corrected but the following cases of



deviations have not been taken note of unless the word concerned has been otherwise dealt with—

- (i) Meaning starting with a small letter instead of a capital letter.
- (ii) Part of speech beginning with a capital letter instead of a small letter.
- (iii) Printing of the abbreviations '*cf.*' as *Cf* or *c.f.* and '*e.g.*' as *eg* or *E.g.*
- (iv) Rendering of ঐ as *i* instead of *ī*, ঈ as *ī* instead of *ī*, ড as *D* or *d* instead of *Ḍ* or *ḍ*, ট as *T* or *t* instead of *Ṭ* or *ṭ*, শ, স, ষ as otherwise than *sh, s, ṣ*.
- (v) Printing of foreign derivatives in Roman script instead of in italics.

An 'Addenda' consisting of foreign words used in Bengali but not recorded in the main body of the Dictionary has been incorporated at the end.

In referring to this Dictionary the 'Addenda' as well as the 'Supplementations and Corrections' may always be consulted.

---

# THE DICTIONARY OF FOREIGN WORDS IN BENGALI

অ

**অক্ক** *Akkā* n. Death. (P). *Akā āqā* 'Lord', 'a loving friend', 'beloved'. **অক্ক পাওয়া** 'to meet the loving beloved Lord', 'to be in eternal communion with God', 'to die'. c. f. **কৃষ্ণপ্রাপ্তি** *দৈবপ্রাপ্তি*।

**অকু** *Akū* n. Occurrence ; place of occurrence. (A). *Wuqū* 'an occurrence', 'the scene of occurrence (of a crime)'. In Bengali, this word is pronounced as. 'Okū'.

**অছি** *Achhi* n. An executor (of a will) ; an administrator ; an appointed guardian'. (A). *Waṣī* 'one who carries out one's wishes or instructions'. (T). *Achī*, 'an elder brother', 'a guardian'. In Bengali, this word is pronounced as 'Ochhi'.

**অছিল** *Achhilā* n. A plea ; a pretext ; an excuse. (A). *Wasīla* 'a medium', 'a means (of escape)', 'a pretext'. In Bengali, this word is pronounced as 'Ochhilā'.

**অজ** *Aj* a. Crooked ; narrow. (A). *A'waj* 'crooked', 'serpentine'. e.g. **অজগলি**.

**অজবুক** *Ajbuk* n. A stupid fellow. (T). *Uzbak* 'a fool' Lit. 'a man of the Uzbek tribe of Tartars', 'an uncivilized fellow', 'a stupid fellow'. (This is an example of vowels interchanging their positions in a word taken into another language). In Bengali, this word is pronounced as 'Ojbuk'.

**অজুহাৎ** *Ajuhāt* n. Grounds ; reasons. (A). *Wajūhāt* 'reasons', 'causes'. In Bengali, this word is pronounced as 'Ojuhāt'.



- অনারারী *Anārārī* a. Honorary (E). *Honorary*. 'possessing a title or post without performing services or without receiving remuneration'.
- অন্দর *Andar* a. Interior (P). *Andar* 'inside', 'interior', c.f. Sanskrit *antar* অন্দর মহল (P). *Andar mahall* 'inner apartments'.
- অপেরা *Apera* n. Opera. (It.) *Opera* 'a musical drama', 'a dramatical composition set to music, and sung and acted on the stage, accompanied with musical instruments'.
- অমলেট *Amlet* n. A kind of fritter made chiefly of eggs. (fr). *Omelette* from *acufs meles* 'mixed eggs'.
- অম্বুরী *Amburī* a. A kind of scented tobacco, much admired by the *hukka*-smokers (P). '*Ambarī* of the odour of ambergris'. In Bengali, this word is pronounced as '*Omburī*'.
- অরগ্যান *Argyān* n. An instrument of music. (E). *Organ* from Greek *Organon* 'an instrument'; 'the largest and most harmonious of wind instruments of music'.
- অর্ডার *Arḍār* n. Order. (E). *Order* 'a direction for supplying goods. অর্ডারী 'made to order'.
- অলি *Ali* n. A guardian. (A). *Walī* 'one who backs up', 'a supporter' 'a guardian'. In Bengali, this word is pronounced as '*Oli*'.
- অলি *Ali* n. A narrow lane. (fr.) *Allee*. (E). *Alley*, 'a narrow passage', e.g. অলিগলি In Bengali, this word is pronounced as '*Oli*'.
- অস্তর *Astar* n. A lining; coating. (P). *Astar* 'lining', the first layer of colour e.g. আমার অস্তর, দরজা জানলার অস্তর

## আ

- আইন *Āin* n. Law; regulation; statute. (P). *Ā'in* 'Law', 'enactment', 'regulation' 'code', 'statute'. The expression আইন আদালত is used in the sense of 'litigation', it literally means 'law and law courts'.



- আইভরি *Āibhari* n. (E). Ivory from Egyptian *ebur* 'elephant' c.f. Sanskrit *ibha* 'elephant'.
- আউট *Āut* a. Out. (E). Out. 'Outside the limits of', 'out of employment', 'disclosed'. It is also used by the cricket players in a technical sense'.
- আউন্স *Āuns* n. A measure for medicines and liquids etc. (E). Ounce from Italian *Oncia* 'a twelfth part of a pound'
- আউলিয়া *Āuliyā* a. Respectable ; simple (A). *Awliyā* plural of *walī* 'one who is backed up by God', 'saintly', 'free from cunning'.
- আওয়াজ *Āoyāj* n. A sound. (P). *Āwāz* 'a sound', 'a voice', 'a noise'.
- আওলাদ *Āolād* n. Children ; descendants ; issues ; appurtenances. (A). *Aulād* plural of *walad* 'an issue'.
- আওহাল *Āohāl* n. Condition ; circumstances. (A). *Aḥwāl* plural of *ḥāl* 'State', 'condition', 'circumstances'.
- আক্কল *Ākkel* n. Sense ; intellect. (A). 'Aql' 'intellect', 'understanding', 'reason', 'wisdom', 'intelligence', 'knowledge'.
- আক্চার *Ākchar* adv. Often ; frequently. (A) *Akṣar* 'mostly', 'commonly', 'usually', 'generally'.
- আক্তা *Āktā*. See আখ্তা *Ahhta*.
- আঁকনি *Āñkni* n. Spiced water for cooking *pilao*. (T) *Yakhni* 'broth', 'gravy', 'a rich stew of meat ; (P). *Yakhni* 'cooked', 'prepared', 'prepared to dress *pilao* in.
- আকবরী *Ākambarī* a. Of Akbar's reign ; a coin imprinted with Akbar's name. (A) *Akbarī* relating to Akbar e.g. আকবরী মোহর। In Bengali, this word is pronounced as 'Ākomborī'.
- আকীক *Ākik* n. A cornelian. (A) 'Āqīq 'a cornelian' 'a kind of quartz of reddish-white colour.'
- আখজ *Ākhaj* n. A grudge ; hostility. (A) *Akhaz* 'to seize on', 'to catch hold of', also (A) 'Āks 'spite', 'opposition', 'enmity'. আখ্চা আখ্চি 'hostile feeling', 'unfriendly



disposition'. In Bengali, this word is pronounced as 'Ākhoj or Ākoj'.

আখত *Ākhta* n. A gelding, or castrated horse. (P). *Ākhta* literally means 'drawn out'; 'castrated', 'gelded'.

আখরোট *Ākhrot* n. Walnut, (K). *Akhrot* 'walnut' cf. Sanskrit *Akshota* 'the walnut tree and fruit'.

আখীর *Ākhīr* n. The last moment (A). *Akhīr* 'the last moment', 'the moment of death'.

আখের *Ākher* adv. At the end. (A)- *Akhīr* 'ultimately', 'eventually'.

আখেরী *Ākherī* a. Final. (A). *Akhīrī* 'ultimate', 'last'.

আগর *Āgar* n. An instrument for perforating. (E). *Auger* 'A carpenter's tool for boring holes larger than those bored by a gimlet. In Bengali, this word is pronounced as *Āgôr*,

আগা *Āgā* n. A moghal. (T). *Āghā* 'a Moghal trader from Kabul', Lit. 'a Lord', 'master' 'owner'. (P). *Āgāh* 'intelligent'. The eldest (A). *Āgā*.

আঙ্গুর *Āngur* n. Grapes. (P). *Angūr* 'grapes'.

আচকান *Āchkān* n. A loose long coat. (P). *Achkan* 'A long coat buttoned in front'.

আচার *Āchār* n. Pickles. (P). *Āchār* 'pickles or fruits, preserved in salt, vinegar, honey or syrup'.

আজগুবী *Ājgubī* a. Strange; unexpected. (P). *Az ghaibī* 'from a hidden place'.

আজব *Ājab* a. Strange; wonderful. (A) 'Ājab' 'wonderful', 'Strange. In Bengali, this word is pronounced as 'Ājob'. e.g. 'আজবকারখানা'।

আজান *Ājān* n. The Muhammadan call for prayer. (A) *Azān* 'proclamation or announcement of prayer time usually chanted from the turret of a mosque.'

আজেমোজে *Āje mauje* adv. Making some allowance or deduction. (A) *Waz'mujra* 'allowance and deduction'.

আত্তর *Ātar* n. Essence; otto. (A) *Itī* 'extract', 'essence'; also 'attī' 'perfume', 'scent', 'fragrance'. In Bengali, this word is pronounced as 'Ātôr'.



- আতরদান *Ātardān* n. A receptacle for essence. (P) *Itṛdan* 'a perfume-box', 'a scent-case'.
- আতশ *Ātash* n. Fire ;heat (P) *Ātish* 'heat' e.g. আতশ লাগা. In Bengali, this word is pronounced as 'Ātōsh'.
- আতশবাজী *Atashbajī* n. Fireworks. (P). *Ātishbāzī* 'fire-works'.
- আতশী *Ātashī* n. A lens. (P). *Ātishī* 'a burning glass'. In Bengali, this word is pronounced as 'Atushī'.
- আতা *Ātā* n. Custard apple (Prt). *Ātā* 'the fruit of that name.'
- আদত *Adat* n. Habit ; habitual, natural. (A) 'Ādat' 'repetition' hence 'habitual', 'natural', 'real' e.g. আদতকথা. In Bengali, this word is pronounced as 'Adōt'.
- আদব *Ādab* n. Manners. (A). *Adab* 'good manners', 'politeness', 'courtesy'. In Bengali, this word is pronounced as 'Ādōb'.
- আদব কায়দা *Ādab Kāydā* n. Etiquette ; polite manners. (A). *Adabqā'ida* 'rules of etiquette', 'elegance of manners'.
- আদমশুমারী *Ādamsumārī* n. Census. (P). *Ādam Shumārī* 'counting of men'. In Bengali, this word is pronounced as 'Ādom Sumarī'.
- আদল *Ādal* n. Resemblance. (A). 'Ādīl 'just like', 'equal', 'alike'. e.g. মুখের আদল In Bengali, this word is pronounced as 'Ādōl'.
- আদায় *Ādāy* n. Realisation (A). *Adā* 'payment or discharge of a debt'. [The original meaning of this word is reversed in Bengali].
- আদালত *Ādālat* n. Court of justice. (A). *Adālat* 'administering justice', 'court of justice'.
- আদাস *Āddas* n. Demanding a favour. (P). 'Arzdasht' 'petition', 'plaint' This word has taken the form 'আবদাস' in Bengali, and is also pronounced as 'Ābdār'.
- আনকা *Ānakā* a. Strange. (A) 'Anqā' 'curious' 'strange' e.g.



আনকা লোক 'a stranger' ; আনকা জায়গা 'a strange place'.  
In Bengali, this word is pronounced as 'Ānokā', 'Anko'.

আন্দাজ *Āndaj* n. Guess ; estimation ; a rough estimate. (P).  
*Andāz* 'conjecture', 'guess', 'rough estimate'.

আন্দাজী *Āndajī* a. Approximate. (P). *Andāzī* 'arrived at by  
a guess'.

আপশান *Āpshān* v. To chafe. (P). *fshān* 'to chafe (being  
unable to retaliate). e.g. আপশান আপশান করা ।

আপসোস *Āpsos* n. Repentance ; grief. (P). *Afsos* 'sorrow',  
'grief', 'regret'.

আপা *Āpā* n. A rumour ; a flying tale. (A). *Afwāh* plural  
of *fūh* 'mouth' hence 'flying from mouth to mouth'. e.g.  
আপা উঠেছে ।

আপিং *Āping* n. Opium. (A). *Afyūn* 'Snake poison' from  
*af'ā* 'a serpent'. c.f. Sanskrit अहिफेन 'the froth of a  
serpent's mouth'.

আপিস *Āpis* n. Office. (E). *Office* 'a place of business'.

আপীল *Āpīl* n. An appeal. (E). *Appeal* 'reference to a  
superior judge or court for final decision'.

আপেল *Āpel* n. Apple. (E). *Apple* 'the well-known fruit of  
that name'.

আবকার *Ābkār* n. Distiller, (P). *Ābkār* lit. 'water-manufac-  
turer' hence 'drink-manufacturer', 'liquor-distiller'.

আবকারী *Ābkārī* a. The business of a distiller (P). *Ābkārī*  
'manufacturing liquor', 'excise duty'.

আবতাব *Ābtāb* n. Lustre. (P). *Ābtāb* 'brilliance', 'splendour',  
'glory'.

আবরজান *Ābarjān* n. A bracelet (of a peculiar make and  
shape). (P). *Abranjān* 'a bracelet of gold'. (It is generally  
perfect.)

আবরু *Ābru* n. Modesty ; honour ; character. (P). *Ābrū* lit.  
'lustre or beauty of the face', hence 'dignity', 'modesty',  
'honour'.



- আবলক *Āblak* a. Particoloured. (A). *Ablaq* lit. 'black and white', hence 'piebald', 'particoloured', 'spotted'.
- আবলুস *Āblus* n. Ebony. (A). *Ābnus* 'ebony', lit. 'stony wood' 'a black coloured wood of great hardness and capable of taking on a fine polish'.
- আবহাওয়া *Ābhāoyā* n. Climate. (P). *Ab* 'water' and *hawā* 'air', c.f. জলবায়ু।
- আবা *Ābā* n. A loose long garment. (A). 'abā' 'a loose woollen cloak worn by faqirs.
- আবা *Ābā* n. A temporary cessation in game; to take exception. (A). *Ibā* 'denial', 'refusal', e.g. আবাবা which is used to express 'a short respite in a game.
- আবাদ *Ābād* n. Cultivation. (P). *Ābād* 'cultivated' 'populated' 'inhabited'. [This is one of the many instances where a Persian adjective is used as a noun in Bengali and vice versa). It also means a 'a city', 'a town', as the last member of compounds, e.g. 'Ilāhābād', 'faizābād' &c.
- আবাদী *Ābādī* a. Cultivated; fit for cultivation. (P). *Ābādī* 'cultivation', 'land brought under cultivation'.
- আবীর *Ābīr* n. The red powder used in the *holi* festival. (A). 'abīr' 'saffron powder'. (The origin of the word shows that perfumed powder of saffron was used in this merry festival. e.g. 'কুদুম কস্তুরী অঞ্জলি ভরিয়া' where কুদুম means 'dust of Kashmerian saffron').
- আমদানী *Āmdānī* n. Import; income. (P). *Āmdanī* 'income', 'import' from the verb *Āmadan* 'to come'.
- আম্মোক্তার *Āmmoktār* n. An authorised attorney. (A). 'Āmm' 'general' (from 'Amma 'to be common') and *mukhtār* 'an attorney'.
- আম্মোক্তারনামা *Āmmoktārnamā* n. A deed of general power of attorney. (P). 'Āmmukhtārnamā' 'a deed or letter of general power of attorney.'
- আময়দা *Āmaydā* a, Plenty; more than enough. (P).



*Āmāda* 'ready at hand', 'ready for disposal.' e. g. আময়দা সামগ্রী।

আমল *Āmal* n. Administration; possession. (A). '*Āmal* 'Administration', 'rule', 'sway', 'possession' e. g. 'বাদশাহের আমল'। 'আমল দখল', also 'time (of day)' e. g. 'তিনটের আমল'। In Bengali, this word is pronounced as '*Amōl*'.

আমলদার *Āmaldār* n. Possessor; administrator. (P). '*Āmal-dār* 'an officer of authority', 'an administrator', 'a possessor'.

আমলনামা *Āmalnama* n. A deed or letter of authority or possession. (P), '*Āmalnāma* 'a deed of authority', 'a letter possession'.

আমলা *Āmlā* n. An agent; an officer. (A). '*Āmla* plural of *Āmil* 'worker', 'officer', 'a ministerial officer of a court or an office'.

আমলাপেয়লা *Āmlapeylā* n. Officers; workers. (A). '*Āmla* 'workers' and *Fa'ala* agents. (P). '*Amle-fé'le* 'ministerial officers', 'clerks'.

আমলেট *Āmliṭ* n. A fritter of eggs. (Fr.) *Omelette* (vide অমলেট).

আমানত *Āmānat* n. A deposit; a security deposit. (A). *Āmānat* 'a trust property'. In Bengali, this word is pronounced as '*Āmānōt*'.

আমানতনামা *Āmanatnāmā* A trust deed. (P). *Āmānatnāmā* 'a deed of trust or deposit'.

আমানতী *Āmānatī* a. Deposited. (P). *Āmānatī* 'deposited', 'given in charge', 'kept as trust or security'.

আমীন *Āmīn* n. A surveyor; an inspector. (A). *Āmīn* lit. 'trustworthy'; 'a trustworthy officer employed by Government to make surveys, to collect revenues or to investigate and report their amounts'.

আমীন *Āmīn* (Interjection). Amen; so be it. (Hebrew and Arabic). *Āmīn* 'God keep us!' [This word is generally



used as the concluding exclamation in the recital of সত্যপীরের কথা which is very common in Hindu households of Bengal].

আমীর *Āmīr* a. Rich ; noble. (A) *Amīr* lit. 'A commander' ; 'a governor', 'a prince'. Hence 'a person of rank, distinction or wealth', 'a noble-minded man'.

আমীরী *Āmīrī* a. Princely ; dignified. (A). *Amīrī* 'princely', 'grand', 'magnificent'. e.g. 'আমীরী চাল', 'আমীরী মেজাজ'। It is also used as an abstract noun in the sense of 'grandeur', 'authority', 'show of affluence or dignity'.

আমেজ *Āmej* n. Shade or slight mixture. (P). *Āmez* 'mixture', 'trace', 'slight perception'.

আয়না *Āynā* n. A looking glass ; a mirror. (P). *Ā'ina* 'a looking glass'.

আয়মা *Āymā* n. A rent free land. (A). *Āemā* 'a rent free land given by Moghal Emperors as a reward for religious or literary merit.'

আয়া *Āyā* n. A maid-servant ; a nurse. (Prt.). *Āyā* 'a maid-servant'.

আয়েশ *Āyesh* n. Ease ; comfort ; pleasure ; enjoyment. (A). 'Aish' 'pleasure', 'a life of pleasure and enjoyment'.

আয়েশী *Āyeshī* a. Ease-loving ; 'addicted to pleasure and enjoyment'. (A). 'Aiyāsh' 'addicted to pleasure' (P). 'Aiyāshī' 'addicted to pleasure and luxury', 'living a pleasant life'.

আরক *Ārak* n. An extract ; a tincture. (A). 'Araq' 'juice', 'exudation', 'extract', 'essence'. (cf. Sk. अर्क). In Bengali this word is pronounced as 'Ārōk'.

আরজ *Āraj* n. Breadth (generally used of cloth). (A). 'Arz' 'breadth', 'width'.

আরজী *Ārjī* n. A petition ; a request. (A). 'Arz' 'to bring forward', 'to solicit earnestly' (cf. English 'urge'). 'Arjī' 'a petition', 'a representation', 'a written statement'.



আরজী দাখিল করা 'to file a suit', 'to submit a written statement'.

আরদালী *Ārdālī* n. An attendant of a superior officer to carry orders or messages. (E). *Orderly*.

আরমানী *Ārmānī* a. Armenian. (E). *Armenian*. e.g. 'আরমানী গির্জা', 'আরমানী বাজার'.

আরসা *Ārsā* n. A courtyard (A). 'Arṣa 'arṣat 'area, open area of a house', 'a courtyard'.

আরাম *Ārām* n. Rest; comfort. (P). *Ārām* 'ease', 'rest', 'comfort', 'health', 'recovery of normal health after illness'.

আলকাতরা *Ālkātrā* n. Coal-tar. (A + G) *Alqaṭrā* (qaṭr 'to fall in drops') Liquid pitch. (Prt.) *Alcatras* 'coal-tar'.

আলখাল্লা *Ālkhāllā* n. A loose frock. (A). (*Khal Khalā* 'loose') *Alkhālah* 'a loose vest or garment'. (T). *Alkhālaq* 'a long and loose coat with sleeves like the *qabā*'.

আলতারাক *Āltārāph* n. A hinge of brass or iron plate for locking doors or boxes with padlocks. (A). *Altarf* 'hinges for putting a padlock'. In Bengali, this word is pronounced as *Āltārāp*'.

আলপাকা *Ālpākā* n. A kind of silk cloth. (Am.) *Ālpaca* 'a species of hornless deer from the fur of which the cloth is made'.

আলপিন *Ālpin* n. A pin. (Prt.) *Alfinete* 'a pin'.

আলবাৎ *Ālbāt* adv. Certainly. (A). *Albatta* 'certainly', 'assuredly', 'of course', 'by all means'.

আলবোলা *Ālbolā* n. A *huqqa* with a long pipe. (P). *Ābulā* 'a long-piped *huqqa*'.

আলমারী *Ālmarī* n. An almirah. (Prt.) *Almir'āt*. Arma'rio (cup-board) 'a looking glass' (formerly all chests of drawers had a looking glass fixed on them).

আলসে *Ālsē* n. The parapet of a roof. (A). 'Arsh 'canopy of a roof'.



- আলা *Ālā* a. Exalted. (A). '*Ālā* 'elevated in power, wealth rank or dignity'.
- আলাদা *Ālādā* a. Separate ; distinct. (A). '*Ālāhida* 'in a state of being one' ; hence 'alone', 'set apart'.
- আলিম *Ālim* a. Learned. (A). '*Ālim* 'learned' (from *ilm* 'to know'), knowing, knowledge, science.
- আলী *Ālī* a. Noble ; liberal. (A). '*Ālī* 'high-minded., 'liberal', e.g. আলী মেজাজ।
- আলু *Ālu* n. A potato ; an esculent root. (P). *Ālū* 'a plum or any small fruit having a nut within'. It is very curious that this Persian word is used all over India to signify the vegetable which in Persian called *Ālu-i-zamīn*, as in French *Pomme de terre* 'ground-apple'. In compounds such as *Ālūbukhārā*, *Shaft-ālū*, *Zardālū*, it retains its original meaning.
- আলুবখরা *Ālubakrā* n. A sort of plum used in preparing *Chātnies*. (P). *Ālūbukhārā* 'a kind plum supposed to be imported from Bokhara.
- আলোয়ান *Āloyān* n. An woolen wrapper of various colours. (A). *Alwān* (pl. of *laun*) 'shawl of various sorts and colours.
- আশকারা *Āshkārā* n. Indulgence. (P). *Āshkār* 'exposed' clear evident 'revealed', 'disclosed', 'divulged', hence, 'which exposes a man's inner nature'.
- আসবাব *Āsbāb* n. Furniture ; luggage. (A). *Asbāb* (plural of *sabab* 'causes', hence 'effects', 'goods', 'chattels', 'articles', 'things'.
- আসমান *Āsmān* n. Sky ; firmament ; the celestial orb. (P). *Āsmān* 'The sky', 'the vault of heaven'.
- আসমানী *Āsmānī* a. Sky-coloured ; azure. (P). *Āsmānī* 'pertaining to or resembling the sky', 'sky-blue'. e.g. আসমানী রং. It is also used in the sense of 'unexpected', 'unfounded', e. g. আসমানী গুজব unfounded reumour', আসমানী খবর 'unexpected news'.



আসরফী *Āsraphī* n. A gold coin ; a gold *mohar* (P). *Ashrafī* 'a gold coin, said to be so called from *Ashraf*, the king in whose reign the coin obtained currency. By the regulations of 1793 A.D. it should weigh 190, 894 grains troy.

আসল *Āsal* n. Real ; genuine ; original. Also a noun, meaning 'capital money', 'principal'. (A). '*Aṣl* 'root', 'original', 'fundamental'. e.g. আসল কথা ; সূদে আসলে। In Bengali, this word is pronounced as '*Āsôl*'.

আসা *Āsā* n. A staff. (A). '*Aṣā* 'a staff', 'a mace', 'a sceptre'. e.g. আসামোটা, আসাবাড়ী.

আসাবরদার *Āsābardār* n. A mace-bearer. (A). '*Āṣābardār* 'a mace-bearer'.

আসান *Āsān* n. Ease ; relief ; relaxation. (P). *Āsān* 'Easy', 'facile'. *Āsānī* 'ease', 'facility', 'easiness'. e.g. কাজের আসান। It is also used in the sense of 'deliverance' e.g. মুক্তি আসান।

আসামী *Āsāmī* n. A tenant ; a debtor ; a dependant in a lawsuit ; an accused. (A). *Āsāmī* plural of *Ism* 'a name' ; hence, 'those whose names are either entered in a book or a deed, or called out in a court of justice.

আস্তানা *Āstānā* n. An abode ; a place to put one's head in. (P). *Āstāna* 'a threshhold', 'the abode of a *faqīr*', 'a place of rest or sleeping'.

আস্তাবল *Āstābal* n. A stable. (A). *Iṣṭabal* 'a stable', 'a building for horses to keep and feed in. In Bengali, this word is pronounced as '*Āstābôl*'.

আস্তিন *Āstin* n. Sleeve ; cuff. (P). *Āstīn* 'sleeve', 'cuff'. (Probably connected with sanskrit *hasta* 'hand') e.g. আস্তিন গুটান 'to draw or turn up the sleeves' hence 'to challenge', 'to be ready to fight', 'to be ready for'.

আস্তে *Āstē* adv. slowly. (P). *Āhista* 'slowly', 'gently'.

আহান্মক *Āhāmmak* আহান্মুক *Āhāmmuk* n. A dunce' ; a



stupid fellow. (A). *Aḥmaq* 'a dunce', 'a stupid fellow', 'a block-head'.

আহাম্মুকী *Āhāmmukī* n. Folly. (A) *Aḥmaqī* 'foolishness', 'stupidity'.



ইউনানী *Iunānī*. See ইউনানী *Iyunānī*.

ইংরেজ *Ingrej* n. An Englishman (Fr.) *Anglaise* 'an Englishman'. It is also used in the general sense of 'a European', in Bengali. ইংরেজী 'The English language'.

ইজের *Ijer* n. Loose trousers. (A). *Izār* 'a covering of the loius', 'drawers', 'trousers'.

ইজেরা *Ijera* n. A lease. (A). *Ijāra* 'to let out on lease (from 'Ajr remuneration').

ইজেরাদার *Ijeradār* n. A lease-holder ; a lessee. (P). *Ijāradār* 'one to whom *ijāra* is given', 'one who holds a lease'.

ইজ্জৎ *Ijjat* n. Honour ; prestige. (A). '*Izzat* 'honour', 'good name', 'reputation', 'dignity', 'prestige' e.g. 'মান-ইজ্জৎ', 'ইজ্জৎ বাচান দায়'। In Bengali, this word is pronounced as '*Izzōt*'.

ইঞ্চি *Inchi* n. An inch. (E.) Inch 'a measurement of the twelfth part of a foot'.

ইঞ্জিন *Injin* n. An engine. (E). *Engine*. 'A steam-engine'.

ইঞ্জিনিয়ার *Injiniyār* n. An Engineer. (E). *Engineer* 'A person skilled in construction of buildings, surveying &c.

ইন্টারপ্রেটার *Intārpṛetār* n. Interpreter. (E). *Interpreter* 'one who translates orally from one long passage to another.

ইণ্ডেন্ট *Indent* n, An indent. (E). *Indent* 'an order for things', 'a contract for purchases', e.g. 'মাল ইণ্ডেন্ট কর'।

ইনকমটেক্স *Incamṭeksa* n. Income tax. (E). *Income tax* 'a levy upon one's income'.



ইনফ্লুয়েঞ্জা *Inphlueñjā* n. an epidemic catarrh. (It.) *Influentia* 'a flowing in', from *in* and *fluere* 'to flow'.

ইনভয়েস *Inbhayes* n. An invoice. (E). *Invoice* 'a letter of advice of the despatch of goods with particulars'. (From French *envois* 'things sent or goods forwarded'). 'A written account of the particulars of merchandise sent to a purchaser, with the value or prices and charges annexed'.

ইনসল্ভেন্ট *Insalbhent* a. Insolvent n. A debtor unable to pay his debts. (E). *Insolvent* 'not having money, goods or estate to pay all debts'.

ইন্স্পেকটর *Inspektār* n. Inspector. (E). *Inspector* 'one who looks into things', 'an officer who examines or inspects for finding out errors or defects'.

ইনাম *Inām* n. Prize ; reward ; gift. (A). In'ām 'Reward', 'prize', 'gift'.

ইমান *Imān* n. Good faith ; honesty ; confidence. (A). *Imān* 'faith', 'honesty', 'integrity', 'conscience',

ইমান্দার *Imāndār* a. Conscentions ; honest (P). *Imāndār* 'honest', 'faithful'.

ইমান্দারী *Imāndārī* n. Honesty ; faithfulness. (P). *Imāndārī* 'honesty', 'fidelity'.

ইমাম *Imām* n. A saint ; as piritual guide. (A) *Imām* 'a spiritual guide', 'a priest', 'a saint', 'the head of a religion' [especially Mohammedan religion].

ইমারৎ *Imārat* n. A masonry building. (A) *Imārat* 'a building', 'an edifice', ইমারতী 'pertaining to building'.

ইয়ার *Iyār* n. A boon companion ; a close friend. (P). *Yār* 'a friend'. (It is generally used in Bengali as an adjective and in a depreciative sense e.g. ছেলেটা বড় ইয়ার হ'য়েচে ।

ইয়ারকী *Iyārki* n. Vulgar jokes exchanged between close companions. (P). *Yārī* 'friendship', 'too much fami-



liarity leaning on vulgarity'; hence 'frivolous manners'. (It is also used in the sense of 'joking & jesting', 'youthful frivolities').

ইয়ারবক্ষী *Iyārbakshī* n. Friend and helpmate. (P). *Yār* 'a friend', and *bakhsī* 'a helper or giver in time of need'.

ইয়ারিং *Iyāring* n. An ear-ring. (E). *Ear-ring* 'an ornament of the ear'.

ইয়ুনানী *Iyunānī* a. A system of medicine. (A) *Yūnānī* 'Greek', 'Grecian', Ionian 'Greek system of medicine', 'Grecian method of treatment', e.g. ইয়ুনানী হকীম (This word is the original form of English 'Ionian').

ইর্শাল *Irshāl* n. Remittance. (A). *Irṣāl* 'rent or revenue sent to the head quarters after collection'.

ইলাকা *Ilākā* n. Jurisdiction; connection. (A) '*Ilāqa* 'dependency', 'state of being attached to' (vide এলাকা)।

ইলেকট্রিক *Ilektrik* a. Electric. (E) *Electric* from Greek. *electron* 'amber'. (It is well-known that electricity is produced by the friction of amber).

ইল্লৎ *Illat* n. Dirt; filth. (A). '*Illat* 'filth', 'dirt', 'disease', 'vice'. (It is a verbal noun from '*Ill* (to be diseased' cf. English 'ill'). [This word is very interesting inasmuch as it establishes a close connection or invariable concomitance of dirt and disease]. e.g. 'ইল্লৎ যায় ধূলে, স্বভাব যায় ম'লে'।

ইশারা *Ishārā* n. Hint; jesture. (A). *Ishāra* 'r hint', 'sign', 'wink', 'a nod'.

ইষ্টকিং *Iṣṭaking* n. Stockings. (E). *Stocking* 'a close-fitting covering for the foot and leg, usually knitted from woollen cotton or silk thread.

ইষ্টিমার *Iṣṭimār* n. A steamer. (E). *Steamer* 'a steam ship'.

ইষ্টিশান *Iṣṭishan* n. A railway station. (E) *Station* 'a building on a railway where passengers and goods are taken in or let down from a train'. (In Bengali this word is used only in this sense).



ইষ্টিশান মাস্টার *Iṣṭishan māṣṭār* n. Station-master. (E). *Station-master* 'an officer in charge of a railway station'.

ইষ্টীল *Iṣṭīl* n. Steel. (E). *Steel* 'hard and elastic iron', e. g. ইষ্টীলের চাদর।

ইষ্টীল পেন *Iṣṭīl pen* n. Steel pen. (E). *Steel pen* 'a pen made of steel'.

ইষ্টেট *Iṣṭeṭ* n. An estate. (E). *Estate* 'property', 'possessions'.

ইষ্ট্যাম্প *Iṣṭyamp* n. Stamp. (E). *Stamp* 'a postage, revenue or receipt stamp'.

ইসবগুল *Isabgul* n. The seed of the fleawort. (P). *Ispaghul* 'fleawort'. lit. 'Horse's ear' (the seeds are shaped like the horse's ear).

ইস্তাম্বুল *Istāmbul* a. 'Made or manufactured in the city of Constantinople.' (P). *Istāmbol* 'Constantinople'. e.g. ইস্তাম্বুল আতর।

ইসাদী *Isādi* n. A witness. (A). *Ishhād* 'to give evidence', *shāhid* 'an witness', 'an eye-witness', lit. 'present.'

ইসু *Isu* n. Issue. (E). *Issue* (in the legal sense) 'the material point in a suit'.

ইস্কুল *Iskul* n. School (E). *School* 'an educational institution'.

ইস্ক্রুপ *Iskrup* n. Screw (E). *Screw* 'a cylinder of iron, steel or brass grooved spirally'.

ইস্তফা *Istaphā* n. Relinquishment; resignation. (A). *Iste'fā* 'resignation of an office or an appointment'. (lit. 'seeking to be excused from'), 'relinquishment of rights or claim', e.g., 'চাকরীতে ইস্তফা দিয়েছে'; 'এইখানেই ইস্তফা।'

ইস্তাহার *Istahār* n. Notification; proclamation. (A). *Ishtihār* 'a notification', 'announcement', 'proclamation', 'declaration', 'advertisement'.

ইস্তিরী *Istirī* v. To iron; to smooth with a hot iron. Also 'the instrument used for smoothing cloth'. (Prt.). *Estirar* 'the iron for smoothing folds of cloth'.



**ইস্তিরীন** *Istirīn* n. A projected row of bricks under the cornice of a building. (E). *String* 'a line, row or series'. e.g. 'কড়ি থামালের নীচে তিন ইঞ্চি ইস্তিরীন বার করা'।

**ইস্পাত** *Ispāt* n. Steel. (Sp). *Espada* 'a sword'. The English word 'spade' comes from the same root; originally it meant any broad bladed instrument; hence 'the metal of which such an instrument or weapon is ordinarily made' c.f. 'steel' meaning 'sword', 'spear' and 'other weapons'.

**ইস্পিরিট** *Ispirit* n. Spirit; alcohol (E). *Spirit* 'alcohol'. (In ordinary Bengali household this word usually conveys the sense of 'methyated sprit' which is largely used for domestic purposes, such as lighting lamps, stoves &c.)

**ইস্প্রিং** *Ispring* n. Spring (E). *Spring* 'an elastic strip or wire of steel coiled spirally'. e.g. 'ঘড়ির ইস্প্রিং কেটে গেছে'।

**ইহুদী** *Ihūdī* n. A Jew. (A). *Yahūdī* 'A Jew', 'a Hebrew', 'a Judāian'. [*Yahūdā* is the Arabic form of *Juda* (Jacob's fourth son)].

### ঈ

**ঈগল** *Īgal* n. The bird eagle. (E). *Eagle* 'the famous bird of prey' from French *Aigle* and Latin *Aquila*.

**ঈদ** *Īd* n. The well-known Muhammadan festival. (A). 'Īd 'a periodical festival'. 'The Muhammadan Easter'. 'Īdu'l-fitr 'the festival of the breaking of the fast (after Ramazān)'.

**ঈশা** *Īshā* n. Jesus (A). 'Īsā 'Jesus', Jesus Christ'.

### উ

**উইল** *Uil* n. A will. (E). *Will* 'the last testamentary document'.

**উকীল** *Ukīl* n. An attorney; a pleader; a lawyer; a legal practitioner. (A). *Wakīl* 'one who transacts business



(for another)'. [This word is also used in Bengali, as a family name, probably from some hereditary title conferred on any ancestor of the family by a Muhammadan ruler.]

**উকীলী** *Ukīlī* n. The practice of law. (P). *Wakīlī* 'the practice or profession of a pleader or an attorney.

**উজীর** *Ujīr* n. A vizier; a minister of state next in rank to the King. (A). *Wazīr* (which is an adaptation of Old Persian *vicīra*) 'one who carries a burden (of state)'. e.g. রাজা উজীর।

**উজু** *Uju* n. Ablutions. (A). *Wuzū* 'washing the hands, mouth, forehead and feet by reciting texts from the Quran', 'sacred ablutions before prayers'.

**উবল** *Ubala* a. Half-round. (E). *Oval* 'egg-shaped', half-round.

**উমর** *Umar* n. age; life-time. (A). 'Umr' 'life-time', 'period of life,' e.g. উমর ভোর. In Bengali, this word is pronounced as 'Umōr'.

**উমেদ** *Umed* n. Hope. (P). *Ummed* 'hope', 'expectation'. e.g. 'বাচবার আর উমেদ নেই'.

**উমেদার** *Umedār* n. Expectant; candidate; flatterer. (P). *Ummed-wār* 'hopeful', 'Expectant'. e.g. 'চাকরীর উমেদার', 'বড় লোকের ডের উমেদার থাকে'.

**উমেদারী** *Umedārī* n. Expectancy; 'flattery. (P). *Ummedwārī* 'hopefulness', 'expectancy', 'flattery'. e.g. 'চাকরীর উমেদারী', 'চাকরীর জন্য উমেদারী'.

**উদ্দী** *Urdī* n. Uniform (P). *Urdī* 'uniform', 'livery', dress of office peons'. lit. the uniform worn by the soldier in an army'.

**উর্দু** *Urdu* n. The Hindustani language, which is composed of Hindi, Persian and Arabic'. (T). *Urdū* 'army', 'camp', hence the language of the army, which, in India, consists of both Hindus and Muhammadans'.

**উল** *Ul* n. Wool. (E). *Wool* 'the soft fur of the sheep and other animals'.



উষ্ক খুষ্ক *Uṣka Khuṣka* n. Dry and shrivelled. (P). *Khushk Khushk* 'dry and shrivelled'. [In the original Persian the second '*Khushk*' is intensive reduplication, and in Bengali the first word is a meaningless appositive].

উসূল *Usūl* v. To realise. (A). *Waṣūl* 'to receive', 'to realise', 'to collect' e.g. 'এ বৎসর খাজনাপত্র আদায় উসূল তেমন হয় নি'.

উস্তমখুস্তম *Ustam-Khustam* v. To tease ; to harass. Most probably this has its origin in the Persian expression '*Khustan Kushtī*' meaning 'wrangling and wrestling'.



এওজি *Eoji* a. Given in lieu of, as a substitute or in exchange for, (A). '*iwaṣṣ* 'a substitute', 'something given or received for another thing'. e.g, এওজি জমী.

এওজে *Eoje* n. A substitute. (P). '*iwaṣṣi* 'a person officiating or acting for another', 'a *locum teneus*.'

একজাই *Ekjāi* adv. Repeatedly. (P). *Yakjā'i* lit. 'collected in one place' hence 'one following another in succession'. e.g. 'একজাই এক কথা ভাল লাগে না'.

একজামিন *Ekjāmin* v. To test. (E). *Examine* 'to test the merit or qualification'. (This word is often used by Bengali school boys as a noun in the sense of 'examination'. e.g. 'পরশু আমাদের একজামিন ব'ন্বে'.

একজিকিউটর *Ekjikuṭār* n. Executor. (E). *Executor*, 'a person appointed by a testator to execute his will'.

একজিবিশন *Ekjibishan* n. Exhibition. (E). *Exhibition* 'a public display of works of art and industry, manufactures, natural products, feats of skill etc'.

এক্ট *Akt* v. To play a part. (E). *Act* 'to play a part in a theatrical performance'.

একটীন *Ekṭin* a. working in place of another. (E). *Acting* 'officiating'.



একতরফা *Ektarphā* a. *Exparte*. (P). *Yakṭarafa* 'one-sided'  
e.g. একতরফা ডিগ্রী.

এক্‌তার *Ektar* n. *Control*. (A). *Ikhtiyār* 'power', 'control',  
'authority'.

একদম *Ekdōm* adv. *Directly*; *at all*. (P). *Yak dam* 'at one  
breath', 'without stopping'. e.g. 'কাশী থেকে একদম হরিদ্বার  
যাব'; 'তিন চার দিন একদম বৃষ্টি হয় নি'.

একর *Ekar* n. *An acre*. (E). *Acre* 'a British measurement  
of land, containing 4840 sq. yds.'

এক্‌রার *Ekrār* n. *An agreement*. (A). *Iqrār* 'an agreement'  
'a promise', 'an assertion'.

এক্‌রারনামা *Ekrār-nāmā* n. *A written agreement*. (P). *Iqrār-  
nāma* 'a deed of agreement or promise'.

একলক্ক *Eklakta* a. *In one piece*. (P). *Yuklakht* 'one piece',  
'all taken as one'.

একসা *Eksā* a. *Uniform*. (P). *Yaksā* 'equal', 'like', 'similar',  
'uniform', 'identical'.

একায়েক *Ekāyek* adv. *All at once*. (P). *Yak ā yak* 'all at  
once'.

এগ্রীমেন্ট *Egriment* n. *An agreement*; *a deed of agreee-  
ment*. (E). *Agreement* 'a contract', 'a deed of contract'.

এজমাল *Ejmāl* n. *Joint possession*. (A). *Ijmāl* 'entire',  
'without details'.

এজমালী *Ejmālī* a. *Jointly possessed*. (A). *Ijmālī* 'in  
entirety', 'undivided', 'held in common (as an estate)'.

এজলাস *Ejlās* n. *Court of justice*. (A). *Ijlās* 'sitting of a  
court of justice'.

এজাহার *Ejāhar*. See এজেহার *Ejehār*.

এজেন্ট *Ejent* n. *An agent*. (E). *Agent* 'one who acts (for  
another)', 'a person intrusted with the business of  
another'.

এজেন্সী *Ejensi* n. *Agency*. (E). *Agency* 'the office or business  
of an agent'.

BCU 3517



- এজেহার *Ejehār* n. A declaration ; a deposition. (A). *Izhār* 'a statement or declaration in a court of justice or before police officers'.
- এটলাস *Atlās* n. A collection of maps. (A). *Ātlas* 'white silk cloth (upon which Arabs used to print maps)' c.f. 'canvas' meaning 'a painting on canvas'. (This word has another derivation in English, from Gk. *Atlas* 'one of the Titans who according to Greek legends bore the earth on his shoulders'. This has a parallel in Hindu Mythology in which the earth is supposed to be held on the head of the great serpent *Vasukī*.)
- এডিটর *Edītar* n. A newspaper editor. (E). *Editor* 'one who edits a book or a newspaper ; 'one who superintends, revises, or selects the materials of a book, newspaper or a magazine for publication.'
- এডিটরী *Edītarī* n. The work or profession of an editor. (This is an abstract noun of the above word) e.g. শামবাবু খবরের কাগজের এডিটরী ক'রে খান', 'এডিটরী কাজের দায়িত্ব তের'.
- এতেলা *Etelā* n. Information ; report ; notice. (A). *Itīla*, 'intimation', 'notice', 'information'. (The original meaning is 'peeping out', 'appearing'.) also এত্তেলা
- এনকোর *Enkōr* adv. Encore ; a call for a repetition of a song or a particular performance, used by the auditors and spectotors. (E). *Encore* 'again', 'once more'. (It.). *Ancōra* 'till this hour' 'Still'. (Latin) *Hanc horam* ' (to) this hour'.
- এনতার *Entār* adv. In prolonged succession. (E). *Entire* 'unbroken' hence 'without break'. e.g. এনতার মজা.
- এন্তেজাম *Entejām* n. Supervision ; management. (A). *Intiṣām* 'arrangement', 'management', 'looking over an affair.
- এন্তেজারী *Entejārī* n. Expectancy. (A). *Intiṣārī* 'looking for', 'expectation of a favour', hence 'flattery'. e.g. 'অত



এস্তেজারী করা যায় না'. The original root of this word is *nazar* 'sight'.

**এনামেল** *Enāmel* n. Enamelled ware (E). *Enamel* 'to cover with a hard smooth and glossy coating'. e.g. 'আজকাল এনামেলের বাসন খুব চলেছে'.

**এপেন্টিস** *Epentis* n. Apprentice. (E). *Apprentice* 'a learner in some art, trade, profession or office'. e.g. 'ছ মাস এপেন্টিস থাকতে হবে'.

**এরারুট** *Erāruṭ* n. Arrowroot. (E) *Arrow-root* 'The starch obtained from the rootstocks of the plant of that name, used as sick-diet'.

**এরোপ্লেন** *Eroplen* n. An aeroplane. (E). *Aeroplane* 'a flying machine', 'an air-ship'.

**এলবাট** *Elbāṭ* n. Dress. (A). *Ilbās* 'dress'. এলবাট 'পোষাক'.

**এলবাম** *Elbām* n. An album. (E). *Album* from Latin *albus* 'white', 'a blank book for preserving photographs ac'.

**এলাকা** *Elākā* n. Jurisdiction ; connection, extent af an estate (A) '*Ilāqa* 'attached to' (P). '*alāqa* 'connection,' dependency', 'jurisdiction'. e.g. 'জজ সাহেবের এলাকা', তোমার সঙ্গে কোন এলাকা নাই', এ গ্রাম বোস বাবুদের এলাকার মধ্যে ।

**এলাহী** *Elāhī* a. Stylish. (A) *Lillahī* (lit. 'pertaining to god') 'for God's sake,' (*Ilāhī* 'Devine'. 'in the name of God', e.g. এলাহী খরচ 'that which is spent for the sake of God,' hence 'unstinted charity'; এলাহী কাণ্ড 'an affair of unrestrained expense'.

**এলোপ্যাথী** *Elopathy* n. Allopathy. (E). *Allopathy* 'a system of treatment as opposed to homāiopathy'.

**এল্লৎ** *Ellat*. see ইল্লৎ *Illat*.

**এষ্টেট** *Estet* n. An estate. (E). *Estate* 'property', 'landed property,' 'the whole property, movable and immovable, left by a testator',

**এসফাল্ট** *Esphālt* n. Asphalt (E) *Asphalt* 'mineral pitch'. e.g. 'এসফাল্টের মেজে'.



- এসিড *Esid* n. Acid. (E). *Acid*. 'a sour substance, sharp or biting to the taste'.
- এসেসমেন্ট *Esesment* n. Assessment. (E). *Assessment*. 'valuation of a property or income for the purpose of taxation'.
- এসেসর *Esesor* n. Assessor (E). *Assessor* 'an officer appointed to make assessment' ; also 'an officer who sits to assist a judge'.



- ও O Conj. And. (P). *wa*, O 'and'.
- ওকালতী *Okālati* n. A pleader's profession. (P) *Wakālat* 'pleader's profession', 'business of an advocate or pleader,' Also 'to speak in one's favour or on one's behalf' e.g. তোমাকে আর অত ওকালতী করতে হবে না'.
- ওকালতনামা *Okālatnāmā* n. A power of attorney. (P). *Wakālatnāma* 'a deed authorising a pleader to transact business in any one's behalf'.
- ওকূফ *Okūph* n. Intelligence. (A). *waqūf* 'sense', understanding', intelligence'. c.f. বেওকূফ 'senseless', 'stupid'.
- ওক্টা *Okta* n. Time ; opportunity. (A). *Waqt* 'time', juncture, 'opportunity'.
- ওগয়রা *Ogayrā* conj. *Et cetera*. (A) *Waghaira* 'and so forth', 'et cetera'.
- ওছি *Ochhi* n. An executor. (A). *Waṣī* 'an executor (of a will)', 'an administrator (of an estate). Vide অছি.
- ওজন *Ojan* n. Weight. (A). *Wazu* 'weight', 'weighment'.
- ওজর *Ojar* n. An excuse ; a plea ; an objection. (A). 'uzr' 'an excuse'.
- ওজুহাত *Ojuhat* n. Reasons ; causes. (A). *Wujūhāt* (plural of *wujūh*) 'reasons' also 'plea', 'excuse', 'grounds'.
- ওডিকলোন *Odikalōn* n. Eau de cologne. (fr.) *Eau de Cologne* Lit. 'the fragrant water of cologne ; a famous scent of that name.



ওভারকোট *Obhārkōṭ* n. An overcoat. (E). *Overcoat* 'a coat worn over all the other dress', 'a top-coat'.

ওভারসিয়ার *Obhārsiyār* n. An overseer. (E). *Overseer* 'a Supervisor of work'.

ওমরা *Omrā* n. A nobleman. (A). *Umarā* (plural of *Amīr*) 'noblemen'.

ওয়াকিফ *Oyākiph* a. Well-informed ; expert ; experienced ; skilled. (A). *Wāqif* 'informed', 'acquainted with', 'conversant with', Lit. 'one who stops (to make inquiries)'.

ওয়াচ *Oyāch* n. A watch. (E). *Watch* 'a small time-piece generally of a round shape'.

ওয়াজিব *Oyajib* a. Reasonable ; proper. (A). *Wājib* 'proper', 'just' 'reasonable'.

ওয়াটারপ্রুফ *Oyātārpruph* n. A water-proof coat. (E). *Water-proof* 'a coat made of cloth impervious to water'.

ওয়াদা *Oyādā* n. Promise ; appointment (P). *Wa'da* 'promise', 'engagement', 'an appointment', 'a stated period for the discharge of a debt or the payment of a sum of money'.

ওয়াফা *Oyāphā* n. Fulfilment of a promise. (A). *Wafa* 'faithful performance or fulfilment of a promise or engagement.'

ওয়ার *Oyār* n. Wire ; a telegram. (E). *Wire* 'a slender thread of metal', 'an electric wire', 'a telegraph wire,' hence 'a telegram' 'a telegraphic message'. e.g. রামবাবুকে আজ ওয়ার করা হয়েছে'.

ওয়ারিশ *Oyārish* n. An heir. (A). *Wāriṣ* 'an heir', a legatee'. It is also used to mean 'an owner or claimant e.g. বেওয়ারিশ মাল'.

ওয়ারেন্ট *Oyarent* n. An warrant. (E). *Warrant* 'a writ for arresting a person or for carrying a judgment into execution'.

ওয়ালিদ *Oyalid* n. Father. (A). *Wālid* 'father'.



ওয়শিল *Oyāshil* n. Collection. (*Wāṣil* 'realised', 'collected (revenue)').

ওয়শিল বাকী *Oyāshil bākī* n. An account of realisations and dues. (A). *Wāṣil* 'realised' and *bāqī* 'balance due', 'collections and balances', 'receipts and dues'.

ওয়শিলাৎ *Oyāshilāt* n. Mesne profits. (A). *wāṣilāt* (plural of *wāṣil*) 'the proceeds from an estate', 'the total amount of revenue from all sources'.

ওয়স্তা *Oyāstā* n. Connection ; concern ; reason (A). *Wāṣiṭa* 'a medium' 'connection' business', concern'.

ওয়েষ্ট কোট *Oyeṣṭ Kōṭ* n. Waist coat. (E). *Waist coat* 'a garment without sleeves, under the coat, covering the chest and waist'.

ওরফে *Oraphe* a. Alias. (A). 'urf 'commonly called or known as', 'alias'.

ওলদে *Olade* a. Son of (A). *Wald-e* 'son of' (*walad* or *wald* 'a son or offspring).

ওলন্দা *Olandā* n. Large peas. (Pit.) *Holanda* 'the large peas, first imported from Holland', [This word is used in Bengali as ওড়ণ্ডা(সুটী)].

ওলন্দাজ *Olandāj* n. The Dutch. (Fr.). *Hollandaise* 'The people of Holland'.

ওলি *Oli* n. A guardian. (A). *Walī* 'The guardian of a ward'. lit 'a governor or ruler', 'a near relative" Vide অলি.

ওস্তাগর *Ostāgar* n. A talior. (P). *Ustād* 'an expert' and *gar* 'worker', lit. 'a skilful worker'.

ওস্তাদ *Ostād* n. A teacher ; an expert. (P). *Ustād* 'a teacher', 'a craftmaster', 'a skilful teacher of music or dancing'. This word is also used in a depreciative sense of 'cunning' e.g. ওস্তাদী 'cunningness'.

ওহাবী *Ohābī* n. A follower of wahhāb. (A). *Wahhābī* 'a follower of the doctrine of Shaikh 'Abdu'l-Wahhāb, a modern Arabian reformer of Muhammadanism.



## ক

কওলা *Kaolā* n. A deed of conveyance. (A). *Qaul* 'an agreement of sale'.

কচ *Kach* a. Bent ; crooked. (P). *Kajh* 'crooked', 'of uneven size'. It is also used as an abstract noun as in 'ঘরটার একটু কচ আছে'.

কডলিভার *Kadlivār* n. Cod liver oil. (E). *Cod liver* 'the oil of the liver of the Cod fish'. (In this sense it is generally used in every household).

কড়েয়া *Kareyā* n. A village. (P). *Qaryat*, 'a village', 'a small town'.

কন্ট্রাক্টার *Kantrakṭār* n. A contractor. (E). *Contractor* 'one who contracts to perform any work or to furnish supplies'.

কণ্ডাক্টার *Kandāktār* n. A conductor. (E). *Conductor* 'the person who attends passengers in a bus or a tram-car'.

কতল *Katal* v. To kill ; to slay. (A). *Qatl* 'to kill', 'to murder', 'to assassinate'.

কদ *Kad* n. Height. (P). *Qad* 'height', 'stature'.

কদম *Kadam* n. A footstep ; pace. (A). *Qadnm* 'step', 'a foot's length', 'pace'. e.g. দশ কদম গেলেই দেখতে পাবে ; 'কদম চাল' (trotting pace of a horse).

কদর *Kadar* n. Value ; worth ; esteem. (A). *Qadr* 'worth', 'merit', 'esteem', 'dignity' e.g. 'আদর কদর', 'ডেপুটীগিরির আর তত কদর নেই'.

কদীম *Kadīm* a. Ancient. (A). *Qadīm* 'ancient', 'old', 'antiquated'.

কছু *Kadu* n. A pumpkin. (P). *Kadū* 'a pumpkin'. e.g. 'মধু খায় কছুর বীচি'.

কন্সার্ট *Kansārṭ* n. Concert ; a musical entertainment. (E). *Concert* 'musical harmony' from (It.) *Concertāre* 'to sing in concert' ; 'the music of a company of instrumentalists'.



**কন্সটেবল** *Kanṣtebal* n. A constable. (E). *Constable* from Old Fr. *conestable* 'master of the horse', from Latin *Comes stabuli* 'a companion of the stable. In the middle ages this word meant a high officer in the monarchical establishments,' 'a keeper or governor of a castle belonging to the king or a great baron', hence 'a peace-officer or a police officer', 'an officer' executing the warrants of judges, magistrates etc'.

**কপ্** *Kap* n. Cuff; the end of the sleeve near the wrist. (A.) *Kaff* 'the hand', 'the palm'. This word is also written কফ্ in Bengali. e.g. 'জামার কপ' 'কফের বোতাম' 'মালাই কপ্ ac.

**কপ্নী** *Kapnī* n. A dress worn by faqīrs. (A). *Kafnī* 'a strip of cloth just to cover one's nakedness', e.g. "আপনি আর কপ্নী" c.f. Sk. কৌপীন 'loin cloth'.

**কপি** *Kapt* n. Cabbage. (Prt.) *Couve* 'cabbage' (In Bengali this word is used in a generic sense. e.g. কুলকপি, বাধাকপি, ওলকপি).

**কপি** *Kapī* n. Copy (E). See কাপি *Kāpi*.

**কফ** *Kaph* n. Phlegm (P). *Kaf* 'froth', 'phlegm', 'mucus', c.f. Sk. *Kaph*.

**কফন** *Kaphan* n. A shroud. (A). *Kafan* 'a covering for the dead body', 'grave clothes'. e.g. 'কফনচোরের বেটা মেকমারা' The English word 'Coffin' comes from the same origin.

**কফী** *Kaphī* n. Coffee. (E). *Coffee* 'the berries or the ground seeds from which a drink is made by infusion or decoction'.

**কবজ** *Kabaj* n. A receipt for rent realised; a voucher; also constipation. (A). *Qabṣ* 'to catch hold of', 'to constipate', e.g. 'দু'বৎসরের কবজ পাওয়া যাচ্ছে না' (the rent receipts for two years are not available); 'দু'তিনদিন কবজ হ'য়েছে' (the bowels have not moved for two or three days).



কব্জা *Kabjā* n. Hinges. (A). *Qabza* 'to catch hold of,' 'control,' 'clutch'.

কব্জী *Kabjī* n. Wrist. (A). *Qabz* 'seizing,' 'catching,' hence 'grasp,' 'grip,' 'wrist,' 'clutch'.

কবর *Kabar* n. A grave ; a tomb (A). *Qabr* 'a grave,' 'a tomb,' lit. burying'.

কবরস্থান *Kabarasthān* n. A graveyard ; a burial ground. (P). *Qabrstān* 'a place of burying the dead'.

কবা *Kabā* n. An arch ; a dome (P). *Qubbat* 'a dome,' a vault,' 'a cupola'.

কবালা *Kabālā* n. A deed of conveyance (A). *Qabālat* 'a deed or bill of sale,' 'a contract of bargain or sale'.

কবুতর *Kabutar* n. A pigeon. (P). *Kabūtar* 'a pigeon'. c.f. Sanskrit कपोत lit. 'a ship of the air'.

কবুল *Kabul* V. To acknowledge ; to accept ; to admit, to agree (A). *Qabūl* 'to admit,' 'to confess,' 'to admit,' 'to accept'.

কবুলতী *Kabulatī* n. A deed of agreement ; a deed of acknowledgment, a counter-lease. (A). *Qabūliyat* 'a deed of agreement or acceptance,' 'a written agreement to pay rent etc,' 'the counterpart of a lease'.

কম *Kam* a. Deficient ; less ; short ; inadequate. (P). *Kam* 'short,' 'deficient,' 'little' e.g. 'ছুটাকা কম পড়ছে,' 'এত কম দামে পেয়েছ ?'

কমজোর *Kamjor* a. weak. (P). *Kamzor* 'of little strength' কমজোরী 'weakness'.

কমপোক্ত *Kampokta* a. Not sufficiently strong. (P). *Kampukhta* 'of little strength or stability'.

কমবক্ত *Kambakta* a. Unlucky. (P). *Kambakht* 'unfortunate'. (*Kam* 'less' and *bukht* 'fortune,' 'luck'.)

কমবেশ *Kambesh* adv. More or less (P). *Kam* 'less' and *bash* 'more'. [Mark the position of the words which are also used in the reverse order as in English. e.g. বেশকম].



কমবেশী *Kambeshī* n. Fluctuation. (P). *Kamibeshī* 'fall and rise' [Here the termination *ī* is used to make an abstract noun].

কমা *Kamā* n. Comma. (E). *Comma* 'the sign (,) indicating the smallest division of a sentence, and usually the shortest pause in reading. (Gr.) *Komma* 'a segment'.

কমাল *Kamāl* a. Wonderful. (A). *Kamāl* 'wonderful', 'excellent', perfect.

কমিটি *Kamiṭi* n. A committee (E). *Committee* 'a portion of members of a body entrusted to discuss upon or decide a subject or to inquire into any matter'.

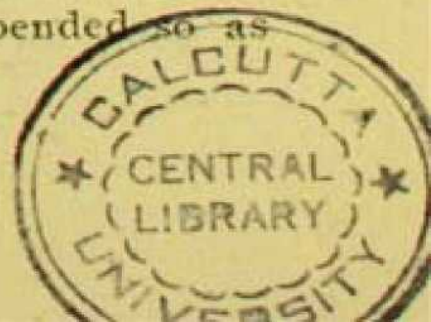
কমিশন *Kamiśan* n. A commission to transact some business; a certain percentage paid to an active agent in any transaction. (E). *Commission* 'a duty or charge entrusted to anybody', 'a number of persons joined in an office or trust,' 'an allowance paid to an agent for selling goods or transacting any business', e.g. 'মোকদ্দমায় কমিশন,' 'সাইমন কমিশন,' 'শতকরা দুইটাকা কমিশন'.

কমিশনার *Kamiśanar* n. One who holds a commission. (E). *Commissioner* 'a person who has a commission or warrant from proper authority to perform some office or execute some business', 'an officer having charge of some department of public service, or some division of a province'. e.g. 'মিউনিসিপ্যাল কমিশনার,' 'একসাইস কমিশনার,' 'প্রেসিডেন্সী কমিশনার' etc.

কমী *Kamī* n. Deficiency ; lack. (P). *Kamī* 'deficiency', 'shortage'.

কম্পাউণ্ডার *Kampāuṇḍār* n. A compounder. (E). *Compounder* 'one who makes up doctor's prescriptions in a druggists' firm' (lit. 'one who mixes up').

কম্পাস *Kampās* n. A compass (E). *Compass* 'a mathematical instrument for describing circles etc.', 'an instrument consisting chiefly of a magnetic needle suspended so as





to move freely to indicate the North pole, used in seagoing vessels'. (This word is also used in Bengali to denote the two poles between which a horse is placed when drawing a carriage singly e.g. 'কম্পাসের ঘোড়া'.)

**কম্পিলিট** *Kampilit* a. Complete. (E). *Complete* 'finished,' e.g. 'তার বাড়ী এখনও কম্পিলিট হয় নি', 'কাজটা কম্পিলিট ক'রে তবে বাড়ী যেও'.

**কম্পোজ** *Kampoz* v. To compose. (E). *Compose* 'to set types in proper order for printing'.

**কম্পোজিটার** *Kampozitār* n. Compositor (E). *Compositor* 'one who sets types and makes up the pages and forms, for printing'.

**কম্প্রেস** *Kampres* n, A compress. (E). *Compress* 'a soft bandage made of surgical cotton for uniform pressure on the affected part'. e.g. 'হট কম্প্রেস', 'বোরিক কম্প্রেস' generally used over boils, abscesses and other inflammations on the body.

**কমফটার** *Kampharṭār* n. A comforter, (E). *Comforter* 'a knit woolen fabric for wrapping round the neck in cold weather'.

**কয়লা** *Kaylā* n. Charcoal ; coal. (E). *Coal* 'a solid black substance largely used as fuel, found in mines', 'charcoal'.

**কয়াল** *Kayāl* n. A weighman. (A). *Kaiyāl* 'A measurer (of grains)'. This word is also used as a verb meaning 'to measure', e.g. 'এই দুধের ঘটটি আমার কয়াল করা আছে'

**কয়েদ** *Kayed* n. Imprisonment ; confinement. (A). *Qaid* 'restraint', 'imprisonment'. Also used as a verb কয়েদ করা 'imprison'.

**কয়েদখানা** *Kayedkhānā* n. Prison. ; jail. (P). *Qaid khāna* 'a house for imprisonment', 'a jail'.



কয়েদী *Kayedī* n. A prisoner. (A). *Qoidī* 'one who is imprisoned or is under orders of imprisonment' e.g. কয়েদী আসামী.

করার *Karār* n. Agreement ; contract ; a term or condition. (A). *Qarār* 'agreement', 'engagement' (In Bengali this word is often spelt and pronounced as কড়ার).

করারী *Karārī* a. Agreed to. (A). *Qarārī* 'agreed to', 'ratified'.

করোকেট *Karoket* n. Corrugated iron. (E). *Corrugate* (This word is used to denote corrugated iron-sheets, generally galvanised, which are so largely used for roofing and structural purposes.) e.g. 'ঘরখানিতে করোকেটের চাল দেওয়া'

কর্জ *Karja* n. A debt ; a loan (A). *Qarṣ* 'a loan'. 'a debt'. (This word is derived from root *Qarṣ* which is kindred to *Qarṣ* to slice into pieces, hence to cut (to the quick) or cause a cutting pain in the mind) money borrowed on interest'.

কর্জদার *Karjadār* n. A debtor. (P). *Qarṣdār* 'holder of a loan', 'a borrower'.

কর্নেল *Karnel* n. A colonel in an army. (E). *Colonel* from Spanish 'Coronel' a corruption of Italian '*Colonello*' meaning 'the leader of a colonna or column', 'the commander of a column of troops'.

কলক *Kalkā* n. Crest. (P). *Kalgā* 'crest', 'crest of a cock' e.g. কলকাপেড়ে কাপড় 'a dhuti with a border resembling a series of crests'. also শিরপেচ কলকা 'an ornament of gold or jewels worn in front of the turban, which is shaped like the crest of a cock'—কলকাদার. (P). *Kalgādār* 'having crest like embroidery or ornamental work'. Also *Qalgha* 'an ornamental work on turbans, shawls etc'.

কলকে *Kalke* n. A kind of earthen cup for burning tobacco in. (P). *Kalkī* 'a kind of instrument for smoking with. (cf. "Chhiim"). Also (T). *Kalghi* 'a crest', 'the cup on the top of a hukka'.



কলতানি *Kaltāni* n. Serous discharge from a wound. (A). *Khaltin* 'water in which dates have been steeped' (the muddy red colour of which resembles that of the discharge from a wound).

কলন্দর *Kalandar* n. A sect of Muslim faqir. (A). *Qalandar* 'a sect of Muslim faqir with their heads shaved'; 'one who plays with bears and monkeys'. Also, 'a kind of silk cloth'; 'a kind of canvas tent'.

কলপ *Kalap* n. Starch used by washerman. (A) *Kalaf* 'starch'. Also 'a kind of dye used blackening grey hair.' e.g. 'পাকা চুলে কলপ দেওয়া'.

কলম *Kalam* n. A pen; a reed; a graft; a crystal; an engraving tool; a section. (A). *Qalam* 'a reed' of which a pen was and is still made. Where the word means a section or a paragraph, it comes from the English 'Column'.

কলমদান *Kalamdān* n. A holder of pens; a pen case. (A). *Qalam* 'pen' and (P) *dān* meaning 'a holder'. Also কলমদানী (diminutive).

কলমপেশা *Kalampēshā* n. Clerical profession. (A). *Qalam* 'pen' and (P) *Pesha* 'profession'. Hence 'profession of a writer or clerk'.

কলমা *Kalmā* n. The Muhammadan confession of faith. (A). *Kalima*, *Kalimal* 'Muhammadan confession of faith'. e.g. কলমা পড়া 'to become a Muslim', 'to be converted into Musalman'. *lit.* 'to repeat the Muslim confession of faith i.e. 'There is no god but God'.

কলাই *Kalāi* n. Tinning; plating. (A). *Qalā'i* 'tin'; 'polish or coating of tin, given to culinary vessels', 'plating', 'gilding', 'gloss'.

কলার *Kalār* n. Collar. (E). *Collar* 'a band round the neck'.



- কলি *Kali* n. White-wash ; lime-wash. (A) *Qalī Qalyā* potash, 'alkali'.
- কলীন *Kalīn* n. 'a woollen carpet. (P). *Qalīn* 'a woollen carpet' (probably Turkish).
- কলেक्टर *Kalektar* n. Collector. (E). *Collector* 'a District revenue officer in British India. lit. 'one who collects (revenue). (Vide also কালেক্টর)
- কলেজ *Kalej* n. A college (E) College 'an institution for higher education'. (Vide also কালেকজ)
- কলেরা *Kalerā* n. The malignant disease of that name. (E). *Cholera* 'a deadly disease characterised by bilious vomiting and purging. From Greek *Chole* 'bile'.
- কল্লা *Kallā* n. Shrewd ; cunning. (T). *Qallāsh* 'shrewd', 'crafty', 'cunning also used as a noun, meaning 'feigned speech' (P). *Khala* 'idle talk'. e.g. কল্লা করা.
- কশি *Kashi* n. a line. (P) *Kashish* 'drawing a line', 'sweep of a letter in writing.
- কসবা *Kasba* n. a township. (A) *Qasba* 'a township', a large village', 'a small town' uninhabited by people of some rank'.
- কসবী *Kasbī* n. A prostitute. (A). *Kasbī* 'a harlot', from *Kasb* 'trade 'profession', 'art'. Hence, 'a woman who earns her livelihood by art or craft' ; 'a prostitute by profession' [ This word is liable to be mistaken as a derivative of Arabic *Qasbā* 'a town' and may be misunderstood as 'a towns woman'. Their derivations widely differ.]
- কসম *Qasam* n. an oath. (A). *Qasam* 'an oath', e.g. কসম খাওয়া 'to take an oath', 'to swear by', to make a solemn declaration'.
- কসর *Kasar* n. Defect ; deficiency ; flaw. (A) *Kasr* 'defect', 'something wanting' e. g. কাজের কসর রাখা ঠিক নয় ।



কসলৎ *Kaslat* n. Exercise ; practice. (A). *Kaşrat* 'to do something over and over'. lit. 'breaking in the body', 'athletic exercise'. (Here is an instance of *r* changed into *l*). Also used as কসরৎ.

কসাই *Kasāi* n. A butcher. (A). *Qaşā,i* 'a butcher', hence 'cruel', 'hard hearted'. কসাইখানা n. a butcher's shop. (A). *Qaşā,i* 'a butcher' and (P). *Khanā* 'place' (of dwelling or business).

কসুর *Kasūr* n. Fault ; error ; inaccuracy ; defect. (A). *Qaşūr* 'fault', 'falling short of'. also 'a bit', (A). *Qaşr* 'a bit', 'a fraction'. e. g. কসুর কেটে রাখা।

কসুরী *Kasurī* n. An allowance ; a remission. (A). *Qaşr* 'diminution', 'reduction'. e.g. পানকসুরী 'an allowance for alloys in golden ornaments' ; দরকসুরী 'a remission or discount on a bill for scale of rates'.

কস্ত *Kasta* v. To master. (P). *Kash* 'to overcome', 'to master by practice'.

কাউর *Kāur* n. Eczema. (A). *Qarḥa Qarhat* 'a pimple', 'a sore,, 'an ulcer'.

কাওয়াজ *Kāoyāj* n. Practice in musketry. (A). *Qawa'id* 'practice', 'military exercises'. pl. of *Qā'ida* 'a rule'. e.g. কুচকাওয়াজ 'military march and manœuvres'.

কাওয়ালী *Kāoyalī* n. A kind of musical note. (A). *Qawwālī* 'singing of darvishes'.

কাক *Kāk* n. Cork. (Sp.) *Corcho* (Ger.) *Kark* 'bark', 'rind'. (The outer bark of the cork tree of which stoppers of bottles are made. This tree grows abundantly in Spain and Portugal, having a thick fungous bark).

কাকা *Kākā* n. Father's younger brother. (P). *Kākā* 'an elder brother'. The use of this word in Bengali is rather curious.

কাকাভূয়া *Kākātuyā* n. The famous species of large parrot.



(Prt.) Malay—Kakatua. *Kakapo* 'a New Zealand parrot', the cockatoo [The origin is obviously onomatopœic.]

কাগজ *Kāgaj* n. Paper. (A). *Kāghaz* 'paper', borrowed from Chinese. 'a deed or document'. e.g. কাগজপত্র.

কাগজী *Kāgjī*. a. Paperlike (thin) ; also 'a dealer in paper'. (A). *Kāghazī*. The termination *ī* in the first instance signifies 'Similitude', and in the second 'occupation', 'trade'. e.g. কাগজীলেবু 'a superior kind of lemon with a paper-like thin skin'. কাগজীপাড়া 'the locality where the dealers in paper (ordinarily waste paper) live and carry on their trade'.

কাঁচী *Kāñchī* n. Scissors (T). *Qainchī* 'Scissors'.

কাজিয়া *Kājiyā* n. Quarrel ; brawl (P). *Qazīya Qaziyat*. 'dispute', 'wrangle', 'broil'.

কাজী *Kājī* n. A Muhammadan judge civil, criminal and ecclesiastic. (A). *Qāzī* 'one who judges and decides'.

কাজু *Kāju* n. A kind of nut. (Prt). *Caju* 'kaju nut'.

কাট *Kāṭ* n. Cut ; shape (E). *Cut* 'form', 'shape'. e.g. 'জামার কাট ছাঁট', 'মুখের কাট'. Arabic *Qaṭ* 'has also the same meaning.

কাটলেট *Kāṭlet* n. A cutlet. (E). *Cutlet* from French *Côtelette* (*cote* means 'a rib') A piece of meat, generally a rib of veal or mutton, cut for broiling.

কাতার *Kātār* n. A row ; a line. (A). *Qifār or Qutār* 'a row', 'a range', e.g. কাতার দিয়ে দাঁড়ান 'to stand in a line'.

কানাত *Kānāt* n. The walls of a tent or canvas enclosure. (T). *Qanāt* 'the walls of a canvas tent with which a sort of courtyard is formed in a camp'. (This sort of canvas walls are still used as a protection from exposure to public view when respectable *pardanashin* ladies alight from a carriage on the foot-path of a public street).



কানুন *Kānun* n. A law ; a rule or regulation. (A). *Qānūn* 'a law', 'a canon', 'a legislative act', 'statute', 'ordinance'—c.f. English 'canon' 'from Greek 'Kanon'.

কানুনগো *Kānungo* n. An officer in charge of public land records ; a revenue officer ; a registrar of landed property in a *pargana*. (P) *Quānūn-go* lit. 'one who knows expounds and declares the laws' ; a revenue officer who keeps registers of the value, tenure, extent and transfer of lands in a district or a part of it.

কানুনী *Kanunī* a. Controversial ; litigious ; also 'legal, which is the literal meaning of the word. (P). *Qānūnī*, 'pertaining or according to law' ; versed in law e.g. 'এসব তোমার কানুনী কথা' ; 'লোকটা বড় কানুনী' ।

কানেশ্তারা *Kānestārā* a. A canister. (E.) *Canister* 'a small tin for holding tea, coffee etc. also of a larger size for holding ghee, oil etc. From Greek *Kanē* 'a reed' hence a small bucket of reeds formerly used for such purposes. (Prt.) *Canstra*.

কাপ *Kāp* n. A cup. (E). e.g. 'এক কাপ চা'.

কাপি *Kāpi* n. A copy. (E). *Copy* 'one of a number of books or pamphlets, printed or manuscript, also of designs, plans or tracings, photographs etc. This word it now generally used as কাপি । It is also used as a verb 'to copy' meaning 'to make or produce a copy', 'to imitate', to reproduce in writing or painting by close imitation of another. e.g. 'কাপি ক'রে পাশ করেছে' । In printer's language it is used to mean 'written or printed matter given to a printer to be put in type. e.g. বইয়ের কাপিটি হারিয়ে ফেলেছে'.

কাপ্তেন *Kāpten* n. The capatin (of a ship) generally. (E) *Captain* 'commander of a small army or a ship of war. also 'master of a merchant vessel'. This word is also used as an adjective in the depreciative sense of 'spendthrift,' 'extravagant' e.g. কাপ্তেনবাবু । The abstract noun কাপ্তেনী is



used in the sense of 'recklessness in spending money'. [The origin of this sense of the word probably lies in the fact that in former days when merchant vessels from Europe entered a harbour in India the local people demanded exorbitant prices from their captains, for the ordinary requisites of life, and they being foreigners, perfectly ignorant of the prevailing prices here, paid lavishly for them.] The word কাপ্তেনবাবু is generally taken to mean 'a foolish wealthy man of low education and loose morals, who spends or is made to spend lavishly for the mean amusement of his parasites and sycophants.

কাফি *Kāphi* n. Coffee. (A). *Qahwa*. (prt.) *Café* 'coffee'.

কাফের *Kāpher* n. An infidel; a non-believer in Muslim religion (A) *Kāfir* 'a non-believer', hence 'a non-musalmān'.

কাফ্রী *Kāphrī* n. A negro. (A) *Kāfirī* 'of the infidel class,' 'an African Caffre,' 'a negro' from *Kafūr* 'an infidel'.

কাবলী *Kāblī* n. A kind of pea of a larger size. (P). *Kābulī*, 'a kind of pea that came from Kabul, the capital of Afghanistan.

কাবা *Kābā* n. The square temple at Mecca. (A). *Ka'bat* 'the square temple at Mecca'. [Note the English word 'cube' comes from the Arabic *Ka'b*].

কাবা *Kābā* n. A long gown. (P). *Qabā* 'a long gown with the skirt and breast open,' 'a quilted garment'.

কাবাব *Kābāb* n. Roasted meat. (A). *Kabāb* 'meat cut into slices and then roasted or fried on skewers'.

কাবাবচিনি *Kābābchīni* n. Cubebs. (P). *Kabāba*, 'Cubebs', *Kabābchīnī* 'cubebs'; 'jungle cloves'.

কাবার *Kābār* n. End. (A). *Qabr* 'finish', 'end', e.g. মাসকাবার 'End of the month'.



- কাবিল *Kābil* a. Capable ; Skilful. (A). *Qābil* 'able', 'clever', 'competent'.
- কাবু *Kabu* a. Under the power or control of another, hence 'powerless', 'helpless'. (T). *Qābū* 'power', 'control', 'hold', 'grasp', 'grip'. c.f. বেকাবু 'out of control'.
- কামরা *Kāmra* n. A room ; a chamber ; an apartment. (P). *Kamara*, 'a sheep's fold'. c.f. Gk. *Kamara*, Latin *Camera*, (Prt.) *camara* 'a vaulted room'.
- কামাই *Kamāi* n. Absence ; cessation. (P). *Kamī* 'short-coming', 'deficiency'. c.f. তিন দিন কামাই 'Three days' absence', হাতের কামাই 'cessation of work'.
- কামান *Kāmān* n. A cannon. (E). from french *canon*, Latin *Canna* 'a reed', 'a pipe', 'a tube', hence 'a large hollow metal cylinder used for throwing iron balls by the explosion of gunpowder'.
- কামিজ *Kamij* n. A shirt ; a chemise. (A). *Qamiṣ* 'a shirt'. Hence the french word *chemise* is derived and the same is naturalised in Bengali as সেমিজ 'a lady's under shirt' which is very largely used. [Prt. *Camisa* comes from the same origin ; so also Italian *Camicia*, Latin *Camisa* 'a night gown'].
- কায়দা *Kāyda* n. Rule ; control. (A). *Qā'ida* 'rule' 'authority', also 'etiquette', 'usual procedure'. c.f. বেকায়দা 'out of control', কায়দায় পাওয়া 'to get under one's control'.
- কায়মী *Kāymī* a. Permanent ; firm. (A). *Qā'im* 'Standing erect in one's position', hence 'unshaken', 'firm', 'fixed'. [In Persian কায়মী is an abstract noun, meaning 'permanence', 'fixedness'.]
- কার *Kār* n. A silken thread ; a strong kind of string. (E). *cord* 'a strong thread'. Also 'a difficult situation' ; 'an intricacy'. (P). *Kār* 'work' 'hard work'.
- কারকুন *Kārkun* n. An agent ; a clerk ; an expert. (P). *Kār* 'work' and *kun* 'maker', 'doer'. Hence 'a director', 'a manager', 'a record keeper'.



**কারখানা** *Kārkhānā* n. manufactory ; workshop. (P). *Kār* 'work' and *khāna* 'a place', 'a work shop' ; 'a factory' ; 'a place of business' this word is also used in the sense of 'business or affair' e.g. আজব কারখানা 'a strange affair'.

**কারচুপী** *Kārchupī* n. Trickery ; artifice. (P). *kār* 'work' and *chob* 'a stick' ; hence 'beating with a stick' ; 'a kind of embroidery' ; hence 'workmanship', 'trickery'. In Persian, this word has two forms viz, *kār-chobi* and *chob-kārī*, both meaning originally the same thing, but the latter is generally used to mean 'carving on wood'.

**কারতুস** *Kārtus* n. Cartridge. (E). *Cartridge* 'a parchment case for holding the exact charge of any fire-arm. From Italian *cartuccia* 'paper'. Hence 'a paper-case containing a charge of powder and ball for a fire-arm used by men in an artillery' c.f. (Pt.) *Carta*, (A). *qirṭās* and (Lat) *Charta* 'paper'. Gk. *Chartes*.

**কারদানী** *Kārdānī* n. Skill ; expertness. (P). *Kār* 'work' and *dānī* 'wisdom' 'experience'.

**কারপরদাজ** *Kārpardāj* n. A manager ; one who carries on a business. (P). *Kār* 'work', and *pardāz* 'performing'.

**কারপেট** *Kārpēṭ* n. Carpet. (E). *Carpet* 'a thick woolly fabric used for covering floors, stairs etc. from french *Carpita*, Latin *Carpita* 'woolly cloth', Originally from Latin *Carpō* 'to pluck or pull in pieces'.

**কারফরমা** *Kārpharmā* n. A minister ; a commander ; a superintendent. (P). *Kār* and *farmā* 'performer'. [This was a title of honour bestowed by Muhammadan rulers of India, to ministerial officers of recognised merit, and is still held by certain families in Bengal, as a hereditary title.]

**কারবাইড** *Kārbāid* n. Carbide. (E). *Carbide* 'a compound of carbon with a metal' This is used in generating a gas which is burnt to produce bright light in lamps



used in bridal and other processions on festive occasions.

কারবার *Kārbār* n. Trade ; transaction : business. (P). *Kār* 'work', and '*bār* 'weight', 'responsibility'. The original form of this word, in Persian, is *Kār o bār* 'work and its responsibility'. In Bengali the compound word কার-কারবার is also used to denote 'business transaction c.f. কারবারী 'a trader', 'a man of business'.

কারবালা *Karbālā* n. The place where the '*ta'ziya* is buried after the Moharrum is over ; also a Muhammadan shrine or burial place.

কারসাজী *Kārsājī* n. Cunning ; cleverness in speech ; skill. (P). *Kār* 'work' and *sāz* 'maker' hence 'creator' ; 'one who can make something out of nothing'. [The termination *ī* is here the sign of abstract noun]. 'artifice', 'dodge'.

কারিকর *Kārikar* n. An artisan ; a craftsman ; a good or skilful workman. The original form is কারিগর. (P). *Kār* 'work' and *gar* is an agentive termination. An abstract noun from it is কারিগরী often spelt as কারিগরী 'good workmanship'.

কারী *Kāri*. n. Curry. (E). *Curry*. 'a dish of fish or fowl' Also 'a kind of sauce' from (P). *Khur* 'flavour', 'ulish'. (Tamil) *Karī* 'sauce'.

কারেন্ট *Kārent* n. Current. (E). *Current*. This word is ordinarily used for 'electric current'.

কারোয়াই *Kāroyā,ī* n. Skill ; expertness ; skillful management. (P). *Kār-rawā,ī* 'to make the work go (smoothly).

কার্ড *Kārd* n. Card. (E). A thick piece of paper (glazed or unglazed). From Fr. *Carte* 'paper'.

কার্নিস *Kārnīs* n. Cornice. (E). From Latin *Coronis* 'a moulded projection which crowns a column'. Hence 'any ornamental projection, as in the ceiling of a room'.



- কার্পা *Kārpā* n. A flask. (P). *Qarāba* 'a large flask, generally of glass, for keeping rose water or other scented waters'. [The English word *Carboy* comes from this origin.]
- কার্বলিক *Kārbalik* n. Carbolic (E). 'An acid obtained from the distillation of coal-tar.' The word is derived from (carbon and oil).
- কালবুদ *Kālbud* n. A temporary support of an arch in construction. (P). *Kālbud* 'a frame', 'a form 'a model body', c.f. Eng. *Culvert* 'an arched channel for passage of water under a road'. Borrowed from Gk. *Kalapodion*.
- কালিয়া *Kāliyā* n. A dish of boiled meat. (T). *Qaliya* 'a spiced preparation of meat', 'a curry'.
- কালেক্টার *Kālektār* n. Collector. (E). A district revenue officer in British India. lit. 'one who collects (revenue)'.
- কালেক্টারী *Kālektārī* n. Collectorate. (E). e.g. কালেক্টারীতে মালগুজারী দাখিল করিবার ধার্য্য দিন।
- কালেজ *Kālej* n. A college. (E). An institution for higher education.
- কাষ্টুকী *Kāṣṭukī* n. Caustic. (E). A corrosive substance made of nitrate of silver, used as a medicine for external application. From Greek *Kaustikos* 'to burn'.
- কাস্তাগীর *Kāstagīr* n. A Zamindari officer. (P). *Khāstan* 'to cultivate', hence 'one who is in charge of cultivated fields'. [This word is still used as a hereditary title by certain families in Bengal, whose forefathers held it during their service under the Muhammadan rulers].
- কাহিল *Kāhil* a. Weak; emaciated; exhausted. (A). *Kāhil* 'lazy', 'languid'. Also 'confuted'. (A). *Qā'il* 'acquiescing'. 'giving up a point being defeated in argument'.



কিংখাব *Kinkhāb* n. Brocade. (P). *Kamkhwāb*, *Kinkhāb* 'free from wrinkles', 'silk or satin worked with gold and silver flowers', 'brocade'.

কিনারা *Kinārā* n. Edge ; bank ; margin ; border ; hem ; fag end of a piece of cloth. (P). *Kināra* 'edge'. (This word is also used in Bengali in the sense of 'means of getting out of some difficulty', 'provision' e.g. ছেলে-পুলেদের কিনারা করা।

কিরীচ *Kirich* n. A kind of dagger. (M). *Crees*. (Prt). *Cris*, (E). *Kris*, *crease*, 'A Malay dagger with a wavy blade'.

কিলিট *Kilit* n. A small piece of wood or iron to keep doors and windows in their proper position. (E). *Cleat*.

কিশতি *Kiṣṭi* n. A boat. (P), *Kiṣṭi* 'a boat', 'a ship', 'a bark'. Also (P). *Kiṣṭ* 'a check' (the well-known term at chess to check the movement of the king).

কিশমিশ *Kiṣmiṣ* n. Raisins. (P). '*Kishmish* also *Quismish* 'a small kind of stoneless raisins', 'currants', 'a small dried grape'.

কিস্তি *Kisti* n. An instalment ; a part payment. (A). *Qist*. 'a portion', 'an instalment', 'a stipulated rate and time of payment.'

কিস্তিবন্দী *Kistibandi* n. An agreement or settlement to pay by instalments. (P). *Qist* 'instalment' and '*Band*' 'to settle'; the termination *ī* is here the sign of an abstract noun.

কিস্মত *Kismet* (n). *Qismet* (A). 'lot' ; 'fortune' ; 'fate'.

কীমা *Kīmā* n. minced meat. (P). *Qīma* 'minced meat'.

কুইনেন *Kuinen* n. Quinine. (E). Quinine, the famous remedy for malarial fever (Prt). *Quinina* from Peruvian *Quina kina* 'bark' (of the Cinchona tree).

কুচ *Kuch* n. March. (P). *Kūch* 'marching' 'decamping' কুচকাওয়াজ।



কুদরৎ *Kudrat* n. Skill ; glory. (P). *Qudrat* 'power', 'ability'. 'divine power'.

কুর্সী *Kursi* n. A chair. a stool. (A). *Kursi*.

কুরিয়ার ব্যাগ *Kuriyar byag*. n. A courier bag. (E). A small bag used by travellers.

কুরুশ *Kurus* n. A hook for knitting silk etc. (F). *Crochet* 'a hook'.

কুর্নিশ *Kurnis* n. Obeisance ; salutation. (P). *Kornish* 'a kind of salutation by raising the hand to the forehead and bending the head and shoulders forward' 'salutation with an inclination of the body and head'.

কুমকুম *Kumkum* n. 'A vessel containing the red powder used at the *holi* festival' (P). *Kumkum*.

কুলী *Kulī* n. A porter. (T). *Qulī* ; 'a slave' ; 'a porter' 'a coolie' ; 'a labourer'.

কুলুপ *Kulup* n. A padlock. (A). *Qulfl* 'a lock', 'a padlock'.

কুল্পী *Kulpī* n. A tin case for ice-cream. (A). *Qulfi* another form *Qulfi* 'a cup with a cover especially in which ice is moulded or ice-cream is made, 'a mould for ice or jelly'.

কুল্লে *Kulle* adv. In all ; on the whole. (A). *Kule* 'all', 'the whole' ; 'in all' ; 'on the whole' ; in the total'.

কুস্তি *Kusti* n. Wrestling. (P). *Kushti* 'wrestling', 'struggling'.

কেক *Kek* n. A cake. (E). 'A sweetened fancy bread'.

কেঙ্গেরু *Kengeroo* n. The well-known animal (E) The Australian mammal with long hind legs.

কেচ্ছা *Keckchhā* n. A burlesque, a ludicrous representation in speaking. (A). *Qiṣṣa* 'a story', hence 'a false story', 'a slander'.



কেটলে, কেটলি *Kettle, Kettli*. n. A kettle. (E). A vessel for heating or boiling liquids.

কেতা *Ketā* n. A piece. (A). *Qitā'*. (P). *Qit'a* 'a section', 'a division', 'a scrap' e.g. এক কেতা নোট। Also style (A). *Qat'* 'shape'. 'cut' e.g. কেতা ছরন্ত 'proper style' 'form', fashion.

কেতাব *Ketab* n. A book. (A). *Kitab* 'a book', 'anything written'.

কেতাবী *Ketabī*. Bookish' (A). *Kitabī* 'impractical e.g. কেতাবী বিদ্যা।

কেদারা *Kedārā* n. A chair. (Prt). *Cadeirā* 'a seat'.

কেফায়েৎ *Kephāyet* n. Gain; saving. (A). *Kifāyat* 'sufficiency', 'surplus', 'profit', 'advantage', 'saving'.

কেবিন *Kebin* n. Cabin (E). A closat. A small room especially in a ship.

কেমবিস *Kembis*. Canvas. (E). *Canvabis* (L). 'hemp', 'a coarse cloth made of hemp or flax.

কেমিকেল *Kemikel*. n. Chemical (E). Formed by chemical process. e.g. কেমিকেল সোনা।

কেয়ার *Kear*. n. Care (E).

কেয়াল *Keyāl*. v. To accomplish, to finish. (A). *Kemāl* completion, perfection e.g. কর্ম কেয়াল করা।

কেরানী *Kerānī* n. A clerk (Prt) *kiranuti* 'a writer'.

কেরামৎ *Kerāmat* n. Miracle; dexterity; skill. (A.) *karāmat* 'marvellous work', a miracle worked by a saint'.

কেরেপ্ *Kerep* n. Thin silk fabric (E) 'Tightly twisted thin silk cloth usually black. From fr. *Crêpe* 'crisp'.

কেরেয়া *Kereyā* n. 'Hire' 'rent' 'fare' also কেরায়া, (A) *kirāya*.

কেরোসিন *Kerosin* n. Kerosene. (E) Oil obtained from bituminous coal, used for lamps etc. from Gk. *kēros*, 'wax'.



কেলাস *Kelās* n. Class (E) A number of students taught together.

কেলা *Kellā* n. A fort. (A). qal'a or qil'a 'a fort' 'a castle'.

কেশীয়ার *Kesiyār* n. Cashier (E) A cash-keeper, from fr. 'casse' 'a box'.

কেস *Kāse* n. Case (E) 'Law-suit', 'a cause or suit in a law court'.

কেশোদানা *Kēsadānā* n. Cassava (Am) Brazilian arrowroot made into globules like small seeds.

কৈফিয়ৎ *Kaiphīyat* n. Detailed explanation (A) Kaifiyat 'an account', 'a statement', 'an explanation', 'a remark'.

কোক *Kok* n. Coke (E) A form of fuel obtained from coal. 'Coal deprived of its volatile matter by fire'.

কোচুয়ান *Kochuyān* n. Coachman (E) Driver of a coach.

কোট *Kot* n. Coat (E) A kind of outer garment. Also a layer 'এক কোট রং'।

কোটাল *Kotal* n. Kotwāl (P) lit. 'keeper of a castle'. 'The chief police officer of a city'.

কোতোয়ালী *Kotoali* n. Kotwālī (P) The chief police-station of a city or town also 'কোতোয়াল'।

কোপ *Kop* n. Blow, stroke (G) kop, 'to strike' (p) *Kob*. 'To cut with a stroke—এক কোপে কাটা'।

কোপা *Kopa* n. A small hammer (P) *koba* lit, 'a striker', 'a beater', 'a breaker', a pounder', a 'wooden instrument of beating terraces with', a wooden mallet' 'a hammer' 'a clod breaker'. Cf. P. Kobīdan.

কোপ্তা *Koptā* n. pounded meat ; a kind of dish. (P) *Koftā* 'a preparation of beaten meat' 'pounded meat made into balls and cooked in soup.'

কোবালা *Kobālā* n. A deed of conveyance (A) Vide কবালী *Qabāla* 'a deed of agreement for sale'.



- কোমর *Komar* n. Loins, waist. (P) *kumar* 'waist,' 'the loins'.
- কোমরবন্দ *Komarband* n. A girdle, a belt (P) 'Kumar' and *band*, 'a band'.
- কোম্পানী *Kompānī* n. Company (E) A number of person associated together for trade.
- কোয়াটার *Koatar* n. Quarter (E) 'fifteen minutes'. Also quarters (E) Residence allotted to any one.
- কোরোক *Korok* v. Seize (T. or A.) *Qurq* 'Seizing', 'attachment', 'distraining', 'confiscating'. কোরোকী, (a) কোরোকদার (n).
- কোরকাপ *Korkāp* n. Hide and seek; crookedness. (A) *gar* 'twist' *qafā* 'secret'.
- কোরাণ *Korān* n. The muhammedan scriptures. (A.) *qurān*.
- কোর্ট *Kort* n. Court (E) Court of Justice. কোর্ট ফী, হাইকোর্ট, জজকোর্ট।
- কোর্ভা *Kortā* n. A waist coat (P) *kurtā* 'a jacket', 'a coat'.
- কোর্ফা *Korphā* n. A subtenant (P) *korf*, 'a sublease'.
- কোর্বানী *Korbānī* v. Slaughter (A) *qurbānī* 'to slaughter in the muhammedan way' 'sacrifice', 'offer to God'.
- কোর্মা *Kormā* n. A kind of prepared meat. (T) *Qormā* 'a savoury stew', 'a brown stew seasoned with condiments'.
- কোল *Kolā* a. A large kind of frog (P) *Kala* 'a frog'.
- কোশিশ *Koṣhish* v. *Koşis* (P) 'Striving', 'effort', 'exertion'. 'labour,' attempt', 'endeavour'.
- কোহীনূর *Kohinūr* n. The famous diamond. (P) *Koh-i-nūr*. 'mountain of light'.
- কৌচ *Kauch* n. A sofa. (Prt.) *Coche* 'a bed' (fr) *Couch* 'a place to lie down'.



- কৌশলী *Kaunsuī* n. A counsel, an advocate (E) lit. 'one who gives advice (in legal matters).
- ক্যাম্বিস্ *Kambis* n. See কেম্বিস ।
- ক্যাশ্ *Kyāś* n. Cash (E) Ready money, money.
- ক্যাশবাক্স *Kyāśbaksa* n. Cash-box (E) A box containing money.
- ক্যাষ্টারঅয়েল *Kyaṣtar oyel* n. Castor-oil (E) This word is used in Bengali for the oil when used as medicine.
- ক্রিকেট্ *Kriket* n. Cricket (E) The famous game with bat.
- ক্রুশ্ *Cruś* n. Cross (P) (Portuguese *cruz*) The cross which Lord Jesus bore.
- ক্রেন্ *Kren* n. Crane. (E) A machine for moving heavy weight. (This word is generally used in ports and by men working there).
- ক্রেয়ন্ *Kreyon* n. Crayon. (E or Fr) A pencil made of chalk or graphites, used in drawing (This word is used by boys of an art school).
- ক্রোক্ *Krok* n. See কোরোক ।
- ক্রোটন্ *Kroton* n. Croton (E) The well-known plant.
- ক্লিপ্ *Klip* n. Clip (E) A contrivance for holding things firm. From *kilppa* to 'pinch'. Also, a clipper to cut hair short.
- ক্লোরোফর্ম্ *Klorophorm* n. Chlorophorm (E) A colourless volatile liquid with a characteristic odour used to induce insensibility. [From Gk. *Chloros* 'pale green' and *formica* 'an ant'] This word is generally used as a verb ক্লোরোফর্ম্ করা To make insensible by a smell of it.

## খ

- খৎ *Khat* n. The point of a pen (generally a pen or a quill)  
(A) *Qatt* 'to cut transversely', cutting the nib of a pen,



- খৎ *Khat* n. A written document ; a letter ; a note of hand ; a bond. (A) *Kha* 'a line', 'a writing', 'a letter', 'an epistle'.
- খৎনা *Khatna* Circumcision. (A) *Khatna*.
- খতম *Khatam* n. End. (A) *Khatm*. 'end'; 'finish'; 'conclusion'.  
e.g. কাজের খতম করা ।
- খদ *Khadd* n. A furrow. A crack in the ground. (A) *Khadd*.
- খতিয়ান *Khatiyān* n. hedger, account book. ॥
- খদ্দের n. See খরিদার ।
- খন্দক *Khandak* n. A ditch. (A) *Khaendaq* (P) *Kanda* 'a ditch'.
- খন্দকার *Khandakar* n. A Mahommedan title (P) *Khundakar* 'a digger of a ditch 'hence a producer of crop.
- খপীশ *Khapiś* a. Malicious, wicked, (A) *Khabīś* 'wicked' 'malignant 'lit. of the nature of an evil spirit'.
- খবর *Khabaar* n. News, information. (A) *Khabar* 'news' 'report' 'knowledge' 'কর্তার খবরে আসি নি' ।
- খবরদার *Khabardār* n. Watchful; careful. (P) *Khabar* 'information' and *Dar* 'possessing' hence 'cautions. This is used in the sense of 'take care' or 'be careful' as a 'warning or threat'.
- খবরদারী *Khabardārī* n. Caution, vigilance. (P) The termination 'ī' is here the sign of abstract noun.
- খমীর *Khamīr* n. heaven, something to ferment with (A) *Khamīr* 'whatever is used to ferment' 'a kind of tobacco'.
- খয়রাৎ *Khayrāt* n. Charity, alms giving (A) *Khairāt* 'a good deed' ; 'a deed of charity'
- খয়রাতি *Khayrāti* a. Received or given in charity (A) The termination 'ī' here is adjectival.
- খয়েরখাই *Khayerkhāi* n. Goodwill ; friendship (A) *Khair* 'good, and *Khawāhī* 'wish'. Usually used in the depreciative sense of flattery.



- খয়ের খাঁ *Khayer khān* n. A well-wisher. a friend. (A). *Khair Khwāh* 'A well-wisher' [This word is used in Bengali in a depreciative sense, meaning, 'one who shows an unnatural interest in another's welfare', a flatterer.
- খরগোশ *Khargoś* n. A hare. (P). *Khar* 'ass' and *gosh* 'ear', hence 'an animal with ears resembling, those of an ass. Also '*Khar*' 'large' and '*gosh*' 'ear' hence 'large-eared'.
- খরচ *Kharach* n. Expenditure. (P). *Kharch* 'expense', 'outlay', 'disbursements' (A) *Kharj* 'expenditure', 'what goes out or expended'.
- খরচা *Kharchā* n. Costs, charges, expense. (P). *Kharch* 'costs' 'expense'. Also costs of law-suits. (A). *Kharacha* 'cost of a law-suit'.
- খরচে *Kharche* n. Extravagant, spendthrift. (A). *Kharchi* 'prodigal', 'lavish', 'extravagant'.
- খরমুজ *Kharmuj* n. A musk-melon. (P). *Kharbuza* 'musk-melon', *Khar* 'large' and '*buza*' 'an odoriferous fruit'. (Sk. *Śarbhujā* 'a water-melon', probably so called on account of the six marks of division as it were on its skin).
- খরীদ *Kharīd* n. Purchase. (P). *Kharīd* 'purchase.', 'buying'.
- খরীদা *Kharīda* a. Bought. (P). *Kharīda* 'Bought', 'purchased, cf. sk. ক্রীত ।
- খরীদার *Kharīddār* n. Purchaser. (P). *Kharīddār* 'purchaser' 'buyer', (in law) 'holder by purchase'.
- খলখলী *Khalkhalī* n. An anklet of silver generally hollow with pea-like shots within making a tinkling sound, when worn. (A). *Khalkhāl* 'an anklet or gold of silver worn round the ankle with hills attached to it. [This word seems to be onomatopoeic, but the sound of the word differs widely from the sound made by the thing it means]. This word shows that the Arabs wore gold



ornaments on their feet which the Indians never do. But as this ornament is generally worn by small children, there was no such restriction probably in olden times, for we have in Bengali lullaby songs such phrases as 'সোনার হুপূর গড়িয়ে দেব' etc.

খলিফা *Khaliphā* n. A tailor; a cook, a barber. (A). *Khalipha*. A sovereign (particularly applied to the successors of Mahommed; Caliph). In Hindustani men of low profession are often politely called by respectful names cf. *Jamādār* 'a sweeper', *Militar* 'a sweeper' etc. Also means a clever or skilful person.

খাঁ *Khān* n. Chief. (P). *Khān*, 'chief' [This word is used in and as family titles e.g. সাদুখাঁ, খাঁ]

খাঁই *Khāi* n. Exorbitant demand (P). *Khwah/Khwāhī*, wish, intention'.

খাক *Khāk* n. Dust, ashes. (P). *Khāk* 'dust' 'ashes' cf. *অলে পুড়ে খাক হওয়া* 'to be mentally troubled to the extreme.'

খাকী *Khākī* a. Dustgrey; ash-coloured (P). The termination *i* here denotes 'resemblance'.

খাজনা *Khājnā* n. Revenue (A). *Khazānā* 'treasury' hence 'treasure' i.e. 'anything paid to the treasury'.

খাজা *Khājā* a. Illiterate, ignorant (P). *Khwājā* 'master (of any art)'. [It is used euphemistically for an illiterate or unskilful man.]

খাজাঞ্চী *Khājānchī* n. Treasury-officer; treasurer; cashier; (A). *Khāzānā* 'treasury' and the termination *chī* is Turkish meaning 'an agent'.

খাজানা *Khājānā* n. A treasury (A) *Khāzānā* 'store' 'treasury'.

খাঞ্চা *Khānchā* n. A tray (P) *Khwānchā* 'a tray'.

খাজা খাঁ *Khānjākhān* n. A man of much ostentation. (P).



*Khānjāhānkhān* 'Lord of the world,' 'king of kings' e.g. নবাব খাজা খাঁ.

খাতির *Khātir* n. Civility; respect. (A). *Khātir* 'heart' hence 'cordiality', 'sincere feeling', 'regard' আপনার খাতিরে 'for your sake', 'out of respect for you.'

খাতিরজমা *Khātirjamā* n. Confidence; satisfaction (A) *Khātirjam* lit. 'Collected in heart' hence 'satisfaction'. 'assurance'.

খাতি *Khāttā* a. Nonplussed; unsettled; placed in a false position. (A). *Khāttā* 'mistake', 'fault'.

খান্কা *Khānki* n. A prostitute. (P). *Khānzī* 'a prostitute', 'a kept woman' from *khāna* 'a house' lit. 'a private or clandestine prostitute'.

খানসামা *Khānsamā* n. A steward. (P). *Khānsāmān* 'a house steward'. (This word in Bengali is used to mean 'a male servant attending a Babu) খানসামাগিরী।

খানা *Khānā* n. House (P) *Khānā* House; place; receptacle.

খানাখারাব *Khānākhārāb* a. Ruined. (P) *Khānā* 'house' and *Kharāb* 'ruined'. In Bengali it is used as খানাখারাপ।

খানাখারাবী *Khānākhārābī* n. Ruin; destruction (The termination *ī* is a sign of abstract noun here).

খানাতলাশী *Khānātallāshī* n. House-search. (P) *Khānā* 'house' *talāsh* 'to search' and the termination *ī* is the sign of abstract noun.

খাম *Khām* n. An envelope. (A). *Khām* 'a cover'.

খাম *Khām* n. Spoiled. (P) *Kham* 'twisted' 'folded' e.g. কাপড়টা খাম ক'র না।

খাম আলু *Khām ālu* n. A yarn. (P). *Khām* 'twisted' and *ālu* 'an esculent root'.

খামখা *Khāmkhā* adv. Uncalled for. (P). *Khwāh ma khwāh* 'willing or not willing'; 'nolens volens'.



- খামখেয়ালী *Khām kheyālī* a. Whimsical. (P) *Khām* 'unripe', 'immature' and (A) *Khayāl* 'fancy' 'thought'.
- খামার *Khāmār* n. Farmyard. (P) *Khīrman* 'a barn' 'harvest', 'a heap of unthreshed corn'.
- খামী *Khāmī* n. A ringlet joining the two ends of necklace. (P) *Khām* 'a ringlet', 'a noose'.
- খামুসী *Khāmusī* n. Anger, irritation. (P). *Xāmcash*.
- খারাজ *Khārāj*. See খারিজ, লাখরাজ ।
- খারাপ *Khārāp* a. Bad. (A) *Khārāb* 'ruined', 'spoiled', 'worthless' 'vitiating', 'corrupt'.
- খারাপী *Khārāpī* n. Injury, wickedness'. (The termination *ī* is the sign of an abstract noun.)
- খারিজ *Khārij* a. Cancelled. (A) *Kharj* 'to come out' *Khārij* 'excluded', 'to dismiss' (a case in a court of law).
- খারিজদাখিল n. Mutation and registration. (A) *Kharj* 'to come out' and *Dakhl* 'to come in'.
- খাল *Khāl* n. Skin. (P). *Xāl*.
- খালাস *Khālās* v. To release ; to deliver or unload n. release ; delivery ; freedom. (A) *Khalāṣ* 'release' e.g. দায়ে খালাস, কয়েদী খালাস করা। পোয়াতী খালাস করা ।
- খালাসী *Khālāsī* n. Men engaged in raising heavy loads or clearing a ship of its cargo. (A) *Khalāṣ* 'discharge', 'unloading'. (The termination *ī* signifies agency). Also 'a native sailor' (A) *Khalāsī* 'a native sailor'.
- খালি *Khālī* a. Pure ; only ; unmixed. (A) *Khālīs* 'pure' 'mere' e.g. দুধ ত' নয় খালি জল, খালি কি গেলেই হ'ল ? 'Sole', 'single' 'unaccompanied' e.g. খালি আমি এসেছি । খালি খালি Repeatedly.
- খালী *Khālī* a. Empty, vacant. (P) (A) *Khālī* 'empty', 'vacant', e.g. ভাঁড় খালী হ'য়েছে, বাড়ী খালী আছে ?
- খাস *Khās* a. Special ; specific ; one's own ; private ; (A) *Khāṣṣ* 'special' e.g. খাস আপীল, 'special appeal' খাস



কামরা 'private chamber, খাসমহল Government's own estate, খাসনবীশ a private clerk.

খাসা *Khāsā* a. Excellent. (A) *Khaṣṣa* 'of a special quality'; 'noble'; 'fine'; 'elegant'; 'good' cf. খাসা লোক, খাসা চাল etc.

খাসী *Khāsī* n. A castrated goat or sheep. (A) *Khaṣī* 'a castrated animal (particularly a goat).

খাস্তা *Khāsta* a. Wounded: hurt; spoiled. (P) *Khasta* 'wounded' e.g. নাম খাস্তা করা 'to disgrace one's name.

খাস্তাগীর *Khāstagir* n. Vide কাস্তাগীর ।

খাস্তা *Khāstā* a. Well kneaded. (P) *Khāsta* 'sprung up' (when baked) e.g. খাস্তা কচুরী ।

খিদমদগার *Khidmadgār* n. A servant; an attendant. (P) *Khidmat* 'service', 'attendance' and 'gar' is a genitive termination.

খুচরা *Khuchrā* n. Small coins. (P). *Khurda* 'small coins', anything small. Also 'retail' i.e. in small portions. (cf. Sk. *Kshudra* 'small').

খুঞ্চেপোশ *Khunchepoś* n. A tray-cover (P) *Khuncha*, *Khwāncha* 'a small tray' and *posh* 'a cover'.

খুন *Khun* n. Murder: bloodshed. (P) *Khūn* 'blood' 'murder'.

খুনখারাপী *Khunkhārāpī* n. Bloodshed; murder; also 'dragon's blood'. (P) *Khūnkhārābī* 'bloody work'.

খুনী *Khunī* a. Murderer; also 'relating to a murder' (P) *Khūn* and *ī* a termination of 'agency' and 'relation' e.g. খুনী আসামী, খুনী মোকদ্দমা ।

খুব *Khub* adv. Very; well. (P). *Khūb* 'well' 'good' e.g. খুব হ'য়েছে 'welldone' খুব সস্তা 'very cheap' etc.

খুরসী *Khursī* n. An wooden seat; a stool. (A) *Kursī* 'a chair', 'a stool', 'a seat'. Also কুর্সি ।

খুশকী *Khuṣkī* n. Dandriff. (P). *Khushki* 'dryness'. *Khushk* 'dry' and *ī* a termination of abstract noun.



- খুশী *Khusī* a. Happy ; pleased ; also n. Pleasure ; wish. (P) *Khush* 'happy' (*Khusī* is always an abstract noun in Persian). e.g. তিনি খুব খুশী হ'য়েছেন, আমার খুশী আমি যাব।
- খৃষ্টান্ *Khristān* a. Christian. (E) A believer in Christ.
- খেতাব *Khetāb* n. A title. (A) *Khiṭab* 'a title'.
- খেয়াল *Kheyāl* n. An idea ; a whim ; a thought. (A) *Khayāl* 'a fancy'.
- খেরাজ *Kherāj* n. Rent ; revenue. (A) *Khirāj* 'rent'. 'revenue'. খেরাজী 'rent paying'.
- খেলাৎ *Khelāt* n. A title ; a mark of distinction. (A) *Khil'at* 'a role of honour' ; 'a gift' ; 'a present'.
- খেলাপ *Khelāp* n. Contradiction. (A) *Khilāf* 'opposition', 'contradiction' ; 'contrary to truth' ; 'false'.
- খেসারৎ *Kheśarat* n. Loss ; damage. (A) *Khisārat* 'loss' (P) *Khasārat* 'loss', 'damage'.
- খোজা *Khojā* a. Eunuch. (P) *Khoja* 'an eunuch' also *Khwāja* 'an eunuch' lit. 'a term of respect meaning 'a companion', 'a lord' (under Mahommedan rulers lords or noblemen were employed as lords chamberlain).
- খোদ *Khod* n. One's own self. (P) *Khud* 'self' 'খোদকর্ত্তা'। 'উজরৎখোদ'।
- খোদা *Khodā* n. God. (P) *Khuda* 'Lord', 'Supreme Being'
- খোদাবন্দ *Khodaband* My lord. your Lordship. (P) *Khuda-*  
wand.
- খোবানী *Khobānī* n. Apricot. (P) *Khūbānī* 'an apricot with the kernel of an almond inserted.' Lit 'the favourite fruit of the fair sex' from *Khūbān* 'the fair sex, the fair, the good'.
- খোয়ার *Khoyār* n. Distress. Disgrace. Suffering. Humiliation (P) *Khwār* 'distressed', wretched.



- খোঁয়ারী *Khoñyārī* n. 'Contemptible', fits of drunkenness.  
(A) *Khumārī* 'one who is drunk', drunkenness *Khumār* 'intoxication', lurking.
- খোর *Khor* a. Devouring, eating. (P) *Khor* 'eating' always used in compounds নেশাখোর, গাঁজাখোর, চশমখোর, হালালখোর।
- খোরপোশ *Khorpoś* n. food and dress. (P) *Khor o posh*, *Khur* 'food' and *posh* 'covering ( of the body ), clothing, garment.
- খোরা *Khorā* n. Eating plate (P) *Xora*.
- খোরাকপোশাক *Khorākpośāk* n. food and clothing (P) *Khurāk* 'food' and *Poshāk* 'dress'.
- খোরাকী *Khorākī* n. Daily allowance of food ; payment for food; subsistence allowance (P) *Khurākī* 'daily allowance of food' Also 'voracious eater' 'eating much' e.g. এ লোকটা খুব খোরাকী।
- খোন্মা *Khormā* n. Dried date ; a kind of sweetmeat of the shape of a date. (A) *Khurmā* 'a dried date'.
- খোলসা *Kholsā* a. free ; clear. (A) *Khalāṣ* 'liberated' release. (This word is also used in the sense of 'a summary', 'an abstract' (A) *Khulāṣa* 'essence' 'substance' 'abstract' মন খোলসা করা, আকাশ খোলসা করা।
- খোশকবাল *Khośkabālā* n. A deed of conveyance executed at the owner's pleasure (P) *Khush* 'pleased and *qubāla* 'a deed of conveyance.
- খোশখৎ *Khośkhat* n. Elegant writing also congratulating epistle (P) *Khush* 'happy' and *Khatṭ* 'letter.'
- খোশখবর *Khośkhabar* n. Good news ; happy news. (P) *Khush* 'happy' and *Khabar* 'news'.
- খোশখোরাকী *Khośkhorākī* a. fond of dainty food. (P) *Khush khurāk* 'one who lives will i.e. lives on dainty dishes'.
- খোশনবীশ *Khośnabīś* n. An elegant writer. (P) *Khush* 'pleasing' 'elegant' and *nawis* 'writer'.



খোশনাম *Khošnām* n. A good name. (This is like খোশগল্প a hybrid combination of the Persian word *Khush* and words of Sanskrit origin)

খোশপোষাকী *Khošpošakī* n. Dressed finely ; particular about fine clothes ; foppish (P) *Khushposhāk* fine dress'

খোশবয় *Khosbay* n. Fragrance ; delightful smell. (P) *Khush* 'delightful' and (P) *bū, bāy* 'Scent'.

খোশমেজাজী *Khosmejajī* a. Good-tempered (P) *Khushmejāz* 'good-temper'.

খোশা *Khośa* n. A man with a scanty growth of beard or moustache (P) *Khosā* 'having little or no beard' (The sight of such men is superstitiously considered to be ominous.

খোশামোদ *Khośamod* n. Flattery (P) *Khush-āmad* 'flattery'.

## গ

গইবী *Gaibī* a. Concealed (A) *Ghā'ibī* 'Concealed', 'out of sight' গইবীখেলা To dictate moves in chess playing without looking at the chess-board ; playing at the chess from a distance.

গচ *Gach* n. Thickness. গচাল *Gachalo*. a (P) *Gach*. 'Thick', 'closely woven'.

গজ *Gaj* n. A yard (P) *Gaz* 'a yard', an instrument to measure with, also 'an iron bar' e.g. লোহার গজবাঁধা জানলা । (cf (E) Gauge, a measuring apparatus).

গজগীরী *Gajgīrī* a. Paved or cemented ; having a paved or cemented floor. (P) *Gach-kārī* 'built or paved with cement'. e.g. গজগীরী পুকুরিণী (*Gach* 'mortar' 'cement', plaster, 'shell-line'

গজব *Gajab* n. Anger, rage (A) *Ghazab* 'anger', 'rage' 'wrong', 'injustice', 'outrage', 'calamity' 'affliction'.



- গজল *Gajal* n. A love-sonnet. (A) *Ghazal* 'an ode', 'a sonnet', 'an amatory poem'.
- গজা *Gajā* n. A kind of sweetmeat. (P) *Gazak* 'a sweetmeat'.
- গজী *Gajī* n. A coarse kind of cotton cloth. (P) *Gazī* 'a coarse kind of cotton cloth'.
- গঞ্জ *Ganja* n. A mart. A grain-market. (P) *Ganj* 'a store', 'a granary' hence 'a village or town where grain is stored.'
- গঞ্জী *Ganjī* n. A kind of frock. (E) *Guernsey frock*. (vide গেজি) (first made in the island of Guernsey—'a channel-island').
- গন্না *Gannā* n. Nasal sound. (A). *Ghanna* 'a sound through the nose'. (This is used in the compound গন্না বাদ্য).
- গফ *Gaf* a. Thick, closely-woven. (P) *Ghaf* 'Thick', 'closely-woven'.
- গবা *Gabā* a. Stupid ; dull. (A) *Ghaban* 'weak in intelligence or judgment' ; 'stupid', 'dull', 'liable to deception' cf. গবা ছেলে ।
- গভমেণ্ট *Gabharmēt* n. Governing body. (E) *Government*.
- গম *Gam* n. Grief, sorrow. (A) *Gham* 'grief' e.g, গম খাওয়া 'to suffer grief patiently lit. 'to devour grief'.
- গমস্তা *Gamastā* n. An agent. (P). *Gumushta* 'an agent' lit. 'a person entrusted with full powers.'
- গম্বুজ *Gambuj* n. A vaulted tower ; a dome. (P) *Gambuz* 'a dome', 'a cupola'.
- গর *Gar* Not. (A) *Ghair* 'not'. (This is always used as a negative prefix as used in 'গরহাজির', 'গররাজী', 'গরহিসাবী' ।
- গরজ *Garaj* n. Necessity ; interest ; motive. (A) *Gharaz* 'need' 'intention'.



- গরম *Garam* a. hot ; warm. (P) *Garm* 'hot', 'warm', 'excited'.
- গরম মশলা *Garam-maslā*: Seasoning spices. (P) *Garam-masālā* 'spices' 'Seasoning spices' (consisting of cloves cinnamon, cardemom and small eluchi).
- গরমমেজাজ *Garam-mejaj* a. Hot-headed ; ill-tempered. (P) *Garm-mizāj* 'hot temper'.
- গরমাগরম *Garmāgaram*. a. Fresh ; Hot. (P) *Garmāgarm* 'fresh', 'hot'.
- গরমী *Garmī* n. Heat. (P) *Garm* 'hot' and 'ī' a termination of abstract noun. e.g. বড় গরমী পড়েছে। It is also used as an adjective in গরমীকাল। Also 'venereal disease'.
- গরাদে *Garāde* n. Grating ; bolt. (Prt). Grade (pronounced grādē)'grating'.
- গরীব *Garīb* a. Poor ; innocent—n. A poor fellow. (A) *Gharīb* 'stranger', 'foreigner', 'a destitute fellow'.
- গরীবানা *Garībānā* n. Poorly ; humble. (A) *Gharībāna* 'fit for the poor' e.g. গরীবানা চাল 'poorly style'.
- গরীবী *Garībī* a. Poverty. (A) *Gharībī* 'poverty'. (The termination ī is a sign of abstract noun).
- গর্দা *Gardā* n. Dust. (P) *Gardā* 'dust'.
- গর্দান *Gardān* n. The neck. (P) *Gardān* 'the neck' e.g. 'বাড়ে গর্দানে', 'গর্দান নেওয়া'।
- গলদ *Galad* n. An error ; a mistake. (A) *Ghalaṭ* 'wrong', 'mistake', 'error'.
- গলাবন্দ *Galābanda* n. A necktie ; a scarf for the neck. (P) *Galāband* 'a scarf for the neck'.
- গলীজ *Galij* a. Dirty ; filthy. (A) *Ghaliz* 'dirty', 'filthy', 'nasty', 'foul'.
- গস্ত *Gasta* n. A trip ; walking about. (P) *Gasht* 'to go out', 'a round of patrol', 'a tour'. (This word is



generally used in Bengali in the sense of 'going from place to place for making purchases).

গাউন *Gā'un* n. A gown. (E) A loose overcoat worn by Graduates, lawyers and clergymen etc.

গাজী *Gājī* n. A hero. (A) *Ghāzī* 'a warrior', 'a hero', 'one who fights against infidels.

গাটাপাচী *Gātāpārchā* n. Gutta percha (M) The solidified juice of various trees in the Malayan islands. (*Guttah* 'green' and *perchā* 'the tree producing it'.)

গাডার *Gādār* n. A garter. (E) A band used to tie the stocking to the leg (from fr. *Garet* 'the ham of the leg.')

গাফিলী *Gaphilī* n. Negligence ; indifference ; delay. (A) *Ghāfilī* 'carelessness', 'inattention' ; 'negligence'. (P) *Ghaflat* 'unmindfulness', 'negligence'. Also গাফিলতি।

গাম্বলা *Gāmlā* n. A basin for holding water. (Prt). *Gamela* 'a large wooden vessel'.

গায়েব *Gāyeb* a. Concealed ; disappearing ; absconding. (A) *Ghā'ib* 'invisible', 'out of sight', 'hidden', 'absconding'.

গারদ *Gārad* n. Prison ; gaol. (E) *Guard* 'state of caution or being under watch.'

গার্ড *Gūrd* n. A guard. (E) One who protects, invigilates or takes charge of etc.

গার্জেন *Gārjen* n. A guardian (E). A person having custody of person and property of a minor.

গাল্চে *Gālche* also গালিচা *Gālichā* n. Carpet. (P) *Ghālichā* 'a small woolen carpet'. (Another form is *qālichā*).

গিনি *Gini* n. A guinea. (E) An English gold coin worth twenty-one shillings. (This word is used in India to denote an English sovereign).

গিরি *Giri*. A suffix indicating work action, profession etc. (P) *Gārī* (used in compounds কেরানীগিরি, বাবুগিরি etc.)



গিব্লেট *Giblet* n. A gimlet. (E) A small instrument for boring holes by turning it with the hands. (from fr. *gimmlet*.)

গিরিন *Girin* n. Of the colour of growing plants. (E) Green (from Dutch *Groen* allied to *grow*).

গিরিমেন্টে *Giriment* n. An agreement. (E) A contract.

গির্জা *Girjā* n. A church. (Prt.) *Igrejā* 'a christian place of worship'.

গিরে *Giré* n. One sixteenth of a yard. (P) *Girēh* '24 inches' 'three finger breadths'.

গির্দা *Girdā* n. A round pillow. (P) *Gird* 'round' e.g. গির্দা আসেপাশে ।

গিলাপ *Gilap* n. A pillow-case. ( see গেলাপ )

গিল্টি *Gilti* a. Gilt or gilded. (E) Gilt 'Overlaid with gold' (From Anglo-Saxon *gyldan* 'gold')

গুজব *Gujab* n. A rumour—a flying report ; a town talk. (P) *Gizāf* 'idle talk'.

গুজর *Gujar*. Passing life or time, subsistence living, (P) *Guzar* 'passing life or time', 'subsistence' 'living'.

গুজরৎ *Gujrat* Pre. By the hand of ; through. (P) *Guzār* 'to pass through'.

গুজরান্ *Gujrān* n. Passing the days ; living ; subsistence ; livelihood. (P) *Guzrān* 'to pass'. গুজরান *Gujrāno* v. to pass the days.

গুজশতা *Gujaštā* a. Past ; gone by. (P) *Guzashta*, 'past', 'last' e.g. গুজশতা মাল 'last year'.

গুজারী *Gujārā* n. Passing. (P) *Guzār* 'pass'.

গুজারী *Gujārī* n. Payment. e.g. মালগুজারী 'payment of rent or revenue'. (i is the sign of abstract noun from (P) *Guzār*)

গুণ্ডা *Guṇḍā* n. A desperado. (P) *Ghunḍā* 'a ridiculous fellow'.



গুদাম *Gudām* n. A godown. (M) *Godām* 'a warehouse'.  
(Prt.) *Gudão*.

গুণোগার *Gunogār* n. A fine; something paid for one's  
folly; paying for omission or commission. (P) *Gunāh-*  
*gār* 'a sinner' গুণোগারী 'a fine for an offence'; a penalty.

গুম *Gum* a. Hidden; lost. (P) *Gum* 'lost', 'missing'.

গুমখুন *Gumkhun* n. A hidden murder; assassination. (P)  
*Gum* 'hidden' and *Kkun* 'murder'.

গুমর *Gumar* n. Pride. (P) *Gumān* 'pride' 'conceit'.

গুল *Gul* n. A ball of charcoal; an embroidered flower.  
(P) *Gul* 'a flower'. This is used in Bengali to mean a  
ball of charcoal used for burning tobacco in a *huqqa*  
e.g. গুলের আগুন। Also the ashes of burnt tobacco leaves.  
Also 'flowers' e.g. গুল বসান কাপড়। Also 'spots' e.g.  
গুলবাঘা 'a spotted leopard'.

গুলকন্দ *Gulkand* n. A conserve of roses. (P) *Gul* 'rose' and  
*qand/kand* 'sugar' candy.

গুলজার *Guljār* a. Flourishing. (P) *Gulzār* 'a flower  
garden'.

গুলতানী *Gultānī* n. Weltering about. (P) *Ghaltānī* 'roll-  
ing', 'wallowing' গুলতানী করা 'to create confusion'.

গুলবন্দ *Gulkaṇḍ* n. A necklace. (P) *Gulū baṇḍ* 'a collar' 'a  
small rectangular plate of gold', studded with gems  
worn on the throat'.

গুলবাহার *Gulbāhār* a. Studded with embroidered flowers.  
(P) *Gul* 'flower' and 'bahar' 'beautified'.

গুলদস্তা *Guldastā* (P) A nosegay.

গুলেল *Gulel* n. (A) A red powder used for dying. (P)  
*Ghabl* 'a pallet bow'

গেজেট *Gejet* n. Gazette. (I) *Gazzetta* 'a magpie' 'a  
chatterer'.



গেঞ্জি *Genji* n. Guernsey (pronounced *gernzi*) (E) A closely fitting knitted jersey) (Named after Guernsey. a channel-island) ( vide গঞ্জী )

গেট *Get* n, Gate. (E). An entrance ; a passage into an enclosure'.

গেম *Gem* n. Game. (E) To win in a game. (This word is used especially in card-playing)

গেরাপু *Gerāpu* n. A game of cards (E) Group.

গেরেশ্ভার *Gereptār* v. To arrest ; to seize the body. (P) *Giriftar* 'to catch hold of' 'to arrest'.

গেরো *Gero* n. Knot. (P) *Girah* 'a knot', 'a knob' 'a joint'.

গের্দা *Gerdā* n. Enclosure (P) *Gird* 'enclosure'.

গেলাপ *Gelap* n. A cover ; a pillow-case. (A) *Ghilāp* 'a cover', 'pillow-case, a quilt.

গেলাস *Gelās* n. A drinking vessel. (E) Glass 'anything made of glass especially a drinking vessel.

গোস্তা *Gottā* n. Immersion ; plunging. (A) *Ghoṭṭa* 'plunging', 'a dive' (This word is used in kite-flying e.g, ঘুড়িখানা গোস্তা খাচ্ছে ) ।

গোমাস্তা *Gomāstā* n. An agent. (P) *Gumāstā* 'an agent with full powers' vide গমস্তা ।

গোয়েন্দা *Goyendā* n. A spy ; a detective ; an informer. (P) *Goyendā* 'one who informs'.

গোয়েন্দাগিরি *Goyendāgiri* n. The business of a detective. (P) *Goyenda* and *giri* = *garī* 'the act of'.

গোর *Gor* n. Grave ; tomb. (P) *Gor* 'a grave' ; 'a tomb'.

গোরস্থান *Gorasthan* n. A burial ground (P) *Gor-stan* 'a place for burial' ; 'a grave yard'.

গোল *Gol* n. Noise ; tumult (P) *Ghul* 'noise' 'tumult' also a goal (E) The winning post in a game of football etc. গোলমাল 'confusion' ; 'mess' ; 'jumble'.



- গোলন্দাজ *Golandāj* n. A gunner. Canonier, Bombardier, Artillery troop. (P) *Gol-andāz* 'a thrower of cannon balls'.
- গোলাপ *Golāp* n. A rose; also 'rose-water' (P) *Gul-āb* 'rose-water' e.g. গোলাপ ফুল, আতর গোলাপ ।
- গোলাপ পাশ *Golāp-pāś* n. A spray for rose water. (P) *Gulāb* 'rose-water' and *pash* 'sprinkling'.
- গোলাপী *Golāpī* a. Rosy; pink. (P) *Gulāb* and the termination *ī* of resemblance e.g. গোলাপী নেশা ।
- গোলাম *Golām* n. A boy-servant; a slave. (A) *Ghulām* 'a boy' 'a slave' 'a servant without pay' 'the knave' (at cards).
- গোলামী *Golāmī* n. Slavery; servitude, (A) *Ghulām* 'slave' and the termination *ī* of abstract noun.
- গোশ *Gosh* n. Contraction of গোস্ত (See below).
- গোশালখানা *Gośalkhānā* n. A bathroom. (P) *Ghusl* 'washing' and 'Khana' 'place'.
- গোশা *Gośā* n. Anger. (A) *Ghuṣṣā* 'anger' 'wrath' 'rage' lit. 'to be choked'.
- গোস্ত *Gosta* n. Flesh, meat (P) *Gosht* 'flesh' 'meat'.
- গোস্তাকী *Gostākī* n. Arrogance. (P) *Gustākhī* 'rudeness' 'arrogance', 'insolence', 'audacity'. e.g. গোস্তাকী মাপ করিবেন ।
- গ্যারান্টি *Gyārāntī* n. Guarantee; a surety. (E) *Guarantee* another form of warrant meaning 'surety'.
- গ্যালিস *Gyālis* n. A pair of braces for suspending trousers. (E) Gallowses, a contrivance for suspending any thing. A pair of braces for the trousers. Always with plural.
- গ্যাস *Gyās* n. A vapourous substance (E) [This word was invented by a Dutch chemist, the form suggested by German *chaos*].



গ্রামোফোন *Gramophon* n. An instrument for recording and reproducing articulate speech. (Ger.) Grumma 'a letter' *phōsē* 'sound'.

গ্রেন *Gren* n. Grain (E) The smallest weight. Lit 'a single seed'.

গ্রোস *Grose* n. Twelve dozen (E) Gross.

গ্লিসারিন *Gliserin* n. Glycerine. A colourless inodorous fluid (Ger) Glykeros 'sweet'

গ্লেজ *Glej* n. Glaze. (E) A glassy coating ; smooth and shining exterior.

### চ

চক *Chak* n. Chalk (E) the well known white substance ; a carbonate of lime, from Latin *calx* lime stone.

চকবন্দী *Chakbundi* (P) Chak-bounded property, a piece of rent free land.

চকমকি *Chakmaki* n. The steel or flint for striking fire. (T) *Chagma* steel or flint for striking fire.

চপ *Chop* (E) A preparation of minced meat.

চরক *Charkā* n. A spinning wheel (P) *Charkhā* n. a spinning wheel. ( cf sk চক্র )

চরকি *Charkī* n. A kind of fire work which throws sparks or fire all round. (P) *Charkhi* a rotating fire work.

চর্বি *Charbi* n. fat (P) *charbi* fat, grease, tallow, also (P) *Charbi*.

চকোলেট *n. Chocolate.* A paste of cocoa with sugar (sp.) *Chokolade*, a preparation of cocoa into a fine paste.

চশোমখোর *Chasamkhor* n. Indifferent to what people say or think (P) *Chasm* eye, and *Khor* eater of lit. one who has eaten up his eyes hence he who does not feel any



shame or delicacy in doing what people may condemn or disapprove of this word is commonly used to denote a man who does not hesitate to exact money from friends or men incapable of paying.

চশমা *Chasmā* n. Spectacles (P) *chasmā* spectacles from (P) *Chasm* eyes 'artificial eyes, substitute for eyes.

চা *Chā* n. Tea (Ch.) *Chā* tea (Chinese) *Tshā* also *Cha'e* (P).

চাদান *Chādān* n. Teapot. (P) *Chā'e* tea and *dān* receptacle.

চাকর *Chākār* n. servant (P) *Chākār* a servant, an attendant.

চাকরান *Chākrān* n. Land exempted from revenue dues; land granted for service (P) *Chākrān* land appropriated to the maintenance of public officers or servants.

চাকরাণী *Chākrānī* n. A maid servant (P) *Chākrānī* a woman servant.

চাকরী *Chākri* n. Service (P) *Chākri* service (the termination *i* is a sign of abstract noun here.)

চাকলা *Chāklā* n. A district (P) *Chāklā*, a division of a country under one governor; the jurisdiction of a Faujdār.

চাকলাদার *Ckāklādār* n. An officer or a landlord who holds a large part of a district. Also a title. (P) *Chāklā*, a district and *dār* a owner.

চাকু *Chāku* n. A penknife (T) *Chāqū*—a clasp-knife, lit that which splits up.

চাটনী *Chātnī* n. A preparation of a mixture of sweet and sour served for adding relish to food. (P) *Chāshnī*—a mixture of sweet and sour, taste, relish.

চাদর *Chādar* n. A sheet. (P). *Chādar* also *chāddar*—a sheet, a table cloth. Also used in লোহার চাদর a sheet of iron.

চাঁদা *Chāndā* n. Contribution, subscription, donation. (P). From *chānd* some, a few, small, a little.



- চাপকান *Chāpkān* n. A sort of long coat tight at the chest. (P) *Chāpkān* a short coat.
- চাপরাস *Chāprās* n. A badge worn by peons. (P). *Chāprās* a badge.
- চাপরাসী *Chāprāsī* n. A peon, an orderly. (P). One holding a *chāprās*.
- চাবি *Chābi* n. Key (Prt). *chave*—a key.
- চাবুক *Chābuk* n. A whip. (T). *Chābuk* a horse-whip. (It is also used in Persian in the same form and meaning.)
- চামচ (চামচে) *Chāmché* (n). A spoon. (P) *Chamcha*—a spoon (*Cham*—a ladle + *cha* is the diminutive suffix.)
- চারপাই *Chārpāi* n. A bedstead (P). *Chārpāi* lit. four-footed.
- চারা *Chārā* n. Help, remedy, resource. (P). *Chārāh* Help, remedy (this word, in compound, takes two forms—*chār* + *chārā* e. g. নাচার, বেচার।
- চালাক *Chālāk* a. Clever, artful, smart, cunning. (P). *chālāk* clever.
- চালাকী *chālāki* n. Cleverness, trickery. (P). The termination *ī* is here a sign of abstract noun.
- চালান *Chālān* n. An invoice, a bill of lading, transportation. a certificate of despatch. (P). *Chālān* invoice, transportation (this word may be taken to be primarily connected with the causative form of the Sanskrit root চল *chal* 'to move')
- চিক *Chik* n. A kind of bamboo screen; (T) *Chig*—a kind of screen used to keep out the glaze.
- চিকন *Chikan* n. Embroidery work on muslin. (P). *Chikan* a particular mode of working flowers on muslin or other cloth.
- চিনি *Chini* n. Sugar (P). *Chīni*—imported from China (cf. *misri* 'sugar candy; lit. imported from Misar or Egypt'.)



- চিপ** *Chip* n. A chip, a small piece of wood. (E). *Chip* a small bitchoppedoff.
- চিম্নী** *Chimni* n. Chimney. (E). A passage for the escape of smoke or heated air from a lamp or fireplace (from German *kaminos* a furnace).
- চিরকুট** *Chirkut* n. Dirty. (P) *Chirkīn*, *Chirknāk*, dirt.
- চিলিমচী** *Chilimchi* n. A wash hand basin ; a spittoon. (T). *Chilamchi* a wash hand basin of metal with a cover over it.
- চীজ** *Chij* n. A thing, a commodity. (P). *Chij* a thing, a valuable or precious thing.
- চুকলী** *Chukli* n. Backbiting, slandering. (P). *Chugal*, to to back bite **চুক্লিখোর** *Chuklikhore*, n. one who backbites.
- চুরুট** *Churoot* n. Cheroot, (E) a rolled tobacco.
- চেক** *Chek* n. A cheque. (E) an order for money ; a money order on a banker payable on demand. Also check—a pattern on fabric woven in cross lines forming small squares as in a chess board. Also as verb **চেক্ করা**, to verify.
- চেন** *Chen* n. Chain. (E) Anything that binds (this word is usually used in Bengali to denote a chain for the watch).
- চেয়ার** *Cheyār* n. Chair (E) a movable seat for one person with a back to it.
- চেরাগ, চিরাগ** *Chīrag* n. Lamp. (P). *Cherag*, lamp. Also **চেরাগদান** *chiragdan* (P) Lamp-stand.
- চেহারা** *Chehārā* n. Features, appearance, figure, portrait. (P) *Chihrah* face.
- চোগা** *Chogā* n. A kind of garment, a sort of loose overcoat (T) *Chogha* a cloak. (P). *Chukha* a monk's garb, a sort of overcoat.
- চোপ** *Chop* n. A stroke of a weapon. (E) chop—to cut off with a stroke. Cf. (P) *Chop* a stick—hence 'a stroke'.



চোপদার *Chopdār* n. Mace bearer (P) 'Chop' a stick or a chip and 'dār'holder.

চোস্ত *Chosta* a. Smooth, tightly fit. (P) *Chusta* tight, fitting well (as clothes).

চৌহদ্দী *Chauhaddi* n. The four boundaries. *Chau* from (S) *chatur* four and (A) *hadd* boundary, limit.

চৌবাচ্ছা *Chaubāchchā* n. A reservoir, a cistern (P) *Chau*-well and *bachcha*, small, a reservoir attached to a well or tank, lit. the young one of a well, a small reservoir, a cistern.

## ছ

ছত্র *Chattra* n. A line of words. (A) *Satṛ*, a line.

ছবি *Chhabi* n. A picture ; resemblance. (A) *Taswir* picture (A) *Shabih* image, picture, portrait, resemblance.

ছয়লাব *Chhaylāb* n. Plenty, inundation. (P) *soilāb* flood of water.

ছানি *Chāni* v. হাতছানি দিয়ে ডাকা (P) *Sayn* hint, gesture.

ছানী *Chāni* n. An application for setting aside an order. (A) *Sāni*, second inspection, review, revision.

ছায়েল *Chāyel* n. Applicant, appellant. (P) *Sāel*, applicant.

ছিলাম *Chhilim* n. The quantity of tobacco used at a time. (P) *Chilam* the earthen cup for burning tobacco in.

ছেপতনী (see sepattani).

ছেপায়ী (see sepāyā) same as Teapoy.

ছেলামী *Chelāmī* n. Anything paid or given in lieu of respect. (A) *Sālāmi* a present given to a landlord for granting a lease, or a present given on receiving an office. Also সেলামী.

ছিট *Chit* n. Printed cotton cloth. (E) *Chintz*, s—Cotton cloth printed with flowers



ছিবলে *Chible* a. Low, ignoble, mean, vile, (P) *Siflā*, low, mean. It differs from ছাবলা, ছেবলা ছ্যাবলা *chāblā*, *cheblā*, *chyāblā* which are derived from (B) *Chāoāl* and mean puerile.

জ

জওজে *Jaoje* n. Wife of (A) *Zanja-i* wife of *Zanja*, wife.

জকসকে *Jaksake* a. Bewildered with joy. (A) *Zang-sang* extremely delighted, bewildered.

জখম *Jakham* n. A wound. (P) *Zakham* wound. (This word is also used as an adjective meaning wounded, disabled, e. g. (লোকটা জখম হয়েছে)।

জখমী *Jakhami* n. Responsibility. (P) (The same root as above but the termination *i* is adjectival in persian whereas it is used as an abstract noun in Bengali. Probably this is an instance of joining the same termination with its other signification i. e. as a sign of abstract noun, wounded, hurt).

জঙ্গ *Jang* n. Rust. (P) *Zang* rust (lit blackness) e. g. কবজাতে জঙ্গ ধরেছে।

জঙ্গী *Jangi* n. Military, relating to war (P) *Jang* war, battle, the termination *i* means relating to, e.g. জঙ্গীলাটে Commander in chief of the Indian army.

জজ *Juj* n. Judge, an administrator of justice, (E) *Judge*.

জজিয়তি *Jajiyati* n. Judgeship, functioning as a judge.

জড়োয়া *Jaroyā* a. Studded with gems. (P) *Zewar* jewels, ornaments of gems studded in, gold-ornaments set with jewels.

জনাব *Jan-ab* n. A title of respect in addressing or speaking of a great man. (A) *Jan-ab*. a great man.

জবর *Jabar* a. Superior, strong, powerful, excellent. (A) *Jabr* strength, force, power (P) *Zabar* higher, greater, superior, larger, gorgeous. Also জব্বর *Jabbar* (A) a. Superb.



- জবরদস্ত *Jabardasta* a. Powerful (P) *Zabar* power and *dast* hand. Hence powerful hand, 'an oppressor'.
- জবরদস্তী *Jabardasti* n. Force, high handedness, violence. (P) The termination *i* is here a sign of abstract noun.
- জবাই *Jabāi* v. To sacrifice, to slaughter in the name of God. (A) *Zabih* slaughter in the muslim way.
- জবান *Jabān* n. Tongue, language, statement, word of honour. (P) *Zabān* tongue.
- জবানবন্দী *Jabānbondī* n. Recorded verbal statement, deposition (P) *Jabanbandi* lit. binding down the tongue, as uttered by.
- জবানী *Jabāni* a. Verbal, oral (P) *Zābān* relating to, coming from the tongue ; viva voce.
- জবাব *Jabāb* n. Answer, reply, discharge, dismissal. (A) *Jawāb* an answer, reply, discharge, dismissal, response.
- জবাব উল জবাব *Jabāb ul jabāb* n. A rejoinder, a retort. (A) *Jawāb ul jawāb*, reply to an answer.
- জবাবদিহী *Jab-abdihi* n. Explanation, accounting for. Originally 'to accept' thence 'to respond. (P) *Jawābdeh* lit : answer given, responsibility or liability to account for, respondent.
- জবাবী *Jabābī* n. In reply. (A) *Jawābī* in response.
- জব্দ *Jabda* a. Subdued, brought under control (A) *Zabt* control restraint.
- জমজমা *Jamjamā* n. Musical harmony, concert. (A) *Zam-zamā* harmony.
- জমা *Jamā* n. Collection, accumulation, deposit, rent (A) *Zam'* to collect, জমীজমা.
- জমা খরচ *Jamā Kharach* n. Income and expenditure. (A) *Jam*, to collect, and *Kharj* to go out.
- জমাট *Jamāt* n. A hardened plaster (A) *jam'iyat* a plaster e.g. বালির জমাট ভেঙ্গে পড়েছে also *Jamāwat* coagulation e. g, জমাট দুধ, গান বাজনা খুব জমাট হয়েছে ।



জমাদার *Jamādār* n. A head constable, a head peon. (P) from *Jam'* to deposit, and *dār* one who has ; hence one who has got a deposit (the reference is to the practice of a deposit money taken from head peons at the time of their first entering into service) also an officer of police, customs or excise.

জমানৎ *Jamānat* n. A security (A) *Zamānat* security.

জমানৎনামা *Jamānatnāmā* n. Bail bond, security bond. (A) *Jamānat*, a security and (P) *nāmā*, a letter, a written record.

জমাবন্দী *Jamābandī* n. Settlement of rent or revenue, rent roll. (A) *Jam'* rent and *band* a record, a settlement.

জমায়ৎ *Jamāyat*, n. Assembly. (A) *Jamā'at* a party, a crowd, a meeting, a congregation, a gathering, a concourse of people.

জমী *Jami* n. Land, soil, ground, grounding, groundward (P) *Zamin* Land, the earth also জমীজমা ।

জমীদার *Jamidār* n. Land holder, land lord. (P) *Zamin* land and *dār* possessing, proprietor of.

জমীদারী *Jamidārī* n. Landed property. (P) *Zamindar* land holder and the termination *ī* is the sign of an abstract noun.

জয়েন *Jayen* v. To connect, to unite. (E) to *connect*, to *unite*.

জয়েষ্ট *Joyest* n. Iron beam (E) Any of the timber on which the boards of a floor or the laths of a ceiling are placed.

জরদ *Jarad* a. Yellow (P) *Zard* colour of gold from *zar* gold.

জরদা *Jardā* n. Spiced tobacco leaf taken with betel leaf (P) *Zardā* spiced tobacco leaf taken with betel leaf. Also a kind of *pilao* dressed with saffron.

জরদালু *Jardālu* n. Apricot (P) *Zard* golden coloured and *Alū* a plum.



জরী *Jari* n. Golden thread (P) *Zari* gold *Zar* gold. জরী also means gold lace, gold brocade.

জরীপ *Jarip* n. Survey, measurement. (A) *Jarib* surveying chain.

জরীমানা *Jarimānā* n. Fine, penalty money for an offence. (A) *Jurm* offence and (P) *ānāh* fine, *Jarimānā* money paid for some criminal offence.

জরুরী *Jaruri* a. Important, urgent (A) *Zarūrī* important, urgent necessary. জরুরং, জরুরতী, *Jarurat*, *Jarurati*, Necessity, urgency. জরুর *Jarur* adv. Surely.

জল গুজিয়া *Jalgujiyā* n. A kind of nut (P) *Chalghozā*, *chilgoza* a kind of nut like the pistachio.

জলদি *Jaldi* adv. Quickly. (P) *Jaldi* quickly. (A) *Jald*, swift, quick.

জলসা *Jalsā* n. An assembly, a meeting, generally for an entertainment. (A) *Jalsā* a sitting, a meeting, an assembly.

জলীল *Jalil* a. Glorious, illustrious (A) *Zalil* *jalil*.

জলুস *Jalus* n. Brightness, glaze (A) *Julūs* coronation, hence splendour, lustre.

জল্লাদ *Jallād* n. Hangman, executioner (A) *Jallād* one who takes away the skin, one who flogs with a whip, hence an executioner. Also an adv. cruel, merciless.

জসম *Jasam* n. A kind of armlet (A) *Jaushan* a gold or silver ornament worn by women on the upper arm, an armlet.

জহর *Jahar* n. Poison. (P) *Zahar* poison venom (A) *Jauhar* also, a gem.

জহরত *Jaharat* n. Jewellery, precious stones (A) *Jawāhirāt* also *Jauharat* pl of *Jauhar* *Jawāhir* gem, jewel.

জহরী *Jahurī* n. Dealer in precious stones (A) *Jauhari* a jeweller or dealer in jewels, a tester or appraiser of precious stones.



- জংশন *Jangsan* n. A point of union (E) Junction.
- জাজিম *Jajim* n. A sort of carpet (P) *Jājam* a fine bedding or carpet, a chequered or ornamented linen cloth spread over a carpet, a floor cloth.
- জাঁদরেল *Jandrél* a. Of imposing appearance as in জাঁদরেল চেহারা জাঁদরেল পোষাক from (E) *General*, a high military officer who wears a very imposing dress and generally has a strong and stalwart physique.
- জাদু *Jādu* n. Magic, sorcery; also charmer, lovely, a darling (P) *Jādū* enchantment, conjuring.
- জাদুগর *Jādugar* n. An enchanter, a juggler, a magician, a conjurer. (P) *Jādu* enchantment and *gar* is an agentive terminations.
- জাদুগরী *Jādugarī* n. The art of sorcery, magical performance (P) the *ī* is a termination of an abstract noun.
- জাদুঘর *Jadughar* n. A museum. (P) *Jādu*, enchantment and *ghar*, a house that is a house where one is enchanted to see the rare and attractive collections.
- জান *Jān* n. Life, vitality, energy. (P) *Jān*, life, vig.our.
- জানানা *Jānānā*. See জেনানা *Jenānā*.
- জানালা *Jānālā* n. Window (Prt) *Jānella* a small opening in the walls of buildings.
- জানোয়ার *Janoy-ar* n. Animal, living being. (P) *Jānwar* lit. possessing life hence a living being, an animal generally used in the sense of lower animals, fig. a blockhead, fool.
- জাফরাণ *Jāphrān* n. Saffron (A) *Za'farān* a yellow flower. From *sufrā* yellow. (Italian) *Zafferano*.
- জাফরী *Japhri* n. A kind of screen, lattice work. (A) *Za'farī* a sort of screen, lattice work.



- জাব্দা *Jābdā* n. Prospectus, a rough day book. (A) *Zābiṭa* lit. that which regulates, hence a register.
- জামবাটী *Jāmbāti* n. A bowl, a large cup without handle. From (P) *Jām*, goblet, bowl and (R) *bāti* a cup without handle.
- জামদানী *Jāmdāni* n. A kind of muslin. (P) *Jāmdāni* a kind of cloth generally muslin in which the flowers are woven in, and not worked. It is also used to mean "spotted" in the case of stone ware.
- জামরুল *Jāmrul* n. star apple. (M) *Jāmrūl* malay apple.
- জামা *Jāmā* n. A coat or shirt (P) *Jāmāh* dress, garment vest.
- জামানৎ *Jāmanat* n. Surety. (A) *Zamānat* surety, bail.
- জামিন *Jāmin* n. Security, guarantor. (A) *Zāmin* surety, bail, lit. one who is responsible or accountable for, a guarantor, a bondsman.
- জামিনদার *Jāminder* n. Holder of a surety, guarantee. (P) The termination *dār* implies possessing, a person bailed, a person giving guranty.
- জামিননামা *Jāminnāmā* n. Bail bond. (P) *Zaminnāmā* a deed of surety, security bond.
- জামিনী *Jamini* n. Security, surety, anything pledged, guarantee bail. (P) The termination *i* is a sign of abstract noun.
- জামেয়ার, জামিয়ার *Jameyār* n. A thick shawl wrought with flowers. (P). *Jāmawār* a shawl with flowers worked on it.
- জায় *Jāy* n. Items in a list. (P) *Jāy* place, hence items placed in a list.
- জায়গা *Jāygā* n. Place. (P) *Jā'e-gāh* place, situation. *Jā'e* place and *gāh* place (P) *Jā* place and *gā* place.



জায়গীর *Jāygīr* n. A rent-free grant of land, a freehold. (P), *Jāegīr* and *jāgīr* holding a place *jāy* land and *gīr* holding, land given by Government as a reward for meritorious services.

জায়গীরদার *Jāygīrdar* n. Holder of a jaygir (P) *Jā'egīr-dar* holder of a land granted by government.

জায়দাদ *Jāydād* n. Goods, chattels, estate, landed property. (P). *Jāe'* place and *dād* gift. *Jādād* goods, consignment. *Jāe'dad*, an assignment of land for the maintenance of any establishment ; assets.

জার *Jār* n. A jar (E). *Jar* an earthen or glass bottle with a wide mouth. From Persian *Jarra* a jar, an earthen vessel.

জারাৎ *Jārāt* n. Land ; tenement. (A) *Zara't* land, tenement e.g. জমীজারাৎ ।

জারী *Jārī* a. In force ; declared. Also *n* self-applause. boasting as in জারি ভুরী *Jārijuri* boasting and coercing. (A). *Jārī* to be current, to be in force, to enact a law or a rule regulation. Also, to issue, to find out শমন জারী করা to be enacted, to enact, to send out. শমন জারী করা to issue a summons.

জাল *Jāl* a. Forged, counterfeited. (A). *Ja'l* to make an illegal imitation, hence to fabricate. Fabrication, counterfeit, forgery জালসাজী *Jālsāgī* forgery.

জালিয়াৎ *Jāliyāt* n. A forger. (A) *Ja'liyat* forging, forgery.

জালিম *Jālim* A tyrant. a. (A) *Zālim* tyrant, cruel.

জালীবোট *Jaliboat* n. Jollyboat (E) A small boat belonging to a ship (Danish *jolle* a boat.)

জাহাজ *Jāhāj* n. A ship. (A) *Jahāj* luggage ; contraction of the original word *markah-i-jahāj* a conveyance for luggage, a merchant vessel.



জাহাজী *Jāhājī* a. Imported in a ship. (A) The termination *ī* implies 'pertaining to'; hence it means naval, a ship-man; also imported in a ship cf. জাহাজী সুপারী a large species of betel nut.

জাহাঁবাজ *Jāhānbaz* n. Worldly wise, shrewd (P) *Jahān* the world and *bāz* wise hence full of worldly wisdom.

জাহান্নাম *Jāhānnam* n. Hell (A) *Jahannam* hell, hellfire.

জাহাঁপনা *Jāhānpānā* n. your majesty (P) *Jahān pan-ah* lit. Protector of the world.

জাহিদ *Ja-hid* n. A devout, a hermit, a recluse. (A) *Zāhid* a devout, a hermit.

জাহির *Jāhir* n. Manifest, visible, perceptible. (A) *Zāhir*.

জাহিল *Jāhil* a. Ignorant, illiterate, rude, silly, foolish. (A) *zāhil* forgetful, careless, negligent.

জিগিত *Jigit* n. mention with stress (A) *Zika* to mention particularly to remember. [In Bengali the final *t* is changed into a hard *r*].

জিজিয়া *Jijiyā* n. Poll tax. (A) *Jizyat* from Persian *ejazyāt* a capitation tax levied by Mahammadan rulers on their subjects of a different faith.

জিজির *Jingir* n. Chain. (P) *Zanjir* chain, fetters. It is also used in the sense of imprisonment.

জিদ *Jid* n. Urging with obstinacy. Consistent and prolonged endeavour. (A) *Jidd* effort, exertion also *zeed*, obstinacy, pertinacity in a spirit of opposition. Adjective জিদি (A) *Ziddi* perverse, naughty (as in a child), wayward and unmanagable. Usually জেদ *Jed* and জেদি *Jedi* in coll Bengali.

জিন *Jin* n. Saddle. (P) *Zin* saddle. Also জিন a genius, a spirit, (P) a genius, sanskrit *jin* a deified spirit.

জিনসওয়ারী *Jinswārī* n. Riding on horseback. (P) *Zin-sawārī* riding on a saddle.



জিনিস *Jinis* n. A thing, an article. (A) *Jinis* species, goods.

জিমনাস্টিক *Jimnastik* n. Gymnastics, atheletic exercises. From Gk *gymnos*, naked.

জিম্মা *Jimmā* n. Custody, care, security, surety, trust. (A). *Zimma* trust, charge. (This word is also used with its final *ā* changed into *e*.)

জিরন্দাজ *Jirāndaj* n. Ornamental working on the cover of the hukha stand (P) *Zer-andāz* lit. thrown under.

জিরেন *Jirān* n. Rest. (A) *Jiryān* flow, relaxation, rest.

জিরাফ *Jirāph* n. Giraffe. (A) *Zarrāfa* a camelopard.

জিলিপী *Jilipī* n. A kind of sweetmeat. (P) *Jilebī* or *Jilābi* from *Jalb* to go round and round.

জিল্দ *Jild*. Binding of a book with skin or leather. (A) *Jild*.

জীন *Jin* n. Jean. (E) Twilled cotton cloth.

জীরা *Jira* n. Cummin-seed. (P) *Zira* Cummin-seed. Cf, (s) *Jirak*.

জুজ *Juj* n. Part. (A). *Juj* part, portion of a book containing eight leaves cf. জুজ গেলাই a term commonly used by book binders to mean sewing in parts.

জুট *Jut* n. Jute. (E) (Bengali equivalent is পাট *Pāt*).

জুদা *Judā* a. Separate, distinct, different. (P) *Jud-ah*, separate. Syn. আলাদা *alādā* from *ālāg*.

জুব্বা *Jubbā* n. A long vest (A) *Jubbat* a kind of long vest resembling a shirt, an outer robe, a long coat, a gown.

জুবিলী *Jubilee* n. Jubilee, (E) fiftieth anniversary.

জুমলা *Jumlā* n. Total. (A) *Jumlā* the whole amount, aggregate total. This word is also used in Urdu to mean a complete sentence.



- জুরী *Juri* n. Jury. (E) A body of men appointed and sworn to discover the truth of a case in a law court (from Fr. *Jurie* sworn).
- জুলফী *Julphi* n. Hair left full on the temple. (P) *Zulf* a curling lock (hanging down upon the temple or over the ears), whisker.
- জুলুম *Julum* n. Oppression, tyranny. (A) *Zulm* oppression, injustice. extortion,
- জুশ *Juṣ* n, Juice. (E) Juice, Extract obtained by boiling and praiser. e.g. মুগের জুশ ; মাংসের জুশ ।
- জেদ *Jed* n. See জিদ ।
- জেনানা *Jenānā* n. Femalefolk, from (P) *Zanānā*, pertaining to the female sex, seraglio. Also জানান ।
- জেপলিন *Zeplin* n. Zeppelin. (E) German military airship.
- জেব *Jeb* n. Pocket (A) *Jaib* or *Jeb* a pocket cf. জেবঘড়ি pocket watch.
- জেব্রা *Jebrā* n. The striped horse. (E). This word is of African origin.
- জেয়াদা *Jeyāda* n. Excessive. (A) *Ziyāda* excess, increase. (A) *Za'id* excessive, redundant, superfluous, more, additional.
- জের *Jer* n. Brought over, or carried foreward (in account) (P) *Zer* below i.e. written below.
- জেরবার *Jerbār* a. Overburdened with expense, embarrassed. (P) *Zerbār* under some burden, harassed.
- জেরা *Jerā* n. Cross examination. (A) *Jirah*, to cut asunder, to discuss.
- জেল *Jel* n. Prison, imprisonment. (E) Jail from Persian *Jel* a line of captives chained together.
- জেলখানা *Jelkhāna* n. Prison house. (P) *Jelkhāna* house of imprisonment.



- জেলি *Jeli* n. Jelly (E) anything gelatinous (from Latin *gelzre* to freeze).
- জেলা *Jelā* n. A district. (A) *Zil'* a rib, a side of any rectangular figure, hence a part or division of a province, a district.
- জেলাদার *Jelādār* n. A district officer. (P) *Zil'dar* an officer in charge of a district.
- জেল্লা *Jellā* n. Lustre, brightness. (A) *Jilā* lustre, polish.
- জেল্লাদার *Jellādār* n. Shining, polished. (P) *Jilādār* sheen polished full of lustre.
- জেহাদ *Jehād* n. Crusade, a religious fight. (A) *Jihād* *Zihād* a battle for religion.
- জোয়ান *Joyān* a. Young, youthful, strong (now) n. a soldier. (P). *Jawan* young, youthful, a soldier, youth. Cf *Jauban* and *Juban* in sanskrit. জোয়ানমদ *Zoyān madda* a manly youth. *Jawan* and *mard*.
- জোর *Jor* n. Force, strength, power. (P) *Zor* strength, power, vigour. Also (A) *Jaur*, injustice, oppression, violence.
- জোরজুলুম *Jor Julum* n. Violence, tyranny. (P) *Zor* force and *zulum* oppressive. Also (A) *Jaur-o-Zulm* oppression and violence.
- জোলা *Jolā* n. Weaver. (A) *Julāha* a weaver (proverbially foolish. (A) *Jahalā* ignorant people.
- জোলাপ *Jolāp* n. A purgative (A) *Jullāb* from (P) *Gul-āb* rose water, a mixture of syrup and rose water. (The Persian physicians in former times used rose water as a mild purgative and they still use it for the same purpose.)
- জ্যাকেট *Jyākeṭ* n. A short coat. (E) Jacket from French *Jacquette* a sleeved coat, diminutive of old French *jaque* a coat of mail,



জ্যাম *Jyam* n. Fruit preserve, also, blocking of passage of traffic or of working of a machine, or of a wireless message. (E) *Jam*, a conserve of fruit boiled with sugar, stoppage caused by things getting squeezed into a mass or for any other reason.

জ্যায়দা *Jyāyḍā* a. More, superfluous. (A) *Zāid* in excess (P) *Ziyāda* more than enough.

### ট

টকা, টাকা *Tankā, Tākā* n. A rupee. (P) *Tankhwāh* wages lit. requirements of the body, that is, necessities of, life hence that which procures them. (It may also have been derived from the sound it makes).

টন *Tōn* n. A measure or weight of twenty hundred weights. (E) *Ton* from German *Tanne* 'a cask (of that capacity)'

টনক *Tanak* n. Memory. (P) *Tanak* sensitiveness টনক নড়া। to suddenly occur to the mind.

টনিক *Tanik* n. A medicine giving tone and vigour to the system. (E) *Tonic* from Latin *Tonas* sound.

টনেল *Tanel* n. Tunnel. (E) An arched passage cut through a hill or under a river. (From old French *Tounelle* an arched vault, diminutive of *tonnea* cash.) Also টানেল *Tānel*.

টব *Tab* n. Tub. (E)

টল *Tal* n. A large marble used by children at play. (E) *Tall* from welsh *tal* large.

টম্‌টম্‌ *Tamtam* n. Tandem. (E) A bicycle with two or more seats one before the other.

টাইট *Tāit* a. Fitting closely. (E) *Tight* close, compact.

টর্চ *Torch*, n. Torch. (E)



টর্নী *Tarni* n. Attorney, administrator of an estate (E) *Attorney* from Fr. *Attorné*, from one to whom some power has been transferred.

টর্পিডো *Tarpedo* n. Cigar-shaped submarine. (E) *Torpedo* self-propelled submarine missile.

টাইটেল *Tāitel* n. A name of distinction ; a title of a book (E) Title, lit. a name.

টাইপ *Type* n. Type. (E)

টাইম *Tyme* n. Time. (E)

টাইশ *Tāñis* v. To show temper, to rebuke or censure (A). *Taish* passion, anger, rage.

টাকা *Tākā*, see টঙ্কা *Tankā*.

টাকা *Tāṅkā* v. to make tucks or fold sewn in a garment. (E) *Tuck* from German *Tucken* to fold under. টাঙ্ক *Tank* n.

টায়রা *Tāyrā* n. An ornament worn in front of the hair or cap, from (P) *Ṭurrā*, fringe of hair on the forehead, hence an ornament worn in the turban, an ornamental tassel.

টায়ার *Tāyār* n. Rim-cover of rubber. (E) *Tire*, the hoop of iron that ties or binds the spokes of wheels.

টারপিন *Tārpīn* n. Turpentine. (E) The tar or resinous secretion of terebrinth. (From Latin *Terebrinthina* the resin of the terebrinth tree.

টালি *Tāli* n. A piece of baked clay used for covering roofs floors etc. (E) *Tile* (From Anglo-saxon *tigele* to cover) this word is also used in Bengali for *Trolley*, contact-wheel used in electric tram cars worked by over head wire. Also (E) *Tally* a piece of wood on which scores are marked by notches. Hence টালি ক্লার্ক a clerk for counting trips of loading.



টিউশানী *Teushāni* Tuition (E).

টিক *Tik* v. A slight speck to mark as dealt with. *Tick* (E)  
c. f. টিক দেওয়া ।

টিকিট *Tikit* n. Ticket (E) A marked card as a token for admission or right (From old French *etiquet*, a label).

টিকিন *Tikin* n. Ticking, a strong cloth for ticks or case of mattresses or bolster. (E) *Ticken* or *Ticking* the cloth of which ticks are made (a tick is the case or cover in which feathers, coir, or silk cotton etc are stuffed for bedding. From German *theke*—a case. *tithemi*, I put)

টিক্কার *Tinchār* n. Tincture. (E) a solution of any substance in or by means of spirit of wine. (From German *Tenggein* to wet, to stain).

টিন *Tin* n. A silvery white non-elastic metal, (E) *Tin* also a tin box or canister e.g. এক টিন বালি, এক টিন বিস্কুট, এক টিন ঘি, এক টিন কেরোসিন তৈল etc.

টিফিন *Tiphin* n. Tiffin. (E) Luncheon (from *Tiff* a draught of beer).

টিম্বার *Timbār* n. Unfinished log of wood. (E) *Timber* wood for building purposes. (From Anglo-saxon *timber* building, wood) e.g. টিম্বার চেরাই কাঠের সাইজ একটু মরা হয় ।

টুইল *Tuil* n. A variety of woven textile fabric in which the warp is raised one thread and depressed two or more threads for the passage of the weft. (E) *Twill*, *tweel* 'from Low German *twillen*, *twill*, a forked branch, akin to Ger. *zwillich* ; also akin to *twi*, a prefix meaning double).

টুপি *Tupi* n. A hat, a cap (Prt) *tope* a hat such as Europeans wear.

টুর *Tur* n. Tour (E) In Bengali it generally refers to visiting different distant places on official duty during a short period. গাহের টুরে বেরিয়েছেন ।



টুল *Tul* n. A seat for one person without a back and with three or four legs. (E) *Stool*, (From Ger. *Stellen*, from *Stellew*, to place ; A. s. *Sto'l*, a seat).

টেক্স *Teksa* n. a rate imposed on property or persons for the benefit of the state (E) *Tax* (from Latin *Taxare*, to handle, to value, to charge.)

টেক্সী *Teksi* n. An automobile cab for hire, fixed with a taxi meter to show the fare due (E) *Taxicab*. Also ট্যাক্সী *Taksi*.

টেনিস *Tenis* n. A game for two or four persons played with ball and racket, usually on lawn as lawn-tennis but also on table as ping-pong or table-tennis. (E) *Tennis* (from Fr. *tennes* meaning take it).

টেন্ডার *Tendār* n. An offer in writing to execute some specified work or to supply certain specified articles at a certain rate. (E) *Tender*. (From Fr. *tendre*, to reach and (E) *tend*, to move),

টেপ *Tep*, measuring tape (E) *Tape*.

টেবিল *Tebil* n. A flat board with legs used as an article of furniture. (E) *Table* (From Latin *tabula* a board.)

টেলিগ্রাফ *Teligrāph* n. Telegraph (E) An instrument for transmitting intelligible messages to a distance. (From Greek *tele* at a distance and *graphin* to write).

টেলিগ্রাম *Telegrām* n. A telegraphic message. (E) *Telegram*.

টেলিফোন *Teliphon* n. An instrument for reproducing sound at a distance. (E) *Telephone*. (Greek *tele* at a distance and *phone* a sound.

টেলিস্কোপ *Teliscop* n. An optical instrument for viewing things at a distance. (E) *Teliscop*. (Greek *tele* at a distance and *scopein* to see)



**টোকা** *Tokā* n. A large umbrella without a handle usually made of bamboo and palm leaves. (Prt) *Touca'* lady's hat, a woman's colf.

**টোন** *Ton* n. A cord of two or more threads twisted together. (E) *Twine*. (Anglo-Saxon *twin* double threads.)

**টোল** *Tol* n. A fixed charge made by those entrusted with the maintenance of roads and bridges for the passage of persons and conveyances. (E) *Toll*.

**ট্যাগ** *Tyag* n. A tuck or point of metal at the end of a string. (E) *Tag* (This word is a weaker form of the word *tack*.)

**ট্রলার** *Traulār* n. A vessel engaged in deep-sea fishing for dragging fish captured in a trawl or wide-mouthed bag-net. (E) *Trawler*.

**ট্রলী** *Trauli* n. A small truck with four wheels rolled on railway lines by pushing and used for inspection of the lines. Also, a small carriage with two low wheels used like a barrow for moving heavy packages. (E) *Trolley*, *Trolly*, *Trawler*. Also ট্রলার *Traulār*.

**ট্রাই** *Trāi* v. To make an attempt. (E) *Try*.

**ট্রাইসিকেল** *Trāisikel* n. A velocipede with three wheels furnished with rubber tires, generally two driving wheels parallel to each other and one steering wheel in front. (E) *Tri-cycle*.

**ট্রাক** *Trāk* n. An open wagon for conveyance of goods on railways. Also, an open platform, with or without side-barriers, on chasis. For carrying goods. (E) *Truck*.

**ট্রান্ক** *Trānk* n. A steel box or chest for clothes used especially on a journey. (E). *Trunk* It has been naturalised in Bengali as তোরঙ্গ ।



ট্রায়াল *Trāyāl* n. The act of trying or testing in any manner. (E) *Trial* e.g. জামার ট্রায়াল দেওয়া. Also, examination of a criminal case against an accused in a court of law.

ট্রাস *Trās* n. A bandage or apparatus used in hernia to retain reduced parts or to hinder protection. (E) *Truss*.

ট্রাস্টী *Trāsti* n. A person entrusted with the management of property for the benefit of those entitled to it. (E) *Trustee*.

ট্রে *Tre* n. A shallow trough-like vessel to carry light goods by hand, especially articles of food and drink. (E) *Tray*.

ট্রেজারী *Trejāri* n. A place where money is deposited, paid or kept for office purpose. (E) *Treasury*.

ট্রেন *Tren* n. A line of carriages on a railway drawn by a locomotive. (E) *Train*.

ট্রেসপাস *Trespās* n. Act of entering unlawfully upon another's land. (E) *Trespass*.

ট্রান্সফার *Tryansfār* n. Act of transferring (usually used in case of transferring a person from one post to another) (E) *transfer*.

ট্রান্সিলেট *Tryansilet* v, To render one language into another. Also ট্রান্সিলেশান *Transileshān* as noun. (E) *Translate* and *Translation*.

ট্রাম *Tryam* n. Carriage for passengers moved by electric traction along rails laid in street. (E) *Tramcar* or *tramway car*. Also ট্রামগাড়ী, ট্রাম or ট্রামগাড়ী. Also ট্রামলাইন for tramway or tramwayline or tramline. (From low German *traam*, a beam.





- ডক** *Dak* n. An enclosed place where the accused stands in a court of trial; a place artificially formed on the side of the bank of a river for the reception of ship, the entrance of which is generally closed by gates. (E) *Dock* (from Gk. *dochi*, receptacle from *dochomai*, to receive).
- ডকেট** *Daket* n. Endorsement on document showing its subjects or contents. (Also as verb) to endorse with docket. (E) *Docket*
- ডজন** *Dajan* a. Two and ten, that is, twelve (E) *Dozen*.
- ডবল** *Dabal* a. Two fold. (E) *Double* (from old Fr. *Dable*, two).
- ডল** *Dal* n. A puppet or small image in the human form for the amusement of children. In Bengali the larger one is called so while the smaller one is called ডলি; i signifying diminutive as in ডলি পুতুল.
- ডাই** *Dāi* n. A stamp for impressing coins etc (E) *Die*.
- ডাইভ** *Dāive* n. Exhibition of the act of plunging precipitately below the surface of water from a high platform in a swimming competition. (E) *Dive*.
- ডাইভোর্স** *Dāivorse* n. Dissolution of marriage under an order of a court. (E) *Divorce* (from Fr. *divortium*, *divortere*—*dis*, aside and *vertere*, to turn).
- ডাউন** *Dāun* a. Proceeding towards the originating station in return journey e. g. ডাউন ট্রেন.
- ডাক্তার** *Dāktār* n. A physician or surgeon. Also, a person holding the highest university degree; a doctorate (E) *Doctor* (From L. *Docere*, to teach)



- ডামি** *Dāmi* n. Partner of the player, in the card game of Bridge, who makes the first call in the accepted declaration, and also his exposed cards (E) *Dummy* (from *Dumb*)
- ডাম্বেল** *Dāmbel* n. Short bar with weights attached at both ends, used in pairs for developing muscles of the arms, chest and back. (E) *Dumb-bell*.
- ডায়মন** *Dāymon* n. Transparent colourless precious stone. Also, diamond shaped features curved out and chiselled on ornaments e.g. ডায়মন কাটা চুড়ী (E) *Diamond*. Also ডাইমন *dāimon*.
- ডায়ারী** *Dāyāri* n. A book in which daily events and transactions are noted. Also, as verb, to lodge first information of an overt act with the police and get it entered in their diary. (E) *Diary* Also ডায়েরী *Dāyeri*, ডাইরী *Dāiri*.
- ডায়াস** *Dāyās* n. Low platform, usually across upper end of a room or hall, where important persons sit. (E) *Dais*.
- ডায়াল** *Dāyāl* n. The face of a watch or clock. Also, the disc on an automatic telephone receiver showing the digits. Also as verb, to rotate the telephone dial to get the desired number. Also, ডায়েল *Dāyel*.
- ডাস্টবিন** *Dāstbin* n. A fixed or removable receptacle placed on road for dust, waste paper, rubbish and refuse. (E) *Dustbin*.
- ডাস্টার** *Dāstār* n. A piece of cloth or brush used for removing dust etc. (E) *Duster*.
- ডিউটি** *Duti* n. The period during which one is bound to serve, specially under the terms of service ; what one ought to do (E) *Duty*.
- ডিক্সনারী** *Diksnāri* n. A lexicon ; a book giving the etymology and meaning of words of a language. (E) *Dictionary*.



**ডিক্রী** *Dikri* n. A judicial decision in a litigated cause. (E) *Decree*. (From L. *decretum*, *decerne*)

**ডিগ্রী** *Digri* n. A mark of academic distinction conferred by universities. Also, measurement of heat. (E) *Degree* (From L. *degradus*, a step).

**ডিজাইন** *Dijāin* n. A plan ; a drawing or sketch (E) *Design* (from L. *de-sigmun* a mark.)

**ডিজেল** *Dijel* n. Contraction of Diesel Engine which is run by oil as fuel, instead of petrol. (It is so named after its discoverer Rudolf Diesel, a German Engineer.)

**ডিটেক্টিভ** *Ditektiv* a. Dealing with investigation and detection of crime, as in ডিটেক্টিভ নভেল. It is also used as a noun and refers to the policeman of the intelligence department, specially engaged in such investigation and detection of crime. (E) *Detective* (From L. *Detective*, *detegere*—*de*, neg and *tegerē*, *tectum* to cover.)

**ডিনার** *Dinār* n. Chief meal of the day consisting of many courses. (E) *Dinner*.

**ডিপ্‌থিরিয়া** *Dipthiriā* n. A kind of infectious disease of the throat in which there is a growth of membranous layer causing suffocation (E) *Diphtheria*. (From Gk. *dipthera*, a hide).

**ডিপো** *Dipo* n. A place of deposit. a storehouse. (E) *Depot* (Fr). *Dépo't*.

**ডিপোজিট** *Dipojit* n. Money deposited in a Bank or in a office as security or as earnest. (E) *Deposit* (From L. *Depositene*, from Fr. *deponere*—*de* and *ponere*, to put down.)

**ডিপোজিশন** *Dipojishun* n. Sworn evidence recorded in writing in a law court. (E) *Deposition*.



**ডিপ্লোমা** *Diplomā* n. A writing conferring some honour or privilege. (E) *Diploma* (From Gk. *diplous*, double—this refers to the folded parchment in which the honour or privilege is conferred.)

**ডিম** *Dim* a. Deficient in brightness. (E) *Dim* eg. আলোটা বড় ডিম হয়ে এসেছে।

**ডিমাই** *Dimāi* n. A size of paper 22½ by 17½ inches for printing and 20 by 15½ inches for writing paper. (E) *Demy* from Fr. *dimidium*, half-*di*, apart and *medius*, the middle.)

**ডিরেক্টরী** *Direktāri* n. A guide book giving various informations regarding a place. (E) *Directory* (From L. *derigere directum*, *di*, apart and *regere*, to make straight.)

**ডিস** *Dis* n. A dish. (E) A plate for serving food (A. S. *disc* a round plate.)

**ডিসকাউন্ট** *Diskount* n. A deduction made for interest in advancing money on a bill. (E) *Discount*. (Latin from L. *dis* away & *compter* to count, hence a sum taken from the reckoning.)

**ডিস্চার্জ** *Discharj* v. To release from service or treatment (E) *Discharge*. (From O. Fr. *descharger des*, apart and *charger*, to load.)

**ডিস্টিল ওয়াটার** *Distil wātār* n. Water purified by distillation process used in dispensing medicinal mixtures. (E) *Distilled water* (From L. *distillare-de* down and *stillare*, to drop.)

**ডিস্ট্রিক্ট** *Distrikt* n. An administrative division of a province (E) *District*. This word is used also in combination with other English words eg. ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট, ডিস্ট্রিক্ট বোর্ড. (From L. *districtus*, to draw tight.)

**ডিসপেন্সারী** *Dispensāri* n. A place where medicines are dispensed. (E) *Dispensary*.



ডিসপেপ্সিয়া *Dispepsiā* n. Disease of indigestion. (E) *Dyspepsia* (From Gk. *Dys*, hard and *pessin*, *pepsein*, to digest).

ডিসমিস *Dismis* v. To dismiss (E) To reject, to discharge.

ডিহি *Dihi* n. A village. (P) *Dih* a village or town ; also a collection of villages e.g. ডিহি পচান গ্রাম, ডিহি ইটালী  
Also দিহি ।

ডুপ্লিকেট *Dupliket* n. Another thing of the same kind ; a a copy or transcript. (E) *Duplicate* (from L. *duplicare*, *duplicatum*, *duplex*—*duo*, two and *plicare* to fold.)

ডুম *Dum* n. The spherical glass covering of a lamp. A diminutive of *Dome* (E)

ডুশ *Duś* n. An apparatus for throwing a jet of water upon the body through a pipe. (Italian *Doccia* a waterpipe. L. *Docere* to lead.) (E) *Douche*.

ডেক *Dek* n. The platform made of planks covering the hollow part of a ship. (E) *Deck*. (Dutch *Dekken* to cover.)

ডেকচী *Dekchi* n. A cooking pot made of metal. (P) *Deg* a cauldron and *chi* signifying diminutive.

ডেঙ্গু *Dengu* n. An acute tropical epidemic eruptive fever causing acute pain in joints ; also called breakbone fever. (E) *Dengue* (From Sp. *dengue*. L. *drnegare* to deny.

ডেন্টিস্ট A dental surgeon. (E) *Dentist* (from L. *Dens*, *dentis*, a tooth).

ডেপুটি *Deputi* n. One deputed or appointed to act for another. (E) *deputy* (Fr. *Deputare* to select). In Bengali this word is commonly used to mean 'a deputy magistrate.

ডেমাক *Demāk* n. Pride, haughtiness. (A) *Dimāgh* vanity, haughtiness, brain.



- ডেমারেজ *Demārej* n. Charge payable for undue detention of railway wagon or delay in discharging goods. (E) *Demurrage* (from L. *demorari*, to loiter, linger).
- ডেমি *Demi* n. Half sheet of a size of paper. (E) Half of a sheet of a foolscap paper. (Fr. *Demi* half—*di* apart and *medius* the middle.) This word is used in Bengali generally to mean sheet of paper in which petitions and complaints are written in an Indian law court.
- ডেস্ক *Deska* n. A sloping table for reading and writing or both usually fitted up with drawers. (E) *desk* (M. E. *Deske* Latin *discus* a round plate, hence a round table.) Also ডেস, c.f. বাস, বাস ।
- ডেসপ্যাচ *Despach* n. Sending off the mails. (E) *Despatch* (from Fr. *despedheare des*, to remove and *pedica*, a fetter).
- ডোজ *Doj*. n. The quantity of any medicine to be taken at one time. (E) *dose*. (Gr. *dosis* a giving).
- ডোনেশান *Donashān* n. A gift of money or any requisite to a fund or institution. (E) *Donation*. (From L. *donum*, a gift).
- ডোম *Dom* n. Hemispherical vault raised above the roof, resting on a circular base. (E) *Dome* (from L. *domus*, a house ; Fr. *dome* It. *dom* Gr. *dom*).
- ডোল *Dol* n. That which is given out in charity as a measure of small relief to a destitute person. (E) *Dole* (from L. *doliere*, to feel pain, O. Fr. *doel*. Fr. *denil*, grief).
- ড্যাডো *Dyado* n. Lower part of the walls of a room distinguished by skirting of wood or any colour. (E) *Dado* (from L. *datus*, a die.)
- ড্যাম *Dyam* n. Embankment put up for checking the downward flow of water ; the accumulated water so held up (E) *Dam*.



ড্যামেজ *Dyamej* n. Loss of value caused ; harm done.

Also, compensation for the loss or harm sustained by any person due to negligent act of some one (E) *Damage*.

ড্যাম্প *Dyamp* n. Diffused moisture causing inconvenience.

(Also as adjective) affected with moisture. (E) *Damp* (from Ger. *dampt*, vapour.)

ড্যাশ *Dyas* n. A mark ( - ) in writing or printing noting break or pause in a sentence. (E) *Dash*.

ড্রা *Dra* n. A drawn game in which neither party can claim victory ; also act of drawing lottery tickets out of box or wheel (E) *Draw*.

ড্রইং *Drawing* n. Art of representing by line ; a sketch so drawn. (E) *Drawing*.

ড্রইং রুম *Drawing room* n. A furnished reception room in a house. (Originally, a reception room to which the ladies withdraw after dinner etc. (E) *Drawing room*.

ড্রজ *Draj* n. A close garment for the lower limbs, specially for small children (E) *Draws*.

ড্রপার *Drapâr* n. An instrument being a small glass tube narrowed at one end and a rubber bulb attached at the other (E) *Dropper*.

ড্রয়ার *Drayâr* n. A sliding box in a table or an almirah. (E) *Drawer*.

ড্রাইভার *Drâibhâr* n. One who drives a carriage or a machine particularly a motor car or an engine (E) *Driver*.

ড্রাম *Drâm* n. A musical instrument sounded by beating skin strained over end of cylindrical or hemispherical frame. Also, a tin cask or barrel for oil etc. (E) *Drum*.

ড্রামা *Drâmâ* n. A poem or composition presenting a picture of human life, designed to be spoken in character and represented on the stage (E) *Drama*.



- ড্রিল *Dril* n. An exercise, for soldiers, pupils etc., Also. coarse twilled fabric. (E) *Drill*.
- ড্রেন *Dren* n. A water course, a ditch, a sewer (E) *Drain* (from A.S. *dragan*, to draw).
- ড্রেস *Dres* n. clothing, attire. Also as verb, to cleanse a sore ; to put on ones garment. (E) *Dress*.
- ড্রাফ্ট *Dryapht* n. A rough sketh of a written composition. (E) *Draft* M.E. *Draught*, to draw. Also ড্রাফ্ট *draft*.
- ড্রাম *Dryam* n. Apothecaries' weight equal to eighth part of an ounce or 60 grams or minims. (E) *Dram* (contraction of *drachm* from Gr. *drachme*). Also ড্রাম *drām*.



- তকমা *Takmā* n. a button (P) *Tukma*, a button, a button hole, an eye loop.
- তকমিনা *Takminā*. n. Papers in which the record of the produce of state-owned land as per guess are kept (P) *Takhmīna* from (A) *Takhmin*, surmise, guess, conjecture, appraisement, valuation, estimate.
- তখমা *Takhmā* n. a badge or breast plate. (T&P) *Tamghā* a mark or device, armorial bearing, a medal, a diploma.
- তক্তা *Takta* n. Throne, chair of state, seat, (A) & (P) *Takht* সিংহাসন ।
- তক্তাপোশ *Taktapōs* n. a wooden bedstead covered with planks (P) *Takht*, *posh*, *takht*, a throne and *posh* covering, that is, covering of a throne, a covered stage or platform.
- তক্তা *Taktā* n. a plank, a board. (P) *Takhta* a plank, a board.



তক্তানামা *Taktānāmā* n. a covered throne used in carrying the bridegroom in a marriage procession. (P) *Takht nama*, *Takta-i rawāin* a moving throne.

তক্তী *Takti* n. a small board ; a kind of thin flat shaped sweatmeat (P) *Takht* board and *i* is a diminutive suffix e.g. তক্তী সন্দেশ, বাদাম তক্তী etc.

তকদীর *Takdir* n. the ordaining of providence, the divine decree, fate, destiny. (A) *Taqdīr*.

তকরার *Takrār* n. contention, dispute, argument, controversy. (A) *Takrār* *Tagrār* repetition, alteration. তকরারী, তকরাদ ।

তকলিপ *Taklip* n. trouble, difficulty, hardship, affliction. (A) *Taklīf*.

তক্সিল *Taksil* n. offence. (A) *Tagsir* *Takṣir* defect, fault, short-coming, mistake, error, offence, guilt. (This word takes the form তস্কিল when used in Bengali c.f. 'মিনি তস্কিলে চাকরকে অত বকিও না ) This is an example of change of the position of the consonant in a word taken from another language and interchangeability of r and l.

তকাবী *Takabi* n. money given in advance to cultivators at the time of sowing, for implements, digging wells etc. (A) *Taqāwi* strengthening, assising (particularly tenants) (also তাকাবী ) ।

তছনচ *Tachhnach* a. spoilt, scattered. (A) *Tahs-nahs* spoilt, scattered, broken. c.f. জিনিসপত্র সব তছনচ করেছে ।

তছরূপ *Tachrup* n. damage, misappropriation. (A) *Tasarruf* to change the condition of, extravagance, embezzlement, divesting from proper use. ( also তস্করূপ )

তজদী *Tajdi* n. fatigue, trouble. (A) *Tasdi'* trouble, headache.

তজবীজ *Tajbij* n. investigation, judgment, (A) *Tajwiz* inquiring into, examining.



তজ্জাব (P) *Tanjab* cloth of the nainsook kind, undervest.  
(P) *Tanzeb*.

তদবীর *Tadbir* n. management, deliberation. (A) *Tadbir*  
deliberation, management.

তদারক *Tadārak* v. To supervise (A) *Tadāruk* to provide  
against, to guard against, to take good care of, to make  
preparation, to take precaution.

তনখা *Tankhā* n. pay, salary (P) *Tankhwāh* pay, wages,  
salary, (P) *Tankhāh*.

তন্দুর *Tandūr* n. baking oven. (A) *Tandūr* an oven. Also  
(P) *Tanur*.

তপসীল *Tapsil* n. Detail, schedule. (A) *Tafsil* detail,  
explanation, particulars, an exhibit of details. c.f.  
তপসীলে লিখিত সম্পত্তিগুলির বিবরণ।

তপীল *Tapil* n. cash, trusts, funds. (A) *Tahwil* trusts, cash,  
a charge made over. Also তবিল, তহবিল।

তপীলদার *Tapildār* n. a cash keeper, a treasurer, (P) *Tahwil-*  
*dār* one in charge of cash. Also তবিলদার।

তপীলদারী *Tapildārī* n. the office of a cashier (P) *Tahwil-dārī*  
the office of a *tahawildār*. The termination *ī* is here a  
sign of abstract noun. Also তবিলদারী।

তফাৎ *Taphāt* n. Distance, difference, distruction, disparity  
(A) *Tafāwut* distance, distinction, difference, the state  
of far apart, Also as adj. being widely separated.  
distant, remote, widely separated. Also as adv. apart,  
at a disiance.

তবক *Tabak* n. layer, leaf (of gold or silver) (A) *Tabaq*, a  
leaf, a gold or silver leaf, a tinfoil.

তবলকী *Tablaki* n. a tinfoil, a bundle of gold or silver  
leaves. (A) *Tablaq* a bundle of papers.



তবলদার *Tabaldār* n. An axe-bearer, a hewer, one armed with an axe, a wood-cutter. (P) *Tabar*, a hatchet, an axe and *bardār*, a bearer.

তবলা *Tablā* n. a kind of drum. (A) *Ṭabal* a small drum, a tāmbourine c.f. বায়াতবলা ।

তবা *Tabā* a. ruined, undone, spoiled. (P) *Tabā*.

তবাসীর *Tabāsir* n. Bamboo-munna (A) *Tabāshīr* the sugar of the bamboo. S. *Tavakshira*. (In Bengali it is also called বঙ্গলোচন ।

তমসুক *Tamsuk* n. bond, a promissary note of hand. (A) *Tamassuk* an obligation, a note of hand, a receipt, a bond (the root of the word means to hold fast.)

তমীজ *Tamij* n. discernment, judgement, discretion. (P) *Tamiz*.

তম্বী *Tambi* n. Reproof, threat (A) *Tambih* admonition, chastisement, reprimanding, threat of punishment also তুম্বী *Tumbī*.

তম্বুরা *Tamburā* n. a kind of Indian lute or guitar with six wires or strings. and a long neck. (A) *Tumbur* derived from (P) *dumbi-a-bara* lamb's tail, a mandoline or Turkish guitar. (In Bengali this word has taken the form of তানপুরা probably from sk. तुम्बर (H) *Tumbrā* a gourd.

তয় *Tai* v. to sit aside, to dispose of, to settle or decide. (P) *Tah* হাকিম মকদ্দমা তয় করে দিয়েছেন ।

তর *Tar* a. wet, saturated. (P) *Tar* saturated with moisture, wet c.f. লোকটা মদে তর হয়ে আছে ।

তর *Tara* n. sort, kind. (A) *Ṭarh* or *Ṭarah* manner, mode c.f. লোকটা কেমনতর বল দেখি । কেমন তর কথা বলছ ? বেতর out of sorts, irrelevant.

তরবেতর *Tarbetar* a. of various sorts. (A) *Ṭarah* (P) *Betarah* of various kinds.



তরজমা *Tarjamā* n. Translation. (P) *Tarjama* or *Tarjuma*.  
(A) *Tarjamat*, translation, interpretation.

তরজা *Tarjā* n. A musical contest. (A) *Tarza* from *Tarjih* gaining in superiority, a kind of contest in vocal music. c.f. হাফ্ আকড়াই তরজার লড়াই ক্রমে উঠিয়া যাইতেছে।

তরতিব *Tartib* n. Setting in order, aranging, arrangement, classification, method. (A) *Tartib*.

তরফ *Taraph* n. Side, party. (A) *Taraf* side. e.g. দুতরফে যাওয়া, to plead for both sides রাজার তরফের উকিল, the pleader for the king. (Also) a tract of country, a subdivision of a pargana consisting of several villages in charge of a *gomosta* or a collector of revenue.

তরফদার *Taraphdār* n. An officer in charge of a *Taraf*. Also used as a surname showing that the ancestor of the family held that title as a hereditary one under the Muhammedans. Also, a partisan.

তরফা *Tarphā* a. Relating to a party, the suffix *ā* is the sign of adjective. From (A) *Taraf*. cf. এক তরফা ডিক্রী an *exparte* decree.

তরমুজ *Tarmuj* n. Water melon. (P) *Tarbuz*, *Tarbuza* water-melon (*tar* saturated with water and *buza* a kind of fruit, melon).

তরাজ *Tarāj* n. লুটতরাজ Plunder (P) *Tārāj* plunder, devastation, (as in লুট তরাজ or লুট তারাজ.)

তরাজু *Tarāju* n. A pair of scales, balance. (P) *Tārāju* scales, balance. (This word is also used in a verbal form e.g. তরাজু করা to weigh in a balance). c.f.S. তিরজু।

তরীবাৎ *Taribāt* n. Care, skill. (A) *Tarbiyat* to rear, to nurture cf. একটু তরীবাৎ করে রাখলে পরে মোচার ঘন্টও পাঠার মতন লাগতে পারে. (Also) way, method. This word may also be taken as another form of *ṭaiyibāt* (A) meaning good work.



- তলব *Talab* v. To summon, to demand. (A) *Talab* to demand, to call for, to send for. (This word is also used as a noun meaning a call. c.f. এত ঘড়ি ঘড়ি তলব হচ্ছে কেন ? (Also as noun) pay wages, salary.
- তলবানা *Talabānā* n. The fee for serving a process. (A) *Talab* summons and (P) *āna* pertaining to.
- তল্লাশ *Tallās* n. Search, inquiry, investigation. (P) and (T) *Talāsh* search.
- তল্লাশী *Tāllāsi* a. (পরোয়ানা) Search warrant. খানা তল্লাশী (T) *Talāshi*, a warrant for searching the house of a person.
- তসকিল *Taskil* n. An offence. (A) *Taqṣir* defect, fault. (This is an example of change of the position of consonants in a word taken into another language and the interchangeability of r and l (vide তকসিল).
- তশিল *Tasīl* n. Collection of revenue (A) *Taḥṣir* to get, to collect, তশীলদার collector of revenue. তশীলদারী office or rank of a collector.
- তসবী *Tasbi* n. A string of beads for repeating the name of God, rosary. (A) *Tasbīḥ* to repeat the holiness of God.
- তসবীর *Tasbir* Picture, portrait. (A) *Taṣwīr*.
- তসম *Tasmā* n. A strap of leather (P) *Tasma* a thong, a leather belt.
- তসরুপ *Tasrup* n. Damage, mischief, misappropriation. (A) *Taṣarruf* to change the condition of. Vide তহরুপ.
- তসল *Taslā* n. A large basin. (A) *Tasht* a basin, a cup, a bowl.
- তহকীক *Tahakik* n. Ascertaining, verifying the truth of, making enquiries. (A) *Taḥqīq*.
- তহবীল *Tahabil* n. Cash, treasury (A) *Taḥwīl* trust, cash. তহবীলদার cashier তহবীলদারী office of a cashier.



- তা *Tā* n. Fold, sheet (P) *Tah* fold c.f. এক তা কাগজ a sheet of paper. ২৪ তায় এক দিস্তা।
- তা *Tā* v. To twist (P) *Tao* to twist c.f. পোঁফে তা দেওয়া (the তা in the expression ডিমে তা দেওয়া is of sanskrit origin and a contraction of the word তাপ meaning heat).
- তাউস *Ta'us* n. Peacock তকুতা তাউস peacock-throne. (A) 'Tau's.
- তাওয়া *Tā'oā* n. frying pan, an iron plate on which Indian bread is baked. (P) *Tāwā* or *Tāb* a frying pan, a skillet (Also) a thin iron disc covering the tobacco when it is smoked in a hukka or chhilum.
- তাক *Tāk* n. Shelf. (A) *Taq* arch, niche, cupola, shelf.
- তাকতম্বী *Tāk tambī* n. Care and attention. (This is a hybrid combination. The first word is of Indian origin meaning care and attention and the second is Arabic *Tambih* caution. Such combinations are not uncommon when the two components of the phrase have the same or similar meaning. cf. ধনদৌলত. নাচতামাসা, গরীবদুঃখী, বর্ষাবাদল etc.) For the use of this expression cf. তাকতম্বী করে রাঁধতে পারলে অন্ন নূন কাল বা ঘি মসলায় তরকারীর বেশ স্বাদ হয়।
- তাকৎ *Tākat* n. Power. (P) *Taqwiyat* for (A) *Tāqat*, power, strength.
- তাকাদা *Tākādā* n. Urging demand. (P) *Taqāzā* from (A) *taqāzi*. The Persians generally change 'i' in Arabic nouns of this form to 'a' e.g. *Tāmāshi* to *Tāmāshā*. exacting demand, urgent demand for payment of dues. Also তাগাদা।
- তাকাবী *Tākābī* n. Help money (A) *Taqāwī* money advanced to cultivators as a help at the time sowing; assisting tenants by advances, remitting rents etc.



ভাকিদ *Tākid* n. Reminder, urging, pressing. (A) *Tākid* insisting, reminder.

ভাকিয়া *Tākiyā* n. A pillow, a bolster. (P) *Takya* a pillow, lit. something to fall back upon.

ভাকুদ *Tākud* n. Caution, restriction (of diet and regimen) (A) *Taqaiyud*, attention, care, strictness, 'observation, restriction. c.f অনেক ভাকুদ করে এ যাত্রা রক্ষা পেয়েছে (P) *Taq-o-deo*.

ভাগাড় *Tāgār* n. A trough for mixing mortars. (P) *Taghār* ? a trough, a mason's mud or lime pit. c.f সুরকির ভাগাড় also (T) *Taghār* mortar prepared for building purposes.

ভাগাদা *Tākādā* n. Demanding payment of a debt, pressing the settlement of a claim, importunate demand. (P) *Taqāzā* Also ভাকাদা।

ভাজ *Tāj* n. A crown, a head piece, diadem. (A) and (P) *Tāj* a crest, a high and crown cap.

ভাজমহল *Tāj-mahal* n. The famous masoleum at Agra built by Shah Jahan (A) *Tāj* crown & *Mahall* house.

ভাজা *Tāja* a. Fresh (P) *Tāza* fresh, in good condition.

ভাজি *Tāji* An Arab horse. (P) *Tāzi* lit. invading, fast running.

ভাজিয়া *Tajiyā* n. A representation of the shrines of Hasan and Husain carried in procession at the Muharrum by the Shia's chiefly. (A) *Tāziya* consolation, condolence, lamentation, mourning.

ভাজ্জব *Tājjab* n. Wonder, astonishment. (A) *Ta'ajjub* surprise, amazement wondering at astonishment c.f. এ বড় ভাজ্জবের কথা, (also adjective) wonderful c.f. ভাজ্জব ব্যাপার a wonderful affair.

ভাতিল *Tātil* n. Freeing from work or occupation, management, holiday, vacation. (A) *Tā'til*.



- ভাদারক *Tādārak* n. supervision. (A) *Tadāruk* to take good care of, to guard.
- তাপ্তা *Tāptā* n. A kind of silk fabric. (P) *Taftāh* a kind of silk, taffetta, lit. shining, woven, twisted.
- তাবাস *Tābās* n. This is a corrupted form of (P) *Tālās* from (A) *Tallās* and used in the hybrid combination of তত্ত্বতাবাস, the first of which is a sanskritic word and both the words have similar meanings namely enquiry. The combined word means making enquiries by sending presents.
- তাবাদী *Tānbādī* a. Barred by limitation. (A) *Tamādī* exceeding time limit, limitation as to time which bars a civil prosecution. Also তামাদী, তামাদী।
- তাবীজ *Tābij* n. An armlet. (A) *Ta'wiz* a charm, an amulet, lit. asking protection from the deity.
- তামাদী See তাবাদী।
- তাম্বু *Tāmbu* n. Tent (A) *Tambu* a tent, a camp (the origin is Turkish),
- তাম্বে *Tānbe* adv. Under control, subordinates. (A) *Tābe'* depending following. For the adverbial use c.f. আপনার তাম্বে কত লোক খাঁট ?
- তাম্বেদার *Tānbedār* n. One under control, dependant, subordinate (P) *Tābi'dār* dependant, follower.
- তাম্বেদারী *Tānbedāri* n. Subordination, dependance. (P) The termination is here a sign of abstract noun.
- তামাক *Tāmāk* n. Tobacco. (Sp.) *Tobaco* 'necotina Tabacum'. This word is of Haytian origin. (The word তাম্বকুট is a coined word having no Sanskrit origin. (The word তাম্বকুট in Sanskrit means a copper-smith.)
- তামাম *Tāmām* n. Complete, all, whole. (A) *Tāmm* entire, full, complete, finished.



তামামী *Tāmāmī* n. Final, closing, completion (A) *Tamānī*  
c.f. সাল তামামী ।

তামাশা *Tāmāsā* n. Show, sport, sight, amusement, (P)  
*Tamāshā* exhibition from (A) *Tamāshī* a spectacle,  
an entertainment. As a verb তামাশা করা it means to  
jeer, to jest lit. to do something to amuse or entertain  
the audience.

তামিল *Tāmil* v. To carry out, to execute, (A) *Ta'mil* to  
carry into effect, putting in force, to carry out. c.f. হকুম  
তামিল করা ।

তায়দাদ *Ta'ydād* a. Enumeration as on a rent roll. (A)  
*Ta'dād* number, computation, enumeration.

তার *Tār* n. wire, a string. (P) *Tār* a wire, a string of a  
musical instrument. তারঘর telegraph office. তার করা to  
send a wire. বেতার wireless, discordant. cf. S তন্ত্র ।

তারাজ see তরাজ ।

তারিখ *Tārikh* n. date, of the month. (A) *Tārikh* date, day  
of a month.

তারিফ *Tāriph* n. praise, commendation. (A) *Ta'rīf* praising,  
description, determination. It also means a table  
describing and determining the fixed rates of export &  
import duties—hence the English term tariff.

তালাক *Tālāk* n. divorce (A) *Ṭalāq* to forsake, to divorce.  
*Talaqnāmā* deed of divorce.

তালিকা *Tālikā* n. a list, catalogue, a schedule, an inven-  
tory, list, lit. something hung up on the wall.

তালিম *Tālim* n. Teaching, instructing, learning, education.  
(A) *Ta'lim* instruction, education from *ilm* intellect,  
learning.



তালুক *Tāluk* n. an estate, landed property (P) *Ta'lluk* a belonging property, possession of land, estate, a division of a province. Also (A) *Ta'alluq*.

তালুকদার *Tālukdār* n. The holder of a lease in perpetuity of a landed property (P) *Ta'alluqadār* a land-holder, possessor of an estate. (This word is also used as a hereditary title).

তালুকদারী *Tālukdārī* n. The tenure or the status or an estate of a Tālukdar (P) *Ta'alluqadari* the tenure or the status or an estate of a *tā'alluqudār*.

তালেবর *Tālebar* a. Respectable, fortunate. (P) *Tāleb'war* lucky, prosperous cf. উনি একজন তালেবর লোক ।

তাস *Tās* n. Playing card. (A) *Tās* the name of a suit of cards. The word is applied to the Indian playing cards in contradistinction to *gangifa* a pack of cards meaning the European pack consisting of eight suits of twelve cards each.

তিজেল *Tijel* n. A cooking pot of low height. (Prt) *Tigela*.

তিরুজু *Tiruju* n. Screwdriver. (E) *Twinscrew* a screw driver. Also তিরেজু, তিরাজু ।

তীর *Tir* n. An arrow. (P) *Tir*.

তীরন্দাজ *Tirandāj* n. An archer. (P) *Tirandāz* (from *tir*, an arrow and *āndāz*, a thrower, a shooter (cf. গোলন্দাজ, a shooter of cannon ball or bullets, an artillery man.)

তির্য্যাক (A) *Tirjāk* n. Theriac, an antidote for poisons, snakebites etc. (A) *Tiryāq*, Theriac (also called treacle', opium.)

তুঁত *Tuñt* n. The mulberry tree. (A) *Tāt* the mulberry tree, *marus indica*.

তুতী *Tuti* n. Parrot. A small singing bird, *Loria Rosea*. (A) *Tūfi*.



**তুন্দুর** *Tundur* n. A baking oven. (A) *Tandūr* an oven (vide তন্দুর) (P) *tanūr* an oven.

**তুফান** *Tuphān* n. Tempest, storm, rising of the river. (A) *Tūfān* a violent storm of wind and rain, deluge, tempest cf. Typhoon.

**তুমোর** *Tumor* n. A list, a heap, a volume. (A) *Tūmār* a list, a roll, account book, the produce or collection of land recorded in Government books, In this sense it is used in Zemindari language. For its use in the sense of heap cf. জিনিষপত্র এনে তুমোর করে ফেলেছে।

**তুম্বী** *Tumbī* n. Warning, reproach (A) *Tambih* vide তম্বী।

**তুম্বুল** *Tumbul* n. A plant of sweet odour. (A) *Sumbal*.

**তুরপুন** *Turpun* n. Perforation, an auger (E) *Trepan* perforating instrument ; Gk. *Trupanon* to bore, to make a hole.

**তুরুকসওয়ার** *Turuksowār* n. A horseman. (P) *Turk-sawār* a Turk horseman. This word is often pronounced as তুড়ুকসোয়ার।

**তুরূপ** *Turup* n. A trump card (E) *Trump* each card of a suit temporarily ranking above others. (Fr). *Triumphe* triumph in a game of cards. (Dutch) *troof*.

**তুলকালাম** *Tulkālām* n. Hue and cry, a row. (A) *Tul-i-kalam* length of speed cf. তুলকালাম করে তুলেছে।

**তুস** (A) *Tus* n. Sort of woollen cloth very soft and warm generally of a brown or ash colour. *Tūs* a (P) *Tūs*, a sort of woollen cloth. (It is so named as it was originally manufactured in Tus, a city in Khorāsān.)

**তেজ** *Tej* n. Impetuosity, swiftness. (P) *Tej*, *Tēz* swift impetuous.

**তেজারত** *Tejārat* n. Trade, merchandise. (A) *Tijārat* trade. This word in another form তেজারতী means means money lending, banking business.



- তেরপল *Terpal* n. Tarpaulin. (E) *Tarpaulin* tarred canvas. (*Tar* and *palling* covering)
- তেরীজ *Terij* n. Addition. (A) *Terij*.
- তেলেনা *Telenā* n. A kind of tune in vocal music. (P) *Tilānā* a kind of tune cf. তেলেনা রাগিনী ।
- তৈয়ার *Taiyār* v. To prepare, to get ready. (A) *Taiyār* ready, prepared. Also তৈরি, তয়ের ।
- তৈয়ারী *Taiyārī* a. Ready, prepared, clever (A) *Taiyārī* readiness (This is an example of Arabic nouns used as adjectives in Bengali). Also তৈরি, তয়ের cf. আমি এখন তৈরি আছি । লোকটা খুব তয়ের ।
- তোকমারী *Tokmārī* n. The seed of a hooly hook. (P) *Tukhm ē bālangā*, *Tukhm* seed, *ē* of and *bālangā*, sweet basil, or the mountain balm.
- তোপ *Top* n. A cannon. (T) *Tob*. (P) *Top* a cannon. a gun. This word is used in Bengali to signify the sound of gunfire.
- তোপখানা *Topkhānā* n. Battery, an arsenal, artillery (in an army, a park of artillery. (P) *Top* a cannon and *khānā* a house.
- তোপচিনি *Topchini* n China root used in medicine. (P) *Chohchīnī* china root (china smilax).
- তোফা *Tophā* a. Nice, excellent. (P) *Tāhfa*, (A) *Tōhfāt* nice, excellent a choice or pleasing thing.
- তোবা *Tobā* inter. An expression of repentance. (A) *Tauba* to draw up, an exclamation, vowing to sin no more ; never again, repentance.
- তোয়াক্কা *Toyākkā* n. Expectation. (A) *Tawaqqū* hope, expectation. Also তকা ।
- তোয়াজ *Toyāj* n. Attention, earnest care. (A) *Tawajjub* turning towards, attending.



তোয়ালে *Toyālē* n. A towel. (E) *Towel* cloth for drying hand and face after washing from Fr. *Toaille* to wash. Goth, *Thvapan*, *Thva* to wash (c.f. Sk. *dhāv* to wash), (Prt) *Toalha*.

তোরঙ্গ *Toranga* n. A trunk. A box with hinged lids for carrying clothes etc. on a journey. (E) *Trunk*.

তোশক *Tośak* n. A thick quilt. (P) *Toshak* a quilt, a mattress.

তোশাখানা *Tośākhānā* n. A store house, a place where furniture is kept or provisions or supplies are stored (P) *Toshakhānā* or *Tosha-khān*. *Toshak* furniture or *Tosha* supplies and *khānā* house, room.

তোজী *Taujī* n. Rentroll. (A) *Taujī*, a paper in which the different payments made by a zeminder etc. are entered, statements of collections, a descriptive roll, or assessment roll. Also cf. *Taujīh* adjustments of accounts, rent roll assesment, description roll.

## থ

থারমোমিটার *Thārmomitār* n. A thermometer. (E) An instrument for measuring heat. From Gr. *thermos* heat and *metron* to measure.

থাইসিস *Thāisis* n. Pulmonary consumption. (E) *Phthisis* From Gr. *Phthiein* to waste away

থিয়েটার *Thiyetār* n. A place where dramatic or musical or scientific demonstrations are made for the public or the students and has arrangements rising by steps, a dramatic performance, theatre (E) *Theatre* from Gr. *Theatron* to see.

## দ

দখল *Dakhal* n. Entrance, ingress, entering (upon), taking possession (of), possession, occupation, progress,



proficiency, grasp, comprehension, influence, authority. (A) *dakhl*, to come in, (hence) access, grasp দখলদার, দখলীকার one who is in possession, an occupier. দখলনামা a document giving right of possession, a writ of possession of lands.

দখীল *Dakhil* n. One in possession (A) *Dākhil* an occupant or the party in possession.

দঙ্গল *Dangal* n. A tumultuous assembly, crowd. (P) *Dangal*.

দজ্জাল *Dajjāl* a. Unruly. (A) *Jadal* fighting. (This is an example of transposition of consonants). Also means a liar, a great deceiver. From (A) *dāzzāl*, a liar, a great deceiver.

দপ্তর *Daptar* n. Records. (A) *Daftār* a book, record, bundle of written documents tied together in a cloth.

দপ্তরখানা *Daptarkhānā* n. Record room. (P) *Daftār* records and *khānā* house, hence office of published records.

দপ্তরী *Dapturi* n. Book binder. (P) *Dafturi*. The termination *i* is here used agentive. A man who is employed in an office for ruling and binding office books, mending pens and pencils, arranging papers and books.

দফা *Daphā* n. Time, item. *Dafā* time, one time, one turn, an item, instalment cf. এক দফা, দফায় দফায় from time to time, repeatedly (P) *Dafā-ba-dafā* item for item. Also (A) *dāfēa* power of resisting e.g. আমার দফা সেরেছে।

দফাদার *Daphādār* n. Superintendent, an officer commanding a small body of a cavalry or of an infantry. (A) *Daf* preventing, averting, compelling, repelling, beating off, a collector দফাদারী occupation of a daffadar. Also, a hereditary title originating from the family's ancestors who held such posts.



- দফারফা *Daphā-raphā* n. Utter ruin. (A) *Daf'* preventing and *raf'* finishing. (This phrase in Arabic has the two words in reverse order (*raf'-daf'*)).
- দবদবা *Dabdabā* n. Dignity, pomp, awful influence, great noise, noise of drum. (A) *Dabdabat* dignity, pomp. Also (P) *Dabdaba*.
- দব্বা *Dabbā* n. A leather bottle for holding oil etc. (P) *dabba*, a leather bottle.
- দম *Dam* n. Breath, vital air, life (P) *dam* e.g. আমার দম ফেলবার সময় নেই ; a moment, an instant e.g. আমার একদম সময় নেই ; (Also) eatables stewed or simmered over a slow fire. e.g. আলুর দম. (Also as verb) to leave on the fire after cooking a stew ; to wind a clock or watch, that is, to give it life for further movement. (Also) without respite. cf. বেদম.
- দমকল *Damkal* n. A fire-engine. (P) *Dam* and *Kal* a pumping machine. (It is so called as it is equipped with a pumping machine which draws water and throws it out).
- দমপোক্ত *Dampokta* n. A stew. (P) *Dampukht* a stew, a kind of pilao.
- দমবাজ *Dambāj* n. A cheat, a deceiver. (P) *Dambāzi* a wheedler *lit.* one who plays with breath i.e. words.
- দমবাজী *Dambāji* n. whedling, deceiving, (P) *Dambāzi* the final *i* is here a termination of abstract noun.
- দমা *Damā* n. Asthma. (P) *Dama* asthma c.f. দমার ব্যামো ; (also) a pair of bellows দমাদম । (P) *Damādam* continually, continual.
- দমামা *Damāmā* n. A kittledrum (P) *Damāmā* kittledrum. Also দামামা ।
- দম্বাল *Dambāl* n. Felon. (A) and (P) *Dumbal* a felon.



দর *Dar* n. Price, rate. Also used as a prefix (P) *Dar* to denote in, into, within, among, under, e.g. দরইজারা, দরপত্তনী দরমোরসী। Hence also limitation of value, that is price, rate.

দরওয়ান *Daroyān* n. Doorkeeper (P) *Darbān* door-keeper.

দরকসুরী *Darkasuri* n. Margin for deficiency of weight etc. (P) *Dār* price and *Qasr*. deficiency.

দরকার *Darkār* n. Necessity (P) *Darkār* necessary, wanting. (This is an instance of a Persian adjective used as a noun.)

দরকারী *Darkārī* a. Necessary, needful, requisite important. (P) *Darkār* necessary.

দরখাস্ত *Darkhāsta* n. Petition, application appeal. (P) *Dar* under and *khuwāst* to ask for, *Darkhwāst* request, petition.

দরগা *Dargā* n. A shrine or tomb of some reputed saint, which is the object of worship and pilgrimage. (P) *Dargāh*, portal door, threshold, mosque. e.g. মোলানী দরগা।

দরজা *Darajā* n. Door (P) *Darwāza* (*dar* gates and *wāz* thrown open) door, lit. gates of a city.

দরজী *Darjī* n. Tailor (P) *Darzi* a tailor from *Darz* sewing.

দরদ *Darad* n. Pain, ache, affliction, sympathy, pity (P) *dard* pain, sympathy.

দরদালান *Dardālān* n. Corridor (P) full form *Dālān-dār-dālān* hall leading to another hall, an outer hall, a double hall.

দরদী *Daradi* a. Sympathiser. (P) *Dardi*-‘ī’ signifying possession, one possessing sympathy.

দরপত্তনী See দর।



- দরবন্দী *Darbandī* n. Assessment of the prices of produce.  
(P) *Darbandī* fixing the prices, statement of rates.
- দরবস্ত *Darbasta* a. Whole, entire, whole of an estate, all.  
(P) *Dar-o-basta* or *darbastau*. *Dar* in *basta* bound, hence united into one. (This word is used in Bengali deeds of conveyance e.g. দরবস্ত হক হকুফ entire proprietary right and interest including subordinate interests and fixtures.)
- দরবার *Darbār* n. Sitting of a sovereign to give audience, the hall of royal audience, court, levée, tribunal. (P) *darbār*. Also as a verb from (P) *Darbārdārī* দরবার করা to make humble solicitation.
- দরবারী (P) *Darbāri* a courtier, belonging to the court, one who attends the Darbar of a sovereign, frequenting court.
- দরবেশ *Darbes* n. A Mohammedan devotee, (also) a kind of sweetmeat. (P) *Darwesh* a religious mendicant. দরবেশ মেঠাই is a well known sweetmeat in Bengal nowadays, perhaps the kind of sweetmeat that used to be given to these religious mendicants.
- দরমাহা *Darmāhā* n. Pay wages, salary, (which is paid every month).
- দরাজ *Darāj* a. Long, wide, expanded, liberal. (P) *Darāz* long, extended. (c.f. লোকটার খুব দরাজ হাত the man is liberal in bestowing.) c.f. দিলদরাজ liberal minded, spendthrift.
- দরিয়্য *Dariyā* n. River, sea. (P) *Darya* a large river c.f. দিলদরিয়্য a man with a broad heart.
- দরুন *Darun* ptl. On account of (P) *Darūn* within, in respect of.
- দরওয়ান *Daroyān* n. Door-keeper (P) *Dārbān* door keeper. (This is an instance of 'b' sound in original Persian being changed into 'w' Sound in Bengali).



দলমা *Dalmā* n. Milk coagulated by rennet and formed into a lump. (P) *Dalma*.

দলীল *Dalīl* n. Testimony, proof, document. (A) *Dalil* proof, evidence, argument.

দস্তক *Dastak* n. Summons, warrant, judicial writ, passport, permit (P) *Dastak* (a little hand) Also, fee for serving summons (also দস্তকানা *dastakānā*).

দস্তখৎ *Dastakhat* n. Signature (P) *Dastkhatt* *Dast* hand and *khatt* writing, hence handwriting.

দস্তখতী *Dastakhati* n. Written in one's own hand, signed. (P) *Dastkhatt*.

দস্তবস্ত *Dastabasta* adv. With closed or folded hands (in token of respect) (P) *dast-basta*.

দস্তা *Dastā* n. Zinc, tin, (P) *Jasta* pewter, tin.

দস্তাবেজ *Dastābej* n. Document, note of hand, (P) *Dastāwez* (from *dast* hand and *āvez*, gets into, that is, what gets into one's hand and one depend on, what a man takes with him as a means of promoting his suit.

দস্তানা *Dastānā* n. Gloves (P) *Dastānā-dasta* hand and *ānā* cover, that is, handcover, glove, gauntlet.

দস্তিদার *Dastidār* n. Torch bearer (P) *dasti* pertaining to hand and hence a candle carried in hand and *dār*, a carrier, holder. Also, a hereditary title for the descendants of persons whose profession was that of a torch-bearer.

দস্তুর *Dastur* n. Custom, usage, practice. (P) *Dastur* custom, fashion, rule, established order. C.f. দস্তুরমাক্ক *dastur-māfik* according to custom, as usual.



দস্তুরী *Dasturi* n. Allowance, discount, small commission, perquisites. (P) *Dasturi* perquisites paid customarily to servants of a customer by one who sells to their masters.

দাহরাম মহরাম *Daharam-maharam* n. Very close friendship and familiarity, intimacy. (P) *Dar-ham*, intermixed, entangled, confused and *Mahram*, a confidant, an intimate friend (lit. any one to whom the *hāram* or women's apartments are open). (The first word of the compound may also be a meaningless appositive invariably prefixed to the second).

দাওয়া *Dāwā* n. Claim (A) *Da'wa* to call, demand cf. দাবী দাওয়া।

দাওয়া *Dāoyā* n. Medicine (P) *Dā'iya* (A) *Dāiyat*, medicine a remedy, cf. দাওয়াখানা *daoyākhānā* dispensary, a medical hall.

দাওয়ান *Dāoyān* n. See দেওয়ান।

দাখিল *Dākhil* n. Entering upon, taking possession of, entry in a book of account, inclusion of a minor land in a large one. (As verb) to enter, to produce, to file, to deposit. (A) *dākhil* entering, arriving. Also দাখিলী *dākhilī* adj. entered, included, produced, দাখিল খারিজ *dākhil khārij*, inserting one name and striking out another in a deed of register, transfer of land or property by taking out the name of the former owner from the deed of register and inserting that of the new. দাখিলদার *dākhildār*, an occupant. দাখিলনামা *dākhil.nāmā*, a warrant or deed of possession.

দাখিল *Dākkilā* n. A receipt for money, especially revenue paid in. (A) *dākhilat* (P) *dākhila*.

দাগ *Dāg* n. A mark burnt in, a brand, mark, spot, stain. (P) *Dāg*, mark, speck, wound, grief. দাগী *Dāg + ī*, branded scarred.



দাগরাজী *Dāgrājī* n. Repairing of cracks in a roof. (P)  
*Dāgh-razī* pouring over a fissure or a crack.

দাগা *Dāgā* v. To put mark or to draw a line. (Also) to wound, to grieve. (Verbal form of) (P). *dāg*. (Also as noun). Treachery, deceit (P) *daghā*, (probably connected with (P) *dagdaga* and (A) *dagdagat* and *dagl* or *dagal*) deceit, treachery, villainy. Cf. প্রাণে দাগ দেওয়া to inflict wound in one's feeling. (Also) writings in a copy book e.g. দাগা বুলান to trace the writings in a copy book.

দাগাবাজ *Dāgābaj* a. Treacherous, cheat. (P) *Dāghā* deceit and *bāz* one who plays.

দাগাবাজী *Dāgābājī* n. Treachery, cheating. (P) *Daghā bāzī* playing the cheat.

দাগী *Dāgī* a. Stained, branded, marked, notorious. (P) *Dāghī* marked cf. দাগী চোর an old offender (who is marked after one conviction).

দাদ *Dād* n. Complaint, crying out for justice, revenge. (P) *dād* c.f. দাদ লওয়া to take revenge দাদ ফরিয়াদ *dādfaryād*, application for justice, complaint.

দাদখানি *Dādkhāni*. n. A kind of white fine rice. (A) *Dā'ūd khāni*, a kind of white wheat (from *Dāud*, David, the king of Israil and *khāni* to be eaten by. Lit. rice fit to be eaten by the king Daud.

দাদন *Dādan* n. An advance of money made to cultivators, labourers and manufacturers for purchase of their produce. (P) *Dādan* to give. Also দাদানি।

দাদনদার *Dādandār* n. One who takes advance. (P) (The termination *dār* means possessing.)

দান *Dān* n. and its diminutive দানী are used in as affixes to mean something like a receptacle, stand or



holder e.g. পিকদান, কলমদান, মাখমদানী নস্তদানী etc. (P) *dān* (cf. S. *dhān*)

দানা *Dānā* n. Grain, seed, gram. (P) grain corn, pimple, c. f. ঘোড়ার দানা, মটরের দানা (This word is also used to mean a pearl c.f. গায়ে অনেক সোনা দানা পরে এসেছে.

দানাদার *Dānādār* a. Granulated, crystalized. (Also n.) A kind of sweetmeat. (P) *Dānadār*, having grains or the appearance of being granulated, granular e.g. দানাদার, দানাদার রসোগোলা, দানাদার চিনি ।

দানাপানী *Dānāpānī* n. food and drink ; life (P) *Dānāpānī* lit. grain and water, but this pair of words is used in the sense of life i.e. capacity to eat and drink e.g. যদি দানাপানী থাকে তো বাঁচবে, a similar couple of words অন্নজল primarily of the same meaning is used in a completely different sense e.g. অন্নজল থাকে তো পাবো will get if I am allowed to continue to serve.

দাপাদাপি *Dāpādāpī* n. Running to and fro or in every direction (P) *dan-a-dair*, running incessantly, bustling about.

দাবী *Dābī* n. claim, request, demand (P) *Dāwī* from (A) *Dā'wā* claim দাবী-দাওয়া demand and claim.

দাবীদার *Dābīdār* n. claimant, plaintiff (A) *Dā'wīdār* claimant.

দাম *Dām* n. price. (P) *Dām* one fortieth of a rupee.

দায়ী *Dāyee* a. Responsible author, cause, responsible (A) *Dā'ī*.

দায়রা *Dāyṛā* n. Sessions Court. (P) *Dā'īra* (from (A) *dā'er*) a circle, going round. (Probably this refers to the sitting of the jurors in a circle, or the court of a circuit judge holding trials of criminals cf. দায়রা জজ Sessions Judge দায়রা মোপর্দ করা to send up for trial before a sessions court.



- দায়ের *Dāyer* v. To institute a case, to put in a complaint. (Also adj.) instituted, in process, agitated in a court of law (A) *Dā'ier* circulating.
- দার *Dār* used as a suffix meaning holder, possessor, keeper (P) *dār* e.g. দোকানদার, ঠিকদার, দেনদার ।
- দারচিনী *Dārchinī* n. cinnamon (the first component of this compound is of Sanskrit origin দারু, wood and the second component চিনী is Persian meaning sugar first imported from China). In Bengali it is often pronounced ডালচিনি ।
- দারোগা *Dārogā* n. A police Sub-inspector, a superintendent of police. (P) *Dārogha*. The head man of the police, an inspector. This word is of Turkish origin).
- দালান *Dālān* n. a hall (A) *Dālān* a hall (this word is naturalized in persian, like many of the words the Arabic origin of which is forgotten).
- দালাল *Dālāl* n. A broker. (A) *Dallāl* a broker, a salesman. (In Arabic its feminine form is *Dallāla* meaning 'a procuress, an old go-between)
- দালালী *Dālālī* n. Brokerage ; the business of a broker (A). *Dallālī* broker's business, commission.
- দাস্ত *Dāsta* n. Purging. (P) *Dast* purge, evacuation.
- দাঁও *Dāño* A stake, a wager. (P) *Dāñw* a stake, a throw or cast of dice. e.g. দাঁও জেতা, দাঁও মারা, to win a gain in a business (This word is also used in the sense of turn, opportunity. e.g. সে এখন দাঁও পেয়েছে he has now got an opportunity, now it is his turn.
- দিক্ *Dik* n. vexation, annoyance. (A) *Diqq*. (P) *diquat* teasing, trouble. Adj. vexed, irritated, worried, harassad. c.f (A) *Zig* mental distress, anxiety, anguish, distress vexation.



দিক্দারী *Dikdārī* n. Troubles, vexation. (A) *Diqqdārī* trouble, vexation.

দিগর *Digar* another, *pl.* others. (P) *Digar* another, others.

দিনেমার *Dinemār* n. Dutch (Fr) *Danemark*.

দিল *Dil* n. Heart, mind. (P) *Dil* heart mind c.f. দিলদরিয়া।

দিলখুস *Dilkhush* a. contended, glad, cheerful, that which please mind (P) *dil* mind *Khwash* pleased. Also দেলখোস।

দিলদরিয়া *Dil-dariyā* a. Broad minded, liberal minded. (P) *dil*, heart and *dariyā*, sea, one with a heart like the wide sea. Cf. দিলদরিয়া মেজাজ, cheerful or liberal temperament.

দিলদার *Dil-dār* n. One possessing a heart, that is, an open heart (P) *dil*, heart and *dar* possessing.

দিস্তা *Distā* n. A quire of paper (P) *Dasta* a handful, a bundle of twenty four. Also collection of thread in one place from the same word *Dasta* meaning a bundle or hank or skein of thread or silk, e.g. কাপড়ে দিস্তা পড়া, কাপড়ের হতা সরিয়া যাওয়া।

দীনার *Dinār* n. A weight of gold (A) *Dinār* a gold coin (In persian *Dinār* means a silver coin of very little value.

দুনিয়া *Duniyā* n. World. (A) *Dunyā* the world lit. nearest, the lowest.

দুনিয়াদার *Duniyādār* n. worldly, worldly minded. (A) *Dunyādār* the worldly minded.

দুনিয়াদারী *Duniyādārī* n. Worldliness, worldly mindedness, wily ways (A) *Duniyādārī* worldliness. (This word in Arabic means economy and is rather used in a good sense) as in Bengali সাংসারিক c.g. লোকটা বেশ সাংসারিক। Here the word সাংসারিক worldly is also used appreciatively.

ডম্বা *Dumbā* n. A thick tailed ram. (P) *Dumba* a kind of sheep with a large, round and fat tail, *Dumb* a tail),



দুরন্ত *Durasta* a. proper, regular. (P) *Durust* fit, proper, right, just. দুরন্ত করা, to set right, mend, repair c.f. কেতা দুরন্ত *ketā durusta* just according to conventional etiquette.

দুলিচা *Dulichā* n. Carpet. (P) *Dulīcha* small carpet. (The termination *cha* is diminutive.)

দুরানি *Durāni* n. Afgans inhabiting the region of Kandahar. (A) *Durr*, a pearl, an ear-ring and *ani*, wearer, hence the persons who wear pearls in their ears.

দুল *Dul* n. An ear-ring (A) *Durr*, a pearl which is usually set on ear-ring.

দুশমন *Duśman* n. Enemy. (P) *Dushman* an enemy.

দুশমনী *Duśmani* n. Enmity. (P) *Dushmani* enmity, hostility, (the termination *i* is that of forming an abstract noun).

দেও *Deo* n. An evil spirit. (P) *Dew* an evil spirit, a demon c.f. দেও দেবতার বাস ।

দেওয়ান *Deoyān* n. Manager of a state, minister (P) *Diwān* the steward of any man of high rank, the collector-general of a province (next in rank to the *Nāzim* head of the revenue or finance department). Also দাওয়ান ।

দেওয়ানী *Deoyāni* a. Pertaining to the office of Dewan, concerning the jurisdiction of a civil Court. e.g. দেওয়ানী মকদ্দমা, দেওয়ানী আদালত (P) *Diwānī*, administration of civil justice. Also দাওয়ানী *Dāoāni*.

দেওয়ানী-খাস *Deoyāni Khās* n. Privy Council chamber. (P) *Diwān ē khās*.

দেওয়ানী-আম *Deoyāni-ām* n. Public hall of audience. (P) *Diwān ē ām*.



দেদার *Dedār* a. Plenty, abundant. (P) *Didār* an overseer probably from *Didār-kharch* charges for the support of an overseer (which must have been excessive.)

দেনদার *Dendār* n. A debtor. (A) *Daindār* a debtor (the suffi *dār* is Persian.)

দেনা *Denā* n. Debt. (A) *Dain* debt.

দেমাক *Demāk* n. Vanity, pride, arrogance, egotism. (A) *Dimāgh* brain, pride, haughtiness (this word is often pronounced দেমাক in Bengali). দেমাকী *demāki* proud, vain, haughty, conceited, arrogant.

দেয়াল *Deyāl* n. Wall, (P) *Dīwār* a wall also *Dīwāl*. Also দেওয়াল.

দেয়ালগিরী *Deyālgiri* n. Wall-lamp. (P) *Diwār-giri* hanging on a wall, also tapestry.

দেরাজ *Derāj* n. Drawers, chest of drawers. (P) *Darāj* extended, or probably a corrupted form of the English word *drawers*.

দেরী *Derī* n. Lateness, delay, slowness. (P) *Derī* lateness tardiness.

দেলখোশ *Delkhos* a. Cheerful, delightful to the heart. (P) *Dilkhush* glad, delighted. Also দিলখুশ ।

দেহাত *Dihāt* n. The country-side as distinguished from the town, village (P) *Dihāt* Adj. দেহাতী imported from or pertaining to or residing or produced in a rural place.

দোকান *Dokān* n. shop. (P) *Dukān*. (A) *Dukhān* a shop, a place of business.

দোকানদার *Dokāndār* n. Shop-keeper. (P) *Dukān-dār* a shop-keeper. (In Bengali this word is used depreciatively for a double dealing man).

দোকানদারী *Dokāndārī* n. Duplicity, deception, trickery, humbug. (P) *Dukāndārī* the conduct of a shopkeeper, shop keeping, business, trade.



- দোকানী *Dokāni* n. A shopkeeper. (P) *Dukān*, a shop and i owner.
- দোতরাফা *Dotāraphā* a. Two-sided. (P) *Do* two and (A) *ṭaraf* side and *ā* sign of adjective.
- দোবারা *Dobārā* n. Twice refined (sugar). (P) *Do-bārā* or *Dubārā* twice refined.
- দোয়াত *Doyāt* n. Inkpot. (A) *Dawāt* inkpot.
- দোয়াতদান *Doyātdān* n. Inkpot stand. (P) *Dawāt* inkpot and *dān* a stand.
- দোয়াব *Doyāb* n. Doab. a tongue of land between two rivers (P) *Doāb* two waters.
- দোয়াস্তা *Doyāstā* a. Double-distilled (wine). (P) *Do-ālāsha* twice placed on fire.
- দোরঙ্গা *Dorangā* a. Piebald, double dealer. (P) *Dorangā* of two colours.
- দোরোখা *Dorokhā* a. Two-faced, same on both sides. (P) *Dorukhā* That which is the same on both sides i.e. not having a wrong side (This word is generally used with shawls and alwans).
- দৌলত *Daulat* n. Wealth. (A) *Daulat* riches, wealth, prosperity. (This word is often used in the compound ধনদৌলত। তোমার দৌলতে by your favour. (Here it is the contracted form of *hadaulat*, by the good fortune of, by the favour of.)
- দৌলতখানা *Daulat-khānā* n. lit. house of riches, house (in polite speech) (A) *Daulat-khānā*.

ধ

- ধুমধড়াক্কী *Dhum-Dhaṛākkā* n. Magnificence, pomp, (A) & (T) *Ṭumṭurāq*, magnificence, grandeur, pomp, great attendance, awe, fear.



## ন

- নক** *Nak* n. The string of a paper kite. (P) *nakh*, the string.
- নকটে** *Nakat* n. A kind of yellowish fruit of Chinese and Japanese origin tasting sour. In Bengali this is called নকটে ফল or লকটে ফল. (Ch) *Luhkwat* rush orange.
- নকল** *Nakal* n. Copy, transcription, duplicate, imitation, mimicry buffoonery, counterfeit, jest. (A) *Naql* to copy (cf. লোকটা খুব নকল করতে পারে). To mimic, jesting, to act or represent a personage, to imitate.
- নকলদানা** *Nakaldānā* n. Ground-nuts steeped in sugar. (P) *naqldānā* from (A) *nuql*, fruits and sweetmeats handed round at an entertainment to be taken by the audience while engaged in audience, and *dānā* grains,—hence the grains, that is. the sugar coated ground-nuts used as such or at odd times.
- নকলনবীশ** *Nakalnabīs* n. A copyist. (P) *Naql* copy and *nawīs* writer.
- নকশা** *Naksā* n. Map, chart, picture, pattern. (A) *Naqshat* (P) *naqsha* impression, pattern, plan, map, chart, design.
- নকারা** *Nakārā* n. kettledrum. (P) *Naqqāra* or *Naquāra* kettledrum. Also নাকুড়া, নাকাড়া, নাকারা, নিকারা।
- নকাশী** *Nakāsi* n. Carving, carver. (A) *Naquāshi* carving, sculpture, engravings and *naqqāsh* carver, sculptor.
- নকীব** *Nakib* n. A herald or harbinger, a leader, an intellectual person (A) *Naqib* a chief, a herald, an aide-de-camp, an adjutant.
- নকুলে** *Nakule* a. Story-teller, a buffoon, a mimic, (A) *Naqli* a story-teller, a mimic, a jester, a buffoon (cf. লোকটা খুব নকুলে).



নখরা *Nakhrā* n. Trick, joke, waggyery, pretence. (A) *Nakhra* trick, artifice, joke, deceit, coquetry. (This word is also spelt and pronounced as নেকরা in Bengali).

নগদ *Nagad* a. Ready-money, cash. (A) *Nagd* ready money, cash. Also নগদা in cash from (P) *nagdi*.

নগদানগদ *Nagdānagad* prompt payment. (P) *nagd-ā-nagd*.

নঙ্গর *Naṅgar* n. An anchor. (P) *Langar* an anchor (Here is an instance of the *l* sound changed into *n* sound. This word is also used by Bengali boys as a verb নঙ্গর বারা in kite flying meaning to catch the string of the flying kite at an angle by another loose string with a small stone fastened on one of its ends.

নজর *Najar* n. Vision, sight, view, watch, supervision, evil eye, surveillance. (A) *Nazar* sight, vision, looks (This word is also used in the sense of present, gift offered to a superior for acceptance. (A) *Nazr* a present or a gift offered to a superior). নেক নজর, নজরবন্দী under surveillance, নজর লাগা, নজর দেওয়া viewed with a malignant eye, to look with an evil eye. নজর দেওয়া also means to give a present.

নজরবন্দী *Najarbandi* n. Confinement, keeping under vigilance. (P) *Nazar-bandī* confinement, lit. to be confined within the limits of one's own vision.

নজরানা *Najarānā* n. A kind of tribute paid or offered by people of rank when they meet or pay respects to a prince. (P) *Nazrāna* gifts offered or received when respectable people visit princes or zamindars. The fee paid to Government as an acknowledgement for a grant of land or any public office etc.

নজিক *Najik* adv. Near, close by, (P) *Najdik* near, hard by, close to. (*Nazik* near is also used for Persian *najdik* in many South Indian languages. In North India it is changed into *nagich*).



**নজীর** *Najir* n. Precedent, example, parallel. (A) *Nazir* an example, a precedent, lit. looking alike. It also means equal, parallel.

**নফর** *Nafar* n. A servant. groom. (A) *nafar*, a crowd or body of men fleeing together or going together but in Persian it applies to an individual—a groom, a man, a servant.

**নকরী** service. See নোকরী.

**নবৎ** *Nabat* n. Music of pipes and drums played at the gates of a high personage or on festive occasions. (A) *Naubat* time, interval, drums beating (at the gate of a high personage at certain intervals.

**নবৎখানা** *Nabat-khānā* n. A room or a temporary structure over the gate of a big person for accomodating a band of musicians playing on pipes and drums. (A) *Naubat-khāna* a large room over the outer gate of a palace, or a shrine where the drums and other musical instruments are sounded.

**নবাত** *Nabāt* n. A kind of sweetmeat prepared from sugar only (commonly sold at Tarakeswar), sugar wafer. (A) *nabāt*. It is an Arabic word but it means vegetation, herb, plant. In Persian it means sweetmeats and *Nabāt-ē-Shakar* means refined white sugar, sugar candy. The word takes the Persian meaning and has been taken from Persian.

**নবাব** *Nabāb* n. A governor of a town or district, a nabeb, one living in princely style, a lord, a prince (A) *nawwab* pl. of *naib* a deputy Adj. নবাবী princely c.f. নবাবী চাল living in princely style.

**নবীশ** *Nabis*. Writer cf. নকল নবীশ, নবীশী writership. c.f. আর্জিন-নবীশ *Arzinavis* petition writer. (P) *navish*, *navis* writing.

**নভেল** *Nabhel* n. Novel. (E) *Novel* a fictitious prose narrative.



**নমাজ** *Namāj* n. Muhammedan prayer. (P) *Namāj* the Muslim prayer, divine service. Also নেমাজ, নেবাজ, নেওয়াজ।

**নমুনা** *Namunā* n. Sample, pattern. (P) *Namūna* model, specimen, pattern, sample.

**নম্বর** *Nambar* n. Number. (E) *Number* a numerical figure. ('This word is also used as an adjective meaning numbered eg. কুড়ি নম্বর বাড়ী the house numbered 20. In বাড়ীর নম্বর কত what is the number of the house, it is a noun).

**নম্বরী** *Nambarī* a. Numbered, of a specific number. (E) *Numbered*. This has a technical sense e.g. নম্বরী নোট a currency note of a specific number specially of higher value than ordinary notes.

**নর** *Nar* n. The male of an animal. (P) *Nar* male (c.f. sanskrit नरः man) masculine.

**নরম** *Naram* a. Soft, subdued, plastic, pliable. (P) *Narm* soft, gentle etc.

**নল** *Nal* n. The spout of a pot. (P) *Nol* beak, bill of a bird, the spout of a decanter or teapot.

**নসীব** *Nasib* n. Fate, destiny. (A) *Naşib* portion, lot, fate, chance, destiny. This word is pronounced as নসীম in colloquial Bengali.

**নলুচে** *Nalche* n. A huqqa tube or huqqa snake. (P) *Na'izha* or *naiza* or *na'eca* (na'e + zha or za or c'a). Also নোলুচে and নইচা.

**নস্কর** *Naskar* n. A servant, a camp follower, a title denoting one serving in an army, (A) *Lashkar* an army. (Here is an example of the L sound in Arabic being changed into an N sound in Bengali) Also লস্কর e.g. লোক লস্কর।

**নহর** *Nahar* n. Canal. (A) *Nahr* a stream, a rivulet, a canal.



নাইলন *Nāilan* n. Synthetic plastic material for garments specially stockings and socks. (E) *Nylon*.

নাকচ *Nākach* a. Nullified, rejected. (A) *Nāqis* imperfect, made useless, vitiated, defective.

নাকারা See নিকারা (P) *Naqqara* kettledrum.

নাকাল *Nākāl* a. Harassed. (A) *Nakāl* punishment, restraint, to receive chastisement.

নাখরাজ *Nahhraj* a. Rent free. (A) *Lakhirāj* without anything to pay. Also লাখরাজ, লাখেরাজ ।

নাখোদা *Nākhodā* n. A dealer in or appraiser of pearls and precious stones. (P) *Nākhuda* abbreviation of *Naokhudā* the captain of a ship, the master of a boat, head, chief. (This is a very interesting word, showing that pearls were purchased before the advent of the British in India, direct from the owners of boats used in pearl fishery, who probably used to visit the coasts of Arabia and both the Arabian sea and the Bay of Bengal for trade. This word is used in Bengali to mean both the dealer in and appraiser of pearls.)

নাগাদ *Nāgād* pre. Up to. (A) *Dighāyat* to the end, up till. Also নাগাইদ ।

নাচার *Nāchār* a. Helpless forlorn, destitute. (P) *Nāchar*. without help or remedy. (The Arabic form is *Lāchār*).

নাচি *Nāchi* n. A Notch, (E) *Notch* a nick or cut in anything.

নাজারত *Nājārat* n. The office of a Nazir. (A) *Nāzarat*.

নাজিম *Nājim* n. A Governor, a ruler. (A) *Nāzim* lit. one who arranges things, an administrator, the chief officer of a province.

নাজির *Nājir* n. An officer employed in a court of justice at the head of peons, bailiffs etc. (A) A supervisor. Lit. one who keeps an eye over other's work. (From *Nājira* eye, sight, originally the same as *nazar* sight).



নাজুক *Nājuk* a. Sensitive touchy, delicate. (P) *Nāzuk* cf. লাজুক।

নাজেহাল *Nājehāl* n. In a state of calamity. (A) *Nāzilat* probably from *nāzila* misfortune calamity নাজেহাল পেরেশান।

নাট *Nāt* n. Piece screwed on at the end of bolt to secure it. (E) *Nut*.

নাতোয়ান *Nātoyān* a. Weak, powerless. (P) *Nātāwān* without strength or power e.g. নাতোয়ান প্রজা, ধুরে ধুরে নাতোয়ান হয়েছে।

নাপছন্দ *Nāpachanda* a. Not approved of (P) *Nāpasand* not chosen or approved of.

নাফা *Nāfā* n. Gain, profit, interest. (A) *Naf*.

নাবালক *Nābālak* n. Minor, not come of age. (P) *Nābāligh* one who has not attained the age of puberty.

নানকার *Nānkār* (P) *Nān* bread and *kār* for the purpose of maintenance, allowance, an allowance of money or land to zamindars, chowdhuries amingos etc. as maintenance. Land granted to servants for maintenance.

নামখেতাই *Namkhetāi* n. A kind of sweet-cake, (P) *nān-i-khata'i* a kind of sweet-meat (lit *nān* bread and *khatā'i* of *khatā* the country of Scythia.) Also নানখাতাই।

নানবাই *Nānbāi* n. A baker (P) *Nān-wā*, *nan-wā'e* (*nān* bread and *wā* or *wā'e* one who prepares) a baker.

নামজাদা *Nāmjadā* a. Famous, renowned, notorious (P) *Nām-zād* notable, notorious, famous, renowned.

নামজুর *Nāmanjur* n. Not sanctioned or approved of. (P) *Namanjūr* not chosen or approved of.



নামা *Nāmā* n. Deed, history, story, legend (P) *nāmā* a letter, a writing, history, a book c.f. একরার নামা, সোলেনামা, রাজীনামা ওকালতনামা।

নায়েক *Nāyek* n. A military rank. c.f. Lancet Nayek (Prt) *Naique* cf.(s) নায়ক।

নায়েব *Nāyeb* n. Deputy, agent. (A) *Nā'ib* a representative, a deputy, a substitute নায়েবী deputyship, agency নায়েব নাজিম *nāyeb nājim* a deputy governor (lit: one who suplies the place of mukther).

নারাজ *Nārāj* a. Discontended, displeased, offended. (P) *Nārōz* not willing, not pleased with, not inclined. Also নারাজী n. Dissatisfaction, discontent.

নার্স *Nārs* n. Nurse, person trained to attend to a sick or invalid patient (E) *Nurse*.

নার্সিংহোম *Nārsinghom* n. Nursing home, a home maintained by a private medical practitioner for surgical operations or medical treatment of his patients. (E) *Nursing home*.

নার্ভাস *Nārbhās* a. One who apprehends danger in the slightest cause and gets too anxious or worried or excited, excitable, agitable. (E) *Nervous* of the nerves, full of nerves, excitable.

নাল *Nāl* n. Horse-shoe. (A) *Nā'l* shoe, horse shoe নালবন্দ *Na'l-band* one who puts on horse shoes, one who shoes horses and cattles.

নালয়েক *Nālāyek* a. Incompetent, unfit. (P) *Nālā'ig* unworthy, unfit, incompetent.

নালিশ *Nālīsh* n. Complaint, plaint. (P) *Nālīsh* complaint accusation in a law court. (Adjective নালিশী under dispute e.g. নালিশী সম্পত্তি but in Persian নালিশী means a complainant.)



নাসপাতি *Nāspāti* n. Pear. (P) *Nāspāti* a pear.

নাস্তানাবুদ *Nāstānābud* a. Utterly ruined (P) *Nest-o-nābud*  
*naast-wa nabud, nest-nā bud* totally destroyed annihilated.  
 (lit neither is, nor was. c.f. Sanskrit नास्ति ना ভূং) *Nabud*  
 reduced to nothing, annihilated, ruined.

নাহক *Nāhak* adv. Unjustly, unnecessarily. (P) *Nāhaqq*  
 without a right cause, without ground, to no propose.

নিউমোনিয়া *Niumoniyā* n. Inflammation of the tissues of the  
 lungs. (E) Pneumonia (from Gr : *Pneumatikos* wind, air).

নিকা *Nikā* n. Marriage (A) *Nikāh* marriage, matrimony.  
 (In Bengali this word is used to mean marrying a  
 a widow and is not regarded as honourable but origi-  
 nally it means most honourable kind of marriage.)

নিকারবোকার *Nikārbokār* n. Loose breeches gathered in at  
 the knees. (E) *Knickerbockers* (from the wide breeched  
 Dutchman in "knickerbrokers," Washington Irving's  
 humorous History of New York).

নিকার। See নকার।

নিগ্রো *Nigro* n. An African race, Negro, (E) *Negro* from  
 (L) *niger*, black.

নিকেল *Nikel* n. A silver-white metallic substance (E)  
*Nikel* (As verb) to give a coating of nickel.

নিজামত (P) *Nizāmāt* Administration of justice. *Nizāmāt-*  
*'adālat* supreme court of criminal Justice.

নিব *Nib* n. Nib (E) *Nib* the sharp point of a pen. (From  
 Dutch *Neb* beak).

নিমক *Nimak* n. Faithfulness (P) *Namak* salt c.f. নিমকের চাকর  
 a faithful servant. (In oriental countries salt is a  
 symbol of gratitude or fidelity) নিমক খেয়েছি।



নিমকহারাম *Nimakhārām* a. Unfaithful, perfidious, ungrateful (P) *Namak* salt and (A) *ḥarām* forbidden (lit untrue to his salt.)

নিমকহারামি *Nimakhārāmi* n. Ingratitude, treachery. (P) *Namakḥarāmi* ungratefulness. (The termination *i* is a sign of abstract noun.)

নিমকি *Nimki* n. A kind of cake of salty taste (P) *Namkin* salty. (This word is used in Hindi to mean pickled lemons.)

নিমখুন *Nimkhun* n. Grievous hurt. (P) *Nimkhūn* nim-half c.f. (A). *naima* and *khun* murder.

নিমরাজী *Nimrājī* a. Half inclined, half willing. (P) *Nimrājī* half satisfied.

নিরীখ *Nirikh*, n. Assessed rate. (A) *Nirkh*, *narkh* price or rate fixed by authority, valuation, assessment. Also tariff, assize, price of provision's fixed by the magistrate or the police, market rate, market price.

নিল ডাউন *Nil dāum* v. To sit on the knees (as a sort of punishment in the school). (E) *kneel*.

নিলাম *Nilām* n. Public auction (prt) *leilão* sale by auction.

নিশান *Nishān* n. signal, flag. (P) *Nishān* signal, flag.

নিশানদিহি *Nisāndihi* n. Pointing out, identifying (P) *Nishāndihs*, *nishāndihi*. Also one who points out or identifies, an identifier.

নিশানা *Nishānā* n. A mark, a butt. (P) *Nishāna* a mark, a butt.

নিশানী *Nishāni* a. signed, with a distinctive mark, a memento (P) *Nishāni*, a mark, sign, token of remembrance.



নীট *Nit* a. Nett, free from all deductions. (E) *Net* or *nett* clear(of all charges) from Fr. *Net* shinning, clear, the English word *neat* comes from the same root. e.g. নীট পাওনা।

নীম *Nim* a. Half (P) *Nim* as নীমরাজী, নীমখুন, নীমঅস্ত্রন, *nimastin* short sleeved jacket.

নেকটাই *Nektāi* n. Necktie (E) A tie or cloth for the neck.

নেক নজর *Neknajar* n. Sympathetic attention, kind consideration. (P) *Nek*, good, virtuous, well, and (A) *Nazar*, look, vision.

নেকনাম *Neknām* a. Good, virtuous, kind, benevolent, (P) *Nek nām*.

নেকরা *Nekrā* n. waggery, feminine wits, joke. (P) *Nakhrā*, *nakhra* trick, joke, waggery ( Vide নখরা ) Also ছাত্র।

নেকলেস *Nekles* n. Ornament round neck. (E) *Necklace*.

নেকা *Nekā* a. Foolish, (P) *Nek*, good or too good but used in a disparaging sense. Also ছাত্র।

নেপ *Nep* n. Quilt (A) *Lihāf* a coverlet, a quilt. Also লেপ।

নেমাজ *Nemāj* n. The muslim prayer. (A) *Namāz* the muhammedan prayer (Vide নমাজ।

নেশা *Neshā* Intoxication, bad habit. (A) *Nasha* intoxication, any addiction.

নেশাখোর *Neshākhor* n. A drunkard, one addicted to some intoxicating drug. *Nashā* (A) intoxication, and *khor* (P) eater

নেহাৎ *Nehāt* adv. Extremely, at the most. at the end, if at all. (A) *Nehāyat* extremely. This word is also used as an adjective meaning excessive. e.g. মেহাৎ পীড়াপীড়ি করে ত বল, নেহাৎ দরকার না হোলে কেউ থাকতে পাবেনা।

নোকর *Nokar*, n. A servant. (P) *Naukar*



- নোকরী *Nokri* n. Service. (P) *Naukari*. নোকরী।
- নোকসান *Noksān* n. Loss, damage, injury. (A) *Nuṣṣān* loss, detriment, mischief. (This word is also pronounced লোকসান in Bengali).
- নোকসানী *Noksāni* a. Losing, detrimental, injurious (A) *Nuṣṣāni*. Also লোকসানী।
- নোক্তা *Noktā* n. A point, tip of a nib. (A) *Nuqtal*, dot, stain e.g. নোক্তার ঝাঁড়।
- নোচ্ছা *Nochchā* a. Licentious, debauch (P) *Luchchā* a libertine, leud, a vagabond. Also লোচ্ছা।
- নোট *Not* n. A currency note, anything written down (E) *Note*, (from Latin *note* to know hence that by which anything is known). নোটবুক, নোট করে নাও।
- নোটিস *Notis* n. Intimation, a note of warning or information. (E) *Notice*.
- নোনা *Nonā* n. sugar apple, sweet sop (Prt). *Anona* sweet sop.
- ন্যাপকিন *Nyāpkin* n. Piece of linen for wiping lips etc. kept at dinner table, sanitary towel. Also, baby's napkin. (E) *Napkin* from (L) *Mappa*, table cloth.
- ন্যাপথালিন *Nyāpthālin* n. Napthaline balls or cakes. (E) *Napthaline*, hydrocarbon got in distilling coaltar.

## প

- পকেট *Paket* n. A little pouch or bag specially one attached to a dress. (E) *Pocket* (diminutive of Fr. *pocher* a pouch).
- পগার *Pagār* n. A ditch, a trench and mound (generally at the outskirts of a homestead) পগার পার হওয়া to leap over the ditch or trench and mound (at the outskirts of a homestead), escape beyond the reach (of the householder).



- পছন্দ *Pachhanda* u. Choice, approbation, to like. (P) *Pasand* liking, approving, choosing.
- পঞ্জা *Panjā*. The five of a suit of cards. (P) *Panja* five.
- পঞ্জাব *Panjāb* n. The Punjab. (P) *Panjāb* the country of five rivers (from sanskrit *Pancha-āp* five waters). See পাঞ্জাব.
- পনীৰ *Panir* (N) cheese. (P) *Panir*.
- পয়গছর—Sec পেগছর.
- পয়জার *Payjār* n. Slipper, shoe. (P) *Paijār* shoe, slipper  
পেজ পয়জার ছুইই হোলো, also পয়জারে কই.
- পয়দা *Paydā* n. Birth, gain. (P) *Baidā*, birth, gain, profit, income, (Also adj.) birth, gained.
- পয়মাইশ *Paymāish* n. Measurement, survey of land. (P) *Paimā'ish*
- পয়মাল *Paymāl* n. Ruined (lit. trampled down). (P) *Pā'imal* trodden under foot.
- পর *Par* n. Feather. (P) *Par* feather e.g. পরকাটা পাখরা.
- পরমিট *Parmit* n. A written permission from a custom house officer to remove goods (E) *Permit* from Latin *per* through and *mittere* to send.
- পরকলা *Parkalā* n. Mirror. (P) *Parkāla* a pane of glass.
- পরগণা *Parganā* n. A revenue division of land. (P) *Pargana* a division of a country less than a district, sub-division of a district.
- পরদাজ *Pardāj* a. Performing, performer. (P) *pardāz* from *pardakhtan* (used chiefly at the end of a word) e.g. কারপরদাজ *Kārpardāj* finish, accomplishment, perfection, a servant.
- পরাত *Parāt* n. A plate. (Prt) *Prato*



- পরী** *Parī* n. Fairy. (P) a winged heavenly being e.g. পরীসুন্দরী, ডানাকাটা পরী (fig) an angel-like beautiful woman.
- পরেসান** *Paresān* n. Troubled, distressed. (P) *Pareshān*.
- পরেসানি** *Paresāni* n. Trouble, distress, misery. (P) *Pareshāni*.
- পরোয়া** *Paroyā* n. Care, fear. (P) *Parwā* care, concern, anxiety.
- পরোয়ানা** *Paroyānā* n. Order, command, warrant. (P) *Parwāna* an order from a person in power or authority, sanction, authority, passport.
- পর্চা** *Parchā* n. A sheet of paper in which the names of the owners and occupiers of a holding as collected after a survey operation are recorded. (P) *parcā*, a slip of paper.
- পর্দা** *Pardā* n. Screen, veil. (P) *Parda* veil, screen, curtain, cover.
- পর্দানশিন** (P) *Pardānashin* a. A woman who keeps indoors and does not come out before a stranger. (P) *Pardānashin* kept concealed behind a curtain, a modest woman who keeps herself veiled from public eyes' view.
- পল** *Pal* n. A side, a facet, rib, (P) *pahlū*, a side, flank, wing, a facet e.g. পল কাটা বা পল তোলা as adj. or v. bevelled or to bevel.
- পলুতে** *Palte* n. Wick, fuse. (A) *Fatilat* wick, match. (The original Arabian word is changed in Persian into *falita* by transposition of consonants. Then in Bengali it becomes *Palitā* by dropping the aspiration of the initial consonant and in colloquial it has assumed this form.)
- পলক** *Palak* n. The eyelid, a moment, an instant. (P) *Palak*.
- পলেস্তারা** *Palestārā* n. A medicinal adhesive substance spread on cloth as to stick to the affected part to which it is applied. (E) *Plaster*,



- পশম *Paśam* n. Wool, fur. (P) *Pashm* wool. Adj. পশমী made of wool, woollen.
- পল্টন *Paltan* n. Small collections of soldiers, a soldier, (E) *platoon*, set of soldiers acting simultaneously, subdivision of a battalion.
- পা *Pā* n, Foot, leg. (P) *Pā* foot.
- পাইক *Pāik* n. Messenger, runner, courier, guard, watchman, footman. (P) *Pāik* পদাতিক
- পাইকার *Pāikār* n. A purchaser of goods from manufacturers for selling them to customers in small quantities, a retailer. (P) *Pāikār*, (originally) a hawker, a pedlar. Adj. পাইকারী *pāikāry* পাইকারী দর whole rate at which a retailer purchases from the manufacturers.
- পাইকাস্ত *Pāikāstā* a. Let out to a non-resident tenant. (P) *Pāy-kāst*, *Pāe'kāst* let out to a non-resident or cultivated by non-resident labour. Also পয়কাস্ত *paykāst*, পাইকস্তা *paèkastā*.
- পাইখানা ( See পায়খানা ) (P) *Pāikhānā* privy, cesspool.
- পাইন্ট *Pāint* n. A measure of capacity =  $\frac{1}{2}$  quart. (E) *Pint*
- পাইপ *Pāip* n. A long tube, tobacco pipe. (E) *Pipe*.
- পাউডার *Pāudār* n. Powder. (E) *Powder* dust, any substance in fine particles. (Fr). *Poudre* dust. In Bengali this word is usually used to mean toilet powder).
- পাউন্ড *Pāund* n. Pound, both the sterling money and the weight. (E) *Pound* (from *Latin pondus* a weight.) Also an enclosure for stray cattles.
- পাঁউরুটী *Pānuruti* n. Bread, loaf. (Prt) *Pao* baked + (Ind) *ruti* bread i.e. baked loaf.
- পাঁজা *Pānjā* n. A brick kiln, a lime kiln. (P) *Pajhāwa*. Also, hand with fingers extended. (P) *panja* five e.g. পাঁজাকোলা ক'রে তোলা to lift one by putting one such hand under the shoulders and the other under the thighs.



- পাজামা *Pājāmā* n. Drawers, loose pantaloons. (P) *Pā-jāma* or *pā'e-jāma*, trousers, long drawers, lit. dress or covering for the legs.
- পাজী *Pājī* a. Mean, base, vile. (P) *Pājī* mean, upstart, scoundrel, rascal (this word is also used in Bengali in the sense of wicked.) (As noun) পেজোমি *pejomi* or পাজিপনা *pājīpana* wickedness.
- পাঞ্জা *Pānjā* n. Hand with fingers extended. (P) *Panja* five e.g. পাঞ্জা কন্যা twisting of hands of somebody by interlocking fingers with him. Also, impression of five fingers given on documents by muslim rulers.
- পাঞ্জাব *Pānjāb* n. The Punjab province. (P) *Panj*, five *āb*, water or river, the land of five rivers.
- পাঞ্জাবী *Pānjābī* n. Belonging to the Punjab, an inhabitant of the Punjab, the language spoken by the Punjabis, a loose garment with loose hands worn by the Punjabis and the Bengalis.
- পাদরী *Pādri* n. A reverend father. (Prt) *padre* father, a title given to priests.
- পাদশাহ (P) *Pādshāh* king (see *Bādshāh*).
- পাদান *Pādān* n. Foot board. (P) *Pāe'-dān* a support for the foot.
- পানসী *Pānsī* n. A small boat usually rowed with eight oars. (E) *Pinnace* from Latin *Pinus* a pine tree from which such boats were usually made (It. *Pinnassa*) c.f. Ch. Shampan.
- পাপর *Pāpar* n. A very poor or destitute person. Pauper. (E) (This is a latin word naturalized in English, e.g. পাপরের মকদ্দমা a pauper's suit. Also পাপর।
- পাপোস *Pāpos* n. A coir pad for rubbing off the dust of the feet. (P) *Pāēpash* also *Pāposh* a covering of the foot, hence a shoe (but the meaning is changed in Bengali)



- পাবলিশার *Pāblishār* n. Person or firm whose trade is to publish books and papers for authors (E) *publisher*.
- পাম্প *Pāmp* n. An instrument or machine for raising water or other liquid to a higher level or exhausting or compressing air or other gasses. (E) *pump* (from Fr. *pompe*).
- পামশু পাম্পশু, *Pāmshu, Pāmpshu* n. Low and light patent leather shoe (originally used in dancing) (E) *pump* (probably from being worn for pomp)
- পায়খানা *Pāykhānā* n. A privy. (P) *Pāēkhānā* a privy; lit. a room for placing the feet on. Also পাইখানা *paikhānā*.
- পায়নাফুল *Pāynāphul* n. A kind of fine transparent silk cloth. (E) *Pina cloth* (sp : *Piña* the pineapple, a delicate, soft, transparent cloth made in the Phillipine islands, or from the fibres of the pineapple leaf.
- পায়া *Pāyā* n. Foot of a wooden furniture. (P) *Pāya* foot of bedstead, leg or foot of an inanimate object as a table, bedstead etc. foundation of a building, base of a column, prop, support, also position, rank e.g. পায়াভারি, proud of one's rank or position.
- পার্চমেন্ট *Pārchment* n. Parchment paper. (E) *Parchment* (Fr. *parchemin* the skin of a sheep or goat used for writing upon.)
- পার্শেল *Pārsel* n. Parcel (E) *Parcel* package (from Fr. *Parcelle* a part.)
- পার্সী *Pārsī* n. A Persian, a Zoroasterian, the Persian language. (P) *Pārsī*, a native of Persia, the Persian language. Cf. পারসিক ।
- পাল *Pāl* n. A large black cloth thrown over a tomb. (E) *Pall*.
- পালাম *Pālān* n. Cushioned seat on horseback. (P) *Pālān* pack saddle for supporting packs.



- পালিশ** *Pālis* n. Anything used for making the surface smooth and glossy, smoothness produced by friction and application of polish. (E) *Polish* (from Latin *Polio* to cause to shine).
- পালোয়ান** *Pāloyān* n. A wrestler, a strong athlete, a very stout and strong man. (P) *Pahlwān* a champion, a hero, a stout fellow, a wrestler.
- পালোয়ানী** *Pāloyani* n. Heroism, athletic exercise. (P) *pahalwānī*.
- পাল্লা** *Pāllā* n. One scale or one side of a pair of scales, one shutter or fold of a door or window. (P) *Pallā* one scale or side of a pair of scales. পাল্লা দেওয়া, to vie or compete with.
- পাশ** *Pās* n. To go through an examination successfully, to give clear-signal to trains, to pass through. (As noun) narrow stretch of passage through two high mountains permission for free admission to an entertainment, free ticket for travelling. (E) *pass*. (Also) a sprinkler (used in compounds) (P) *pās* (from *pāshidān*). e.g. গোলাপপাশ ।
- পাশপোট** *Pāspot* n. An identity card by competent authority giving a person permission to leave his country and commending him for protection during his stay or travel in a foreign country (E) *passport*.
- পাশবই** *Pāsbai* n. Bank customer's copy of his account in a book. (E) *Passbook*.
- পাসান** *Pāsān* n. Make weight equal, poise, something placed on one scale to balance the other. (P). *Pāsang* Cf. sanskrit पाशाण. Also *pāsāna*, to allow or approve of after inspection.
- পিকনিক্** *Piknik* n. Pleasure excursion of a party with partaking of outdoor meal.



পিক্‌পকেট *Pikpaket* n. A thief who steals by picking pockets of unaware persons. (E) *pickpocket*. (In Bengali it is also called পকেটমার।

পিক্লু *Piklu* n. Small high-pitched flute used in a concert (It.) *piccolo*.

পিচ *Pich* n. Coal tar, asphalt. (E) *Pitch*.

পিজবোট *Pijbot* n. A stiff board made of sheets of paper pasted together. (E) *Pasteboard*.

পিন *Pin* n. Pin. (E) *pin* a sharp pointed piece of wire with a round head (from L. *penna*, *pinna* feather.

পিপারমেন্ট *Pipārmēt* n. Prepared crystal from mint or aromatic herb having strong pungent taste and smell. (Also) lozenge flavoured with peppermint. (E) *peppermint*.

পিপে *Pipē* n. Pipe, barrel, wine-cask. (Prt) *Pipa* a cask or barrel. (E) *pipe* a cask containing two hogshead. (an inveterate drunkard is often called metaphorically মদের পিপে).

পিয়ন *Piyan* n. Peon. (E) *peon* messenger, postman (originally it means footman).

পিঁয়াজ *Piñyāj* n. Onion. (P) *Piyāz* onion (this word is pronounced পৈঁজ *pyañj* in Bengali).

পিয়াদা *Piyādā* n. Peon, balliff. (P) *Piyādā* a footman, a peon. Also পেয়াদা।

পিয়ানো *Piyāno* n. A kind of musical instrument with metallic string key-board. (E) *piano* Abv. of *pianoforte* (from It. *piano e forte* soft and loud.)

পিয়ারা *Piyārā* n. Guava. (Prt) *Pera* guava.

পিয়াল *Piyālā* n. Cup, tea-cup. (P) *Piyāla* a glass, a cup. Gk. *phiale*. Also পেয়াল।

পিরান *Pirān* n. Shirt. (P) *Pāirāhan* a kind of loose vest, a long robe, shirt.



**পিরামিড** *Pirāmid* n. A solid structure with triangular square or polygonal base and triangular sides whose vertices meet at a point, a pyramid. (E) *pyramid* (from Fr. *pyramide* L. *pyramis* from Gr. *pyramis pyramidos*, probably have an Egyptian origin).

**পিল** *Pil* n. Elephant, the bishop (in chess) (P) *Pil* elephant Cf. পিলখানা stable for elephants. (Also) small ball of medicine. (E) *pill*.

**পিলপা** *Pilpā* n. Pillar (P) *Pil-pāya* elephant's foot (the shape of a pillar greatly resembling an elephant's foot. cf. Sanskrit *pila* an elephant.

**পিলসুজ** *Pilsuj* n. Lamp-stand. (A) *Fatilsōz* a wick burner, a candle stick (P) *Patil-soz* a lamp-stand.

**পিলুড়ী** *Piluri* n. A fix in chess playing. (E) *Pillory* a punishment by putting the heads and hands of criminals into holes made in a wooden frame supported by an upright post to expose him to pelting and ridicule.

**পিসক্রিপশান** *Piskripśān* n. A written direction for the preparation of a medicine, a recipe. (Latin *pre* before and *scribere* to write.) (E) *Prescription*.

**পিস্তল** *Pistal* n. A small hand gun. (E) *Pistol* a small hand-gun held by one hand when fired (old Fr. *pistole* from Italian *pistola* a town in Italy where it was first manufactured.)

**পীচ** *Pich* n. A stone-fruit of fine flavour and delicately coloured skin. (E) *Peach* (from Fr. *pêche*, It. *pesca*, *persica*, L. *persica*, *Persicum* (*malum*), the Persian apple).

**পীর** *Pir* n. Saint, religious preceptor, spiritual guide. (P) *Pir* saint, spiritual leader. (In Bengali this word is also used to signify an authority).



পুটিং *Putting* n. Paste of whiting and linseed oil used by glaziers, mortar of lime and water used by plasterer. (E) *Putty*.

পুডিং *Puding* n. Soft kind of food made of flour, milk and egg. (E) *Pudding*.

পুদিনা *Pudinā* n. Mint. (P) *podina* mint. Also পোদিনা।

পুর্জা *Purjā* a scrap of paper, a chit. (P) *Purja* (In Hindi it is used in the sense of a letter).

পুল *Pul* see *pol*.

পুলিস *Pulis* n. Civil officers employed to preserve both peace and order in a city (E) *Police*. (Gk *Polis* a city).

পুলুম *Pulum* n. Plum. (E) *Plum* a well-known stone fruit.

পুল্টিশ *Pultis* n. A soft composition of bread, linseed etc. for application as emollient. (E) *Poultice*.

পুস্তিন *Pustin* n. The paper on the inner side of the cover of a book. (P) *Pusti* from *pusht* the outside the cover of a book.

পেগম্বর *Pegambar* n. Prophet. (P) *Paighambar* a messenger, a prophet, a message leacer, an apostle. Also পয়গম্বর.

পেঁচ *Peñch* n. Turn, coil, twist, perplexity screw. (P) *Pech* twist, screw, perplexity.

পেঁচাও *Peichāo* a. Crooked, twisted, intricate. (P) *Pechwān* twisted.

পেজ *Pej* n. One side of a leaf of a book. (E) *page*.

পেঁজ *Penj* n. Onion. (P) *Piyāj* onion (vide পিঁয়াজ).

পেজী *Peji* a. Consisting of such number of pages as a sheet of sized paper would make when folded e.g. দোলপেজী ডিমাই। From (E) *page*.



**পেটেন্ট** *Petent* n. Of one's own invention, products of one's own idea, grant of special right to make in a particular process or sell under a particular name. (E) *patent*, grant of sole right to make or sell, invention or process protected by a special grant of right. Cf. পেটেন্ট মেডিসিন *medicine prepared under a patented formula in large scale and bottled, named and sold by name with or without a specific prescription.*

**পেটেন্ট লেদার** *Petent lethār* n. Leather with a finely varnished surface. (E) *Patent leather* leather conspicuous for its gloss.

**পেট্রোল** *Petrol* n. Refined petroleum spirit, petrol (E) *petrol* (from *petroleum*, from *L. petra*. rock and *oleum*, oil).

**পেন্টুলুন** *Pentulun* n. Trousers. (E) *Pantaloons* a kind of trousers. (Fr. *Pantalon*, [from Gk. *Pantaleon* (all lion) the patron saint of Venice.]

**পেন** *Pen* n. Pen, an instrument for writing formerly made of the large feather of a bird. (E) *Pen* [From Latin *Penna* a feather]. In Bengali this word is singly used to mean a goose quill or a peacock's quill for writing. In compounds it has the general meaning of a writing instrument.

**পেন্ডেন্ট** *Pendent* n. A locket hanging down from a necklace. (E) *pendent*, anything hanging down by way of ornament.

**পেন্সান** *Penśān* n. A fixed allowance for past good services of one's own or those of any relative of his. (E) *Pension*.

**পেন্সিল** *Pensil* n. An instrument for drawing, writing etc. (E) *pencil* (Latin *penicellus* a painters brush diminutive of *penis* a tail).

**পেনা** *Pena* n. Peg, pin (E) *Pin* from Latin *penna* a pen.



- পেনি *Peni* n. A loose frock for small children (E) *Penny frock* shortened into penny (Probably these frocks were sold for a penny each in England. Also the coin).
- পেনিফার *Peniphār* n. A child's apron. (E) *Pinafore* (*pin afore*, as it was pinned on the fore part of a child's dress to protect it from dirt etc.
- পেপারওয়েট *Pepār wyet* n. Shaped pieces of stone, glass or brass placed on loose papers to secure them from flying. (E) *paper-weight*.
- পেঁপে *Peñpe* n. Papaya, papaw, a pulpy fruit full of papain (Prt) *papaia*, the papaw tree and its fruit. (It is originally a South American tree or fruit).
- পেয়াদা see পিয়াদা ।
- পেয়ারা *Peyārā* n. Guava (Prt) *Pera* guava (vide পিয়ারা).
- পেয়ালা *Peyālā* n. Cup (P) *Piyāla* cup, drinking vessel (vide পিয়লা).
- পেরু *Peru* n. Turkey bird (Prt) *Peru* turkey fowl, turkey cock.
- পেরেক *Perek* n. Iron peg, nail. (Prt) *Prego* hair pin, nail.
- পেরেসান *Peresān* a. Fatigued, distressed, (P) *pareshān* amazed, distracted, perplexed, troubled, embarrassed পেরেশানি *Peresāni* n. fatigue, distress, trouble, embarrassment.
- পেশ *Peś* v. To submit, to file (P) *Pesh* to lay before, to submit.
- পেশকার *Peśkār* n. A officer of the lower court, an agent (P) *Peshkār* an assistant of the judge or magistrate in court. পেশকারী the office of a *peshkār*, agency.
- পেশা *Pesā* n. Profession, calling. (P) *Pesha* profession, practice, vocation.
- পেশাদার *Peśādār* n. Professional. (P) *Peshadār* the termination *Dār* is agentive Also *Peshādāri* the termination



is the sign of abstract noun (this word is used in Bengali in a depreciative sense meaning mercenary as opposed to amateur).

পেশোয়া *Peśoyā* n. A leader, the title of the Maharatta (P) *ṣeshwā* a leader lit. one who goes before.

পেশোয়াজ *Peśoyāj* n. A lady's gown. (P) *Peshwāj* a gown, a lady's full dress gown, lit. open in front ; a gown now worn only by the dancing girls.

পেষ্টা *Pestā* n. Pistachio. (P) *Pista* a pistachio-nut.

পোক্ত *Pokta* a. Strong, perfect, cooked, wise, experienced. (P) *Pukhta* dressed, cooked, well baked (as bricks etc.) shrewd, expert, strongly built, firm, strong, wise, of bricks or stone, fig. legally valid and building, adept c.f. দমপোক্ত cooked by stewing লোকটা এ কাজে খুব পোক্ত (experienced) অনেক দেখে শুনে পোক্ত (wise) হয়েছে, পড়ে পড়ে পোক্ত (adept) হবে, দেখো যেন দলিল বেশ পোক্ত legally valid and binding) হয়, পাকা পোক্ত বাড়ী well built masonry building.

পোদ্দার *Poddār* n. Money changer, money tester. (P) *fūto-dār* a banker, a person who inspects coins, lit. one in charge of bags of money *fota* means a purse, a bag (of money), treasurer, banker, cashier. Also *Pota-dār* an officer whose business is to examine coins.

পোন *Pon* n. A pound-weight. (E) *pound*, a weight or capacity of 16 ounces. *L. pondus*, a weight. (Adj) পোনি *poni*, having a weight of one pound. (This is particularly used in case of paper e.g. a ream of demy size of paper weighing 20 lb is called বিশ পোনি ডিমাই কাগজ।

পোমেটম *Pometam* n. A scented ointment (E) *Pomade* (from Italian *Pommata* lip-salve, Latin *pommon* an apple).



পোরসিলেন *Porsilen* n. Finely finished glazed pottery ware originally manufactured in China and Japan (E) *porcelain* from (Fr.) *porcelaine* from (It.) *porcellana*, first a certain shell, then the nacre of the shell from (L.) *porcus*, a hog which had some fancied resemblance to the shell.

পোর্ট *Port* n. Port-wine (Prt) *Port* a dark red wine from Oporto, Portugal.

পোর্টফোলিও *Potpholio* n. A leather case for carrying loose sheets of papers. (Fr.) *porte*, to carry and *feuille*, leaf. Also, duties to be carried on by a minister.

পোর্টমেন্টো *Portmento* n. A leather trunk for clothes, Portmanteau, a bag for carrying apparels. (Fr. *porte* to carry and *manteau* a cloak).

পোল *Pol* n. Bridge, causeway. (P) *Pul* bridge, causeway.

পোলাও *Polão* n. Rice cooked with ghee and meat. (P) *Pulão* a dish made of rice spices and flesh (the original Turkish form is *pilão* and is changed into *pulão* in Persian).

পোলো *Polo* n. Game resembling hockey played by men on ponies. (E) *polo*.

পোশাক *Posāk* n. Dress, apparel (P) *Poshāk* vestment, dress specially costly ones (lit. that which covers the body) the adjective পোশাকী is used in Bengali to denote costly apparel worn on special occasions e.g. (পোশাকী কাপড় as opposed to আটপোরে that which is ordinarily worn. (lit. worn or used during the eight *prahars* (three hours) of the day.

পোষ্ট *Post* v. To put in the post office letter box. (E) *Post* from (fr.) *Poste* to place or put e.g. চিঠিখানি পোষ্টে করে এসো।

পোষ্টঅফিস *Post aphis* n. An office for receiving or transmitting letters by post. (E) *Post office*,



- পোষ্টকর্ড *Post-kard* n. A stamped card for sending a message by post. (E) *Post card*.
- পোষ্টমাস্টার *Post-māstār* n. The manager of a post office. (E) *Post master*.
- পোষ্টম্যান *Post-myan* n. A man who delivers letters sent out from a post office. (E) *Post man*.
- পোষ্টেজ *Postej* n. Money paid for conveyance of letters by post. (E) *Postage*.
- পোসপোন *Pospon* v. To put off for a future time. (E) *Postpone*.
- পোস্তা *Postā* n. An embankment, a buttress, a retaining wall. (Also) a market, a fair (which used to be held at such sites.) (P) *pushte*, buttress, quay (lit. back support).
- পোস্তো *Posto* n. Poppy head. (P) *Pōsta*.
- পোস্তোদান *Posto-dānā* n. Poppyseed. (P) *posta-dānā* poppy seed. Also পোস্তা ।
- প্যাক *Pyāk* n. Bundle. v. To make up into into a bundle. (E). *pack* a bundle, to put thing lightly into bag etc. or under wrapping.
- প্যাকেট *Pyāket* n. A small package or bundle. (E) *Packet*.
- প্যাগোডা *Pyāgodā* n. Pagoda, a wooden temple of an idol. (Prt) *Pagode* the temple of an idol. Cf. (P) *But-khudā* an idol of God.
- প্যাঁচ *pyāñch* n. Turn, winding, difficulty (e.g. আমি এক প্যাঁচে পড়ে গেছি) intricacy, wiliness (P) *pēc* turn, twist, winding, duplicity, deceit, craftiness.
- প্যাটান *Pyātān* n. Pattern, style. (E) *pattern* model.
- প্যাড *Pyād* n. Anything stuffed with soft material, a number of sheets of paper put together for writing upon. (E) *pad*.



প্যানেল *Pyānel* n. A flat surface with raised margins or with a surrounding frame. (E) *Panel* a thin board with raised margins. Also পনেল, পেনেল।

প্যারা *Pyārā* n. Paragraph, a distinct part of a writing. (E) *Paragraph*.

প্যারেড *Pyāred* n. An orderly arrangement of troops. (E) *Parade*.

প্যাসেঞ্জার *Pyāsenjār* n. Traveller by a public conveyance. (E) *passenger*.

প্যাসেঞ্জার ট্রেন *Pyāsenjār tren* n. A train which carries passengers and stops at all stations and usually has a slower speed. (E) *passenger train*.

প্রম্পট *Prompt* v. To prompt, to assist a speaker when at a loss for word (specially in a dramatic play). (E) *prompt*.

প্রাইজ *Prā'ij* n. A reward offered for competition or encouragement. (E) *Prize* reward.

প্রাইভেট টিউটর *Prāibhet tutār* n. A teacher who teaches a student at home to prepare his lessons. (E) *private tutor*.

প্রিন্টার *Printār* n. Workman who runs the printing machine. Also, a person who carries the trade of printing. (E) *printer*.

প্রিন্সিপ্যাল *Prinsipyāl* n. The head of a college. (E) *principal* chief.

প্রিভি কাউন্সিল *Pribhi Kāunsil* n. Judicial Committee of the members of the Privy Council appointed by the British Sovereign in England for hearing appeals from dominions and dependent countries, the then highest Court of Appeal for India. (E) *Privy Council*.

প্রিস্ক্রিপশন *Priskripshān* n. Medicine prescribed by physician. (E) *prescription*. Also পিস্ক্রিপশান।



- প্রফ *Pruph* n. Impressions of matters composed in printing types from manuscript copy and submitted for approval before final printing. (E) *proof*.
- প্রেস *Pres* n. A printing machine, a printing house where the trade of printing is carried on, a squeezing machine. (E) *Press*.
- প্রোফেসার *Propheśār* n. A public teacher of a high branch of knowledge. (E) *Professor*.
- প্রোব *Prob* n. A long instrument with a blunt point for examining a wound. (E) *Probe*.
- প্রোবেট *Probet* n. Proof of legality of a will. (E) *Probate* proof of a will in a law court.
- প্রোমোশান *Promośān* n. Raising to a higher class in school, advancement in rank or position. (E) *Promotion*.
- প্রোসেশন *Proseśān* n. A train of people in a formal march (E) *Procession*.
- প্লীডার *Pliḍār* n. One who pleads in a court of law on behalf of his client for fee, a professional advocate. (E) *Pleader*.
- প্লে *Ple* n. A dramatic composition or performance. (E) *play*.
- প্লেগ *Pleg* n. A malignant kind of epidemic fever characterized by the swelling of the lymphatic glands of the body. (E) *plague*.
- প্লেট *Plet* n. A thin flat piece of metal, a shallow dish nearly flat, (E) *plate* (Fr. *plat* flat).
- প্লেন *Plen* a. Smooth, simple. (E) *plain* smooth, artless.
- প্লাকার্ড *Plyākārd* n. A printed advertisement stuck on a wall. (E) *placard* a bill stuck on a wall for advertisement.



- প্লাঙ্কেট** *Plyānchet* n. A small heart-shaped board upon which person's fingers being lightly pressed, it moves of its own accord tracing with a pencil attached to it marks and even words upon a piece of paper placed below it. (E) *Planchet*. Fr. *planchette* plank.
- প্ল্যাটফর্ম** *Plyātpḥaram* n. A raised floor. (E) *platform* a raised level surface (fr. *plal forme* flat form.)
- প্ল্যান** *Plyān* n. A drawing of a building as it should be constructed or stands on the ground, a plan of action, a scheme. (E) *plan* a sketch in drawing.
- প্লাষ্টার** *Plyāstār* n. Plaster of Paris spread over linen for a hard bandage over a fractured limb to give it protection and support. (E) *plaster*.

## ফ

- ফাইজৎ** *Phāijat* n. Disgrace, reproach. (A) *Faẓīḥat*, disgrace, shame, a vice.
- ফকীর** *Phakīr* n. Beggar, poor man, dervish. (A) *Faqīr* beggar, dervish (from *faqr* poverty, a life of poverty with resignation and content.)
- ফকীরী** *Phakīrī* n. The life of a beggar. (A) *Faqīrī* the life of a beggar or a dervish. (The *i* at the end is a termination of abstract noun).
- ফগ** *Phag* n. Visible watery vapour exhaled from the earth or rivers and suspended in the atmosphere near the surface of the earth, mist. (E) *fog*.
- ফজলি** *Phajli* n. A big species of mango. (A) *faẓīl*, *fāẓīl* (P) *faẓīlat* from (A) *fāẓel*, to excel, to surpass.
- ফটো** *Phato* n. A picture obtained by means of photography. *Photograph* (Abv.) from (Gr. *Photos* light and *graphs* to describe),



- ফড়ফড়** *Pharḥpharḥ* adv. Fluently, rapidly. (P) *far-far* (Cf. A. *farfarat* and S. *sphur*, in haste, quickly, fast, fluently. e.g. ছেলেটা খুব ফড় ফড় ক'রে কথা বলছে। Adj. ফড় ফড়ে *phar phare*, quick, agile, restless. Also ফর ফরে *phar phare*.
- ফন্ট** *Phant* n. A complete set of assortment of types of one sort with all that is necessary for printing in that kind of letter. (E) *font, fount*.
- ফণ্ড** *Phand* n. Money raised and set apart for a particular purpose. (E) *fund* stock of money.
- ফতুয়া** *Phatuā* n. A sort of loose waist coat. (A) *fatūhī* a kind of jacket without sleeves, lit. opened (from *fath* an opening, hence open breast.
- ফতুর** *Phatur* a. Ruined, bankrupt. (A) *fatur* ruined, undone, disabled.
- ফতে** *Phate* v. To conquer, to triumph. Also n. victory, conquest, triumph. (A) *Fath* victory, conquest. Cf. কেলা ফতে করা. (A) *Fath* lit. to open up.
- ফতোয়া** *Phatōyā* n. A judicial decree, a notification of an order of any authority. (A) *Fatwā* judgment or sentence delivered by a *Qāzī*. A notification of the decision of the Muhammedan law.
- ফন** *Phan* n. Trick, cunning, art, accomplishment. (A) *Funn* or *fan*.
- ফনোগ্রাফ** *Phanogrāph* n. Instrument (specially one using cylinder) reproducing articulated speech and other sounds by playing celluloid discs on which the same is recorded. (E) *Phonograph* or *gramophone*.
- ফম** *Pham* n. Fancy, whim, intellect, knowledge. (A) *Wham* fancy. cf. English *whim* e.g. হঠাৎ একটা ফম হোলো কাশী যেতে হবে. (Also) attention অত ফম করিনি. (Also) idea আমার ফম হইনি. (Also) rumour. from (A) *fam* mouth, hence that which runs from mouth to mouth, or *Fahm* a freak of intellect e.g. সে আবার একটা ফম তুলেছে. Some say the word ফম comes from English *fun*.



ফন্দী *Phandī* n. Plan, scheme, artifice (P) *Fandi, funde* fraud, deceit.

ফয়দা *Phaydā* n. Profit, benefit, advantage. (P) *Fā'da*.  
বেফয়দা useless. Also ফায়দা *Phāydā*.

ফয়সালা *Phayśālā* n. Decree, judgment, final settlement, finality. (A) *Faiśala* a settlement of a dispute, a decision, a judgment.

ফরাক *Pharak* n. Distance (also as adj.) distant, apart. (A) *farq, faraq*, separation, intervenning space, interval, distance, defect, (also) separate, distant (see ফারাক)

ফরাকৎ *Pharkat* n. Defect, something amiss, departure (from). (P) *furqat* from (A) *farq*, defect, something amiss, a falling off e.g. আমার কাজে অনেক ফরাকৎ হয়েছে।

ফরম *Pharam* n. Set style and arrangement in which an application or order is to be written (generally printed specimen with blanks to be filled in) (E) *form*, set order of words, a blank schedule to be filled in with details.

ফরাক *Pharāk* a. Open, wide, spacious, extensive, broad. (P) *Farakh* from *farakhṭan* একটু ফরাকে ঘুরে আসি ; এ জমী ত বেশ ফরাক দেখছি। (Also adj.) ফরাকী *Pharakhi* wideness, with openness ; (Also) freedom from business, disengagement from (P) *farāgat* from (A) *farag*.

ফরাকৎ *Pharākat* n. Leisure, rest (P) *farāgat* from (A) *farāg* freedom (from business), cessation (from work), leisure, rest, e.g. কাজের একটু ফরাকৎ পাই না।

ফরাশ *Pharāś* n. Carpet. (A) *Firāsh* some thing spread over, a carpet, a bedding etc. Also one who spreads the carpet, trims the lamp etc. (A) *Farrāsh* a servant whose business is to spread carpets, make beds, light lamps etc. (this word is now used very frequently to mean a menial in an office-establishment who dusts tables, chairs books etc.



ফরাসী *Pharāsī* n. The people of France, French (Also as adj.) pertaining to France. (E) *France*.

ফরিয়াদ *Phariyād* n. Complaint. (P) *Faryād* complaint, a cry for help e.g. দাদ ফরিয়াদ ।

ফরিয়াদী *Phariyādī* n. Complainant, plaintiff. (P) *Faryādī* plaintiff, one who sues for justice. a seeker of redress or justice, a complainant.

ফরে *Phare* prep. In favour of. (E) *For*. e.g. তিনি আমার ফরে আছেন He is in my farour. তিনি আমার ফরে আসিবেন He will come in my favour.

ফর্দ *Pharda* n. A draft of an account, account sheet, a list, (also) a piece, a fragment. (A) *fard*, a single sheet or slip, a draft (of an account), account sheet, a piece, a fragment. (Also) ফর্দা *phardā*, as in ছিঁড়ে ফর্দা কাঁই, torn into pieces or fragments, rent ascender.

ফর্দা *phardā* a. Singly situated, separate (P) *furādah* for (A) *furāda* from *fard* e.g. বাড়ীটা বেশ কাঁকাফর্দা the house is well and singly situated with open spaces on all sides.

ফর্দি *Phardi* n. A single piece, (A) *fard* (the same origin as of ফর্দ ) one of a pair or couple, a single thing or article, a unit e.g. এক ফর্দি শাল.

ফর্ম *Pharmā* n. Body of type secured in a frame for printing a number of pages according to folds of any size paper at one impression e.g. ষোল পেজী ফর্ম, দশ ফর্মার বই (E) *form*, *forme* from L. *forma*. (Also) frame for moulding things into any shape and size upon pattern e.g. ইটের ফর্ম (E) *frame*, a case made to enclose anything, the skeleton of anything.

ফর্ম্যান *Pharmān* n. Royal mandate. (P) *Farmān* mandate, a royal patent, grant, charter. Also ফারমান *phārmān*.

ফর্মাজ *Pharmāj* n. Order, edit. (P) *Fārmā'ish* an order (general) also (particularly for goods etc.) c.f. ফর্মাজ খাটা



to carry out orders. ফর্মাজ দেওয়া to order for some goods. Also করমাশ, করমাইশ।

ফর্মাজী *Pharmājī* a. Made to order. (p) *Farmā'ishi* particularly ordered c.f. ফর্মাজী জামা.

ফরশী *Pharṣī* a. A kind of *hukkā*. (A) *Farshi* a large hukka which stands on the ground.

ফলনা *Phalnā* n. Such a one, so and so. (A) *Fulan* same, certain such a thing, so and so. Also ফলানা (A) *Falāna* such a one. (This word is used in Bengali generally in a bad sense) when the name of a person is considered inauspicious to be uttered he is called ফলনা c.f. ফলনা বোস, one Mr. Bose whose name is better not mentioned. It is also used in abusive language c.f. ফলনা তুমকো করা to use abusive or obscene language.

ফসকান *Phaskāna* v. To slip, to miss (A) *faskh* to dislocate, to undo, annul (Also) ফসকে যাওয়া e.g. পা ফসকে পড়ে যাওয়া, তার অমন চাকরিটা হ'তে হ'তে ফসকে গেল (Also) ফসকা *phaskā* a. loose, slack e.g. ফসকা গেরো.

ফসল *Phasal* n. Crop, harvest. (A) *Faṣl* season, crop, harvest.

ফসলী *Phasli* n. Lit. relating to harvest hence the harvest or revenue year (A) *fasli* from *faṣl* the name of an era instituted by the Emperor Akbar.

ফস্ত *Phasta* n. Opening a vein. (A) *faṣḍ* ফস্ত খোলা to cut open a vein *Phlebotomy* (This operation was formerly in vogue for relieving the veins of a very fat person of some extra blood.

ফাইন *Phā'in* n. Fine. Payment of money imposed upon a person as a punishment for an offence. (E) *fine*.

ফাইল *Phā'il* n. File. A wire on which papers are strung. Also a collection of papers arranged for ready reference. (E) *file*.



ফাউন্টেন *Phāunten* n. A barrelled pen fitted with ink which comes automatically like a fountain. (E) *fountain pen* (abbreviated).

ফাউল *Phāul* n. Unfair charge in breach of the rules in a game. (E) *foul*, unfair, against rule. (Also) flesh of cock or hen used for food (E) *fowl* flesh of bird such as cock, hen etc. kept to supply egg and flesh.

ফাকা *Phākā* a. Pale, pallid (P) *faq* from (A) *faqa*, to lose or from (A) *faqq*, to separate, lost, gone, flown (as colour from the face) hence pale, pallid, blank cf. ভয়ে মুখ ফাকা হয়ে গেল. Also ফেকা, ফ্যাকা cf. ফ্যাকাশে (from ফ্যাকা) almost pale. ফিকা of light colour, insipid.

ফাঁক *Phānk* n. Opening, separation. (A) *fakk*, unloosing, releasing, release v. ফাঁক করা, to open, to release, to separate, to unloose, to liquidate. Also ফাঁকা a. open, separate.

ফাজিল *Phājil* n. Excess, overflowing, redundant, superfluous, residue. (A) *fuziel*, *fazl* from *fāzil*, to exceed, to become redundant, to surpass or excel. (Also adj.) an impertinent fellow, overactive, meddler, impertinently interfering (A) *fuzūle* from *fuzūl* (Abs. n.) ফাজলামি *phājlāmi* impertinent interference, meddling.

ফানুস *Phānus* n. Dome or a shade of a candlestick, a fire baloon. (A) *Fānūs* a dome, a shade, a lantern, a glass, shade of candlestick.

ফানেল *Phānel* n. An instrument smaller at one end than the other for pouring liquid into small opening. (also) chimney of steam engine or ship. (E) *funnel*.

ফারাক *Phārak* a. Absolved, redeemed, discharged. (A) *fārig* cleared, absolved, discharged e.g. বাড়ীর খাজনা দিয়ে ফারাক করে নাও।

ফারকৎ *Phārkāt* n. Separation, disunion. (P) *furgat* from (A) *furqah* from *farq*, separation, disunion, abandonment,



absence of a beloved one. e.g. আমার এই কাজটা যদি না কর তা'হলে তোমার সঙ্গে ফারক হ'য়ে যাবে।

ফারখত *Phārkhat* n. - A deed of relinquishment of claim or dissolution of partnership. (P) *Fērigh-khat* a written deed of discharge or release, written acquittance.

ফারফোর *Phārphor* n. Perforated (E) from Latin *Perforo* to bore through e.g. ফারফোর তাগ।

ফারসী *Phārsī* a. Persian (P) *Fārsī* of Persia, the Persian language.

ফার্ম *Phārm* n. A business concern. (E) *firm*, partners carrying on business.

ফারাক *Phārāk* n. Distinction, difference, separation (A) *firaq* from *farāqa* or *farq*, separation, distinction, e.g. এই জিনিষ আর ওই জিনিষে আসমান জমীন ফারাক। [ফরক *pharak* and ফারাক *phārāk* are used synonymously and their root meanings are also same or similar.]

ফাশ *Phāsh* a. Revealed. (A) *Fāś* (P) *Fāsh* manifest, revealed, hence which reveals one's foolishness, which makes oneself revealed e.g. ফাশ কথা words uttered inadvertently which exposes one's foolishness. (Also as verb) to reveal. In this sense it is pronounced as ফাঁশ *phāns* e.g. দেখো যেন আমাদের এ কথা ফাঁশ করে দিও না।

ফাষ্ট *Phāst* a. One who stands first in order of merit in class. (E) *first*, foremost, preceding all others in places time or degree. (Also as adv.) quickly, swiftly, e.g. বড়িটা ফাষ্ট যাচ্ছে (E) *fast*.

ফি *Phi* a. Each, every, per (A) *Fi* each, for each, per cf. ফি বারেই তুমি এই কথা বল, ফি টাকায় দু পয়সা সুদ, ফি কথায় কথায় জবাব করো।

ফিউজ *Phiuj* n. Stoppage of electric current due to melting of the fusible wire placed in the circuit, (also) the fusible wire. (E) *Fuse*.



ফিকির *Phikir* n. Contrivance, idea. (A) *Fikr* thought, care, plan, scheme, design, contrivance.

ফিক্‌শচার *Phikhschār* n. Table of dates fixed for games or races or events (E) *fixture*, fixed or appointed time for events.

ফিট *Phit* a. Well-fitted, well-suited e.g. জামাটি গায়ে বেশ ফিট করেছে, (also) physically fit, competent, আমি এখন বেশ ফিট আছি; লোকটা এ কাজে খুব ফিট cf. ফিটফাট properly or well-dressed. (also as noun) a sudden and violent passing attack of some illness accompanied with convulsions and loss of consciousness such as in hysteria, epilepsy etc. e.g. মেয়েটির মধ্যে মধ্যে ফিট হয়। (also as verb) to make a garment fit, (also) to fix parts of a machine in proper places to work the machine. (E) *fit* be of right size or shape, sudden passing attack of some illness.

ফিটার *Phitār* n. A workman who replaces parts of a machine in their proper places. (E) *fitter* one who fits.

ফিটিং *Phīting* n. Act of fitting e.g. জামার ফিটিং বেশ ভাল হয়েছে, (also), something fitted or attached as subsidiary to another thing, e.g. বাড়ীতে কল পাখানা করিতে অনেক ফিটিং লাগে।

ফিতা *Phitā* n. Tape, ribbon (Prt) *fita* tape, ribbon.

ফিন্‌ফিনে *Phinphine* a. Of very fine texture, (E) *fine* (the duplication indicates superlative.)

ফিনিস *Phinis* n. Finishing touch e.g. গহনার ফিনিস ভাল হয় নাই, (also) last stage of an athletic or horse-race or any attempt, (also as verb) to complete e.g. তোমায় এ কাজ আজ ফিনিস করতে হবে। (E) *Finish*.

ফিরি *Phiri* n. Free. without hearing to pay any সে স্কুলে ফিরি ভর্তি হয়েছে। (E) *Free*.

ফিরিঙ্গী *Phiringi* n. Eurasian. (P) *Farangi* a Frank, a European generally.



- ফিরিস্তী *Phiristī* n. List, inventory. (P) *Fēhrist* list, inventory, schedule, catalogue.
- ফিরিপী *Phiripī* a. Deceiving, deluding, defrauding. cheating, beguiling. Also (ফেরেবি). (P) *Fireba, farebā, faribā* from *firiba*. (Also noun) fraud, deceit, trick.
- ফিরোজা *Phūrojā* a. Of a light blue colour. (P) *Fīrozā* a turquoise stone which is greenish blue and opaque.
- ফির্নী *Phīrnī* n. A kind of pudding. (P) *Firnī* a pudding made of ground rice, milk and sugar.
- ফিল্টার *Philtār* n. Filter. (E) *Filter* from Latin *feltrum* felt or felled wool used originally as a strainer.
- ফী *Phī* n. A remuneration for any kind of professional service. (Also) entrance money for examination, society. (E) *Fee*.
- ফীষ্ট *Phīst* n. Feast, a banquet. (E) *Feast* from Latin *festum* a holiday or festive occasion.
- ফাঁক *Phaṅk* n. Opening, separation. (A) *fakk*, unloosing, releasing, release, ফাঁক করা to open, to release, to unloose, to liquidate. Also ফাঁকা a. open, separate.
- ফুট *Phut* n. Measurement of twelve inches, (also) a foot-rule (E) *foot*, a measure of twelve inches (taken from the length of a man's foot), (In a Bengali household it also refers to) malted milk either dry or prepared in water to be used as diet for the babies and the sick or invalid. (E) *food* (also) ফুড.
- ফুটপাথ *Phutpāth* n. Footpath, a narrow path for foot passengers. (E) *foot path* path for passengers on foot.
- ফুটবল *Phut bal* n. A hollow leather ball for games. (E) *football* a ball played with the foot.
- ফুরসৎ *Phursat* n. Leisure. (A) *furṣat* leisure, respite, opportunity.



**ফুরসী** *Phursī* n. A kind of large hukka which has a flat base or stand on the ground. (A) *Farshi*. Also ফর্শী।

**ফুল** *Phul* a. Of entire length, perfect. (E) *full*, complete, perfect, reaching the specified or usual limit e.g. ফুল মোজা, ফুল হাতা, ফুল বাবু, (a beau.)

**ফুলুট** *Phulut* n. A musical pipe with finger-holes with or without keys and sounded by blowing through a blow-hole in side. (E) *flute* long wooden pipe with holes stopped by fingers or keys and blow-hole inside.

**ফুঙ্গি** *Phungi* n. A Buddhist monk (Bur.) *Fungi*.

**ফেজ** *Phej* n. Turkish cap, a dull-red tasselled truncated cone-shaped cap much worn in Turkey. From (T) *Fez*, the principal town of Morocco where such caps were largely manufactured.

**ফেকো** *Pheko* n. Dry froth, foam in the mouth (as appears due to starvation) (A) *fāqa* fast, starvation) c.f. তোমার সঙ্গে কথা বলতে বলতে মুখে ফেকো উড়ে গেল।

**ফেনাইল** *Phenā'il* n. A disinfectant made of carbolic acid very widely used for sanitary purposes. (E) *Phenyle* from *phenol* a name of Carbolic acid.

**ফেরাই** *Pherāi* n. A card that can be played without restraint. (E) *free* unrestrained (this term is used in card playing.)

**ফেরার** *Pherār* n. Running away, absconding. (P) *Firār*.

**ফেরারী** *Pherārī* n. Absconder. (A) *Firārī* a person who has absconded, a run-away e.g. ফেরারী আসামী।

**ফেরি** *Pheri* v. To transport or carry passengers over a river from one bank to the opposite bank. (E) *ferry* (also as adj. as in) ফেরি বোট a boat which transports passengers from one bank of a river to the opposite bank, ফেরি ঘাট, the place from which a ferry boat starts.



**ফেরুল** *Pherul* n. A cylindrical metal cap fitted with a valve through which domestic service pipe for water is connected with a water-main laid under a public street. (E) *ferrule* (old form *verril* from L. *viriola*, a bracelet), a metal ring or cap put on round the end of a walking stick or a staff to keep it from splitting.

**ফেরো** *Phero* n. Print in ferrotype process, (also as verb) to print by ferrotype process. (E) *ferrotype* positive photograph on thin iron plate.

**ফেটিং** *Phetting* n. An open four wheeled carriage usually drawn by two horses (E) *phaeton* (the word comes from Greek *Phaethon* who obtained permission from his father Helios (Sun-god) to drive his chariot but was dashed with a thunderbolt into the river Po, by Zeus, for his inability to restrain the horses).

**ফেল** *Phel* v. To fail, to be unsuccessful, to be unable to do. (E) *fail* e.g. ছেলেটি বি এ পরীক্ষায় দুবার ফেল হয়েছে।

**ফেশান** *Pheshān* n. Fashion, shape, pattern, the prevailing mode of dress or ornament, the prevailing practice. (E) *fashion* e.g. বিলাতী ফেশানের বাড়ী, বোম্বাই ফেশানের চুড়ী, মাড়ওয়ারী ফেশানের কাপড় পরা, চা খাওয়া একটা ফেশান হয়েছে।

**ফেঁসাদ** *Phensād* n. Affray, disturbance, botheration, difficulty. (A) *Fasād* wickedness, mischief, confusion, quarrel, e.g. এ আবার কি ফেঁসাদ বাধিয়েছ? আমি বড় ফেঁসাদে পড়েছি।

**ফেঁসাদে** *Phensāde* a. Wicked, mischievous, factious, quarrelsome. (P) *Fasādi* তুমি বড় ফেঁসাদে লোক।

**ফোতো** *Photo* n. Penniless, poor. (A) *Futūwat* liberality, generosity, charity hence depending or living upon another's charity, having no ostensible means of livelihood e.g. কলকাতায় অনেক ফোতো বাবু আছে।



**ফোর্ট** *Phot* n. Fortified place having buildings etc for location of military personnel. (E) *fort* fortified place especially buildings or set of military buildings. Also ফোর্ট ।

**ফোন** *Phon* n. Telephone, telephone receiver, a message sent or received through telephone (also as verb) to speak on the telephone. e.g. ফোনটা ধর ত : তোমার কি ফোন এল ? (E) *phone* from *telephone*.

**ফোমেন্ট** *Phoment* v. To apply warm water, lotion or vapour to any painful part of the body. (E) *foment* from Latin *foiimentum* a warm application.

**ফোয়ারা** *Phoyārā* n. A fountain, a spring. (A) *Fawwāra* a fountain, a jet.

**ফোরম্যান** *Phormyān* n. Head of a machine section in a factory superintending over the workmen. (E) *foreman*, workman superintending others.

**ফৌজ** *Phauj* n. Army. (A) *Fauj* an army, a multitude, a host. (Abs.) ফৌজী *phauji* of or relating to the army, military.

**ফৌজদার** *Phaujdār* n. An officer of police, a magistrate, (A) *Faujdār* a police officer, a magistrate. (Lit. a keeper of an army).

**ফৌজদারী** *Phauj-dāri* n. Pertaining to or connected with the police, criminal. (A) *Faujdari* pertaining to a *faujdār* criminal, *Faujdārī-ʿādālat* the chief criminal court.

**ফৌতী** *Phauti* n. Pestilential (weather) (A) *Fauti* death dealing from *Faut* death. (This word is used in Bengali in the sense of continued bad weather causing mortality.

**ফ্যান** *Phyān* n. Fan, an instrument or mechanism for exciting a current of air. (E) *Fan*,



- ফ্রক *Phrak* n. Long garment with frilled skirt for girls.  
(E) *Frock*, child's skirts and bodice as outer-dress.
- ফ্রাই *Phrāi* n. Slices of fish or meat coated with spices and powdered biscuit and then fried in edible fat after dipping in egg albumen. (E) *Fry*, *fried meat* (In Bengali it is used in the special sense as stated).
- ফ্রিজ *Phrij* n. A chest or almirah fitted with apparatus for freezing water and preserving food etc. by keeping it at freezing or low temperature. (E) *fridge* or *frig* (abbreviation of *refrigerator*), an ice-safe which refrigerates or makes cold.
- ফ্রিল *Phril* n. Materials specially linen or woolen gathered at one edge and tucked to form small folds. (E) *frill*, strip of woven materials gathered at one edge.
- ফ্রেট *Phret* n. Charges for transport of goods by rail or ship. (E) *Freight*, charges for water transport of goods.
- ফ্রেম *Phrem* n. Protective border enclosing a picture or ocular lenses. (E) *Frame* a case made to enclose or support anything.
- ফ্লাস্ক *Phlāsk* n. Glass bottle with two walls separated by vacuum jackets and enclosed in a case to preserve the temperature (specially hot) of its liquid content (E) *vacuum flask* (but in Bengali it is called flask only).
- ফ্লু *Phlu* n. Contagious fever with catarrh, severe catarrh. (E) *flue* (abbreviation of *influenza*).
- ফ্লোর *Phlor* n. Ground floor of a house constructed on vaults at some higher level than the ground (E) *floor*, the lower surface of room, the rooms in one level in a house (but in Bengali usage it has the special meaning as stated) e.g, ফ্লোরের উপর বাড়ী।



**ଫ୍ଲ୍ୟାଗ** *Phlyāg* n. Piece of bunting etc. usually of oblong size having emblems on it and attached to a staff. (E) *flag*.

**ଫ୍ଲ୍ୟାଟ୍** *Phlyāt* n. Suite of rooms in one floor or a part of a floor for separate residence. (E) *flat*, suite of rooms in one floor, a story or floor of a house especially as a separate residence.

**ଫ୍ଲ୍ୟାନେଲ** *Phlānel* n. A sort of woolen cloth. (E) *Flannel*.

## **ବ**

**ବାଇ** *Bai* n. Book (A) *Wahī*, divine revelation, inspiration, a voice from heaven (hence) the book, the Bible, the Quoran, (hence) a book.

**ବାକ୍‌ବାକ୍** *Bak bak* n. Foolish talk. *Baq baq* foolish prattle.

**ବାକମ** *Bakam* n. Sappan wood. (A) *Baqam* sappan wood  
ବାକମ କାଠି, a red wood commonly used in dying oils.

**ବାକରୀଦ** *Bakrīd* n. A muhammedan festival of sacrificing goats (in commemoration of Abraham's offering to sacrifice his son) (A) *Baqr-i-'īd*, *bakar*, a bull or goat.

**ବାକଲମ** *Bakalam* a. By the pen of, signature for somebody else. (P) *Ba* by and *Qulam* pen e.g. ବାକଲମ ମଝି କରା ।

**ବାକ୍‌ଶି** *Bakshī* n. Paymaster (P) *Bqkshī*, lit. giver (hence) paymaster, general, an officer who kept an account of all disbursements connected with military tenures such as mansabdars, jagirdars etc. (This word is now used only as a title for the descendants of those who held such posts.

**ବାକ୍‌ଶିଶ** *Bakshīsh* n. Reward. (P) *Bakhashīsh*, gift, present, reward.

**ବାକାଲ** *Bakāl* n. Medicinal herbs, drugs. (A) *Baqāl* or *Baqgal* plant, herb, *Baqgal* green grocer,



বকেয়া *Bakeyā* n. Arrears, old balances due, arrear of arrears (P) *Baqiya*, (A) *baqiyat* arrear, remaining due, e.g. হাল বকেয়া সমস্ত শোধ, বাকী বকেয়া সমস্ত শোধ, বকেয়া বদমাশ an old rogue.

বখরা *Bakhrā* n. Share, portion, allotment (P) *Bakhrāh* Cf. (H) *Bakhrā*, share. lot, distribution.

বখরাদার *Bakhrādār* n. Co-sharer, partner. (P) *Bakhra* share and *dār* possessing or having e.g. তোমার দোকানের কি কেউ বখরাদার আছে ?

বখীল *Bakhil* n. Miser, niggard. (A) *Bakhil* miser, stringy or niggardly fellow.

বখেয়া *Bakheyā* n. Sewing with long stitches, back-stitch, tacking. (P) *Bakhya*, a kind of close and strong stitching.)

বগল *Bagal* n. Armpit. (P) *Baghal* the armpit, side.

বগলদাবা *Bagaldābā* a. Carried under arm, under full possession and control. (P) *Baghal men dabānā* conceal (a thing) under the arm, to carry a thing under the arm.

বগলস *Baglas* n. Buckles, a metal instrument used for fastening harness, dress, belts etc. (E) *Buckles*.

বগলী *Baglī* n. Purse, small bag. (P) *Baghli*, a purse, a small bag for needles and thread usually carried under the armpit or at the side. [In Bengali it is generally used as থগলী *thagli*].

বগী *Bagī* n. Light carriage drawn by one horse (E) *Buggy* (Also pronounced as বোগী *bogī*).

বজরা *Bajrā* n. A large flat bottomed boat with or without sails elegantly fitted and decorated used for pleasure trips or on occasions of state and pomp, a freight boat used on rivers and canals for carrying cargo from



interior regions. (E) *Barge*. e.g. বজরা করে বর এসেছে, বজরা বোঝাই মাল ডুবে গেছে, মাল বোঝাই বজরা অনেকগুলি ঘাটে লেগেছে।

বজায় *Bajāy* a. Maintained, preserved. (P) *Bajā* in place, proper, fit, right. e.g. বজায় রাখা to keep fit, right or maintained. (In Persian the word *bajā'e* is a preposition and means 'instead of'.)

বজ্জাত *Bajjāt* a. Wicked. (P) *Badzat* wicked, bad natured lit. bad creed or low birth.

বজ্জাতী *Bajjātī* n. Wickedness. (P) *Bad-zātī* wickedness, viciousness.

বডি *Bady* n. Close-fitted woman's dress, tight inner vest over stays. (E) *Bodice*.

বডিগার্ড *Badigārd* n. Escort, a guard accompanying a high personage to protect his person. (E) *Bodyguard*.

বণ্ড *Band* n. A deed binding a person to pay money, a debenture, a deed by which a person undertakes an obligation. (E) *Bond*.

বদ *Bad* a. Bad. (P) *Bad* evil, bad or wicked, mischievous.

বদখৎ *Badkhat* a. Of peculiar nature, had tempered, wicked, ugly, perverse, queer, odd. (P) *Badkhatt* lit. one who writes badly or illegibly (the handwriting shows the nature, temperament of the man hence the meaning in which it is used.

বদখেয়ালী *Badkheyāli* n. a. Evil propensities, perverse or evil design, a man of evil propensities or of perverse design. (In Persian 'i' is the sign of an adjective and (P) *Badkheyāli* is only an adjective and means a man of evil propensities etc. whereas বদখেয়াল *Badkheyāl* (P) *Badkheyāl* is a noun and means evil propensities etc, but in Bengali both *Badkheyāli* and *Badkheyāl* are used as nouns.)



**বদনামী** *Badnāmi* n. a. Ill repute, infamy, infamous. (In Persian *Badnām* is only an adjective and means infamous, whereas *Badnam* is a noun and means infamy, but in Bengali both *Badnāmi* and *Badnām* are used as nouns.)

**বদফেয়ালী** *Badpheyāli* n. a. Bad habits, immoral acts, evil deeds, bad conduct, a man of bad habits or immoral acts or evil deeds or bad conduct. (In Persian *Badfē'ālī* or *Badfē'li* are used as adjectives only and means a man of bad habits etc. whereas *বদফেয়াল* *Badpheyāl* (P) *Badfē'āl* or *Badfē'l* are nouns and means bad habits etc. but in Bengali both *Badpheyāli* and *Badpheyāl* are used as nouns.)

**বদমাস** *Badmās* a. Wicked, professional rogue. (P) *Badma'āsh* of a bad livelihood. *Bad* bad and *ma'āsh* life, living.

**বদমাসী** *Badmāsi* n. Wickedness (P) *Badma'āshī* an abstract use from *Badma'āsh* bad way of living, loose conduct, profligacy.

**বদমেজাজ** *Badmejāj* n. Ill tempered (P) *Badmijāj* of evil temper eg. লোকটা বড় বদমেজাজ। Also *বদমেজাজী* *badmejājī*.

**বদরঙ্গ** *Badrang* a. Discoloured, fade; (P) *Badrang* bad coloured.

**বদল** *Badal* n. Change, exchange, alteration, substitution. (A) *Badal*. cf. *বদলে* *Badale*, in exchange (As verb) *বদল করা* to change, to exchange.

**বদলাই** *Badlāi* n. A thing in exchange, change of money in small coins, price of exchange (A) *Badlāi* price of exchange.

**বদলান** *Badlāna* v. To change, to exchange (A) *Badlanā* to change a thing for another.



**বদলি** *Badli* n. A thing or person in exchange or as substitute, an acting or officiating incumbent in place of permanent one going on leave or transfer or promotion. (A) *Badli*, exchange of some other thing or person. (As verb) বদলিকরা to transfer (an incumbent from one place to another.) to change or exchange a thing.

**বদহজম** *Badhajam* n. Indigestion. (P) *Badhajm* bad digestion.

**বনাম** *Banām* adv. In the name of, to the address of. (P) *Ba* by *nām* name. (this word is commonly used in the sense of versus meaning against).

**বন্দ** *Banda* n. A plot of land at one site having same title with separate boundary, lot, list, inventory (P) *Band*, lot, list, inventory. (Also as suffix meaning) a person who puts on, binds or fixes a thing which binds or fastens, ties, knots, band eg. নালবন্দ *Nālband*, a person who puts on horse shoes, a farrier. গলাবন্দ *Galāband*, a scurf which is fastened round the neck.

**বন্দক** *Bandak* n. Pledge, pawn. (P) *Band* to pledge or pawn  
বন্দকী adj. pledged e.g. বন্দকী জিনিষ।

**বন্দর** *Bandar* n. Port, harbour. (P) *Bandar* or *dar-band* lit. a closed sea i.e. an inlet of the sea, hence a port, harbour, trading town.

**বন্দী** *Bandī* n. Prisoner (P) *Bandi*, one bound or arrested, one kept in imprisonment, a captive. (Also) charge, arrangement, records, settlement (as used in compounds) eg. জমাবন্দী (P) *jamabandī* rent-roll. কিস্তিবন্দী (P) *Kistbandī* agreement to pay in instalment.

**বন্দুক** *Banduk* n. Musket, gun. *Būndug* musket, hand-gun, firelock, bullet, matchlock, fowling piece. (A) *Bandug* bullet (P) *Fandug* (7) *Bandug*.

**বন্দুকচী** *Bandukchī* n. Gunner, musketeer (A) *Bandukchī*.



**বন্দেজ** *Bandej* n. Good arrangement. (P) *Bandish* making up, contruction, contrivance, hence elegance of style cf. বাড়ীটির বেশ বন্দেজ আছে। লোকটির কাজের বেশ বন্দেজ।

**বন্দোবস্ত** *Bandobasto* n. Settlement (of land and revenue) management, regulation, arrangement (P) *Band-o-bust* lit. binding and fastening hence settlement, arrangement, management. (In Persian there is another form of the word viz *bast-o-band*).

**বফ** *Baph* n. Light yellow colour, (E) *Buff* (abbreviation of Buffalo), a kind of leather prepared from the skin of the buffalo.

**বব** *Bab* a. Bobbed hair, shortly cut hair (as of a horse's tail) (E) *Bob*.

**ববিন** *Babin* n. Cylinder for holding thread etc. (E) *Bobbin*.

**বম্বেটে** *Bambete* n. Pirate, an unruly fellow (E) *Bambardier* one in the army employed in throwing bombs or shells. (Prt) *Bambadiers*.

**বয়কট** *Baykat* v. To combine in refusing to buy or sell a thing or to work for or to have any dealing with a person or firm or institution on account of difference of opinion on social or political question or the like. (E) *Boycott* (from Capt. Boycott an Irish landlord who was the first prominent victim of this system.)

**বয়নামা** *Baynāmā* n. Sale-certificate, conveyance. (P) *Bai'nāma* deed of sale.

**বয়া** *Bayā* n. Buoy (E) a floating object fixed at a certain place to show the position of shoals or rocks etc. beneath the water or to mark out the course of ships or for tying ships at anchor. (Prt) *Baiā* from (E) *Buoy*. (The real origin of the word is Danish *Boei* which means a fetter or shackle).



**বয়ান** *Bayān* n. Statement of particulars, description, recital in a document. (A) *Bayān* explanation description, assertion, interpretation. (As verb) বয়ান করা to make a statement.

**বয়াম** *Bayām* n. A large receptacle made of china-ware or clay or wood or glass. (Prt) *Boiao* (Also) বয়েন *Bayen*, বয়েম *Bayem*.

**বয়েত** *Bayet* n. Couplet. (A) *Bait* or *Byet* a couplet in poetry, distich, verse.

**বরকন্দাজ** *Barkandāj* n. An armed guard or escort, an armed sepoy. (P) *Barq-andāz* lit. thrower of lightening. (A) *Barq* lightening and (P) *andāz* thrower; hence a matchlock-man, a musketeer, peon of a police station, constable, messenger of court, bailiff.

**বরখাস্ত** *Barkhāsta* n. Removal from service, dismissal. (P) *Barkhāst* lit: rising up, hence going away, getting away. This word is also used to mean breaking up of a court of justice.

**বরখেলাপ** *Barkhelāp* n. Contrary to, contradiction. (P) *Barkhilāf* on the contrary, against (*Bar* is Persian and *Khilāf* is Arabic.) It is adj. or adv. in Persian but used as noun in Bengali.

**বরগা** *Baragā* n. Rafter, (Port) *Virga* rafter, wand.

**বরতরফ** *Bartaraph* a. Removed or dismissed from service, set aside. (P) *Burtaraf* on one side hence set aside.

**বরদার** *Bardār* n. Bearer, supporter, carrier. (P) *Bardār* from *Bar-dishtan* (generally used in compounds as আশাবরদার, রায়বরদার, হকীবরদার)

**বরদাস্ত** *Burdāst* v. To endure, to forbear, to tolerate. (P) *Bardāsht* to endure, to put up with (*Bar* over and



*dashtun* to place i.e. to submit to, to bear up.) (Also as noun) endurance, forbearance, tolerance. (Also adj.) endurable, tolerable, endured, tolerated.

বরফ *Baraf* n. Snow, ice. (P) *Barf* snow, ice.

বরফী *Barfi* n. A kind of sweetmeat. (P) *Barfi* a kind of sweetmeat made with sugar and thickened milk, (lit : looking like a piece of ice.)

বরবাদ *Barbād* a. Wasted, destroyed, squandered. (P) *Barbād* lit : given to the wind, thrown away, wasted n. বরবাদী loss, waste. As verb বরবাদ করা to waste, to squander c.f. উড়িয়ে দেওয়া, to lose.

বরাত *Barāt* n. Assignment, fate (i.e. ordainment of God), order. (A) *Bar-ā'-at* to assign.

বরাবর *Barābar* adv. Directly, uniformly, invariably, continuously. always, approximately. (P) *Barābar* i.e. *bar-ā-bar*, breast to breast, abreast, straight, directly uniformly, regularly.

বরাদ্দ *Barādda* n. Allotted share, allotment, settled quota. (P) *Bara'ard*.

বর্গী *Bargi* n. Marhatten horsemen who used to collect money by force, oppressor, plunderer. (P) *Bar-gīr* a trooper who is mounted by the chief he serves. (*Bār*, and *gīr*, to take) [Also c.f. (P) *Barghi* tyrant, rebellious, refractory.]

বল *Bal* n. Ball (E) a round body, a small spherical body used in games,

বলন *Balan* n. Portion overlapping a joint, excess. (P) *Buland*, *baland* high. This word is very commonly used in carpentry to denote the raised portion of plank of wood when joined to another of a lesser thickness.



- বাল্ব *Balb* n. Blown glass container for the incandescent wire of an electric light. (E) *Bulb*, spheroidal subterranean stem or bud of onions etc. (from L. *Bulbas*, Gk. *Bolbos*, an onion.) Also বাল্ব *Bālb*.
- বশর্ত *Basart* adv. On condition, conditionally. (A) *Ba-sart* with the stipulation, on condition.
- বস *Bas* a. Sufficient, enough. (P) *Bas* enough, plenty, sufficient. Also used as an interjection meaning enough ! that will do ! stay ! hold ! Also বাস্ *Bās*.
- বসান *Basāna* a. Of the same appearance or likeness. (P) *Basān*, *basark*, in the likeness, like, resembling.
- বস্তা *Bastā* n. Bale, bundle, sack, also sackful, e.g. একবস্তা ময়দা. (P) *Basta* a bundle, the cloth in which a bundle is tied up.
- বস্তাবন্দী *Bastābandi* a. made up into bales, collected and bound up in sacks (P) *Basta* bundle or sack and *bandi* collected and bound up.
- বহর *Bahar* n. Fleet of ships or boats, paraphernalia. (A) *Bahr*, sea, fleet, e.g. নৌকার বহর, কাজের বহর, (Also) breadth of cloth, width [from (P) *Bar*, breadth (of cloth), chest e.g. কাপড়ের বহর.]
- বাঃ বাঃ *Bāh Bāh* int. Bravo, well done, excellent. (P) *Wah Wah*.
- বাইক *Bāik* n. Two wheeled pedal-driven vehicle. (E) *Bike* (abbreviation of Bicycle).
- বাইবেল *Bāibel* n. Bible. (E) The holy scripture of the Christians. (lit : The book by way of eminence).
- বাওয়াসীর *Bawāsir* n. Hemorrhoids, piles. (A) *Bawāsir*.
- বাইসিকেল *Bāisikel* n. (See বাইক).
- বাকলা *Bāklā* n. A leguminous plant, a pot herb. (P) *Baqla*.



বাকী *Bākī* n. Remainder, balance. (A) *Bāqi* remaining, arrears, residue, remnant, surplus, outstanding, balance due.

বাকেট *Bāket* n. Round open-topped vessel of iron and with hinged bow handle for carrying water (specially with a domed bottom used for extinguishing fire.) (E) *Bucket* or *fire bucket*.

বাক্স *Bākṣa* n. Box. A case or receptacle made of wood or any other material. (E) *Box*. Also বাক্স *bākṣa*.

বাগাটেল *Bāgātel* n. A game played on a board having pins and holes into which balls are to be struck with a cue. (E) *Bagatelle* from It. *Bagatalla* (diminutive of *bagata* a trifle.

বাগান *Bāgān* n. Garden. (P) *Bāgh* bag—garden and *ān* is a plural termination, orchard, cluster of trees.

বাগীচা *Bāgīchā* n. A small garden (P) *Bāgīchā* a small garden (for flowers, fruits or vegetables), a private garden.

বাগী *Bāgī* n. A kind of venereal disease in which there is swelling in the groin, bubo. (P) *Bagira* a tumour.

বাঙ্গলা *Bānglā* n. One storeyed house originally with pantile roof and surrounded by a verandah, lit. a house of Bengal type.

বান্ধ *Bānk* n. A sleeping-berth above the seating-berth on the floor of a railway compartment. (E) *Bunk* from (Swd) *bunke*, a wooded vessel.

বাজ *Bāj* n. A hawk, a female falcon. (P) *Baz*, a female falcon, a hawk. (When added to other words to form a compound it means) an agent, a doer, a fancier e.g. মামলাবাজ, দাগাবাজ, ফকড়িবাজ, দমবাজ।



বাজখাঁই *Bājkhāni* a. Harsh and loud. (P) *Bāz-khwā-i*, 'i' means like and *baz-khwāh* an inquirer, investigator, requirer, (lit. it means commanding harsh tone without any sweetness), (Also) বাজখোঁয়ে। [According to some view it means like Bajkhan (a musician having a sharp voice)].

বাজাজ *Bājāj* n. A cloth merchant, draper, haberdasher, mercer, (A) *Bāzāz* from *bazz*, fine linen.

বাজার *Bāzār* n. Market (P) *Bāzār* (from old (P) *Abā*, provisions and *zār*, place) an established market. Also market price or rate eg. চালের বাজার বড় গরম। Adj. বাজারী or বাজারে pertaining to market, common.

বাজী *Bāji* n. Play, game, stake at play, jugglery, fireworks. (P) *Bāzī* play, game, trick, wager.

বাজু *Bāju* n. An ornament for the arms. (Also the arms or sidepieces of a door frame or bedstead. (P) *Bāzu*, the arm, armlet.

বাজে *Bāje* a. Sundry, incidental, miscellaneous, unnecessary, unimportant (A) *Bāzī*, *ba'z*, *ba'zā*, *ba'ze*, some, certain ones, miscellaneous e.g. বাজে খরচ miscellaneous expenses, বাজে কথা, incidental or irrelevant talks, বাজে লোক unimportant person.

বাজেট *Bājet* n. Annual statement of estimated income or expenditure. (E) *Budget* (In Bengali colloquial it means estimated limit of expenditure তোমার বাড়ি কেনবার বাজেট কত ?

বাটাম *Bātām* n, Planks fixed athwart to unite several vertical larger planks. (E) *Batten* (Fr) *baton*, stick.

বাজেয়াপ্ত *Bājeyāpta* a. Confiscated, forfeited, out of possession, getting back, recovering. (P) *Bāzyāft*. Resuming alienated land or property of any kind, resuming any thing.



- বাণ্টিং *Bānting* n. Woollen fabric made of worsted yarns of strong wiry wool and used for flags. (E) *Bunting*.
- বাণ্ডিল *Bāndil* n. Bundle, package. (E) *Bundle*.
- বাতাবী *Batābi* n. Shaddock (P) From *mahtābi* moon like (probably) or (Prt) brought from Batavia.
- বাতিল *Bātil* a. Null, void, futile, annulled. (A) *Bōtil* futile, abortive, worthless, useless, null and void, of no effect.
- বাথরুম *Bāthrum* n. A room provided for bath but it is also used to signify a urinal or a water-closet, a lavatory. (E) *Bath-room*.
- বাদ *Bād* v. Subtract, leave out, exclude. (In Bengali it is used with দেওয়া to give the verbal sense). (A,P) *Bad-bāqī*, subtraction.
- বাদশাহ *Bādshāh* n. King emperor. (P) *Padshah* (of which *Badshah* is an Arabic corruption, king, sovereign. (Adj) *Bādshāhī* kingly, royal, imperial.
- বাদা *Bādā* n. Wilderness, marsh. (A) *Bādiya* wilderness, desert. (Diminutively বাদাড় *bādarh* of বনে বাদাড়ে)।
- বাদাম *Bādām* n. Almond. (P) *Bādām*, almond, an Indian fruit. (Adj.) *bādāmi* resembling the almond, almond coloured, almond shaped.
- বান্দী *Bāndī* n. Female slave (P) *Bāndi* feminine of *Bāndā* a slave.
- বাদে *Bāde* pre. With the exception of, excluding, except, minus. (Also adv.) after, afterwards, subsequent to, subsequently (A) *Ba'd*, *ba'dke*.
- বান্ধ *Bandh* n. Dyke, dam, embankment. (P) *Band*.
- বান্দা *Bāndā* n. Slave, bondman, your humble-servant. (used by a speaker when addressing an exalted person), (also colloquially) a chap, a fellow e.g. এ বান্দা তেমন লোক নয়। (P) *Bāndā*.



বাফ্তা *Bāphta* n. A kind of silk cloth (P) *Bāfta* lit. woven, a kind of silk cloth.

বাবত *Bābat* n. Item, head, account, on account of. (A) *Bābat* entry, item, head, on account of, in the matter of.

বাবরী *Bābrī* n. A peculiar cut of hair cropped at the neck. (P) *Babarī* or *babrī*, lit. relating to the lion, like the mane of a lion, (cf. ববরীক: curly hair) resembling the lion's mane.

বাবুর্চী *Bāburchī* n. Cook (specially one who cooks *moghul* dishes). (T) *Bāwarchi* a cook. (This word originally means a trustworthy person to whom the task of cooking one's food can be entrusted.) *Bāwurchi-khāna* cook room, cooking house, kitchen.

বামাল *Bāmāl* n. Stolen property (as used in Bengali). (P) *Bamāl* with the property (stolen).

বায়না *Bāynā* n. Earnest money. (A) *Bai'āna* earnest money, token of a bargain, advance paid for purchase or received for sale. (Also) importunate demand. c.f. ছেলে বায়না ধরেছে from. (P) *Bāhānā*.

বায়নানামা *Bāynānāmā* n. Written agreement for sale. (P) (A) *Bai'nānāma*. (Also) বায়নাপত্র.

বায়া *Bāyā* n. Seller, vendor. (A) *Bāyē'*, *bā'ē'*.

বায়োস্কোপ *Bāyoskop* n. Bioscope, life picture. (E) *Bioscope* (from Gr. *bios* life and *skopos* to view.)

বার *Bār* n. Sitting of a sovereign to give audience, court. levee c.f. দরবার. (Also) burden, load c.f. বারবরদার. (Also) time, occasion c.f. একবার one occasion (As adv.) on one occasion বারবার repeatedly. (P) *Bār*, time occasion. (Also) long piece of rigid material, iron-rod c.f. bar-bell, (an iron-bar with bell at each end) bar-soap (soap in the shape of a bar) (Also) barrier (fig)



barristers, profession of barristers. (It is so called as the place which the barristers occupy in a court is separated from the bench i.e. judge by a railing). Also counter (behind a bar) at which alcoholic drinks are supplied. (E) *Bar*.

বারকোশ *Bārkosh* n. Round wooden tray. (P) *Bārkosh* lit : a burden bearing vessel.

বারবরদার *Bārbardār* n. Burden bearer. (P) *Bār* burden *bārdār* carrier.

বারবরদারী *Bārbardārī* n. Charges for conveyance or transit. (P) *Bār* burden *bardārī* carriage. In court language it is used in the sense of "incidental charges for the journey paid to a witness for attending the court."

বারাণ্ডা *Bārāndā* n. Verandah, balcony projecting out of a building, portico. (P) *Bar-āmda*, *bar-āmada* (perfect participle of *bar-āmodan*) that which comes out or projects, a verandah, a balcony, a porch. cf. O. Port. *Varanda* balcony from *Vara*, a rod. (Also) c.f. Sk বরঙ: (from roof ৰ to cover) overhanging projecting wall.

বার্নিক *Bārik* n. A large house or collection of building for soldiers. (E) *Barrack*.

বারুদ *Bārud* n. Ammunition, gun powder. (P) *Bārūd* (P) and (T) *Bārut* gun powder.

বারুদখানা *Bārudkhānā* n. A magazine. (P) *Bārūdkhāna* powder magazine, powder manufactory. (*Bārūd* gun powder and *khāna* house.)

বার্থ *Bārth* n. Allotted sleeping-place (specially in a railway compartment). (E) *Berth*, sleeping place in ship, any assigned place.



বার্ণিশ *Bārnish* n. A solution of resinous matter forming a limpid fluid for coating the surface of paintings, cabinets etc. in order to give them a glossy appearance and protect them from the influence of air and moisture. (E) *Varnish* (from Fr *Vernis* from L. *Vitrinus* glassy from *vitrum*, glass), resinous solution applied to surface to make it hard and shiny.

বার্লি *Bārli* n. Powder from barley a kind of cereal used for invalid's food, (also) barley water used as invalids' diet. (E) *Barley*, a kind of cereal used as food and for making malt. (Th whole-grain (যব) is never called Barley in Bengali)

বাল্টি *Bālti* n. Bucket. (Prt) *Balde* tub, vessel of wide mouth for holding water or other liquids.

বালাই *Bālāi* n. Calamity, evil, misfortune, affliction, unwanted burden. (A) *Balā*, trial, affliction, evil. cf. আপদ বালাই dangers and evils, যত সব বালাই এসে জুটেছে all these unwanted burdens have come ; বালাই দূর যা far be the evil (a phrase used to avert an evil omen). [The phrase বালাই যাট is wholly Indian বালাই from বলাই or ভলাই blessings or benediction and যাট from *Sasthi*, goddess-protector of the child and means let goddess *Sasthi*'s blessings forbid]. (Also) excess of anything, the highest perfection from. (P) *Bālā'ē* anything additional, extra, general, in addition to, over and above. [The 'ব' of this word is changed to 'ম' and gives মালাই *mālāi* to mean cream which accumulates on the surface of hot milk.]

বালাখানা *Bālākhānā* n. An upper roomed house. (P) *Bāla* upper part, and *khānā* house. (Upper side, upper storied house.)

বালাপোশ *Bālāposh* n. A silk and cotton wrapper. (P) *Bāla-*  
*posh* outer covering, coverlet, a light quilt.



- বালিশ *Bālish* n. Pillow (P) *Bālish*, *bālin*, pillow, cushion  
( cf. Sk. बहिंस । )
- বাস্ *Bās* Interj. Stop, hold, that will do, that is enough.  
(P) *Bas* stay, stop, hold, enough.
- বাস *Bās* n. Bus, public carrier plying on fixed routes,  
large motor vehicle to convey persons. (E) *Bus*,  
abbreviation of *omnibus*.
- বাসকেট *Bāsket* n. A vessel made of flexible materials  
interwoven and generally used for marketting or to  
keep things ready at hand. (E) *Basket*.
- বাসিন্দা *Bāśindā* n. Inhabitant. (P) *Bashinda*, *bāshanda* (from  
*bāsh-dan*, to remain) dweller, resident.
- বাসী *Bāśī* a. Stale. (P) *Bāshī*, *bāśī* (from *shab-bāsh*) staying  
overnight.
- বাহবা *Bāhabā* Interj. Bravo ! (P) *Wāh wāh* bravo, excellent.
- বাহাদুর *Bāhādur* a. Brave, courageous, valliant. (P)  
*Bāhādur* courageous, brave. (at the end of a name or  
title it is equivalent to English 'Honourable').
- বাহাদুরী *Bāhāduri* n. Courage, valour, credit. (P) *Bahāduri*  
bravery, heroism.
- বাহানা *Bāhānā* n. Importunate demand, objection, false  
excuse, pretext. (P) *Bahānā*, excuse, pretext, plea. Also  
বায়না ।
- বাহার *Bāhār* n. Beauty, charm. (P) *Bahār* spring, bloom,  
beauty, elegance, adj. বাহারী ।
- বাহাল *Bāhāl* a. Appointed, confirmed in or restored to  
office. (P & A) *Bahāl* lit. in the usual state, confirmed  
in service in good health, restored to health or office.
- বিগল *Bigal* n. Bugle, hunting horn. (E) *Būgle* a horn  
blown in war or hunting.



- বিট *Bit* n. Limit within which a policeman etc, has the duty to cover during his usual duty round. (E) *Beat*.
- বিড *Bid* n. Offer of price especially at auction (E) *Bid*.
- বিন্তি *Binti* n. Three consecutive cards of the same suit. *Prt. Vinte*.
- বিব *Bib* n. Chin-cloth worn by children over their breast to protect the dress from being soiled by the child's running saliva. (E) *Bib* from *L. bibo, bibera*, to drink. (It is so called because protective of the child's dress when drinking).
- বিবি *Bibi* n. A European lady, madam, mistress, wife, a lady wearing fashionable or European dress, the queen (in cards). (P) *Bibi*, lady.
- বিবিয়ানা *Bibiyānā* n. Act of dressing like a Bibi (P) *Bibyāna*, belonging to a Bibi.
- বিমজ্জিম *Bimajjim* adv. According to, as per (P) *Ba-mūjit* according to, as per.
- বিরিয়ানী *Biriyānī* n. Fried rice with meat or fish (P) *Biryānī*, name of a dish made of roasted meat and fried rice (from *biryān*, fried, roasted, grilled, parched.)
- বিল *Bil* n. A note of charges for goods supplied or work done or the like. (E) *Bill*.
- বিলকুল *Bilkul* adv. Entirely, wholly, completely, altogether (A) *Bi'l-kul* (*bi + al + kulli*). Also বেলকুল।
- বিলাত *Bilat* n. England, Europe (P) *Wilāyat* a foreign country—Europe, England. Also বিলেত *bilet*.
- বিলাতী *Bilātī* a. Foreign, imported from England and other European countries. (P) *Wiiāyalī* made in or imported from England, or Enrope or any foreign country. English, of English manufacturer, foreign production. Also বিলেতী, বিলিতী *biletī, bilitī*.



বিল্টি *Bilti* n. Bill of lading, memorandum of goods shipped on board a vessel, signed by way of receipt by the master of the vessel. (E) *Billet*.

বিস্কুট *Biskut* n. Crisp dry flat cakes (Prt) *Biscoito* from (E) *Biscuit* which means lit. *bis* twice and *cuit* cooked.

বিসমল্লা *Bismallā* n. Beginning, commencement (*bi-ism u-allah*) (A) *Bi'smi'llah* lit. in the name of God, a formula generally pronounced by mohammedans at the beginning of all actions ; hence beginning. বিসমল্লায় গলদ।

বিহিদানা *Bihidānā* n. Quince seeds (P) *Bihidānā* or *Bihidana*.

বীট *Bit* n. Beet root which is used for salad and as vegetable (E) *Beet* from *beet-root*.

বীণ *Bin* n. Seed of high nutritive value contained in the bi-valved pods of a kind of leguminous plants (E) *Bean*.

বীম *Bim* n. A long straight and strong wood or iron placed on side-walls for support of the roof in a room (E) *Beam*.

বীমা *Bimā* n. Insurance. (P) *Bimā* from *bim* fear, insurance money paid for the assurance of goods. [Etymologically it means the money paid in fear of losing one's life or property unprotected and is connected with sanskrit *Bhīma* causing fear.]

বিরান *Birān*. a desolate place, a desert. (P) *Wirān* waste or forest land.

বুঁচকী *Buñchki* n. A small bundle (as of cloth etc.), wallet, knapsack. (P) *Buqchā*, (In Bengali the larger ones are called বোঁচকা *Bonchkā*.)

বুকি *Buki* n. Maker of betting book in horse races. (E) *Bookie*.



**বুজুরুকী** *Bujrukī* n. Hypocrisy, dissimulation. (P) *Buzurgi* respectability, dignity superiority excellence, piousness, nobleness, greatness. [In Bengali it is used in the sense of assuming an air of importance or piety or wisdom or of possessing supernatural powers. Hence it has the meaning of hypocrisy, trickery or the act of feigning what one is not.]

**বুট** *But* n. A leather dress covering the foot and extending to a greater or less distance up the leg. (E) *Boot*.

**বুথ** *Buth* n. Polling booth, screened place for recording votes (E) *Booth*.

**বুনিয়াদ** *Buniyād* See বোনেদ.

**বুনিয়াদী** *Buniyādī* a. See বোনেদী.

**বুরুচ** *Buruch* n. An ornamental pin or clasp used for fastening the dress or merely for display. (E) *Brooch*.

**বুরুজ** *Buruj* n. A secure place bounded on all sides by fence, a well protected harbour for betel plantation. (A) *Burj* plural *Buruj* a bastion c.f. পানের বুরুজ Also বোরোজ *Boraj*.

**বুরুশ** *Burush* n. An instrument made of bristles or other similar material bound together and used for dressing the hair, removing dust from clothes, laying on colours, blacking shoes etc. (E) *Brush*.

**বুলডগ** *Buldag* n. A species of dog with large head and short neck noted for slowness and tenacity, tenacious person. (E) *Bulldog*.

**বুলন্দ** *Buland* a. High, lofty, tall. (P) *Buland*, *baland* c.f. বুলন্দ দরজা high gate (of Fatepursikri).

**বুলবুলি** *Bulbuli* n. Indian nightingale. (A) *Bulbul* nightingale, a certain melodious bird resembling the nightingale, the fork tailed shrike,



**বুলু** *Bulu* n. The blue colour, and colouring material. (E) *Blue*. It has also a peculiar use in লাল বুলু, হলদে বুলু usually with reference to a paper-kite where it means entirely of one colour.

**বে** *Be* It is a Persian prefix meaning without, devoid of, out of and used with various Persian words. It is also an Indian prefix from Sk *Be* meaning the same and used with many Indian words.

**বেআইন** *Bè-āin* n. Unjust. illegal, unlawful. (P) *Beā'en* without law or justice. In Bengali বেআইনী is used for the adjective.

**বেআক্কেল** *Be-ākkel* a. Without sense of propriety stupid, inconsiderate বেআক্কেলের মত কথা বোলো না. (P) *Be'aql* stupid, senseless, বেআক্কেলী *Beākkeli* stupidity. (P) *Be'aqli* stupidity, senselessness.

**বেআদব** *Beādab* a. Rude, incivil. (P) *Beadab* without manners, unmannerly, ill-behaved. বেআদবী *Be-ādabī* n. incivility, rudeness. (P) *Beadabī* want of manners, unmannerliness.

**বেআন্দাজ** *Be-āndāj* a. Immoderate, excessive, without or beyond estimate. (P) *Beandāza* without measure or limit, extravagant.

**বেআবরু** *Beābru* n. Exposed to public or outsiders, not remaining indoors, immodest, disgraceful, dishonourable. (P) *Ba-ābrū*, disgraced, dishonoured. Lit: *be*, without and *ābrū* the lustre of the face (covered from public view.)

**বেআরাম** *Be-ārām* n. Restlessness, disease. (P) *Be-ārām*, without ease. (It is pronounced as ব্যারাম *byārām* in Bengali and though adjective in Persian it is used as noun in Bengali where the word ব্যারামী *byārāmī* is used as adjective and means ill, diseased, sick, indisposed.



- বেইজ্জত** *Be-ijjat* a. Disgraced, insulted. (P) *Be'izzat* disgraced. **বেইজ্জতী** *Beijjati* n disgrace, ignomy.
- বেইমান** *Beimān* a. Faithless, ungrateful. (P) *Be-imān* without religion, infidel, faithless, treacherous. **বেইমানী** *Beimāni* n. Ungratefulness infidelity (P) *Be-imani* faithlessness, breach of trust, treachery.
- বেএকতার** *Be-ektār* a. Out of control, indisposed. (P) *Be-ikhtiyār* without control, helpless. C.f. **নেশায় বেএকতার** হয়ে পড়েছে. শরীরটা আজ বেএকতার বোধ করছি।
- বেওক্কা** *Be-okta* a. Out of reason, untimely, ill-timed, at an unusual or inconvenient time. (P) *Be-waqt*.
- বেওজর** *Beojar* adv. Without a plea or objection. (P) *Be-'ezr* without objection or excuse.
- বেওয়া** *Beoyā* n. Widow. (P) *Bewa* widow.
- বেওয়ারিশ** *Be-wāris* n. Without a legal heir, without an owner, unclaimed. (P) *Bewāris* without an heir or claimant by legal right.
- বেওয়াকিফ** *Be-wākiph* a. Uninformed, unexpert, unskilful. (P) *Bewāqif* without information, knowledge or skill.
- বেকসূর** *Be-kasūr* n. Not guilty, innocent. (P) *Bequsūr* faultless, guiltless. It is also used as an adverb e.g. **বেকসূর খালাম**, acquitted as not guilty.
- বেকরার** *Be-karār* a. Without an agreement. (P) *Be-igrar* without contract or condition.
- বেকাবু** *Be-kābu* a. Out of one's power or control, powerless. (P) *Be-qābu* unable, powerless.
- বেকায়দা** *Be-kāyḍā* a. Out of order, unprepared. (P) *Be-qāida* unarranged unawares, unguarded. It is also used in the sense of an untoward or inconvenient position. e.g. **বেকায়দায় পড়ে পা ভেঙ্গেছেন।**
- বেকার** *Bekār* a. Unemployed. (P) *Bekar* without work or employment,



- বেকুব *Bekub* a. Foolishly stupid. (P) *Be-wuqūf* silly, stupid.
- বেকুবী *Bekubī* n. Foolishness. (P) *Be-wuqūfī* stupidity, silliness.
- বেখরচা *Be-kharchā* n. Free of charge. (P) *Be-kharch* without expense or charge. (It is also used adverbially.)
- বেখবর *Be-khabar* adv. Without news or notice. (P) *Be-khubr* without knowledge or intimation.
- বেগম *Begam* n. Lady, queen, princess. (P) *Begam* feminine of (T) *Beg*, Lord.
- বেগর *Begar* prep. (P,A.) *Begair* without, exclusive of.
- বেগরজ *Be-garaj* a. Disinterested, indifferent. (P) *Be* (A) *garaz* without self-interest, unconcerned.
- বেগানা *Begānā* a. strange, unkown, foreign. (P) *Begānā*.
- বেগার *Begār* n. Compulsory or enforced labour without pay, (P) *Begār* compelling to work for nothing. *Begārī* a person forced to work hence an unwilling or half-hearted worker.
- বেচারি *Bechārā* n. Poor fellow, an unfortunate person, helpless, without remedy means or resources. (P) *Be-chārā* a person without means or resources, helpless.
- বেচাল *Bechāl* a. Ill-behaved. (P) *Bechāl* without decent manners or habits.
- বেজায় *Bejāy* a. Exceeding the limits of propriety, excessive. (P) *Be-jā* out of place, unbecoming, absurd.
- বেজার *Bejār* a. Displeased, disgusted. (P) *Be-zār* annoyed, displeased, vexed. Also ব্যাজার *byājār*.
- বেজোর *Bejor* a. Weak. (P) *Bezōr* void of strength, weak.
- বেঞ্চি *Benchi* n. Long seat of wood or stone. (E) *Bench*.
- বেট *Bet* n, v. Wager, risking one's money against another on the correctness of one's forecast (E) *Bet*.



- বেটন *Betan* n. Short staff or club in the hands of a policeman in charge of maintaining law and order, truncheon. (E) *Baton* from O.Fr. *Baston*. Also ব্যাটন *byātan*.
- বেটাইম *Betāim* adv. Untimely, (P + E) *Be* without, out of time fixed time.
- বেডিং *Beding* n. Equipments for a bed specially when bound for taking by one in a journey. (E) *Bedding*.
- বেতর *Betar* adv. Exceedingly, badly. (P) *Be-tarḥ* severely, disgracefully c.f. বেতর বদমাইস, বেতর ঠাণ্ডা।
- বেতদ্বীর *Betadbīr* a. Without proper care or management. (P) *Be-tadbīr* without caution or care.
- বেতাকুদ *Betākud* n. Want of caution or restriction (of diet & regimen). (P) *Be-taquiud* want of care and attention or restriction.
- বেতাল্লা *Betāllā* a. Irrelevant. (P) *Be-ta'alug*, without connection.
- বেদখল *Bedakhal* n. Dispossessed, out of possession. (P) *Be-dakhl* without possession.
- বেদম *Bedam* a. Breathless (as adv.) violently, without respite. (P) without breath, exhausted.
- বেদরদ *Bedarad* a. Unsympathetic. (P) *Be-dard* unfeeling, without feeling or sympathy, pitiless.
- বেদলীল *Bedalil* a. Without any written document. (P) *Be-dalil* without any document or evidence.
- বেদস্তুর *Bedastur* a. Unusual. (P) *Bedastūr* out fashion custom or usage.
- বেদাখীল *Bedākhil* a. Not admitted, set aside, dismissed. (P) *Be-dākhil*.
- বেদাগ *Bedāg* a. Spotless. (P) *Bedāg* without a spot or stain.



- বেদানা *Bedānā* n. Pomegranate. (P) *Bedāna* lit. seedless, hence with very small seeds.
- বেদাবী *Be-dābi* n. Without any claim. (P) *Bedā'wi* without a claim or demand.
- বেদুইন *Beduin* n. Arab living in tents in Arabia, Syria, Egypt and elsewhere, gypsy. (E) *Bedouin* from (A) *Badawī* of the desert.
- বেদ্দি *Beddi* n. Bluish green paint obtained from rust of copper plates. (E) *Verdigris* (from O. Fr. *Verd* green *de* of *gris* Greek. from L. *Graecus* and not from *gris* to mean gray or from *aeris* to mean copper.
- বেনামী *Benāmi* n. In anothers name, anonymous. (P) *Be-nāmī* without a name, without the real name. বেনামদার ostensible holder (who uses another name).
- বেনিয়ান *Bēniyān* a. An Indian broker, a financier as called by the Portuguese and then by the English during the time of East India Company. (Also) a loose jacket with straps to bind in the side (usually worn by the banians). (Prt) *Banian* from (A) *banyān* from (H) *beniā* from (S) *banik*, a merchant.
- বেপছন্দ *Bepachhanda* a. Not liked. (P) *Bepasand* without liking.
- বেপর্দা *Bepardā* a. Without a cover, unveiled. (Also) without any scale or note (in music). (P) *Bepardah* uncovered, immodest.
- বেপরোয়া *Beparoā* a. & adv. Unconcerned, indifferent, indifferently, without caring anybody or the consequence. (P) *Be-parwā* heedless, fearless.
- বেফয়দা *Bephaydā* a. & adv. Useless, unremunerative, uselessly, without any purpose. (P) *Be-fā'idā*.
- বেফাশ *Bephās* a. Out of place, foolish. (P) *Be-fāś* without any ostensible meaning or reference, silly. Also বেকাশ *bephāns*.



বেফিকির *Bephikir* a. Without a purpose, aimless. (P)  
*Be-fikr*.

বেবন্দোবস্ত *Be-bandobasta* n. & a. Mismanagement. (P)  
*Be-band-o-bast* without any order, want of arrangement.

বেবাক *Bebāk* a. & adv. In full, entirely, completed. (P)  
*Be-bāq* without a remainder, residue, arrears, or balance, in full.

বেবেল *Bebel* v. To reduce square edge to a sloping one.  
(E) *Bevel* (As adj.) having sloping edge (E) *Bevelled*.

বেমক্কā *Bemakkā* a. Inopportune. (P) *Bemauqā* *Bemauqī*, out of place or time, in-apt, untimely.

বেমুজিব *Be-mujib* a. & adv. Without cause or reason, without listening, not in accordance with, not in conformity with, not in pursuance of. (P) *Be* without and (A) *mujib* cause or reason.

বেমালুম *Bem-ālum* adv. Unnoticed, undetected, (P) *Bema'lum* without knowledge or notice.

বেমেয়াদি *Be-meyādi* a. Interminable, without any fixed term or period.. (P) *Be* without and *miādi* limited to time or place.

বেমেরামত *Be-merāmat* a. Out of repairs. (P) *Bemarāmat* without repairs.

বেয়ারā *Beyārā* n. (See বেহারā *Behārā*)

বেরং *Berang* a. Faded. (P) *Berang* lit. without colour, with its colour faded, discoloured.

বেরিবেরি *Beriberi* n. Epidemic dropsy. (Sinhalese) *Beriberi*.

বেল *Bel* n. Security of prisoners' appearance for his release. (E) *Bail*. (Also) cup-shaped ware made of alloy of copper and tin to give resonant sound when struck. (E) *Bell* (also) merchandise wrapped up and cord or hooped. e. g. এক বেল জুট. (E) *Bale*.



বেলকুল *Belkul* a. (A) *Bi'lkul*. See বিলকুল.

বেলচা *Belchā* n. A spade, a shovel, a small mattock or hoe. (P) *Belcha, belchak, belak*. Diminutive of *Bel*.

বেলদার (P) *Beldār*, A digger, lit. one who uses a spade. *Bel* spade and *dar* having, holding.

বেলমোক্তা *Belmuktā* a. Fixed by agreement, stipulated, consolidated, as settled. (P) *Bi'lmugth'* stipulated according to agreement, fixed.

বেলিফ *Beliph* n. Officer under sheriff for writs, processes and arrests, landholders' steward, a tax collector (who also executes the warrant of distress) (E) *Bailiff*.

বেলুন *Belun* n, Round or pear-shaped air-tight envelope, inflated with gas so as to rise in air. (E) *Balloon*.

বেলেলা *Belellā* a. Lewd. (P A.) *Be-lilla* Godless.

বেলেস্তারা *Balestārā* n, Liquid or paste to raise vesicle on skin, blister (E) *Blister*.

বেলোয়ারী *Beloyārī* a. Made of cut glass. (A) *Billauri bilauri, bileri, billaurin, bilorin*, made of crystal or cut glass.

বেয়ারিং *Beyāring* a. Unpaid. (E) *Bearing* a letter on which postage is due.

বেরেশা *Bereshā* a. Without fibre. (P) *Beresha* free from fibre. e.g. বেরেশা আঁব.

বেশ *Besh* a. More, well, also, alright (P) *Besh* in excess, well, excellent e.g. বেশ হয়েছে well done, well served. [As an interjection] bravo, well done, excellent. (A) বেশকম *Beshkam* more or less. (P) *Beshkam* approximately, near about.

বেশরম *Besharam* a. Shameless. (P) *Be-sharm* void of shame or modesty.

বেশাতি *Beshāti* n. Merchandise, business, trade. (A) *Bisāt* commodity, goods, wares. Also বেশাত. *Besāt*.



- বেশী *Beshī* a. Excessive, abundant, excess increase, surplus.  
(P) *Beshy* from *bes* superfluity, abundance. (In Persian it is used as an abstract noun.)
- বেসবদ *Be-sabad* a. Incivil, rude. (P) *Beṣabat* Inconstant, unstable, not of steady habits.
- বেসিন *Besin* n. Wide porcelain vessel of less depth for washing hands and crockery. (E) *Basin*.
- বেসালি *Besāli* n. Pail for milk. (Prt) *Vasilha*.
- বেসরকারী *Besarkārī* a. Not belonging to government, non-official. (P) *Besarkārī* non-governmental.
- বেহদ্দ *Behadda* adv. Excessively, in an extreme degree, without any limit : (P) *Behadd* without limit.
- বেহায়ী *Behāyā* a. Shameless. (P) *Behayā* without modesty.
- বেহারী *Behārā* n. Carrier of burden or orders (E) *Bearer*.
- বেহাল *Behāl* a. Ill-circumstanced, wretched, beyond remedy or treatment, (P) *Behāl* without good circumstances, badly off, lit. without rudder.
- বেহালী *Behālā* n. Violin. (Prt) *vila* a stringed musical instrument.
- বেহিসাব *Behisāb* a. Extravagant. (P, A) *Behisab* beyond calculation, excessive. Also হিসাবী *be-hisābī*. (When referring to a person).
- বেহকুম *Behukum* a. Without permission. (Pr) *Be hukum* without the order or permission of.
- বেহুদা *Behudā* a. Foolish, stupid, indecent, idle, absurd, fruitless. (P) *Behūdā*.
- বেহুশ *Behuñsh* a. Senseless, unconscious, inattentive, extremely careless. (P) *Be-hosh* without sense or consciousness, extremely careless.
- বেহেড *Behed* a. Shameless. (P + E.) *Be* without *head* sense (of shame).
- বো *Bo* n. Slip-knot of ribbon etc looking like a bow or butterfly worn instead of a neck-tie. (E) *Bow*.



বোচকা *Bochkā* see বুচকী

বোট *Bot* n. A small sailing vessel. (E) *Boat*.

বোতল *Botol* n. Bottle. (Prt.) *Botella* (E) *bottle*.

বোতাম *Botam* n. Dise sewed on garment. (E) *Button* (Prt) *Botão*.

বোনেদ *Boned* n. Foundation. (P) *Bunyād*, bottom, base, foundation. Also বুনিয়াদ *Buniyād* বনেদ *baned* বনিয়াদ *baniyād*.

বোনেদী *Bonedī* a. Old established, firmly established, aristocratic, basic, having fixed tradition. Lit. having strong foundation. (P) *Bunyādi*. (Also) বুনিয়াদী *buniyādī* বনেদী *banedī* বনিয়াদী *baniyādī*.

বোম *Bom* n. The pole of a carriage which runs between the horses. (E) *Beam*.

বোমা *Bomā* n. High explosive eucased. (Prt) *Bomba* (E) *bomb*.

বোম্বেটে *Bombete* n. Pirate. (E) *Bombardier* (Prt) *Bomberdiere* a pirate, a plunderer at sea.

বোয়েম *Boyem* n. A China-ware jar. (Prt.) *Boiāo* a jar for pickles etc.

বোরকা *Borkā* n. A woman's veil covering the whole body. (A) *Burqa* a long veil concealing the whole body of a woman with two holes for the eyes.

বোরাসিক *Barāsik* n. A compound of boron with oxygen and hydrogen used as an antiseptic. (E) *Boracic acid*.

বোরিক *Borik* a. Having boracic acid. e.g. বোরিক লোসান. বোরিক কম্প্রেস, বোরিক মলম।

বোরোজ *Boroj* n. Covered shed secured from sun and rain. (A) *Burj* a bastion, hence a secure place bounded on all side by walls.



- বোর্ড** *Bord* n. A plank of wood painted black for writing instructions to students in educational institutions. (E) *Black-board* (Also) A plank of wood without black paint used as drawing-board, etc. (Also) hard paste-board cf. chess-board, board-binding etc. (Also) a number of persons having the management, direction or superintendence of some office or institution. eg. school-board. (E) *Board*.
- বোর্ডিং** *Bording* n. A house where accommodation and fooding are available (specially for students) (E) *Boarding-house*.
- বোল** *Bol* n. Concave vessel of semi-globular shape made of brass etc. specially used as pot for plants or adornment of rooms. (E) *Bowl*, a goblet.
- ব্যাগ** *Byāg* n. Receptacle of flexible material with opening at top used for various purposes. c.f. মণিব্যাগ *mani-byāg*, purse ভ্যানিটি ব্যাগ *vyaniti byāg*, lady's bag for toilet. স্কুল ব্যাগ *skool byāg* bag for students to carry books to school. (E) *Bag*.
- ব্যাঙ কলার** *Byāng kalār* n. Band-type collar of a shirt. (E) *Band*.
- ব্যাঙ্ক** *Byānk* n. An establishment dealing in money. (E) *Bank*.
- ব্যাচ** *Byāch* n. Number of persons combined together for any purpose. (E) *Batch*.
- ব্যাজ** *Byāj* n. A token worn to show one's office, membership etc. (E) *Badge*.
- ব্যাট** *Byāt* n. An instrument for playing cricket etc. (E) *Bat*.
- ব্যাটম** *Byātam* n. Long planks of wood of short breadth and thickness framed together by shorter such planks and used as base for quilts in a cot. (E) *Batten* (Fr) *baton*, a stick. [cf. বাটাম, বেটন]



- ব্যাটেলিয়ান *Byātelīān* n. A body of infantry varying from about 300 to 1000 soldiers forming a division of a regiment. (E) *Battalion*.
- ব্যাটারী *Byāttāri* n. An apparatus for generating electric current. (E) *Battery*.
- ব্যাডমিন্টন *Byādmintan* n. Game with net, rackets and shuttle-cocks. (E) *Badminton*.
- ব্যাণ্ড *Byānd* n. Music played by group of musicians with bugles and a large drum carried on back while marching (as attached to a particular regiment in the army.) (E) *Band*.
- ব্যাণ্ডেজ *Byāndej* n. A strip of material for binding up a wound or any injured part. (E) *Bandage*.
- ব্যারিষ্টার *Byāristār* n. A lawyer called at the bar in an English or Irish law court to plead, a counsel, a barrister, an advocate previously having monopoly to plead in the original side of High Courts in India. (E) *Barrister*.
- ব্যারেল *Byārel* n. Cylindrical wooden vessel made of curved staves bound with hoops usually bulging out at middle. (E) *Barrel*.
- ব্যারোমিটার *Byaromitār* n. Instrument for measuring atmospheric pressure to forecast weather and find height above sea level. (E) *Barometer*.
- ব্যালট *Byālat* n. Secret voting using papers or tickets on which votes are marked and put in a barrel or box within a screened enclosure. (E) *Ballot*.
- ব্রাউন *Brāun* a. Having the colour produced by mixing red yellow and black, (E) *Brown*.
- ব্রীচেস *Brēches* n. Tightly fitted two-legged garment fastened below knees usually worn for riding and on ceremonial occasions in royal court in England. (E) *Breeches*.



- ব্রীজ** *Brij* n. Structure constructed over water courses or railway lines for road way. (Also) a kind of game of cards. (E) *Bridge*.
- ব্রীফ** *Briph* n. Summary statement of client's case in a law suit as prepared by the solicitors, a law suit. (E) *Brief*.
- ব্রেক** *Brek* n. Apparatus for checking of the wheel of any vehicle or train. *Brake* c.f. ব্রেকভ্যান guards compartment in which the train's brake is operated.
- ব্রেসলেট** *Breslet* n. A kind of ornament worn as band at the wrist.
- ব্রোকেড** *Broked* n. Silk or other stuff having raised ornamental designs specially in gold or silver. (E) *Brocade*.
- ব্রোঞ্জ** *Bronj* n. An alloy of two to twenty parts of copper and one part tin either by itself or added to zinc and other metals used for statutes or equipments for doors and windows. (E) *Bronze*.
- ব্র্যাকেট** *Bryāket* n. A short supporting piece projected from wall. (Also) mark used in pairs to enclose a set of words or figures. (E) *Bracket* from (L) *braccae*.
- ব্র্যান্ডি** *Bryāndi* n. Spirituous liquor obtained by distillation of wine. (E) *Brandy*.
- ব্লক** *Blak* n. Solid mass of matter. (Also) a portion of city enclosed by streets. (Also) piece of wood engraved for printing or on which reproduction from photography on zinc or copper is fixed for printing. (Also) combination of nations, parties or groups for some common purpose. (E) *Block*.
- ব্লটিং** *Blating* n. A kind of paper for imbibing superfluous ink from newly written manuscript. (E) *Blotting paper*.



- ব্লাউস *Blāous* n. A light loose upper garment for ladies. (E) *Blouse*.
- ব্লিচিং পাউডার *Bliching pāudār* n. Chloride of lime for disinfecting or whitening purpose. (E) *Bleaching powder*.
- ব্লু *Blu* n. Powder of blue colour especially used in laundries for washing white cloths or by masons in lime-washing walls to have clear whiteness. (E) *Blue* colour of the clear sky.
- ব্লুম *Blum* n. Toilet used for giving colour or glow on the cheek. (E) *Bloom* rosy colour, freshness.
- ব্লেড *Bled* n. Thin cutting piece used for shaving. (E) *Blade* the cutting part of knife, sword etc.
- ব্ল্যাডার *Blyādār* n. The rubber bag inside football which is inflated by pumping air, the membranous receptacle for the urine in animal body. (E) *Bladder*.



- ভয়েল *Bhayel* n. Thin semi-transparent dress material. (E) *Veil*.
- ভলেন্টিয়ার *Bhalentiār* n. A person who renders free service on the occasion of a public or private function. (E) *Volunteer* from L. *Voluntarius*.
- ভাইস *Bhāis* n. Appliance with an adjustable jaw in which things may be gripped and held steady. (E) *Vice*.
- ভাইস চেয়ারম্যান *Bhāis-Cheyārmyān* n. Officer next to Chairman specially of a municipal Board who also acts as Chairman in his absence. (E) *Vice-Chairman*.
- ভাইসম্যান *Bbāismyān* n. A man working at the vice in a workshop. (E) *Viceman*. Also বাইসম্যান।



- ভাউচার** *Bhāuchār* n. A paper which establishes supply of any goods or payment in discharge of any debt. (E) *Voucher*.
- ভায়োলিন** *Bhāyolin* n. Four stringed musical instrument played with a bow. (E) *Violin*.
- ভার** *Bhārā* n. Scaffolding (O. Prt) *Vara*. a rod.
- ভাস** *Bhās* n. Flat type of water jar made of any size and of various shapes and material used as an ornament and often to hold water for cut flowers. (E) *Vase* from L. *Vas* vessel.
- ভিজিট** *Bhijit* n. Fee payable to a physician for visiting a place for examining a patient. (E) *Visit*, act of visiting or seeing a person or place (but in Bengali it is used in the special sense as stated).
- ভিটামিন** *Bhitāmin* n. Particular properties in a foodstuff which is essential to nutrition,. (E) *Vitamin* (e) from L. *Vita* life and *Amine* one of the ammonia compounds.
- ভিনিগার** *Bhinigār* n. Liquid acid derived from various alcoholic liquors and used as condiment or preservative.
- ভিস্তি** *Bhisti* n. A Mahommedan water-supplier. (P) *Bihisti*, an inhabitant of paradise, the blessed, a Mahommedan water-supplier. (It is an euphemism or he is so called as he must consider himself to be blessed as he caters for the most vital need of a human being.)
- ভিঃপি** *Bhipi* n. Postal service in which an article is sent by post to an addressee to whom the same is delivered on receiving payment of the value as superscribed plus postal charges and thereafter the value paid to the sender. (E) *V. P.* Abbreviation of value payable post,



ভিসা *Bhisā* n. An indorsement by the authority of a foreign country on a passport signifying that it has been officially examined and that the holder is permitted to proceed on his journey and visit the foreign country as stated. (E) *Vise, visa*.

ভেন্টিলেটর *Bhentiletār* n. Small opening on walls just below the roof for ventilation of a room, (also) appliance for ventilating room, workshop etc. (E) *Ventilator* from L. *Ventus* wind'.

ভেল *Bhel* n. Piece of more or less transparent textile fabric for partly covering the head and face. (E) *Veil* from L. *Velum*.

ভেলভেট *Bhelbhet* n. Silk-like cotton fabric or silk with thick short pile on one side (E) *Velvet* from L. *villus* hair.

ভেসিলিন *Bhesilin* n. An ointment or lubricant got from petroleum. (E) *Vaseline* (It is a proprietary term from G. *wasser*, water and Gk. *elaion*, oil.)

ভোট *Bhot* n. Right of expression of one's opinion as to a matter in which one is interested, a ballot by which a choice is expressed. (E) *Vote*.

ভোটার *Bhotār* n. A person having the right to vote in a peculiar matter (E) *Voter*.

ভ্যান *Bhyān* n. Light vehicle for conveyance of goods, a large covered wagon for goods. (E) *Van* from *caravan*.

ভ্যানিটী ব্যাগ *Bhyāniti byāg* n. A descent bag carried by ladies and containing toilet implements. (E) *Vanity-bag*.

ভ্যানিলা *Bhyānilā* n. A flavouring essence. (E) *Vanilla* extract from the sheath-like fruit of a kind of orchid plant. (from L. *Vagina* a sheath, F. *Vanille*, Sp. *Vainilla*, dim. of *Vaina*).



# ম

- মউজ *Mauj*. See মৌজ
- মউজী *Mauji*. See মৌজি *Mouji* and মগজী *Magji*.
- মওকা *Maukā* n. Opportunity, occasion, fit place or time, proper. (A) *Mauqa'*. Also মকা *Makkā* cf. বেমকা *Be-makkā*.
- মকদ্দমা *Makaddamā* n. Law suit, affair, business. (P) *Muquddama* (A) *Mauquddamat*. Also মোকদ্দমা
- মকমল *Makmal* n. Velvet. (P) *Makhmal*. (A) *Mukhmal*, having pile or nap, plushy. Also মখমল *makhmal*.
- মকশ *Makṣa* v. To practise, to copy, to write after a copy, to adopt the thoughts of another. (A) *Maskh*, *mashq*.
- মকুব *Makub* v. To remit, to exempt. (A) *Mauquf* relinquished, annulled, suspended.
- মক্কেল *Makkel* n. A client, one who appoints a pleader. (A) *Muwakkēl*, one who delegates power to another.
- মক্তাব *Maktab* n. A primary school (for muslim students). (A) *Maktab*, a writing school (opposed to Madrasa).
- মগ *Mag* n. Cylindrical shaped cup or glass with handle made of metal or enamel or pottery, mug. (E) *Mug*. (Also) a Burmese. (Bur) *maug*, a word used before the name of all Burmese people hence a Burmese.
- মগজ *Magaj* n. Brain, intellect. (P) *Maghz*, marrow, brain, intellect.
- মগজী *Magjī* n. Edge, border, hem. (P) *Magzī*. cf. মগজী সেলাই hem stitch. Also মউজী *mauji*.
- মগর *Magar* conj. But, if not. (P) *Magar* (*ma* not + *gar* = *agar* if).
- মছলন্দ *Machland* n. A carpet or mat for saying the appointed prayer upon. (P & A) *Muṣallā*. Also মসলন্দ *masland*.



- মজকুর *Majkur* a. Above-mentioned, aforesaid, related.  
(A) *Mazkūr* remembered, recorded, afore-named.
- মজকুরী *Majkuri*, n. Process-Serving, process-server. (A)  
*Mazkuri*.
- মজবুত *Majbut* a. Firm, strong, durable. (A) *Mazbut* firm,  
fixed, fast.
- মজবুতি *Majbuti* n. Strength, firmness, durability. (A)  
*Mazbuti*.
- মজমুন *Majmum* n. Contents or subject matter of a  
writing or letter, inspector of courts. (A) *Mazmīm*.
- মজলিস *Majlis* n. An assembly, congegration, convival,  
meeting, conference. (A) *Majlis*.
- মজলিশী *Majlisi* a. Social, courtly. (A) *Majlis + i*.
- মজা *Majā* n. Taste, relish, savour, wit, humour, jest,  
joke, fun, sport, pleasantry, amusement, enjoyment.  
(A) *Mazāq*, *muzāh* (P) *maza*. (As verb) to enjoy or  
amuse one-self (at the expense of), to make sport or  
fun (of).
- মজাদার *Majādār* a. Tasteful, relishing, amusing,  
palatable, delicious. (P) *Maza-dār*. (Also) মজিদার  
*majidār*, মজেদার *majedār*.
- মজাল *Majāl* n. Strength, power, ability. (A) *Majāl* e.g.  
তার কেমন মজাল দেখি সে কি করতে পারে।
- মজুত *Majut* a. Existing, available, in stock, ready at  
hand, (A) *Manjūd*. Also মজুদ *majud*.
- মজুমদার *Majumdār* n. A surname used by some Bengalis.  
(P) *Majum'adār*, a record keeper, a subordinate officer  
of a kanungo (*qānun-go*) who keeps record of collections.
- মজুর *Majur* n. A hired labourer, cooly, carrier, porter.  
(P) *Mazdūr*.



- মজুরী *Majuri* n. Wages for labour. (P) *Mazdūri* (*mazdūr + ī*).
- মঞ্জিল *Manjil* n. Mansion. (A) *Manzil* e.g. *Bijoy manjil*, *Chattra manjl*.
- মঞ্জুর *Manjur* a. Approved of, admitted, accepted, sanctioned, granted, entertained (A) *Manzur*.
- মঞ্জুরী *Manjuri* n. Approval, choice, admission, sanction. (P) *Manzūr + i*.
- মাটন *Matan* n. Meat of sheep. (E) *Mutton* from L. *mutto*, sheep (Also) মাটন *mātan*.
- মটো *Mato* n. A saying chosen for self-guidance. (E) *Motto* (L. *mutteo*).
- মডেল *Madel* n. Design of actual object in proportioned dimensions, type design to be followed. (E) *Model*.
- মড়চে *Morhc'he* n. Rust. (P) *Morc'a* (*mor rust + ca* dim. affix) (Also) মরিচা ।
- মণ *Mon* n. A kind of Indian weight equal to 40 seers or 82½ lb, maund. (P) *Man* Adj. মূণে *Mune* or মণি *moni*.
- মতলব *Matlab* n. Object, aim, intention, motive, purpose, pursuit. (A) *Matlab*.
- মতলববাজ *Matlab-bāj* a. An intriguing fellow, a man of many machinations. (A) *Matlab-bāz*.
- মদৎ *Madat* n. Help, assistance, relief. (A) *Madad*.
- মদদগার *Madadgār* n. Helper, protector, an assistant, an accessory. (A) *Madad-gār*.
- মদৎমাস *Madatmās* n. Means of subsistence, rent free land for maintenance of pious Mohammedans or of charitable institutions, pension. (A) *madad-ē-ma'āsh*.
- মদ *Madda* n. A brave or valiant man, a hero. (P) *Mard* a man, a male, a husband.
- মদা *Maddā* n. Male, belonging to the male-sex. (P) *Mard*.



- মদানি *Maddāni* n. Man-like, show of manliness,. (P) *Mardānagī* (Also in a depreciative applied to a woman, masculine, unwoman-like).
- মদানী *Maddānī* n. A masculine woman. (P) *Mardānī*.
- মনকা *Manakkā* n. A species of dried grapes or raisins. (A) *Munaqqā* Also মনকা *manākkā*.
- মনসব *Mansab* n. An office of rank, a magistracy, the position of a high official, a Munsiff. (A) *Manṣab*.
- মনসবদার *Mansabdār* n. An official rank, a functionary, a magistrate. (A) *Manṣabdār*.
- মনসবী *Mansabī* n. Pertaining to the office of a *Mansab*. (A) *Manṣabī*. (Also) the office or duty of a Munsiff. (A) *Munṣifī*.
- মনসুন *Mansun* n. Seasonal wind particularly those which occur in India and the North Indian Ocean. (Term originally applied by the Arabs to the wind which occurs at fixed seasons in the Arabian Sea.) (E) *Monsoon* from (A) *mausim*, season.
- মনাসিব *Manāsib* a. Applicable, suitable, just, fit, proper, convenient. (A) *Munāsib*. Also মনাছিব, মুনাছিব.
- মনিঅর্ডার *Manī ardār* n. Postal order for payment of money remitted by a person to a payee. (E) *Money order*.
- মনিব *Manib*, n. Master, one who appoints, patron. (A) *Munib*. Also মুনিব.
- মনিব্যাগ *Mani byāg* n. Purse for coins and currency notes. (E) *Money bag*.
- মনুমেন্ট *Manument* n. Memorial column (specially refers to one erected in Calcutta esplanade in memory of Ochterlony). (E) *Monument*.
- মনোগ্রাম *Manogrām* n. Initials of name etc interwoven in one design (generally artistic). (E) *Monogram*.



মনোটাইপ *Manotāip* n. Printing machine which produces separate letters instead of lines as from Linotype machine. (E) *Monotype*.

মফস্বল *Maphassal* n. An interior division of a district as distinguished from *Sadr* the principal division within which the headquarter is situated, countryside or rural area as distinguished from town.

মবলগ *Mablag* n. Sum (resulting from addition), total, aggregate, a sum of money, ready money.

মমি *Māmi* n. Embalmed corpse. (E) *Mummy* from (A) *momī* waxen, soft as wax. (Also) মমি.

ময়দা *Maidā* n. Finest flour, fine ground flour. (P) *Maida*.

ময়দান *Maidān* n. An open field, an extensive plain, a lawn (A) *Maidān*.

ময়না *Mainā* n. Investigation. (A) *Mo'āyana* inspection, sight, view, examination. [It specially applies to post-mortem investigation but it now means post-mortem only and for inspection a separate word তদন্ত *tadanta* is used.]

মরগেজ *Margej* n. Documents conveying a property as security for money taken on loan. (E) *Mortgage*. Also মটগেজ *matgej*.

মরক্কো *Marakko* n. Fine kind of leather from goat's skin tanned with Sumac first manufactured in and imported from Morocco. (E) *Morocco*.

মর্গ *Marg* n. A place where dead bodies (unclaimed or of persons met with unnatural or accidental death) are kept for identification or post-mortem investigation. (E) *Morgue* (F) *margue*, mortuary. Cf. (P) *marg* death.

মর্জি *Marji* n. Pleasure, will, wish (A) *Marzī*.



- মর্ডমান *Martāmān* n. A species of big sized plantain (having a glazed skin and shape like a jar). From (P) *Martābān*, a glazed jar for keeping pickles and preserves. (Another view) from (E) *Martabān*, an island from where it might have been first imported or where it is largely grown.
- মর্মর *Marmar* n. Marble. (P and A) *Marmar* lit. that which shines, cf. L. *marmor*.
- মরুম *Marsum* n. Season, rush, epidemic. (A) *Mausim* time, season, seasons of the year. Cf. এখন কলেরার খুব মরুম চলেছে।
- মলম *Malam* n. Soft plaster, ointment, (P) *Marham*.
- মলমল *Malmal* n. Thin white soft linen. (P) *Malmal*.
- মলঙ্গা *Malangā* n. A species of citron. (P) *Bālingu*, *bālangu*. cf. মলঙ্গা লেবু।
- মলম্বা *Malambā* a. Gilt, overlaid with gold. (A) *Malamba'*
- মলিদা *Malidā* n. A fine woolen cloth (made of Kashmir lambs' wool). (P) *Malida* from *māl-īdan*, a cake made of pounded meal of flour, milk, butter and sugar, hence a stuff as soft as this.
- মল্ট *Malt* n. Gram (specially Barley) converted into saccharine matter by steeping and germinating. (It is usually applied to Cod liver malt.)
- মল্লিক *Mallik* n. A hereditary surname of some Bengalis. (A) *malik*, a title of honour conferred by the sovereigns of Egypt on prime ministers and generals and then by muslim rulers of Bengal to distinguished and wise men or to persons holding vast lands. (In Bengal it is *mallik* but elsewhere in India it is *malik*).
- মশক *Mashak* n. A leather bag for carrying water, the entire hide of a goat, sheep or buffalo made into a bag and used by water-carrier. (P) *Mashk*.



মশাল *Mashāl* n. A torch, flamebeam. (A) *Mhsh'al*.

মশালচী *Mashālchi* n. A torch-bearer. (A) *Mash'al-cī*.

মশগুল *Mashgul* a. Wholly occupied, absorbed. (A) *Mashgūl*.

মসম্মত *Masammāt* n. A title prefixed to the name of a woman. (P) *Musammāt*.

মসজিদ *Masjid* n. A house of prayer for the Mohammedans. a mosque. (A) *Masjid*, a place of worship (derived from the root *masjid* to prostrate oneself in prayer).

মসনাদ *Masnād* n. Throne, a seat or chair. (A) *Masnād* a couch, a seat (hence) a royal seat or throne, lit. a place in or upon which one leans.

মসলিন *Maslin* n. A light cotton fabric (named after Mosul or Moussul in Iraq from where it was imported to France. Its manufacture was introduced into England from India during the 17th century. Fr. *Mousseline*. (E) *Muslin*.

মসলা *Maslā* n. Spices, ingredients, materials, necessities (for cooking, building etc). (A) *Masālēh* lit. things conducive to good. Also মসলা masalla. Cf. মসলাদার *maslādār* seasoned with spices.

মস্করা *Maskarā* n. A jest, a fun, jokes (A) *Mashkharat* (P) *maskhara* (an agentive noun) a jester, one who mocks or laughs at or makes fun. (Also) a. jocular, droll. (But in Bengali it is used as an abstract noun).

মস্তা *Mastā* a. Drunken, drunkard, intoxicated. (P) *Mast*.

মহকুমা *Mahakumā* n. Sub-division of a district (under a Sub-divisional officer). (P) *Mahkuma* from (A) *mahkamat* a place of judging, a court of law or justice, a subordinate court of law.

মহম্মদ *Mahammad* n. Name of the Arabian prophet. (A) *Muhammad* highly praised.



- মহরম *Maharam* n. The great mohammedan festival (to commemorate the death of Hasan son of Ali who was killed by Zahid near Kufa. (Also) the month in which it is held, mourning and lamentation. (A) *Muḥarram*. (Also) very close intimacy cf. দহরম মহরম (A) *maḥram* an intimate friend, anyone who is admitted into the women's appartments.
- মহল *Mahal* n. Appartment, part of a house separated by courtyard. (A) *Maḥall*, lit. place of alighting or abiding hence place in general, house, residential building. cf. অন্তর মহল inner appartment, seraglio.
- মহল্লা *Mahallā* n. Part or quarter of a city. (P) *Maḥalla* (A) *muḥallat* from *maḥall*, a district, a division or part or quarter of a city or town, ward.
- মহাফেজ *Mahāphej* n. Keeper or custodian (of records). (A) *Muḥāfiz*.
- মহাফেজখানা *Mahāphejkhānā* n. Store room for records. (A) *Muḥāfiẓkhāna*.
- মহাল *Mahāl* n. Rent-fetching landed property (under a landlord). (A) *Maḥāll*, landed property, real estate.
- মাইক্রস্কোপ *Māikraskop* n. An optical instrument for magnifying invisible and small objects for detailed examination. (E) *Microscope*.
- মাইক *Māik* n. Apparatus for making faint sound louder. (E) *Microphone* (abbr.).
- মাইনর *Māinar* n. A person who is under twenty one years. (E) *Minor*.
- মাইরি *Māiri* n. A word of oath common amongst boys and women of less culture. Prt. *Maria* (E) *By Marry*.
- মাইল *Māil* n. Linear measure equal to 1760 yards. (E) *Mile*.



- মাকড়া *Mākrāh* a. Hated, detested, disliked, hateful. (A) *Maḥaqqar* despised, contemptible, poor, low.
- মাকুল *Mākul* a. Intelligible, perceptible, just, right, proper, understood, approved, acceptable. (A) *Ma'qūl*.
- মাজুফল *Mājuphal* n. Gall-nut, oak-apple. (P) *Māzū*.
- মাজুন *Mājun* n. A confection, a drug mixed up with honey and generally containing hemp or opium. (A) *Ma'jūn*.
- মাত *Māt* a. Bewildered, confused, confounded, charmed, amazed, conquered. (P) *Māt* (Also) reduced to an inextricable position by a check (at chess). (E) *Checkmate*.
- মাতব্বর *Mātabbar* a. Held in high respect, esteemed, respectable, trustworthy, expert. (A) *Mō'tabar*, *mutabahhir* very learned, deeply read and skilled (in), profound. মাতব্বরী *mātabbari* n. Exercising uncalled for assumed authority.
- মাতোয়ালী *Mātoāli* n. A superintendent or treasurer (of a mosque), an administrator or trustee (of a religious or charitable institution). (A) *Mutawallī*.
- মাদা *Mādā* n. Female (used in case of birds), pair (of a male bird, (P) *Māda*.
- মাদী *Mādi* n. Female (used in case of beasts) (P) *Mādin* Also মেদী *medi*.
- মাদ্রাসা *Mādrāsā* n. Place of higher study for muslims, a collegiate mosque, a college, an academy. (P) *Madrasa*.
- মানা *Mānā* n. Forbidding, preventing, impediment, prohibition, restraint. (A) *Man'*, *ma'nā*, *manē'*.
- মানান *Mānāna* v. To fit, adjust, adapt from. (P) *mānand*, *māna*, like, resembling, looking handsome. cf. মানানসই according to stature or appearance. proportionate, well-matched.



মানে *Māne* n. Meaning, import, significance, intended sense. (P) *Ma'āni*, *ma'ne*, *ma'nī*.

মানোয়ারী *Mānoāri* a. (In the sense of) military. From (E) *Man-of war+i* (Indian adjectival adjunct) and for man-of-war itself মানোয়ারী জাহাজ *mānoāri jāhāj* or military ship is used.

মাফ *Māph* n. Excuse, pardon, remission, exemption. (P) *Mo'āf* from (A) *mo'āfā*, condoned, remitted, forgiven, pardoned. (In Persian it is adjective and the noun from is *mo'āfi* but in Bengali it is used as noun.) Also মাপ *Māp*.

মাফলার *Māphlār* n. Neck-wrap (E) *Muffler*.

মাফিক *Māphik* a. Like, according to, agreeing, suiting, conformable, suitable. (A) *Muwāfiq*.

মামলা *Māmlā* n. Suit in law, case, a business, affair e.g. কতকগেরই বা মামলা an affair of negligible duration. (A) *Mo'āmala*.

মামুলী *Māmuli* a. Established, customary, ordinary, usual (P) *Ma'mūti* (A) *ma'mul + i*.

মাংস *Māmps* n. A kind of contagious disease with high fever and swollen neck and face due to inflammation of the salivary gland, parotitis (E) *Mumps*.

মায় *Māy* a. Including, together with (A) *ma'a*, *ma'*, with,

মারতুল *Martul* n. A hammer. (Prt.) *Martelo*.

মারপ্যাচ *Mārpyāñch* n. Twisting, wile, crooked manoeuvre. (P) *Mār*, serpent, serpentine, crooked+*pec* twist, craftiness. eg. কথার মারপ্যাচ twist of language (to distort the sense).

মারফত *Mārphat* prep. Through the agency or medium of, by the hands of, through. (A) *Ma'rifāt*.



মার্কী *Mārkā* a+n. Having a mark or sign (usually trade mark or sign), marked, mark. *Prt. Marca.* (E) *marked, mark.*

মার্কিন *Mārinkin* n. A kind of broad cloth used for bedsheet or pillow cover (originally manufactured in and imported from America). (Also) an American. (E) *American.*

মার্কেট *Mārkēt* n. Area or building in which there is a collection of shops or stalls for sale of various commodities (specially provisions, fish, vegetables and livestock), (E) *Market.*

মার্চ *Mārch* n. Quick walking (of a number of persons) with measured and regular paces (in military fashion) (Also) third month in English calendar year, (E) *March.*

মার্তুল *Mārtul* n. See মারতুল ।

মার্বেল *Mārbel* n. Kind of hard stone capable of high polish used in sculpture or architecture or in preparation of tablets for inscription. (Also) small ball of stone etc. used in child's game. (E) *Marble.*

মার্মালেড *Mārmāled* n. Orange jam. (E) *Marmālade.*

মাল *Māl* n. Riches, goods, revenue, possessions, merchandise, something appreciated. (A) *Māl* (Also) wine, intoxicating drink. (P) *Māl* eg. মালখানা *mālkhānā* treasury, storehouse of goods, মালগাড়ী *Mālgārhi* goods train মালগুজার *mālgujār* paying rent or tax, rent payer, মালগুজারী *Mālgujāri* land revenue, revenue paying land, মালদার *māldār*, wealthyman, one addicted to wine, মাল-মশলা *mālmaslā* requisites, accessories.

মালাই *Mālāi* n. Cream. From (P) *Bālā'i*, that which is on the surface, extra.

মালিক *Mālik* n. Possessor, proprietor, owner, master, employer, lord, ruler. (A) *Mālik.*



- মালিকানা *Mālikānā* n + a. Proprietary, annual or monthly allowance paid to zemindar. (P) *Mālikāna*.
- মালিকী *Mālikī* a. Lordly, relating to owner, proprietary. (A) *mālikī*, (P) *mālikiyat*.
- মালিশ *Mālis* n. Liniment. (P) *Mālish* rubbing hence liniment for rubbing.
- মালাম *Mālum* a. Perceived, realised, felt, apparent, clear, evident, known. (A) *Ma'lūm*.
- মাল্লা *Māllā* n. Sailors, seamen, boatmen, mariners. (A) *Mallāh*.
- মাসুক *Māsuk* n. Beloved, sweetheart, mistress. (A) *Ma'shūq*.
- মাসুল *Māsul* n. Duty, freight, toll, fee, charges, public income from any source (A) *Māhṣūl*, (P) *maḥṣūla* lit. that which is acquired or produced hence profit, gain, tax, duty etc.
- মাস্টার *Māstār* n. Teacher, an expert in any subject, employer, a young boy. (E) *Master*.
- মাস্টার্ড *Māstārd* n. Mustard powder mixed with vinegar served on the table, french mustard. (E) *Mustard*.
- মাসহারার *Māsahārā* n. Monthly allowance or wages. (P) *Musāhara*, (A) *mushāharat*.
- মাস্তুল *Māstul* n. The upright pole to which ships' yards and sails are attached, mast. (Prt.) *Ma'sto*.
- মাহা *Māhā* n. Month, the moon. (P) *Māh*.
- মাহিনা *Māhīnā* n. Monthly wages. (P) *Māhiyāna*, *māhi*, monthly + *āna* pay or wages or *Mahīnā*, *mah* = *māh* month + *ina* wages.
- মিউজিয়াম *Mujiām* n. Building in which objects illustrating art or science are kept for show. (E) *Museum*.



মিউনিসিপালিটি *Munisipāliti* n. — Civic body of elected representatives of the citizens for the self-governance of a town. (E) *Municipality*.

মিক্শ্চার *Mikshchār* n. Medicinal compound of various drugs in liquid form prepared with distilled water as per specific prescription of a physician. (E) *Mixture*.

মিছরী *Michri* n. Sugar-candy. (A) lit. relating to *Miṣr* or Egypt, sugar of Egypt the country which first manufactured it.

মিছিল *Michil* n. Procession. (A) *Miṣl*.

মিজরাব *Mijrāb* n. Wired finger-guard for playing stringed musical instrument, the plectrum with which a Sitar is played or struck. (A) *Mizrāb* lit. instrument for striking. Also মেজরাব *mejṛāb*, মিরজাপ *mirjāp* মেরজাপ *Merjāb*.

মিটার *Mitār* n. Apparatus for measuring (electricity, water etc as consumed) (E) *Meter*.

মিটিং *Miting* n. Assembly, discussion in an assembly (E) *Meeting*.

মিনা *Minā* n. Enamelling on metal, enamel. (P) *Mīnā* blue azure sky—hence blue colour, enamel, a false gem of blue colour, a glass gem or bead, blue glass.

মিনাকার *Minākār* n. Enameller. (P) *Minākār*.

মিনাবাজার *Minābājār* n. A bazar or market where miscellaneous goods are sold, a fancy fair. (P) *Mīnā-bāzār*.

মিনার *Minār* n. A minaret, the slender lofty tower of a mosque, a turret. (P) *Minār*, (A) *manār* (originally a light, candle-stick, a light house, a watch tower).

মিনিট *Minit* n. One sixtieth of an hour. (E) *minute*.

মিনিম *Minim* n. One drop, one sixtieth of a fluid *drachm*. (E) *Minim*.

মিনিম গ্লাস *Minim glās* n. Glass for measuring minims of liquid medicines. (E) *minim glass*.



- মিনিষ্টার *Ministār* n. Head of State departments. (E) *Minister*.
- মিন্টে *Mint* n. Manufactory where money is coined by State-authority. (E) *Mint*.
- মিয়াদ *Miyād* n. Term, stipulated period, promised time, term of imprisonment, sentence of imprisonment. (A) *mī'ād*. Also মেয়াদ, *meyād*, ম্যাদ *myād* e.g. চোরটার মেয়াদ (ম্যাদ) হয়ে গেছে. The thief has been sentenced to imprisonment (for a certain term).
- মিয়াদী *Miyādī* a. Limited for a time, terminable (P) *Mi'ādi* Also মেয়াদী *meyādī*.
- মিয়ানা *Miyānā* n. A kind of sedan or *pālki* with curtain. (P) *Miyāna*.
- মির্জা *Mirijā* n. (A Persian title meaning) a prince or a son of a great lord. (P) *Mir* + *Zādeh*, *mir-zā*.
- মির্জাই *Mirjāi* n. A cotton or muslin under-jacket with long sleeves and open cuffs, a quilted coat. (P) *Mirzā'i*, princely. Also মেরজাই *merjāi*.
- মিল *Mil* n. Building or factory where there is manufacturing machine specially by circular process for grinding, weaving etc. e.g. wind mill, flour mill, bone mill, jute mill, cotton mill etc. (E) *Mill*.
- মিলিটারী *Militāri* n. (Used in the sense of) soldiers (E) *Military* a. Of or for soldiers. (As adj.) rough or easily inflammable or hurried like a soldier. e.g. মিলিটারী মেজাজ।
- মিশ *Mish* n. Unmarried woman or girl. (E) *Miss*. Also মিশি *missi* as phonetically pronounced by tradesman and servants.
- মিশন *Mishan* n. Institution which sends out persons for preaching spiritual messages of any religion. (E) *Mission*. e.g. Ramkrishna Mission.



মিশনারী *Mishanāri* n. Persons who go out to preach spiritual messages of any religion, e.g. খ্রীষ্টান মিশনারী (Also adj.) relating to of concerning missionary, run by missionaries e.g. মিশনারী স্কুল Missionary school.

মিশর *Mishar* n. Egypt. (A) *Miṣr*.

মিশেস *Mishes* n. Feminine of master, address to a grown-up woman as phonetically pronounced. (E) *Mistress* phonetically pronounced *misses* or *missus*. Also মিশিস *missish* as phonetically pronounced by servants.

মিষ্টার *Mistār* n. Respectful title of address to grown up persons as phonetically pronounced. (E) *Master* but phonetically *mister*.

মিসি *Misi* n. Powder (made of copper sulphate) to blacken tooth. (P) *Mis* copper.

মিস্ত্রী *Mistri* n. Mechanic, artisan, one skilled in fitting or making or repairing. Prt. *mistre*. (E) *Mystery*, *mistery* handicraft, trade. (O. E.) *mistere*. O. Fr. *mistier*.

মিহি *Mihi* a. Fine, thin (not coarse) (P) *Mihin* cf. মিহিদানা *mihidānā* a kind of sweetmeat of all small grains.

মীর *Mir* a. Chief, head. (contraction of) (P) *Amir*. cf. মীর বহর an admiral, an overseer of boats, a collector of port duties. মীর মুনসী chief secretary, head clerk.

মুকির *Mukir* n. Confessor, affirmer, confession, affirmation. (P) *Muqir*.

মুকিম *Mukim* n. An appraiser, a broker. (A) *Muqim*.

মুখোস *Mukhos* n. Mask, representation of various faces in hollow rubber or thin paste-board blocks to cover the face for enjoyment of the children. (P) *Mukposh*.

মুচলেকা *Muchlekhā* n. Understating, bond, agreement, written obligation. (T) *Muchalka*.

মুচ্ছুদ্দী *Muchhuddi* n. An accountant, a controller of accounts. (A) *Mutaṣaddi*. Also মুৎসুদ্দী *muttsuddi*.



- মুজরা** *Mujrā* n. Allowance, maintenance, deduction, premium, abatement, that which is credited (to), set off. (P) *Mujrā*.
- মুতালেক** *Mutālek* a. Pertaining (to), applicable (to), occupied or engaged (in), relevant, dependent (upon). (Also noun) an appendage, a dependant. (A) *Muta'alliq*. Also **মুতাল্লিক** *mutāllik*.
- মুদাবত** *Mudābat* n. Following, conforming oneself (to), submitting, obeying, obsequiousness. (P) *Mutā'baat* (A) *mutāba'a*.
- মুদ্দাই** *Muddai* n. Complainant, plaintiff. (P) *Mudda'i* (A) *mudda'in*. Also **মুদ্দাই** *muddāi*.
- মুদ্দত** *Muddat* n. Term, a long time, antiquity. (P) *Muddat*.
- মুদ্দফরাস** *Muddapharās* n. Name of a low caste whose business it is to carry the dead body. (P) *Murda*, a dead body + *farosh* seller (lit. seller of a dead body).
- মুনফা** *Munaphā* n. Gain, profit, advantage. (A + P) *Manfa'at*. Also **মুনফা** *Munāphā*.
- মুনসিফ** *Munsiph* a. Civil judge to try suits of lower value. Also **মোনসোফ**, **মোনসোব**, **মুনসিব**, **মুনসেফ** ।
- মুনসিফী** *Munsiphī* n., a. Office or duty of a Munsiff, presided over by a Munsiff. cf. **মুনসফী আদালত**, (A) *Munsif + i*. Also **মুনস্ফী**.
- মুনসেরিম** *Munserim* n. A subordinate settlement officer, a manager, head clerk of a judge's court. (A) *Munserim*.
- মুনসী** *Munsī* n. An author, a writer, a scribe, a teacher of Persian or Urdu, a title of respect. cf. **মুনসীখানা** a room for clerks, **মীরমুনসী** chief clerk.
- মুনসীয়ানা** *Munsiyānā* n. Cleverness in drafting, penmanship, relating to a *munshi*. (P) *munshiyāna*.
- মুক্ত** *Muphta* a., adv. Free, gratis, gratuitous, for nothing, without payment. (P) *Must*.



- মুফ্‌তি *Muphti* n. A juris consult who notifies the decisions of the mahommedan law. (A) *Muftin*. (P) *mufti*.
- মূর্গী *Murgī* n. Hen, fowl. (P) *Murg* + *ī* (feminine sign in Bengali).
- মুরাদ *Murad* n. Mantleness, vigour, capability, power, prowess. (P) *Mardi* Also মুরোদ, মোরোদ ।
- মুরুব্বী *Murubbī* n. Patron, protector, guardian, fosterer. (P) *Murabbi* (*Murabbīn*)
- মুরুব্বীয়া *Murubbīyā* n. Patronising air or attitude, patronage, domineering. Also মুরুব্বীপনা (P) *Murabbi* + *ānā*.
- মুলতুবি *Multabi* n.a.v. Delay, postponement, adjournment, delayed, postponed, adjourned, postpone, adjourn. (A) *Multawin*. (P) *multawi*.
- মূলাকাত *Mulākāt* n. Meeting, friendly acquaintance. (A) *Mulāqāt*. Also মোলাকাত ।
- মুল্লুক *Mulluk* n. Home-land, country. (A) *Mulk*, country, land, dominion, kingdom, realm.
- মুসকিল *Muskil* n. Difficulty, trouble, perplexity, hardship. (A) *Mushkil*.
- মুসমা *Musamā* n. Rebate (P) *Musāmaha* from (A) *musāmahaḥ* treating any one gently, with laxity.
- মুসম্মত *Musammāt* n. Title prefixed to the name of a Muslim woman. (P) *Muṣammāt*.
- মুসলমান *Musalmān* n. A mohammedan religion. (P) *Musalmān*.
- মুসলমানী *Musalmānī* n. A mohammedan woman, relating to mohammedan religion. (P) *Musalmānī*.
- মুসলিম *Muslim* n. One who holds or professes the mohammedan religion, a mohammedan. (A) *Muslim*.
- মূসা *Musā* n. Jewish law-giver and judge who was born in 1571 B.C. and led the Israelites out of Egypt to



the promised land of Canaan. On mount Sinai he received from Jehovah the ten commandments engraved on tables of stone and died at the age of 120. (E) *Moses*.

মুসাফির *Musāphir* n. Traveller, wayfare, sojourner. (A) *Musāffir*.

মুসাফিরখানা *Musāphirkhānā* n. House for mohammedan travellers. *Musāffir* + *khāna*, inn.

মুসাবিৎ *Musābit* n. Establishing, fixing, confirming. (A) *Muṣbit*.

মুসাবিদা *Musābidā* n. Rough draft (of a letter etc.), v. to take a copy (of a writing), to make a rough draft (of). (P) *Musawwada* lit. blackened, blotted—hence the first sketch or rough draft (of a letter with many blottings and corrections.) Also মুসাবেদা *musābedā*.

মুস্ক *Muska* a. Ugly, mis-shapen. (A) *Maskh* very dark (P) *mushkī*, lit. of the colour of mask, dark bay. [Or] Indian adjective from *mashk* a leather bag made from the entire hide of a goat, sheep or buffalo meaning ugly. cf. কেলো মুস্কো চেহারা dark ugly appearance.

মুস্তাফী *Mustafī* n. A hereditary surname. (P) *Mustaufī* principal officer of a detachment, an examiner or auditor of accounts, a head clerk.

মুস্তায়েদ *Mustāyed* a. Ready, on the alert, prepared, waiting. (P) *Musta'idd*.

মুসিবৎ *Musibat* n. Misfortune, affliction, calamity. (P) *Muṣibat*.

মুহুরী *Muhurī* n. A writer or clerk or scribe (specially used in case of pleader's clerk. (A) *Muḥarrir*

মুহুরীয়া *Muhuriyānā* n. Remuneration to a pleader's clerk. (A) *Muḥrrir* + *ānā*

মেওয়া *Meoā* n. Dried fruits (such as walnut, raisin etc.) (P) *Mewa*, *mīwa* fruit. Also ম্যাওয়া *myāoā*.



মেক *Mek* n. Product of. ঘড়িটা কি মেক? (E) *Make*.

মেক আপ *Mek āp* n. preparation of an actor for playing his part by dressing, painting, putting up false hair etc. v. to arrange composed matter e.g. পেজ মেক আপ করা। (E) *Make-up*.

মেকানিক *Mekānik* n. A skilled workman. (E) *Mechanic*.

মেকার *Mekār* n. Producer, manufacturer. (E) *Maker*.

মেকি *Meki* a. Counterfeit. (P) *Mekhi* = *meke*. *mikh* a nail, peg + *i* plugged, bored hence মেকি টাকা a rupee coin hollowed and then plugged with lead etc—hence all sorts of counterfeit coins.

মেঙ্গানিজ *Mengānij* n. A hard brittle metal of grayish white colour with a slight tinge of red usually found combined with iron and oxygen. (E) *Manganese* from *magnesium* by metathesis.

মেজ *Mej* n. A table (for a feast) (P) *Mez* feast.

মেজর *Mejar* n. Person who has attained the age of 21 years, (Also) a military officer next in rank above captain and below a lieutenant colonel. (E) *Major*.

মেজাজ *Mejāj* n. Temperament, temper, disposition, pride. (A) *Mizāj*.

মেজাজী *Mejājī* a. Of violent temper, temperamental, humour-some, proud, haughty. (P) *Mizajī*.

মেজার *Mejār* n. Vessel or rod or other appliances for ascertaining or testing quantity or size according to any standard. cf. মেজার গ্লাস glass for measuring quantity of liquid medicine. (E) *Measure*.

মেট *Met* n. An assistant (E) *Mate* cf. মেটমিস্ত্রী *met mīstrī*. An assistant to head mistry who superintends over fellow workers.

মেট্রন *Metran* n. Woman in charge of a hospital, boarding house or an institution. (E) *Matron*.



- মেডিকেল** *Medikel* n. Pertaining to medicine. (E) *Medical*  
cf. মেডিকেল কলেজ।
- মেডেল** *Medel* n. A metal disc of any form struck with  
suitable inscription and device awarded as a token of  
appreciation of merit for services rendered or in  
academical or sporting competitions. (E) *Medal* from  
fr. *medaille* from *medallia* from *metallea* from *metallum*  
metal.
- মেতর** *Metar* n. Privy cleaner. (P) *Mih-tar* lit. greater  
than an ordinary man, a prince, a chief or principal  
man, an honourific title for privy cleaners. cf. S.  
মহত্তর। Also ম্যাভোর *myātor*.
- মেদা** *Medā* a. Dull, stupid, non-energetic, effeminate,  
vigourless, from *Mādā* from (P) *māda*. Also মেদামারা  
*medāmārā* having the stamp of *medā* imprinted.
- মেন** *Main* n. Main pipe for water, gas, electricity, sewerage  
etc. (E) *Main*.
- মেনিনজাইটিস** *Meningitis* n. Disease in which there is  
inflammation of the membrane of the brain. (E)  
*Meningitis* from *meninges*.
- মেনু** *Menu* n. List of items of dishes at a dinner or supper.  
(E) *Menu* from *minute* detailed list from L. *minutus*.
- মেন্টল** *Menthal* n. A substance got from oil of peppermint  
used externally to relieve neuralgic pain. (E) *Menthol*  
L. *mentha* mint and *ol* = *oleum* oil.
- মেন্স** *Mens* n. Monthly discharge of blood from uterus.  
*Menses* plural of L. *mensis* month.
- মেম** *Mem* n. European lady, a woman whose habits or  
dress is like that of a European lady, contraction of  
*ma'am* corruption of (E) *madam*.
- মেম্বর** *Membar* n. Person belonging to a society etc. (E)  
*Member* from o.f. *membre* from L. *membrum* limb.



মেয়র *Meyar* u. Head of a civic corporation for certain big cities. (E) *Māyor* (fr. *maire*, sp. *mayor* from L. *major* greater, comparative of *magnus*).

মেয়াদ *Meyād* n. See মিয়াদ

মেরাপ *Merāp* n. Temporary arched covering or shed of light materials for invited guests to sit or dine. (A) *Mihrāb*, the place where great men sit, the principal place in mosque where the priest prays, an arch.

মেরামত *Merāmat* n. Repair, mending. (A) *Marammat*. a. মেরামতী relating to repair, repairing.

মেরিনো *Merino* n. Soft woollen material (originally from sheep found in Portugal and Spain), wool and cotton material like French cashmere. Prt. *Merino*. Also মেরুণো *meruno*.

মেরুণ *Merun* n. Brownish crimson colour. (E) *Maroon* from fr. *marron* from Sp. *cimarron* wild. Also মেরুণো *meruno*.

মেল *Mel* n. Letter etc. received delivered by post office. (E) *Mail*. Fr. *malle*, O Fr. *male* a bag, hence a bag for the conveyance of letters and papers hence the letters, papers etc. conveyed in such a bag.

মেলট্রেন *Mel tren* n. Railway train which carries mails and generally runs faster than any other train. (E) *mail-train*.

মেস *Mes* n. Lodging house where persons unrelated to each other live together and arrange for their common food. O. Fr. *Mes*, a dish, a course of dishes at table. It. *messo*. LL. *missus*.

মেসিন *Mesin* n. Apparatus to apply mechanical force for any purpose, machine. (E) *Machine* Fr. *machine*, L. *machina*, G. *mēkhanē* from *mēkhos* contrivance, device.

মেহগনি *Mehagni* n. A valuable reddish-brown wood used for furniture. (E) *Mahogany* (from native Am. *Mahogany*).



- মেহন্নত *Mehannat* n. Labour, physical exertion, toil- (P) *Mihnat*, a. মেহন্নতী *mehannati* requiring labour, difficult, cf. এ বড় মেহন্নতীর কাজ ।
- মেহন্নতানা *Mehannatānā* n. Remuneration for labour, hire, wages, fee. (P) *Miḥanatāna*. Also মেহন্নতি *mehannati*.
- মেহেরবাণি *Meherbāni* n. Favour, mercy, kindness, benevolence, goodness. (P) *Mihrbāni*, *mīherbāni* = *mihrbān* + *i*, *mīherbān* + *i*.
- মোকররী *Mokrari* n. Having a fixed rent in perpetuity. (P) *Muqarrari*, (A) *maqurrar* + *i*.
- মোকাবিলা *Mokābilā* n. Having discussion in the presence of the person or persons concerned, personal acquaintance. (P) *Muqābala* from (A) *maqābalat* meeting face to face.
- মোকাম *Mokām* n. Place of residence, abode, dwelling, house, station, (hence also) the framework signifying house of Satyanarain which is arranged on a low platform in worshipping the god. (A) *Maqām*, *muqām* *makām*.
- মোকাসিন *Mokāsin* n. Shoe of deer skin etc. and soft sole. (E) *Moccasin* from N.Am.Ind. *Mawcahsuns*. *mockasin*.
- মোক্তার *Moktār* n. A representative, an attorney, an authorised agent in a lawcourt, a pleader with less legal qualification. (A) *Mukhtār*.
- মোক্তারনামা *Moktār-nāmā* n. A written power of attorney. (A) *mukhtār* + *nāma*.
- মোক্তারি *Moktāri* n. Professioa of Muktear. (A) *Mukhtār* + *i*.
- মোক্কাম *Mokkham* a. Rendered firm or stable, strengthened, unfailing, uncontrovertible, fatal. (A) *Mokham*.
- মোগল *Mogal* n. A Moghul, (one of the four classes of Mohammedans—মোগল, পাঠান, সৈয়দ, কাজী। (P) *Mugul*.



- মোগলাই *Moglāi* a. Of or relating to or used by the Moghuls. (P) *Moglāi*.
- মোজা *Mojā* n. Socks, stockings. (P) *Moza*.
- মোজেক *Mojek* n. Highly polished inlaid work formed by little pieces of marble on surface of floors and walls. (E) *Mosaic* from Fr. *Mosaïque* from It. *mosaico*. *musaico* from L.G. *mousaikos* belonging to the *mousa* the Muses.
- মোটর *Motar* n. Motor car, car propelled by engine or machine supplying motive power specially by internal combustion of petroleum or mobil gas. (Also) machine supplying motive power from electricity, (E) *Motor* L. *moveor*. Also মটোর *mator*.
- মোটর সাইকেল *Motar sāikel* n. Bicycle worked by motor engine. (E) *Motor cycle*.
- মোতাবেক *Motābek* adv. In conformity with, in accordance with, agreeable to, corresponding to. (A) *Mutābiq*. (Also) মুতাবিক ।
- মোতায়েন *Motāyen* a + v. Kept ready to work, to station, to engage. (A) *Muta'aiyin*.
- মোৎফরক্ক *Motpharakkā* a. Miscellaneous, separate or separated. (A) *Mutāfarriq*.
- মোদ্দা *Moddā* n. What is meant, main object in view, real meaning, but, on the whole, in brief, the sum and substance. (A) *Mudd'ā*. cf. মোদ্দা কথা the long and short of it.
- মোবারক *Mobārak* Int. Blessings on you, congratulations, (A) *Mubārak* auspicious, happy. cf. ঈদ মোবারক Good wishes or compliments on the happy occasion of Id festival.
- মোম *Mom* n. Bee wax, (P) *Môm*.
- মোমডাল *Momdhāl* n. Waxed cloth, tarpaulin. (P) *Mom-dhāl*.
- মোমবাতি *Mombāti* n. Candle stick. (P) *Mom-batti*.



- মোরগ *Morāg* n. A cock. (P) *Murg*.
- মোরব্বা *Morabbā* n. Fruit preserve, jam, confection. (A) *Murabbā* (Also) a. tight, pressed to the utmost, compact (A) *murrabba'* squared, four-sided eg. বেশ মোরব্বা করে বাঁধ Bind fast into a four-sided packet.
- মোলাকাত *Molākāt* n. meeting, interview, v. to meet. (P) *Mulāqāt*, (A) *mulāqāh*.
- মোলায়েম *Molāyem* n. Soft, smooth, tender, gentle, affable, delicate, mild. (A) *Mutā'im* Also মোলাম *molām*.
- মোল্ডিং *Molding* n. Varieties of outline or contour given to cornice etc.
- মোল্লা *Mollā* n. (Muslim) priest or teacher, instructor, preceptor, a doctor, a learned man, one whose business it is to read the Qoran for forty days at the house of a deceased person, law officer who administers oaths on the Qoran. (T) *Mullā*, school master (who in village is also in charge of the mosque.) corr. to (A) *moulā*, *mu'llim*.
- মোসাহেব *Mosāheb* n. A companion, an associate or friend, a favourite of a prince. (A) *Mnṣāhib*. (This word is always used in Bengali in a depreciative sense, meaning a flatterer. In Hindi it is used in the sense of aide-de-camp. Abs. n. মোসাহেবী companionship, flattery.
- মোহর *Mohar* n. A seal, the impression of a seal, a gold coin. (P) *Muhr*, *mohr*. (Also) dowry (A) *Mahr* lit. contract in writing, a settlement on wife before marriage.
- মোহরত *Moharat* n. Opening of fresh accout, renewal of accounts (by part payment towards old dues). (P) *Mohalat* putting, deferring. Also মহলত.
- মৌজ *Mauj* n. Whim, caprice, emotion, ecstasy. (A) *Mauz* *mauj* wave, hence that which agitates the mind.



মোজা *Maujā* n. Village, township, district. (A) *Mauẓa'*, *mauẓē'* place, site.

মোজী *Maujī* a. Whimsical, emotional. (P) *Mauji*.

মোজে *Mauje* adv. Nearly, about. (P) *Mu,āẓī* c.f. আজে মোজে by guess about.

মোত *Maut* n. Death, mortality. (A) *Maut* cf. (P) *faut*.

মোতাত *Mautāt* n. Habit. (A) *Mō'tād*, (P) *mo-abādat*. cf. তিনি এখন মোতাত করছেন He is now in his usual habit (of taking intoxicating drug, drinking, or smoking.)

মোরস *Mauras* n. Received by inheritance, ancestral. (A) *Maurās*.

মোরসদার *Maurasdār* n. Tenant holding hereditary tenure of land. (A) *Mauras* + *dār*.

মোরুসী *Maurusī* a. Hereditary (tenure) having hereditary right. (A) *Manrūṣī*

মোলবী *Maulabī* n. A muslim teacher of Persian or Arabic *Maulawī* a learned muslim, a mohammedan teacher.

মোলানা *Maulānā* n. Title for a muslim scholar. (A) *Maulā-nā* our lord, a person respected for learning.

মোসুম *Mausum* n. Seasonal flow of aqueous vapour from the sea, monsoon. (A) *Mausim*, time, season.

মোসুমী *Mausamī* a. Seasonal, of the season, monsoonish. (P) *Mausimi*.

ম্যাকিনটস *Myākintas* n. Cloth waterproofed with rubber. (E) *Mackintosh*.

ম্যাগনেশিয়া *Myāgnesiā* n. Oxide of magnesium, a white tasteless earthy substance possessing alkaline properties. (E) *Magnesia* from Magnesia a town in Asia minor.



ম্যাগনেসিয়াম *Myānesiām* n. Metallic base of magnesia, a white valuable metal obtained by decomposing chloride of magnesia by means of potassium. (E) *Magnesium*.

ম্যাগনোলিয়া *Myāgnoliā* n. A genus of tree or shrub notable (for their flower and foliage. (E) *Magnolia* (from Pierre Magnol, professor of Botany).

ম্যাগপাই *Myāgpāi* n. A Kind of musical instrument having the shape of *magpie*, chattering bird with black and white plumage and glossy long tail. (E) *Magpie*.

ম্যাগাজিন *Myāgājin* n. Periodical journals containing entertaining articles from various writers. (E) *Magazine* from Fr. *magasin* storehouse.

ম্যাগিয়ার *Myāgiā* n. Blouse with sleeves cut in one piece with main part of garment. (E) *Magyar* (native name). A Hungarian of Asiatic race allied to the Turks and Finns and forms the largest racial group in Hungary—hence the kind of garment worn by their womenfolk.

ম্যাচ *Myāch* n. Contest between two groups in a game (specially outdoor). (E) *Match*, from O.E. *make*, A.S. *macca*, *maca* a mate.

ম্যাজিক *Myājic* n. Jugglery, performance of tricks by sleight of hand. (E) *Magic* from L. *magicus* from Gk *mageia* from (P) *mag* a priest.

ম্যাজিষ্ট্রেট *Myājistret* n. Administrative head of a district, civil officer administering land and order. (E) *Magistrate*, L. *magistratus* from *magister* a master, Also ম্যাজিষ্টার *myajestār*.

ম্যাজেন্টা *Myājentā* n. A crimson aniline dye, brilliant blue-red colour derived from coal-tar. (E) *Magenta*. (It is so called as it was discovered in 1859 the year of battle of magenta.



- ম্যাটিং** *Myāting* n. Fabric of hemp, bast, grass etc. used as floor covering. (E) *Matting*-
- ম্যাটিনি** *Myātini* n. Afternoon show of theatrical and other performances. (E) *matinee* = Fr. *matinee* from *matin* morning.
- ম্যাট্রিকুলেশান** *Myātrikulesān* n. Examination for admission as student in University. (E) *Matriculation* from L. *matriculare*, *matricula* register + *ate* (adj. suf) and then *ion* (for noun form).
- ম্যাদ** *Myād* n. See মিয়াদ.
- ম্যানডোলিন** *Myāndolin* n. Kind of lute, a musical instrument of guitar kind. (E) *Mardoline*, *mandolin* from It. *mandola*.
- ম্যানিয়া** *Myāniā* n. Devotion to a particular hobby. (E) *Mania* from L. *mania* from Gk. *menos* the mind.
- ম্যানুস্ক্রিপ্ট** *Myānuskript* n. Handwritten copy for printing, author's copy for printer. (E) *Manuscript* L. *manuscriptus* (*manu* by hand + *scriptus* from *scribere* write).
- ম্যানেজ** *Myānej* v. To conduct the working of, to have effective control of, to get things done according to one's will, to get along, to deal with. (E) *Manage* Fr. *manège*, It. *maneggiare* to handle from L. *manus* the hand.
- ম্যানেজার** *Myānejār* n. A person in charge of management of a concern, business, institution etc. (E) *Manager*.
- ম্যাপ** *Myāp* n. Flat representation (usually coloured) of the surface of the Earth or any part of it showing physical or political or any other features or of celestial sphere on paper or other material. (E) *Map* from L. *mappa* a napkin.
- ম্যালেরিয়া** *Myāleriā* n. An infectious intermittent or remittent fever caused by air tainted by deleterious emanations from animal or vegetable matters and spread by mosquitoes of anopheles species. (E) *Malaria* from It. *mala aria* bad air.



**ম্যাসাজ** *Myāsāj* n. Kneading and rubbing of muscle etc.  
(E) *Massage*, Fr *massage* from *masser*, Gk. *massô* to knead,  
Prt. *amassar* from *massa*.

ম

**যকসকে** *Yaksake* n. Inert (like a frozen person) or incapacitated (from injury). (P) *Yakh* ice + *sakh* (duplication).  
or from (P) *Jakham* injury. Also জকসকে.

**যবন** *Yaban* n. A mohammadan (specially) but generally it  
now also means foreigner—Greek, Armenian, Turkish,  
Persian, Arab, Christians etc. who do not follow the  
caste system of the Hindus. Originally Heb. *Yawan*  
(A) *Yūnāu*, an inhabitant of *Yon* or *Ionia* Greece.

**যাদু** *Yādu* n. Mesmerism, enchantment, magic, jugglery,  
trick. (P) *Jādu*. Also জাদু. As v. enchant, mesmerise.  
(Also) an address of endearment to a child from (P)  
*Jyad* a child (also) addressed sarcastically to people  
who claim indulgent treatment without any just cause.

**যাদুকর** *Yādukar* n. Magician, enchanter, juggler. (P)  
*Jādugar*.

**যাদুঘর** *Yādughar* n. A building where objects of curiosity  
which enchant peoples are preserved and exhibited.  
*Jadu* + *ghar* a room or building.

**যীশু** *Jisu* n. Jesus Christ, the founder of Christianity.  
Prt. *Jesu*. Gk. *Jesous*. Heb. *Yasha*, *yohosu'a* help of  
Jehovah, Saviour.

**যুনানী** *Yūnānī* a. The Gree system of medicine. (A) *Yūnān*  
+ *ī* belonging to *Yūnān*, Ionian, Grecian.

**যুয়ুৎসু** *Yuyutsu* n. Japanese art of wrestling. Jap. *Ju Jutsu*,  
*Jiu jitsu*.

**যুষ** *Yus* n. Broth, soup, liquid part extracted from meat  
etc. (E) *Juice*.



## ন

- রাইস** *Rais* n. High in rank or condition, distinguished, respectable. (P) *Ra'isa* chief, principal.
- রাওয়ানা** *Raoānā* n. Starting (on a journey), proceeding. (P) *Rawāna* v. **রাওনা** হওয়া to start (on a journey), to set out, to be proceeding, Also **রাওনা** *raonā*.
- রাক** *Rak* n. Portico. porch, gallery in front of a house. (A) *Riwāq*, *rawāq*. Also **রায়াক** *roāk*.
- রাকম** *Rakam* n. Kind, manner, variety, method, sort, item. (A) *Raqm*.
- রকেট** *Raket* n. Cylindrical paper or metal case to be projected to height or by distance by ignition of contents (usually used in firework displays). (E) *Rocket* from fr. *roquette*, It. *ruchetta* from *rocca* rock, a distaff.
- রগ** *Rag* n. An artery, vein, (hence) the temple or the flat portion of the head by the side of forehead between the eyes and the ears (where such vein is prominent and visible). (P) *Rug*, cf. **রগচটা** easily irritable.
- রঙ, রং** *Rang* n. Colouring matter, paint. (Also) fashion style, manner, e.g. **রং বদলান** To change colour, to change one's manners. (P) *Rang*, (Also) mistaken, not right or correct. (E) *wrong*.
- রংদার** *Rangdār* a. Bright, gay, showy. (P) *Rang-dār*.
- রংমহল** *Rangmahal* n. An apartment for festive enjoyment. (P) *Rang-mahal*.
- রংরাজ** *Rangrāj* u. A dyer, a painter. (P) *Rang* colour, paint + *rez* pouring, applying.
- রঙীন** *Rangin* n. Of various or many colours, showy, gaudy. (P) *Rangin* (*rang* + *in*).
- রদ** *Rad* n. Rejection (A) *Radd*. cf. **রদ বদল** rejection and modification, chopping and changing (A) *Rad-badal*. (Also) annulment, revocation e.g. **সে আইন রদ হয়ে গেছে** that law has been annulled or revoked.



- রদী *Radī* a. Rejected or rejectable, thrown away, used and done with. (P) *Raddī* Also রদী *raddī*.
- রদা *Raddā* n. Stratum (of a wall), layer (of bricks). (P) *Rad'*.
- রপ্ত *Rapta* a. Practised, accustomed, habituated. (A) *Rabt* practice, habit, use. cf. রপ্ত করা To get practised.
- রপ্তানি *Raptāni* n. export, lit. going out. (P) *Raftan*+*i* *raftan* to go, going, going away and *i* sign of noun in Bengali. In Persian *raftanī* is adjective and means fit to go, departing, [cf. S. রফ to go]
- রপ্তে রপ্তে *Rapte rapte* adv. By degrees, gradually. (P) *rafta-rafta*.
- রফা *Raphā* n. Settlement, compromise, reconciliation, (P) *Rafā*, (A) *rifā* (Also) getting rid (of) from (A) *raf*, finishing, cf. দফা রফা করা (A) *raf'daf'*.
- রফানামা *Raphānāmā* n. A deed of settlement. (A) *Raf'-nāma*.
- রবাব *Rabāb* n. A kind of violin or fiddle with three strings, rebeck. (P) *Rubāb* (A) *rabāb*.
- রবার *Rabār* n. India rubber, a kind of very elastic material got from coagulated juice of certain plants and is so called as it is used to rub out pencil marks etc., eraser, shaped rubber for rubbing out pencil marks etc. (E) *Rubber*.
- রবি *Rabi* n. The spring-harvest (grain such as wheat, barley, gram, oil seeds etc. sown in October-November and cut in the spring months March-April). (A) *Rabi'* spring and hence spring harvest. [This word taken from Arabic has been given the Bengali form রবিশস্য *Rabi sun + Sasya* crops to mean the crops sown and grown during the sunny months.]



- রমজান** *Ramjān* n. The ninth of the Arabian months, the fast observed during this month. *Ramazān*. Lit. intensely hot. [When the Arabs renamed the months according to season the period of this month fell in summer when there was vehement heat.]
- রশুন চোকী** *Rāshun Chaukī* n. A kind of music played with pipes and small tabours, a band of musicians (P) *Raushan chaukī* Lit. 'A lighted station (where they usually play their music). Also, রুশন চোকী, রোশন চোকী।
- রসদ** *Rasad* n. Store of grain (laid up for an army or camp), provision, supplies, allowance of food. (P) *Rasad* from *rasīdan* coming in.
- রসীদ** *Rasīd* n. Acknowledgment of arrival or receiving, receipt. (P) *Rasīd* from *rasīdan* coming on.
- রসুম** *Rasum* n. Established fees, duties, dues, taxes, postage (of letters), commission, stamp duty, customs, usages. (A) *Rusūm* plural of *rasm*. Also রুসুম *rusum*.
- রাইট** *Rāit* a. Correct, not wrong or mistaken (used in case of working out a mathematical sum. (E) *Right*.
- রাইটিং** *Rāiting* a. For the purpose of writing e.g. রাইটিং টেবিল, রাইটিং প্যাড (E) *Writing*.
- রাইফেল** *Rāiphel* n. A kind of gun, fire-arm with spiral grooved barrel. (E) *Rifle*.
- রাং** *Rān* n. Thigh (usually of beasts and birds) (P) *Rān*.
- রাগ** *Rāg* n. Large wrap or coverlet of thick woollen stuff. (E) *Rug*. Nor *rugga* Sw. *rugg* rough or ruffled hair.
- রাগবি** *Rūgbi* n. Game in which the players are permitted to carry the ball in hands. (E) *Rugby*.
- রাজ** *Rāj* n. A builder, mason, bricklayer. (P) *Rāz*. [In Bengali it is generally called রাজমিস্ত্রী the word *mistri* being added to mean an artisan though the word *rāj* itself means an artisan who lays bricks and plasters a wall. Cf. ছুতার মিস্ত্রী a carpenter].



- রাজী *Rājī* a. Agreed, consentient, acquiescent. (P) *Rāṣī* pleased, content. satisfied, willing.
- রাজীনামা *Rājīnāmā* n. A deed of agreement or compromise.
- রাতবী *Rātabī* n. A kind of sweetmeat (*sandesh*) from (A) *Ratb* fresh, moist, refreshing to the tongue.
- রানার *Rānār* n. One who runs in a game of sprinting, sprinter. (Also) a messenger or carrier who carries messages or letters by running. (E) *Runner*.
- রাফ *Rāph* a. Miscellaneous works done without caring much for neatness. A. S. *ruh* uneven, coarse in texture, stormy, swelling into billows or breakers, (E) *Rough*.
- রাবার *Rābār* n. Winning of two games in a series of three successive games. (E) *Rubber*.
- রাবিট *Rābiṭ* n. A groove cut in the edge of a plank so that another may fit into it. (E) *Rabbit* from fr. *raboter* (*re + abouter*) to plane. O. fr. *rabat*, abatement.
- রাবিশ *Rābis* n. Waste materials, debris, refuse. (E) *Rubbish*, M, E. *rubious*, *rabous* (e).
- রায় *Rāy* n. Judgment, decision, opinion. (A) *Rā'e*.
- রায়ট *Rāyat* n. Outbreak of lawlessness, disturbance of peace. (E) *Riōt* O. fr. *riote*.
- রায়ত *Rāyat* n. Tenant, cultivator, a subject. (P) *Ra'iyat*. Also রেওত *reyot*.
- রায়তি *Rāyati* n. Belonging to a raiyat, land farmed out directly to cultivators. (P) *Ra'iyāte*.
- রাস *Rās* n. Huddling of people to approach or for entrance to the same place. (E) *Rush*.
- রাসকেল *Rāskel* a. Rogue, a term used as abuse or play fully to a child. (E) *Rascal*.
- রাসটিকেট *Rāstiket* n. Expulsion of a student from an educational institution for misconduct. (E) *Rusticate*.



- রাস্তা *Rāstā* n. Road, way, path, street, access. (P) *Rāsta*.
- রাহা *Rāhā* n. Road, path, journey. e.g. রাহা খরচা expenses for journey. (P) *Rāh*.
- রাহাজান *Rāhājān* n. Highwayman, robber. (P) *Rāh-zān*.
- রাহাজানী *Rāhājānī* n. Highway robbery. (P) *Rāh-zānī*.
- রাহী *Rāhī* n. Traveller, wayfarer. (P) *Rāhī*. Also রাহিক *rāhik* e.g. রাহী পথিক or রাহিক পথিক।
- রিইউনিয়ন *Ri-iuniān* n. Social gathering of past and present students of an institution. (E) *Re-union*.
- রিং *Ring* n. Circlet for holding keys, key-ring. (Usually) চাবির রিং। (Also) ringing sound or tone, v. to give a call on the telephone. (E) *Ring*.
- রিক্স *Riksa* n. Light two-wheeled hooded vehicle drawn by man on foot or on bicycle. (E) *Rickshaw* abbr. of Jap. *jirinricksha* from *jīn* man + *riki* power + *sha* vehicle.
- রিজাইন *Rijāin* v. To relinquish or give up an office. (E) *Resign*.
- রিজার্ভ *Rijārbh* n. Purchase of exclusive right (specially for a seat at entertainments or in a railway compartment.) (E) *Reserve*.
- রিজার্ভার *Rijārbhār* n. Receptacle constructed of metal, earthwork or masonry for storing large quantity of water. (E) *Reservoir*.
- রিজেক্ট *Rijekt* n. To throw away as useless, to discard, to refuse to receive or grant. (E) *Reject*.
- রিটায়ার *Ritāyār* v. To be superannuated from service. (E) *Retire*.
- রিটার্ন *Ritārṇ* v. To send back. (E) *Return*.
- রিটার্ন টিকেট *Ritārṇ tiket* n. A ticket for both outward and return journey. (E) *Return-ticket*.



**রিট্রেন্‌চমেন্ট** *Ritrenchment* n. Discharge from service of unnecessary or excess staff or for reducing expenditure. (E) *Retrenchment*.

**রিডাইরেক্ট** *Ridāirekt* v. 'To re-post a letter etc. by changing the address for the correct or present address of the addressee. (E) *Redirect*.

**রিডবল** *Ridabal* n. Act of doubling again a bid already doubled by the adversary in bridge (a game of cards).

**রিডিং** *Ridin* n. The act of reading out or reproducing aloud vocally from any book, e.g. ছেলেটি রিডিং পড়ায় খুব ভাল।

**রিপিট** *Ripit* v. Performing (specially music or dramatic part) over again, to re-prescribe a medicine. (E) *Repeat*.

**রিপু** *Ripu* n&v. Darning, darn. (P) *Rafū* for (A) *rafwau*.

**রিপেয়ার** *Ripeyār* n. Restoring of building, machine, shoes etc. to good habitable, workable or usable condition. (E) *Repair*.

**রিপোর্ট** *Repot* n. Information (specially to a doctor about a patient's condition or to Police about any criminal offence or to office-master about one's absence or delinquency of an employee.) (E) *Report*.

**রিপ্লাই** *Riplāi* n. Giving answer to a letter. (E) *Reply*.

**রিপ্লে** *Riple* n. Playing (a match) over again. (E) *Replay*.

**রিফাইন** *Riphāin* v. To make a substance free from impurities. (E) *Refine*. (Also used as an adjective for *refined*).

**রিফাণ্ড** *Riphānd* v. To pay back money wrongly received or received in excess. (Also n.) the amount so refunded or refundable. (E) *Refund*.

**রিফিল** *Riphil* n. Things to replace exactly similar things already used up. (E) *Refill*.



রিবন *Riban* n. Length of narrow band of silk or satin.

রিবাইন্ডিং *Ribāindīṅ* n. Binding anew (a book) (E) *Rebinding*.

রিবিড *Ribid* n. Nail or bolt used for holding together metal plates etc. Also v. to beat out or pass down and fasten nails passing through corresponding holes in two sheets of metal for the purpose of holding them together. (E) *Rivet*.

রিবেট *Ribet* n. Deduction from the fixed price or sum to be paid. (E) *Rebate*.

রিভলবার *Ribhalbār* n. Pistol with contrivance to fire several shots without reloading. (E) *Revolver*.

রিভাইস *Ribhāis* v. To read a book again for the purpose of recollection and preparing for an examination. (E) *Revise*.

রিম *Rim* n. Outer ring of wheel's frame-work without the tire, part of the frame round the pair of spectacles. (E) *Rim*.

রিমিশান *Rimishān* n. Diminution of intensity or cessation of a disease or of pain (specially used in case of coming down of temperature to normal in fever), remitting a penalty or debts. (E) *Remission*.

রিয়াসৎ *Riyāsat* n. Governing, ruling, government, ruler, headship, nobility. (P) *Riyāsat* (A) *riyāсах*.

রিলিফ *Riliph* n. Assistance of any kind given to the persons afflicted at the time of an epidemic, natural calamity or dire distress. cf. রিলিফ ট্রেন train carrying relief party, food, medicine etc. after any major accident, রিলিফ ফাণ্ড fund raised for relieving sufferings of the public during a major disaster. (Also) person appointed or transferred to take up duties of another going on leave or under orders of transfer. (E) *Relief*

রিলে *Rile* v. To broadcast messages etc. originating at and received from another station. (E) *Relay*.



রিলে রেস *Rile res* n. Race between teams in which one group with one person from each team does only a part of the distance and then another similar group starts and so on until the whole distance is covered. (E) *Relay race*.

রিসাইটেশন *Risāitesān* n. Repeating aloud with proper and attractive diction any passage or poem from memory (specially before audience).

রিষ্টওয়াচ *Ristwāch* n. A small watch worn round the wrist by means of a strap. (E) *Wrist-watch*.

রিসালদার *Risāldār* n. Commander of a troop of horses. (P) *Risāla-dār*.

রিসিভার *Risibhār* n. Person appointed by court to administer property or business under litigation. (Also) ear-piece of telephone to receive messages. (E) *Receiver*.

রিস্তেদার *Ristedār* n. Relation, kinsman, dependant. (P) *Rishta* thread, string, relationship + *dar* holder.

রিহার্সাল *Rihārsāl* n. Preparatory performance of play or other entertainment. (E) *Rehearsal*.

রীড *Rid* n. Vibrating part of various shape and material inserted in some musical wired-instruments usually harmonium to produce the sound. (E) *Reed*

রীম *Rim* n. Twenty quires or 480 (often 500) sheets of paper. (E) *Ream*

রীল *Ril* n. Kind of rotary apparatus on which thread etc. are wound. (E) *Reel*.

রুইতন *Ruitan* n. Diamond-shaped, one of the four signs of cards. (D) *Ruiten*.

রুট *Rut* n. The fixed way for plying of public carriers. (E) *Route*.



**রুটিন** *Rutin* n. Time table pre-arranged for distribution of work (specially for holding classes on different subjects of teaching in educational institutions), regular course of procedure. (E) *Routine*.

**রুজ** *Ruj* n. Fine red powder made from saffron and used for colouring cheeks and lips. (E) *Rouge*.

**রুজু** *Ruju* n. Bringing (into court as a suit), face to face. (A) *Ruju'* appearing, recourse, reference, appeal. (Also) turning towards. e.g. ঘরে রুজু রুজু অনেক জানালা আছে।

**রুবকারী** *Rubkārī* n. Proceedings of a court, record in a cause, (P) *Rubākārī*.

**রুবি** *Rubi* n. Rare precious stone of colour varying from deep crimson or purple to pale rose. (E) *Ruby*.

**রুমাল** *Rumāl* n. Handkerchief, napkin. (P) *Rū* face + *mal* wiper lit. face-wiper.

**রুল** *Rul* n. Regulation or general directions to be followed in any case. (E) *Rule*. (Also) straight strip or cylinder of wood or metal used for ruling papers or as a club or staff. (E) *Ruler*. (Also) lines ruled or drawn by means of a ruler. (E) *Rulings*. (Also) roller. (E) *roller*.

**রুলগাড়ী** *Rul-gārī* n. A vehicle fitted with a heavy roller for consolidating and smoothing road surface. (E) *Road-roller*.

**রুলার** *Rulār* n. Heavy, medium light roller for smoothing surface of any road or field. (E) *Roller*.

**রুশনচৌকী** *Rushan chaukī* n. See রশুনচৌকী.

**রেউচিনী** *Reuchini* n. Purgative from the root of a Chinese plant *rebās*, rhubarb. (P) *Rāwand-i-chini*.

**রেওত** *Reot* n. See রাওত.

**রেওতী** *Reotī* n. See রাওতী.



রেওয়াজ *Reoāj* n. Vendibility, custom, prevailing custom, current practice, currency, fashion. (P) *Rawāj*.

রেক *Rek* n. Implement fixed with tooth-like comb at the end of a pole for drawing together hay etc. (E) *Rake*.

রেকর্ড *Rekard* n. Best performance of any kind hitherto recorded. (Also) official or public papers and documents. (Also) celluloid flat disc containing series of circular marks etc. given by recording instruments which is played by gramophone to reproduce the vocal or instrumental sound so recorded. (E) *Record*.

রেকাব *Rekāb* n. Stirrup. (Also) dish, plate, broad flat dish, saucer. (A) *Rikāb*.

রেকাবী *Rekābī* n. Smaller broad flat dish or saucer. (A) *Rikābī*, *rikebī*.

রেজকী *Rejkī* n. Small coins (as two-anna, four-anna or eight-anna pieces) (P) *Rezagī* (*Reza* bit, piece + *ī*).

রেজা *Rejā* n. (Now) the woman labourers who beat the terrace for consolidation. From (P) *Reza* lit. broken small, a child employed in mason-work who receives one-half or a third of a mason's wages.

রেজাই *Rejāi* n. A light quilt, a coloured, coverlet (P) *Rezā'ī*.

রেজামন্দী *Rejāmandī* n. Pleasure, satisfaction, willingness, consent, a satisfactory compromise. (A) *Rāzā-mandī*.

রেজাল্ট *Rejālt* n. Outcome of any attempt (at examination, game, discussion etc). (E) *Result*.

রেজিমেন্ট *Rejiment* n. Group of soldiers (usually under the command of a Lieut-Colonel), operational unit of artillery, tank, armoured cars etc. (E) *Regiment*.



**রেজিষ্টার** *Register* n. Book in which official or authoritative list is kept e.g. of students, voters, transfers of properties, births, deaths, marriages etc. (E) *Register* (Also) the official in charge of registers. (E) *Registrar*.

**রেজিষ্টারী** *Registārī* v. To get one's name registered on necessary fees etc. (Also) to entrust letters, parcel etc. to Post office for delivery with special care on payment of fees. (E) *Registration*. (Also) the place where registers are kept and registration is made. (E) *Registry*.

**রেশ** *Rench* n. Implement having jaws to grip bolt or nut or nail to turn it or to draw it out. (E) *Wrench*.

**রেট** *Ret* n. Fixed price or value, rate of charges. (E) *Rate*.

**রেডি** *Redi* a. With preparations complete, available immediately, fit for immediate use, agreeable or prepared to. (E) *Ready*.

**রেডিও** *Radio* n. Wireless receiving set. (E) *Radio*.

**রেডিমেন্ট** *Redimed* a. (Clothes) made ready for sale according to standard measure and style and not made according to any customer's order. (E) *Readymade*.

**রেডিয়েটর** *Radiator* n. Engine cooling apparatus in motor-car. (E) *Radiator*.

**রেন্দা** *Ryāṇḍā* n. A carpenter's plane, a rasp, a scraper. (P) *Randa*. Also রান্দা, র্যান্দা।

**রেফারী** *Rephārī* n. Umpire (especially to conduct a football game). (E) *Referee*.

**রেফিউজী** *Rephiujī* n. Persons escaped to foreign country from religious or political persecution. (E) *Refugee*.

**রেয়াত** *Reyāt* n. Kindness, patronage, favour, indulgence, remission, abatement, pity, clemency. (P) *Ri'āyat*.



- রেল** *Rel* n. Railway carriages, track, line, office or administration. e.g. তিনি রেলে কাজ করেন। (E) *Railway* (Also used adjectively) e.g. রেল গাড়ী. রেল লাইন *Railway track or line.* রেল স্টেশন *Railway station.*
- রেলিং** *Relin* n. Rails or bars of wood or iron or moulded designed pieces of iron or concreted cement framed with pillars and used as fence or parapet. (E) *Railing.*
- রেশম** *Resam* n. Silk (thread or cloth). (P) *Resham, reshmān, resmān.*
- রেশমী** *Resmī* a. Silken, made of woven silk. (P) *Reshmi.*
- রেশা** *Resā* n. Fibre, filament. (P) *Resha.*
- রেশান** *Resān* n. Fixed allowance of food etc. allowed to be purchased by civilians during a period of shortage of the article, fixed allowance of food served out to the soldiers or members of other services. (E) *Ration.* Also **র্যাশান**।
- রেস্ট** *Rest* n. Abstinence from doing work, retirement from office duties. (E) *Rest.*
- রেস্টলেস** *Restles* a. Uneasy (with pain or in disease) (E) *Restless.*
- রেস্টুরেন্ট** *Resturent* n. Place where refreshment or meals may be had or taken on payment (E) *Restaurant* (from Fr. *restaurer* restore-ant.)
- রেস** *Res* n. Contest of speed between runners (specially horses), sprinting event in sports. (Also in the sense of) betting on horses in a race e.g. তিনি রেস খেলে সব উড়িয়েছেন He has lost everything in betting in races.
- রেসলিং** *Reslin* n. Sporting contest between two persons by grappling each other and trying to throw the opponent down (according to rules). (E) *Wrestling.*
- রেস্তু** *Resto* n. Residue, balance, surplus, saving, provision, accumulations. Prt. *Resto*, (E) *Rest.*



রেষ্টেদার *Restedār* n. See রিস্টেদার *Ristedār*.

রেহান *Rehan* n. Pledge, mortgage. (A) *Rahn*. Also রেহান *rehān*.

রেহাই *Rehāi* n. Liberation, discharge, release, acquittal, relief, exemption. (P) *Rahā'i*.

রোইং *Roīṅ* n. Plying boat by means of oars (as a part of out door game or physical exercise). (E) *Rowing*.

রোক *Rok* n. Persistence, obstinacy, irritable temperament, challenging attitude. (P) *Rak* murmuring or grumbling through anger or indignation or discontent, suppressed rage or indignation.

রোকা *Rokā* n. A note or letter, a chit. (A&P) *Ruq'a*.

রোগন *Rogan* n. Varnish, polish, fat, oil. (P) *Raughan*.

রোজ *Roj* a. Everyday, daily. Also n. daily wages (P) *Roz* day of twentyfour hours.

রোজগার *Rojgār* n. Earning. (P) *Rozgār* service, employ, livelihood, earning.

রোজগারী *Rojgārī* a+n. Earning, earner. (P) *Rozgārī*. Serving, earning, one who earns.

রোজনামচা *Rojnāmchā* n. Diary, daybook. (P) *Roz-nāmcha*, *roz-nāma*.

রোজা *Rojā* n. A fast, fasting (specially during the month of Ramzan). (P) *Rōza* (rel. n. from *roz*).

রোড *Rod* n. Broader line of communication (metalled, concreted or tarmacadummed) between places for use of pedestrians, vehicles and animals. (E) *Road*.

রৌদ *Rōṇḍ* n. A walk or circuit performed by a guard for keeping watch or by an officer in course of his usual duty of inspection. (E) *Round*.

রোল *Rol* n. (Used in the sense of) roll-number or the number given in the register of students or examinees. (E) *Roll*.



রোয়দাদ *Roydād* n. Account of circumstances, statement of a case, proceedings or record in a case. (P) *Rū'edād*, *rūdād*.

রোয়াক *Roāk* n. See রক *rak*.

রোয়াব *Roāb* n. Commanding personality, awe-inspiring presence, dignity. (A) *Ro'ab*, *ra'ab*, terrifying, fear, awe, commanding or awe-inspiring presence.

রোশনচৌকী *Roshanchaukī* n. See রশুনচৌকী *roshun chaukī*

রোশনাই *Roshnāi* n. Light, brightness, illumination, splendour. (P) *Roshnā'i*.

রোশনী *Roshnī* n. Light, illumination. (P) *Rausnī*, *roshnī*.

রোস্ট *Rost* n. Meat cooked by exposure to open fire or in oven. (E) *Roast*.

র্যাক *Ryāk* n. Frame of a set of wooden or steel shelves either fixed or adjustable on poles or angles. (E) *Rack*.

র্যাকেট *Ryāket* n. Bat with catgut used in tennis or badminton. (E) *Racket*.

র্যাপার *Ryāpār* n. Wollen cloth which is worn as an outercovering. Lit. the cloth which is wrapped round the body. (E) *Wrapper*.

## ল

লওয়াজিম *Laoājim* n. Necessary things or inevitable consequences, requisites, indispensables, inseparables. (A) *Lawāzim*, plural of *Lāzim*.

লংক্লথ *Laṅklath* n. A kind of fine cotton or calico fabric available in long piece. (E) *Long-cloth*.

লক *Lak* n. Appliance for fastening door, lid etc and requiring a key to close or open it. (Also as verb) (specially) to fasten the door of a motor car after latching, to shut a person or thing up, in or into. (E) *Lock* (Also) string for paper-kite (P) *Lakh*.



- লক আউট** *Lak āut* n. (Specially) keeping workmen out and refusing them work by an employer in case of a labour dispute between him and his workmen. (E) *Lock-out* (a legal term).
- লক গেট** *Lock gait* n. Sluiced gate at the point of a canal where levels of water on its both sides are not the same. (E) *Lock-gate*.
- লকট** *Lakat* n. A kind of sour fruit of chinese origin (generally called লকট ফল) Ch. *luk kwat*.
- লকলক** *Laklak* n. A continual motion like that of the jaw or of the tongue (in serpents). (A) *Laqlaqat*, (P) *Laqlaqa*.
- লকার** *Lakār* n. One of many drawers or shelves with safe locking arrangement in a Bank's vault reserved for individual customers for keeping their valuables ; small cupboards or drawers reserved for individuals in public room ; chest or compartment for clothes, stores, ammunition etc. (E) *Locker*.
- লকড়** *Lakkar* n. Lean and thin person. (P) *Lakkar*, *lākar*, *laqar*.
- লক্ক** *Lakkā* n. Fan-tailed pigeon. (Also) roguish fellow, a scamp. (P) *luqā* from (A) *liqā*.
- লকেট** *Laket* n. Gold or silver case for holding portrait, lock of hair etc. and worn by means of a chain hanging from neck ; (used synonymously with) pendant. (E) *Locket*.
- লগবই** *Lagbai* n. A book in which all necessary particulars relating to a motor vehicle are entered. (E) *Log-book* (originally a nautical term).
- লঙ্গর** *Langar* n. An anchor. a large iron chain, a thick rope. (Also) alms. (Also as verb) to cast an anchor, to throw a stone bound at the end of a long string over the string of a flying paper kite (just as an anchor is cast). (P) *Langar*. Also লঙ্গর ।



লঙ্গরখানা *Langarkhānā* n. Alms-house. (P) *Langarkhānā*.

লজনচুষ *Lajanchus* n. Small tablets of flavoured sugar to to be dissolved in month (originally lozenge or diamond shaped). (E) *Lozenge*, Fr. *lasange* from Sp. *losa* a slate or flat stone. Also লবণচুষ, লজেন্চুস, লবধুস ।

লজিং *Lajin* n. Accommodation for sleeping in anothers house, rest house. (E) *Lodging*.

লঞ্চ *Lanch* n. Small ship-like boat with cabin etc. propelled by motor using petrol or diesel instead of steam, engined pleasure boat on river. (E) *Launch* man-of-war's large boat used for shore-going or visiting other ships etc.

লট *Lat* n. Set of articles collected together without selection and offered as a separate item at auction, plot or allotment of land. (E) *lot*

লটারী *Latāri* n. Distribution of prizes among purchasers of tickets by drawing the number kept concealed from the drawer. (E) *Lottery*. Fr. *loterie*. It. *lotteria* lot.

লণ্ঠন *Lanthan* n. Arrangement for flame of candle or any other light with transparent guard to resist strong wind and to be suspended from ceiling or carried hanging in hand. (E) *Lantern*.

লবি *Labi* n. Hall or space at the entrance for interview with outsiders by members of a household or an assembly. (E) *Lobby*.

লরী *Lari* n. Motor truck for transporting goods troops etc. (E) *Lorry*.

লস *Las* n. The effect of earning no profit in business ; incurring liability in a trade or business ; person, thing or amount lost. (E) *Loss*.

লস্কর *Laskar* n. Army, a host, a military force. (Also) sailor of lower rank. (P) *Laskar*. cf. তিনি সঙ্গে অনেক লোকলস্কর এনেছিলেন ।



লস্করী *Laskari* n. Military (P) *Laskur* + i. cf. তাঁর লস্করী মেজাজ দেখেছ।

লহমা *Lahamā* n. A moment (P) *Lamḥa*, (A) *Lamḥat* from *lamḥau*, twinkling of an eye.

লাইজল *Lāijal* n. Disinfectant fluid of cresol and oil soluble in water. (E) *Lysol*.

লাইট *Lāit* n. Object such as candle etc from which brightness emanates, bulb containing incandescent filament which radiates with electricity, condition of space in which objects are visible, brightness. (E) *Light*.

লাইট হাউস *Lāit hāus* n. High tower or other structure at Ports providing light for guiding ships. (E) *Lighthouse*.

লাইন *Lāin* n. Long narrow mark, row, direction, railway line or track. e.g. ইনস্পেকটর বাবু এখন লাইনে গেছেন। (Also) (used for) electric telegraph or telephone wire or cable. From (E) *Railway line*.

লাইনিং *Lāiniṅ* n. The second linen put inside a garment (for strengthening). (E) *Lining*. OE. *line* flax or linen hence doubling of a garment with linen.

লাইব্রেরী *Lāibrerī* n. Room or building containing books for private or public reading or reference. (E) *Library*.

লাইসেন্স *Lāisens* n. Permission by Government or local bodies to carry on some trade or profession. (E) *License*.

লাউঞ্জ *Lāunj* n. Place (generally the entrance hall) having furniture for reclining, sitting room, (E) *Lounge*.

লাউড স্পীকার *Lāud spīkār* n. Apparatus that makes sounds loud enough to be heard at some distance. (E) *Loud-speaker*.

লাকলাইন *Lāklāin* n. A kind of strong rope (to which log or float of a ship was used to be attached). (E) *Log-line*.



লাখরাজ *Lākhrāj* n. Rent-free, exempted from revenue. (Also n.) rent-free land. (P) *Lā-kharāj*. Also লাখেবাজ, লাখবাজী।

লাখরাজদার *Lākhrājdār* n. Holder of rent-free land. (P) *Lā-kharāj-dār*.

লাখরাজী *Lākhrājī* a. Pertaining to rent-free land. (P) *Lākharājī*.

লাগাম *Lāgām* n. Bridle, bit, bit and reins together. (P) *Lagām*.

লাগেজ *Lāgej* n. Traveller's baggage, (E) *Luggage*.

লাচার *Lāchār* a. Without remedy, helpless, powerless. (A) *Lā-cār*. Also নাচার।

লাজিম *Lājim* n. See লওয়াজিম (of which it is the singular form),

লাঞ্চ *Lānch* n. Midday meal or tiffin. (Also v.) to take lunch. (E) *Lunch* abbr. *luncheon*.

লাট *Lāt* n. (Bengali rendering of) lord. (Fig.) one who lives or moves or dresses in lordly style, (also formerly) governor of a province (who was invariably a lord or an earl). Also লাটগাহেব। cf. বড়লাট governor general, ছোটলাট lieutenant general. (E) *Lord*. (Also) lot, public auction (where articles are sold in lots) e.g. তাহার সম্পত্তি লাটে উঠেছে his property has been put up for auction. (E) *Lot*.

লাথি *Lāthi* n. a kick. (P) *Lat*.

লাভ *Lābh* n. Nothing, nil, no score (in games) cf. লাভ গেম love game.

লামা *Lāmā* n. Tibetan or Mongolian monk professing a class of Buddhism. (Tib.) *Blama*. (Also) a kind of camel without hump. (E) *Llama*.



লায়েক *Lāyek* a. Fit, worthy, able, capable, competent, qualified. (A) *Lā'iq*.

লালা *Lālā* n. A designation of a class of *Kāyastha* in upper provinces of India. (P) *Lālā* master, a grandee, a respectable Hindu.

লাশ *Lāsh* n. A dead body, a corpse, a carcass. (P) *Lāsh*, *lāsha*.

লাস *Lās* n. Shoemakers wooden model for shaping shoes. (E) *Last*.

লাষ্টে *Lāst* a. + adv. After all others, coming at the end. (E) *Last*.

লিক্লিকে *Liklike* a. Weak, feeble, languid, lean. (P) *Lakhlakh*.

লিকার *Likār* n. Essence extracted by boiling in water (specially used in case of tea leaves) (E) *Liquor*. (Also) flavoured and sweetened alcoholic drink. (E) *liqueur*.

লিচু *Lichu* n. A kind of luscious fruit, litchi. Ch. *li-chi*.

লিটার *Litār* n. Unit of capacity in metric system (cube of  $\frac{1}{10}$  metre = about  $1\frac{3}{4}$  pint).

লিথো *Litho* n. Used for lithographic print or lithograph. (E) *Lithography* (drawing or writing on yellow slate lime stone so as to take impression in ink) from Gk. *lithos* stone.

লিনিমেন্ট *Liniment* n. Liquid oil or medicine used in rubbing over body for relieving pain. (E) *Liniment*.

লিনেন *Linen* n. Cloth or yarn woven from flaxen fabric or material, particular kind of such cloth. (E) *Linen*.

লিনো *Lino* n. Machine for composing lines of words for printing. Also লাইনো (E) *Linotype*.

লিণ্টে *Lint* n. Soft material for dressing wounds. (E) *Lint*.



**লিণ্টেল** *Lintel* n. Horizontal concreted thick layer over doors and windows in a building. (E) *Lintel* O.F. *lintel*, L. *limen* threshold.

**লিফ্ট** *Lipht* n. Apparatus (being a wooden or metal chamber fitted with electrical contrivance) for mechanically raising or lowering people etc from floor to floor of a house, elevator, hoist. (E) *Lift*.

**লিভার** *Libhār* n. A vital glandular organ in the body of human and other vertiberate animal which secretes bile and purifies blood. (E) *Liver* (Also) a rigid bar used to lift heavy weights or fixed objects. (E) *lever*.

**লিভারি** *Libhāri* n. Distinctive clothes for lower class of employees. (E) *Livery*.

**লিম্প** *Limp* n. Colourless alkaline fluid from tissues or organs of body (specially for vaccination purpose). (E) *Lymph*.

**লিলি** *Lili* n. Kind of flowers, white, red or purple from bulbuous plants. (E) *Lily*.

**লিষ্ট** *List* n. Collection of names of persons or things arranged vertically. (E) *List*.

**লীক** *Lik* a. Having a hole or crack causing fluid to pass into or out slowly. (E) *Leak*.

**লীজ** *Lij* n. Contract by owner for conveying land or tenement to another for a specific period in consideration of monthly or yearly rent. (E) *Lease*.

**লীভ** *Libh* n. (Used in the sense of) leave of absence from duty. (E) *Leave*.

**লুঙ্গি** *Lungi* n. A coloured cloth worn (specially by Maham-medans) round the waist without any tucking at back and reaching ankles. (P) *Lungi* a *lung* or *dhoti*. Bur. *loungi*.

**লুজ** *Luj* a. Not tight. (Also v.) to make less tight.



লুডো *Ludo* n. A kind of simple game for children played on special board with counters and dice. (E) *Ludo*.  
L. *ludo* I play.

লেই *Lei* n. Mucilage. (A) *Lu'ab*.

লেকচার *Lekchār* n. Speech before an assembly of audience, discourse on any subject to students of a class (specially in college or university). (E) *Lecture*.

লেজার *Lejār* n. Principal book of accounts recording debit and credit transaction (person-wise or article-wise) separately on two sides. (E) *Ledger*. [Perhaps lit. a book (which is generally of very large size) that rests on a *ledge* or shelf.] cf. D. *legger* one that lies.

লেজিম *Lejim* n. A bow with an iron chain (instead of a string) with which athletes exercise themselves. (P) *Lezam*, *luzum*.

লেট *Lait* adv. After the due or usual time. (E) *Late*.

লেটার *Letār* n. An alphabetic symbol, written correspondence. (E) *Letter*.

লেটার পেপার *Letār pepār* n. Sized paper (specially with name and address printed at the top) for writing letter. (E) *Letter-paper*.

লেটার বক্স *Letār baks* n. Box into which letters are posted or delivered. (E) *Letter-box*.

লেডী *Ledī* n. Distinguished woman, (courteously for) woman, wife of a lord or any person of high rank. (E) *Lady*.

লেডীকেনী *Ledikeni* n. A kind of sweetmeats made of curdled milk fried in milk fat and saturated with sugar juice. [This kind of sweetmeat was so named after *Lady Canning* the Vicerine of India who died in 1861.]

লেদ *Led* n. Machine for turning metal etc. (E) *Lathe*.



লেন *Len* n. Narrower street. (E) *Lane*.

লেন্স *Lens* n. Piece of glass or pebble curved on one or both sides for concentrating or dispersing light rays; glasses used for spectacles, camera, microscope etc. (E) *Lense*.

লেপ *Lep* n. A coverlet, quilt. (A) *Liḥaf*.

লেফটেন্যান্ট *Lephtenant* n. Deputy, substitute, vicegerant, acting for a superior, assistant or right-hand man. (Previously used in connection with Lieutenant Governor and now used for Lieutenant Colonel of military or naval rank.)

লেফাফা *Lephāphā* n. An envelop. (P) *Lifāfa*, a wrapper, enclosure, cover of a letter.

লেবেল *Lebel* n. Slip of paper etc. containing the name, address etc. for attaching to an object for indication. (E) *Label*.

লেভি *Lebhi* n. Assessment or collection of taxes, appropriation of a fixed portion of any agricultural produce or manufactured goods. (E) *Levy*.

লেভী *Levi* n. (Formerly) assembly held by the then governors for investiture of titles and reception to new title-holders (but now obsolete in India). (E) *Levee*.

লেভেল *Lebhel* n. Instrument to test whether a plane is horizontal or not, status or rank. (Also a.) having an even horizontal plane. (Also v.) to make even or uniform or horizontal. (E) *Level*.

লেভেল ক্রসিং *Lebhel krasin* n. The place where railway track and a street cross each other on the same level. (E) *Level-crossing*.

লেমনেড *Lemaned* n. Aerated water having lemon taste and flavour. (E) *Lemonade*.



- লেস** *Les* n. Cord or leather strip for fastening or tightening opposite edges of shoe or parts of any dress, narrow piece of patterned cloth or silk with embroidery or network for fringing or otherwise ornamenting female dress etc. (E) *Lace*.
- লেসী** *Lesi* n. Holder of a lease, tenant of a holding under a written contract for a stipulated time and rent. (E) *Lessee*.
- লোকসান** *Loksān* n. Loss, waste, damage, harm. (A) *Nuṣṣān*.
- লোকাল** *Lokāl* a. Belonging or peculiar to or originating in or meant for a particular place or area. (E) *Local*. cf. লোকাল টাইম, লোকাল ট্রেন।
- লোকো** *Loko* n. (E) *Locomotive engine*. (Abbr). cf. লোকো সেড.
- লোডার** *Lodār* n. Labourer who loads refuse or goods on a lorry. (E) *Loader*.
- লোন** *Lon* n. Sum of money paid or received to be returned with or without interest. (E) *Loan*.
- লোবান** *Lobān* n. Frankincense, oliburum, lemzoin, juniper-gum. (A) *Lubān* (P) *lobān*.
- লোয়ার ক্লাস** *Loār klās* n. Classes below the 5th class which is the minimum high school standard. (E) *Lower class*.
- লোশান** *Loshān* n. Liquid antiseptic medicinal preparation for washing wounds or for external application. (Also) perfumed liquid preparation for luxury wash or bath. (E) *Lotion*.
- ল্যাংবোট** *Lyāṇbot* n. A large boat belonging to a ship for loading and unloading cargo, long cargo-boat which has no means of its own locomotion and is drawn along by a steamer or another boat. (Also fig.) Hanger-on, dependant, one who keeps constant company with another without being required, a flatterer. (E) *Long-boat*.



- ল্যাকার *Lyākār* n. Gold coloured varnish of shellac dissolved in alcohol and used as coating for brass, kind of resinuous varnish. (From) Fr. *lacre* sealing wax, Prt. *lacca lac*.
- ল্যাট্রিন *Lyatrin* n. Place for evacuation of bowels and bladders. (E) *Latrine* from L. *Latrina*.
- ল্যাণ্ডো *Lyāndo* n. Four-wheeled carriage with top which can be raised and lowered in two halves (front and back). (E) *Landau* (From Landau a town in Germany where first made).
- ল্যাবরেটরী *Lyābaratāry* n. Room or hall equipped with scientific apparatus for conducting practical experiments in natural science. (E) *Laboratory*.
- ল্যাভেণ্ডার *Lyābhendār* n. Famous perfume from liliac-flowered narrow-leaved shrub, (usually used for) lavender-water. (E) *Lavender*, from L.L. *lavendula*, *lavandula* It. *lavandola*, *lavenda*, Fr. *lavande* from L. *lavo* to wash.
- ল্যাম্প *Lyāmp* n. Vessel holding oil and wick for giving light with or without a cylindrical transparent cover for protection against wind. (E) *Lamp*.



- শক *Shak* n. Electrical shock, stimulation of nerves by passage of electric current through body, over-stimulation of nerves due to sudden and severe physical or mental pain. (E) *Shock*. Also শক।
- শক্ট *Shākta* a. Hard, stiff, rigid, arduous, troublesome, difficult to work out. (P) *Sakht*.
- শখ *Shakh* n. Desire, yearning, deep longing, fancy. (A) *Shauq*. Also শক, শখ।



- শতরঞ্জ *Shatranja* n. Chess. (A) *Shitranj*, (P) *Shatrang* (Also) শতরঞ্চ *Shatrancha*. cf. s. চতুরঙ্গ ।
- শতরঞ্জি *Shatranji* n. A kind of chequered carpet, a carpet made of cotton. (P) *Shatranji*. Also শতরঞ্জি ।
- শনাক্ত *Shanākta* v. To identify. (P) *Shanākht*, *shiñkht* recognition, understanding, knowledge.
- শপ *Shap* n. Sound or noise (as a whip or spear etc. when struck) or of the lips in lapping or of splashing of whiz. (P) *Shap*. cf. শপাশপ *shapāshap* quickly, repeatedly, without cessation or stopping. শপ্পে thoroughly wet or drenched (so as to make splashing sound of the dress in moving). (Also) a long mat. (A) *ṣaff*. (Also) a place for retail sale of goods. (E) *Shop*.
- শফার *Shaphār* n. Professional driver of a private motor-car. (F) *Chauffeur*.
- শমন *Shaman* n. A writ calling upon a defendant or an accused or a witness to appear in court. (E) *Summons*.
- শমশের *Shamsher* n. A sword, a scimitar. (P) *Shemsir*.
- শয়তান *Shaytān* n. The Devil, a mischievous imp, Satan. (A) *Shaitān*.
- শয়তানী *Shaytānī* a. Devilish, diabolical, mischievous (A) *Shaitānī*.
- শরবত *Sharbat* n. A draught, a drink, a cold drink, beverage, sugar-melted water sherbet. (P) *Sharbat* from (A) *Sharb* to drink.
- শরবতী *Sharbatī* a. Of or relating to *sharbat*. n. A kind of lemon or lime having sharbat-like sweet juice. (P) *Sharbatī*.
- শরম *Sharam* n. Shame, bashfulness, modesty. (P) *Sharm*.
- শরাব *Sharāb* n. Wine, spirituous liquour. (A) *Sharab* from *sharb* to drink. Also শরাপ ।



- শরাবখানা *Sharābkhānā* n. A place where wine is sold, a distillery. (A and P) *Sharābkhāna*.
- শরীক *Sharīk* n. Partner, co-sharer. (A) *Sharīk*. a. শরীকী, শরীকানা, শরীকানী।
- শরীফ *Sbarīph* n. Of high rank or dignity, noble, chief or head, noble, eminent. (A) *Sharif* Chief magistrate of Mecca, descendant of the Prophet, as also of the rulers Mecca.
- শর্ত *Sharta* n. A condition, stipulation, term. (A) *Shart*.
- শহর *Shahar* n. A city, a town. (P) *Shahr*, *Sh'ahar*. Also মহর।
- শহীদ *Shahīd* n. Martyr. (A) *Shahīd* one who is slain in the cause of religion.
- শাওয়ার *Shāoār* n. (Used for) shower bath, perforated plate fitted to water pipe for discharging water down in form of shower. (E) *Shower*.
- শাকরেদ *Shākred* n. Pupil, disciple, apprentice. (P) *Shāgrid*.
- শাকরেদী *Shākredī* n. Apprenticeship. (P) *Shāgridi*.
- শাদী *Shādī* n. Marriage, wedding, a marriage feast. (P) *Shādī* from *shād* joyfull, happy, rejoicing in.
- শান *Shān* n. A plain, levelled and polished floor, whetstone or grindstone. (P) *Sān* শান দেওয়া To sharpen by polishing in the whetstone. Also গান।
- শানা *Shānā* n. An inflated skin or leather bag (to carry water). (P) *Shannāh*.
- শানাই *Shānāi* n. A musical pipe or flutes, musical concert having a musical pipe, a drum and a brass plate. (P) *Shahnā'ī*, *Shahnā*. Also গানাই।
- শানাওয়াল *Shānāwālā* n. A carrier of water in an inflated skin or leather bag. (P) *Shannāh* and *wālā*.



- শান্ত্রী *Shāntrī* n. Sentry, sentinel, soldier posted to guard. (E) *Sentry*.
- শাফ *Shāph* a. Relieving from doubts, categorical, final, decisive, positive. e.g. শাফ জবাব categorical answer. (Also) free from dirt, clean. v. to cleanse. (P) *Shāfi*.
- শাবাস *Shābās* Int. Well done! *bravo!* excellent! (P) *Shābāsh*, *Shad bāsh* from *Shād* pleased, exulting and *bāsh* done. Also শাবাস।
- শাবাসী *Shābāshī* a. Praiseworthy, worthy of applause. (P) *Shābāshī*.
- শাবুদ *Shābud* n. Evidences, testimonies, witnesses (A) Also শাবুদ, শাবুত।
- শামলা *Shāmlā* n. A kind of turban with the end flying loose at back as used by the kutchi-menon and also by high officers and lawyers till not long ago. (P) *Shāmlā*, (A) *Shamlat*.
- শামাদান *Shāmādān* n. A candle stand. (A) *Sham'a* a wax candle and (P) *dān* a stand.
- শামিয়ানা *Shāmiānā* n. A pavillion, a canopy, a flat-roofed tent supported on poles. (P) *Shamiyāna*.
- শামিল *Shāmil* a. Included, incorporated (with), v. to include. (A) *Shāmil*.
- শায় *Shāy* v. To acquiesce. (P) *Shā'e*.
- শায়েস্তা *Shāyestā* a. Well-bred, courteous, polite, brought under control. v. to bring one under control, to teach one to act correctly. (P) *Shāyista*, *shā'ista*, *shāyasta*. Also শায়েস্তা।
- শারেন্গ *Shāreng* n. See শারেন্গ।
- শার্ট *Shārt* n. Sleeved garment with cuffs and collars (usually) worn under coat. (E) *Shirt*.
- শাল *Shāl* n. Good quality woollen wrapper, shawl. (P) *Shāl*.



- শালগম *Shālgam* n. A turnip. (A) *Shalgham*.
- শালরুমাল *Shālrumāl* n. Small shawl of square size. (P) *Shāl-rumāl*.
- শালু *Shālu* n. Cloth of red colour usually used for cover of quilts, (A) *Shālu*.
- শাহ *Shah* n. A king, a monarch. (P) *Shah*.
- শাহখরচে *Shākharche* a. A spendthrift. Lit. king of spenders. (P) *shāh* king + *kharç* expenses + *e* Bengali adjectival suffix.
- শাহজাদা *Shāhājādā* n. A prince-royal, a prince. (P) *Shazāda*.
- শাহজাদী *Shāhājādī* n. Princess, king's daughter, a queen. (P) *Shahzādī*.
- শাহানশা *Shāhānshā* n. King of kings, an emperor. (P) *Shāhanshāh* (*shāhan* for *shāhān* pl of *shāh* + *shāh*).
- শিকদার *Shikdār* n. An officer appointed to collect revenue from a *shiqq* (a large division of a country, a collectorate division), a hereditary title for descendants of such officers (probably in a line of succession). (A) *Shiqq-dār*.
- শিকস্তী *Shikastī* n. Land wasted or lost being carried away by inundation of rivers. (P) *Shikasta* broken. Also শিকস্ত, শিকস্ত, শিকস্তী।
- শিকায়ত *Shikāyet* n. Complaint, accusation. (P) *Shikāyat*.
- শিকার *Shikār* n. Hunting, prey, (also fig.) a victim of foul play. (*Shikār*).
- শিকারী *Shikārī* n. Hunter, a fowler, an angler. (P) *Shikārī*.
- শিন্নী *Shinnī* n. Sweetmeat, sweets, offering of sweetmeats prepared with milk, sugar and banana. (P) *Shīrinī*.
- শিয়া *Shiā* n. A particular sect of Mohammedans (opposed to Sunni) who follow Ali (as the next Imam after Mohammad). (P) *Shi'a*.



- শিরপেচ *Shirpeç* n. An ornament of gold jewels worn in front of the turban. (P) *Sarpesh*.
- শিরীস *Shirish* n. Glue. (P) *Sirish, siresh*.
- শিরোনামা *Shironāmā* n. Title at the beginning of a letter, address, superscription, direction of a letter. (P) *Sar-nāma*.
- শিলিং *Shilin* n. An English coin valued at one twentieth of a pound. (E) *Shilling*.
- শিশ্মহল *Shishmahal* n. A house or place all hung with glass, an apartment adorned with mirrors, an apartment of which the walls are inlaid with piece of glass, a glass house. (P) *Shishamahal*.
- শিশী *Shishī* n. A phial. (P) *Shisha* + i lit. made of glass.
- শীট *Shīt* n. A broad flat piece of some thin material—linen, paper, iron, glass etc. (E) *Sheet*. Also শীটে ।
- শীল *Shīl* n. Piece of metal etc. impressed with one's initials or any mark for reproducing on sealing wax, on envelop etc. (E) *Seal* Also শীল ।
- শীলমোহর *Shīlmohar* n. Stamped with a seal on sealing wax. (E) *Seal* + (P) *mohar* stamped.
- শীল্ড *Shīld* n. Trophy for game etc. generally made of silver having the shape of a shield. (E) *Shield*.
- শুট *Shut* v. To take a shot at goal in a game of football, hockey etc. to discharge bullet etc from gun. (E) *Shoot*. ( Also see শুটে ) ।
- শুটিং *Shutin* n. Excursion for taking photograph for cinema films. (E) *Shooting*.
- শুবা *Shubā* n. Doubt, suspicion. (P) *Shuba*.
- শুমারী *Shumārī* n. Numbering, counting, enumeration. (P) *Shumārī*, cf আদমশুমারী Census.
- শুরু *Shuru* n. Beginning, commencement. (A) *Shurū*.



শুরুয়া *Shuruā* n. Soup, broth. (P) *Shorbā, shūrūwā*.

শেকেও *Shekend* v. To clasp another's right hand by ones own right hand with or without shaking at meeting or parting or other occasions. (E) *Shake hands*. (Also) সেকেও ।

শেখ *Shek* n. An old or elderly man, a head or chief of tribe. (A) *Shaikh*.

শেড *Shed* n. One storied shelter (generally with light slanting roof) for storing goods or keeping cattles. (E) *Shed*.

শেমিজ *Shemij* n. Women's body under-garment (from shoulder to ankle). (E. and Fr.) *Chemise* from L. *camisia*, a shirt from (A) *quamis* a shirt. Also সেমিজ ।

শেয়া *Sheyā* v. To distribute papers in proper files or places. (A) *Shā 'ē'* spreading, becoming spread. Also সেয়া ।

শেয়ার *Sheār* n. Part right in the profit of any property or concern, part proprietorship of any property held by several owners, one of the equal parts into which Company's capital is divided entitling holder to proportion of profits. (E) *Share*.

শেরিফ *Sheriph* n. Chief officer of Calcutta executing writs. (E) *Sheriff* OE. *Seir shire girifa* reeve, chief magistrate of town. Also সেরীফ ।

শেল্প *Shelpa* n. Slab of stone or board or plank fixed into walls or cupboards for keeping books or other things. (E) *Shelf*.

শো *Sho* n. Show of performances, any kind of public entertainment or exhibition or display. (E) *Show*.

শোফা *Shophā* n. A sofa, a couch, a cushioned spacious chair for reclining. (E) *Sofa* from (P) *Suffa*.



- শোরগোল *Shorgol* n. Hue and cry. (P) *Shor* cry, noise, tumult and *gol* (having similar meaning and used as a duplication for emphasis).
- শোর শরাবত *Shor Sharābat* n. Noise and pomp. (P) *Shor-sharābā*.
- শোর শহোরত *Shor Shaharat* n. Noise giving publicity, noise and rumour. (P) *Shor-shurat*.
- শোরা *Shorā* n. Salt petre, nitrate of potash. (P) *Shōrā*.
- শোহরৎ *Shoharāt* n. Publicity, announcement. cf. ঢোল শোহরৎ publicity by beat of drum. Also সহরৎ, শহোরত।
- শৌখীন *Shoukhin* a. A fancier of, a man of taste. (P) *Shauq* taste + in having. cf. সৌখীন বাবু a man attired in tasteful dress. Also সৌখীন।
- শ্যাসি *Syāsi* n. Base frame of a motor vehicle. (E. F.) *Chassis*.

## স

- ষ্টক *Stak* n. Goods kept in shop for sale, goods kept in store. v. to keep goods in store. (E) *Stock*.
- ষ্টকিং *Stakin* n. Knitten or woven wool or cotton or silk for covering foot and leg. (E) *Stocking*.
- ষ্টকিষ্ট *Stakist* n. A wholeseller who stocks any kind of goods. (E) *Stockist*.
- ষ্টল *Stal* n. Compartment in a building for sale of goods, single compartment for one animal, booth in *bazar*, market or *hat*. (E) *Stall*.
- ষ্টাইপেন্ড *Stāipend* n. Allowance paid periodically in money (specially as reward to meritorious students to prosecute further studies or to apprentices for work done by them or as encouragement for getting trained. (E) *Stipend*.



- ষ্টাইল *Stāil* n. Fashion in dress or movement to attract attention. (E) *Style*,
- ষ্টার্চ *Stārç* n. One of the vitamins found in food. (E) *Starch*.
- ষ্টার্ট *Stārt* v. To begin a journey, to take the first step in any attempt, to begin (todo), n. advantage conceded in race, beginning of a race or journey or action. (E) *Start*.
- ষ্টার্টার *Stārtār* n. One who gives signal to start in a race. (E) *Starter*,
- ষ্টিক *Stik* v. To fix or become fixed or remain fixed, adhere. n. wood or cane cut to required length for use as walking stick. (E) *Stick*.
- ষ্টিকিং প্লাস্টার *Stikin plyāstār* n. Adhesive plaster for wounds. (E) *Sticking plaster*.
- ষ্টীমার *Stimār* n. Ship (which are generally propelled by steam). (E) *Steamer*.
- ষ্টীল *Stil* n. Iron moulded with carbon so as to be capable of being tempered into different degrees of hardness for manufacture of various tools and weapons. (E) *Steel*.
- ষ্টু *Stu* n. Meat or vegetable cooked by long simmering in closed vessel with little water. (E) *Stew*.
- ষ্টুডিও *Studio* n. Working room of photographer, painter or any other artist, room in which cinema-play is staged. (E) *Studio*.
- ষ্টুপিড *Stupid* a. Dull, slow witted. (E) *Stupid*.
- ষ্টেভেডোর *Stuvedor* n. Man employed in loading and unloading ships, (E) *Stevedore*. (Sp.) *estivedar* from *estivar* stow a cargo.



- ষ্টেথিস্কোপ** *Stethiskop* n. Instrument to examine sound of the heart and lungs. (E) *Stethoscope* from Gk. *stethos* breast—*Skopion* observe.
- ষ্টেনগান** *Stengān* n. A light weight machine gun (of Bren gun type) (from its two inventors' surnames—Shepherd and Turpin—S for Shepherd, T for Turpin and EN the last two letters of Bren.) (E) *Sten gun*.
- ষ্টেনলেস** *Stenles* n. Chrome steel containing upto thirty per cent chromium and having marked resistance to corrosion. (E) *Stainless steel* (Abbr.)
- ষ্টেনসিল** *Stensil* n. Thin material which being typed upon is perforated and gives any number of the typed matter by applying ink over it and pressing over other papers by means of a special machine. (E) *Stencil*.
- ষ্টেনো** *Steno* n. One who writes in shorthand and reproduces in longhand. (E) *Stenographer* (abbr.)
- ষ্টেশন** *Steshan* n. (Usually used for) railway station or place (with building for accommodation of waiting passengers, goods, offices for the station staff, platform for getting into and alighting from a railway carriage) where a railway train starts from or stops during journey or terminates. (E) *Station*.
- ষ্টেশানারী** *Steshānārī* n. Writing materials. cf. ষ্টেশানারী দোকান shop where writing materials are sold. (E) *Stationery*.
- ষ্টোর** *Stor* n. Goods kept in stock for ready supply, place where things are kept. v. to keep goods in stock. (E) *Store*.
- ষ্টোর কিপার** *Stor kīpar* n. Officer in charge of a store. (E) *Store keeper*.
- ষ্ট্যাচু** *Styāchu* n. Sculptured or moulded figure (about life size) of person or animal. (E) *Statue*.



ষ্ট্যান্ড *Styānd* n. Platform to stand upon. (Also) any furniture on or in which things may be placed e.g. book-stand, hat-stand. v. to secure a top position in any academic examination. (E) *Stand*.

ষ্ট্যান্ডার্ড টাইম *Styāndārd taim* n. The uniform system of measuring time of a country based on the mean solar time of a standard meridian (In case of India it is the local time of a place Long. 82° 30' E which passes through Allahabad and Lat. 23-11 N. which passes through Ujjain. (E) *Standard time*.

ষ্ট্যাব *Styāb* v. To wound a person with a sharp-edged or sharp-pointed weapon. (E) *Stab*.

ষ্ট্যাম্প *Styāmp* n. Gummed piece of square or rectangular paper impressed with state emblem or other designed pattern for affixation on postal articles or any document as evidence of payment of postage fee or duty, postage or revenue stamp. (Also) instrument made of of metal or rubber for making impression of name, address, pattern or mark etc. e.g. rubber-stamp. (E) *Stamp*.

ষ্ট্রাপ *Strap* n. Strip of leather or any other appliance for sharpening razor. (E) *Strop*.

ষ্ট্রাইক *Strāik* n. Act of ceasing or refusing to work by workmen till settlement of their any demand or dispute by the employer. (E) *Strike*.

ষ্ট্রাইপ *Strāip* n. Long narrow bands or lines (usually of different coloura) on any surface. (E) *Stripe*.

ষ্ট্রিক্ট *Strikt* a. Not tolerating inattention laches or direliction of studies or duty. (E) *Strict*.

ষ্ট্রিট *Strit* n. Passage (usually mettalled and generally broader than a lane but narrower than a road) for pedestrians and vehicles in a town. (E) *Street*.



ষ্ট্রেচার *Strechār* n. Oblong frame without legs fixed with stretched canvas for carrying sick or invalid or disabled person. (E) *Stretcher*.

ষ্ট্রেট *Stret* a. Extending uniformly in same direction without curve or bend. (E) *Straight*.

ষ্ট্র্যাপ *Stryāp* Strip of flat leather of narrow width with buckles for fastening. (E) *Strap*.

## স

সই *Sai* n. Signature, attestation, valid, confirmed. v. to sign, to adjust, to verify, to substantiate, to accept as true or correct or valid. (A) *Ṣahīh*. Also সহি ।

সইস *Sais* n. Groom, horse-keeper. (A) *Sa'is*. Also সহিস *Sahis*.

সওগাত *Saogāt* n. A rich present. (P & T) *Saughāt*, a rarity, a choice thing given as present.

সওদা *Saodā* n. Goods, trade merchandise, purchase, bargain, marketing. (P) *Saudā*. As verb সওদা করা to make a purchase.

সওদাগর *Saodāgar* n. A merchant, a trader, one who deals in purchase (P) *Saudā-gar*. Also সদাগর ।

সওদাগরী *Saodāgarī* n. Trade or business of a merchant, adj. mercantile, of a merchant e.g. সওদাগরী জাহাজ, সওদাগরী অফিস (P) *Saudā-gar-ī*.

সওয়ায় *Saoyay* Prep. With the exception (of), except, save, over and above, besides, (P) *Sīwā*, *sawā* for (A) *Siwa*. Also সেওয়ায় *Seoyāy*.

সওয়ার *Saoyār* n. Mounted (on horse back), a rider, horse-man, cavalier, horse-soldier. (P) *Suwār*. Also সোয়ার ।

সওয়ারী *Saoyārī* n. Occupants of a (hired) vehicle drawn by horse. [A Bengali coinage from (P) *Suwār*. Also সোয়ারী ।



- সওয়াল** *Saoyāl* n. Question, interrogation v. to put questions, to examine a witness. (A) *Su'āl*.
- সওয়াল-জবাব** *Saoyāl-jabāb* n. Putting and answering questions, cross-examination of witness. (A) *Su'āl-jawāb*.
- সং** *San* n. One awkwardly dressed and speaking humorously, a buffoon. (P) *Shaṅg* amorously playful.
- সক** *Sak* n. See শক and শখ ।
- সকস** *Sak* n. Pair of short stockings not reaching knee. (E) *Socks*.
- সঙ্গীন** *Sangin* n. A bayonet. (T) *Sūngyū* (Also) adj. grave, severe, serious. (P) *Sanḡin* stony hard, e.g. সঙ্গীন বিপদ dire calamity, dreadful disaster. রোগীর অবস্থা বড় সঙ্গীন হয়ে দাঁড়িয়েছে the condition of the patient has become critical or alarming.
- সজ্জাব** *Sanjāb* n. Broad tape sewn at the fringe of mosquito curtain etc., border (of a garment), fringe. (P) *Sanjāf*.
- সট** *Sat* n. Less than what is required, e.g. টাকা সট পড়েছে । (E) *Short* (Also used for abbr. of) (E) *short-circuit* shortening of the path of conduction of electric current due to defective insulation. (Also as verb for) (E) *Sort* to select letters according to streets or place out of the heap from a mail bag. (Also) shooting of football etc. at the goal or tennis ball in the right direction or rightly. (E) *Shot*. Also শটে.
- সট কাট** *Sat kāt* v. To shorten distance by going through a shorter but unusual route. (E) *Short-cut*.
- সট হাণ্ড** *Sat hyānd* n. Method of taking notes by linear symbols to shorten time and writing, stenography. (E) *Short hand*.
- সতরঞ্চ** *Satrancha* n. See শতরঞ্চ ।
- সতরঞ্চি** *Satranchi* n. See শতরঞ্জি ।



সদর *Sadar* n. The headquarters of a District where District Magistrate holds office and resides (as opposed to *muffassil*), the outer or front part of a dwelling house where outsiders are received (as opposed to *andar* the inner apartments for women). (A) *Sadr*.

সদর আমীন *Sadar āmin* n. Chief Amin (who holds office in the headquarters). (A) *Sadr-amin*.

সদরওয়াল *Sadarwālā* n. A sub-ordinate judge (sitting in the head-quarters of a sub-division). (A) *Sadr wāllā*.

সদর দেওয়ানী আদালত *Sadar deoānī ādālat* n. The Supreme Court of Justice (held in the chief town). (A) *Sadr-diwānī-a'dālat*.

সদর মালগুজারী *Sadar māl gujārī* n. The total revenue payable to government (in the head office). (A) *Sadr māl-guzārī*.

সদাগর *Sadāgar* n. See সওদাগর ।

সন *San* n. Year. (A) *Sanah*.

সনদ *Sanad* n. Diploma, document granting title. (A) *Sanad*.

সনদী *Sanadī* n. Held under a written deed, chartered. (P) *Sanadī*.

সনাক্ত *Sanākta* v. To identify. (P) *Shanākht*, *shinākht* to recognise.

সনেট *Sanet* n. Poem of fourteen lines. (E or P) *Sonnet* from It, *Sonetta* (*suono* sound + *et*).

সপ *Sap* n. A long mat. (A) *Ṣaff*.

সঁপিণা *Sanpinā* n. Writ for attendance in court of justice. (E + L) *Sub-poena*.

সপেটা *Sapetā* n. A kind of fruit. (E) *Sapota* from (Prt.) *zapota*.



- সফর *Saphar* n. Journey, travel, tour. (A) *Safar*.
- সফেদ *Saphed* a. White, clean, blank. (P) *Safed, safaid, sufed, sufaid*.
- সফেদা *Saphedā* n. Whiting, white lead, powdered rice. (P) *Safeda, safaido, sufaida*.
- সব্জী *Sābjī* n. Green vegetables, pot-herbs, (P) *Sabzi*.
- সবাব *Sabāb* n. The right, right saying or doing, justness of acting or of thinking, proper manner. (A) *Sawāb*. (Also) motive, reason. (A) *Sabab*.
- সবুজ *Sabuj* a. Green. (P) *Sabz*.
- সবুর *Sabur* n. Patience. v. to be patient, to wait a while. (A) *Ṣabr*.
- সবোদ *Sabod* n. Good manners, manners of good society. (P) *Sōhbat* society of good people.
- সমন *Saman* n. See শমন ।
- সমীহ *Samīha* n. Respectful regard, hesitation, fear. (P) *Sahim* fear, awe.
- সয়তান *Saytān* n. See শয়তান ।
- সয়তানী *Saytānī* a. See শয়তানী ।
- সরকার *Sarkār* n. Government, ruling authority, a bill collector, house steward or accountant, a hereditary title, a district. (*Sar* head + *kār* work). (P) *Sarkār, Sar-e-kār*.
- সরকারী *Sarkārī* a. Belonging to the government or state, governmental, public. (P) *Sarkār + ī*.
- সরগরম *Sargaram* a. Enthusiastic, ardent, intent (on), attentive. (P) *Sar-garm*.
- সরজমীন *Sarjamīn* n. Place of occurrence, scene of action, on-the-spot. (P) *Sar-zamin* surface of the earth, limits, confines.



সরঞ্জাম *Saranjām* n. Arrangement, preparation, requisites  
(P) *Sar-anjām*.

সরপেচ *Sarpech* n. See শিরপেচ ।

সরপোষ *Sarposh* n. Cover, lid. (P) *Sar-posh, sar-pos*.

সরফ *Saraph* n. A money changer, a banker, one who knows the relative excellence of pieces of money, shroff. (A) *Ṣarrāf, sarf* Also স্রফ *sraph*.

সরফরাজ *Saraphrāj* n. Exalted, prominent. (P) *Sarfarāj* having the head raised.

সরবৎ *Sarbat* n. See শরবত ।

সরবতী *Sarbatī* a. See শরবতী ।

সরবরাহ *Sarbarāha* n. Supply, commissary of supplies.  
(P) *Sar-ba-rāh*.

সরম *Saram* n. See শরম ।

সরহদ্দ *Sarhadda* n. Boundary, boundary line. (A) *Sarhadd*.  
(P) *Sarḥad*.

সরাই *Sarāi* n. Inn, temporary home for travellers.  
(P) *Sara, sarā'e* lit. a house.

সরাব *Sarāb* n. See শরাব ।

সরাসরি *Sarāsari* adv. Summarily, cursorily, wholly, totally, without hesitation, hastily a. Summary, cursory.  
(P) *Sar-ā-sari*. lit. from end to end.

সরেনু *Sarenu* adv. Anew, afresh, de-novo. (P) *Sar-ē-nau, sar-ē-nau-se, az sar-ē-nau*.

সরোদ *Sarod*. n. A kind of guitar. (P) *Sarod*.

সর্ট *Sart* n. See সর্ট ।

সর্ভ *Sarta* n. See শর্ভ ।



সর্দার *Sardār* n. Headman, person holding command over a group of persons, leader, foreman, head, chief, representative, of a community, officer of rank. (P) *Sardār* (*sar* head + *dār* postman).

সর্দারী *Sardārī* n. Feminine of *sardār*, female head of an establishment. (P) *Sardārī*.

সর্দারি *Sardāri* n. Leadership (P) *Sardari*. সর্দারি করা Play the leader, take a leading role, assume leadership without authority, self imposed leadership (used derogatively).

সর্দি *Sardi* n. Cold, chill, catarrh, damp, moist. (P) *Sard* + *i*.

সর্দিগর্মি *Sardigarmi* n. Sunstroke. (P) *Sardigarmi* lit. cold + heat

সল *Sal* a. Loose or slack, hence easy. (A) *Sahl* easy, sooth.

সলতে *Salte* n. Same as পলতে *palte*.

সলমা *Salmā* n. A band of embroidery. (P) *Salma*

সলা *Salā* n. Consultation, advice, counsel. (A) *Salāh*. Also সলা *Sallā*.

সলিউশান *Salūsān* n. Liquid conversion of solid matter by means of a liquid. (E) *Solution*.

সস *Sas* n. Liquid preparation of vinegar etc. taken as relish with some article of food. (E) *Sauce*.

সহর *Sahar* n. See শহর ।

সহরৎ *Saharat* n. See শোহরৎ ।

সহি *Sahi* n. See সহি ।

সহিস *Sahis* n. See সহিস ।

সাইকেল *Sāikel* n. Two-wheeled vehicle propelled by the feet of the driver pressing on treadles which act directly or through gearing. (E) *Bicycle* (abbr).



- সাইক্লোন *Saiklon* n. Severe storm (as experienced in India during autumn or spring), violent hurricane of limited direction, a large portion of the atmosphere rotating counter-clock-wise about a centre at which the atmospheric pressure is lower than over surrounding areas. (E) *Cyclone*.
- সাইক্লোস্টাইল *Saiklostail* n. Apparatus for making large number of copies from stencil plate or paper cut by pen or type-writer. v. to reproduce with such apparatus. (In Bengali it is also used for) cyclostyled matters. (E) *Cyclostyle*.
- সাইজ *Saij* n. Dimensions, one of the different standards of ready-made garments or shoes. (E) *Size*.
- সাইডিং *Saidin* n. Railway side track to divert railway train for waiting or to clear the main line for more important traffic. (E) *Siding*.
- সাইন *Sain* v. To put one's signature. (E) *Sign*.
- সাইনবোর্ড *Sain bord* n. Inscriptions of name etc. on boards put up in front of shops. (E) *Sign-board*.
- সাইফন *Saiphon* n. Pipe or tube shaped like inverted 'V' with unequal legs for conveying liquids at lower level by utilising atmospheric pressure. (E) *Siphon* Gk. *Siphon* tube.
- সাইরেন *Sairen* n. Instrument to give shrill loud sound (specially used to give air-raid signal). (E) *Siren*.
- সাকিম *Sakim* n. Place of residence, permanent dwelling. (A) *Sakim*. (Also) সাকিন *Sakin*.
- সাকী *Saki* n. One who gives to drink. (P) *Saqi*.
- সাগুরে *Sagure* a. Bowl type. সাগুরে বাটী a bowl type cup. Bengali adjectival form of (P) *Sagar* cup, bowl, goblet.
- সাজস *Sajas* n. Collusion, conspiracy. (P) *Sazish*. cf. যোগ-সাজস.



- সাজসী *Sājasī* a. Collusive, concocted, fraudulent, got-up.  
(P) *Sāzishi*. cf. যোগসাজসী.
- সাজা *Sājā* n. Punishment, penalty, retribution. (P) *Sazā*  
lit. worthy, deserving.
- সাটিন *Sātin* n. Cotton or silken fabric with glossy surface  
on one side. (E) *Satin* from (A) *Zaituni*.
- সান্টিং *Santiin* n. Diversion of railway wagons from one  
line to another for any purpose. (E) *Shunting*.
- সাদা *Sādā* a. Plain, pure, simple, without any writing,  
blank, simple, unadorned, guiltless, candid, frank,  
white. (P) *Sāda*.
- সান *Sān* n. See শান ।
- সানকি *Sānki* n. Plate made of porcelain etc. (P) *Sahnak*  
from (A) *Ṣaḥn*, a plate + (P) *ak* (dim. suffix) + *i* Bengali  
dim. suffix.
- সানাই *Sānāi* n. See শানাই ।
- সান্তারা *Sāntārā* n. A kind of orange. (P) *Cintra*, (E) *citron*  
(P) *Sangtāra*. Also সান্তা ।
- সান্ত্রী *Sāntrī* n. Soldier posted to keep guard, sentinel.  
(E) *Sentry*.
- সাপ্লাই *Sāplāi* v. Furnish, provide. n. Sending of things  
as ordered, n. availability of things according to  
demand. (E) *Supply*.
- সাপ *Sāph* a. Clean, clear. v. to cleanse, to clean. adv.  
clearly, plainly, distinctly. (P) *Ṣāf* [Also] a. point-  
blank, categorical, decisive, positive. (P) *Shāfī* (A)  
*Shafiy* relieving from doubts (an answer).
- সাপ্হা *Sāphā* n. Cleanneas, purity, serenity (of life or mind)  
straight-forwardness. (A) *Ṣafā*.
- সাপ্হাই *Sāphāi* n. Innocence, freedom from guilt, good  
faith, conservancy. (P) *Ṣāfā'i*.



- সাফাইনামা *Sāphāināmā* n. A deed of release or acquiescence, acquittance, discharge. (P) *Ṣafā'i-nāma*.
- সাবমেরিন *Sābmerin* n. Warship equipped with torpedo etc capable of operating either on or under the surface of sea. (E) *Submarine*.
- সাবান *Sābān* n. Soap. (A) *Ṣābūn*, (Prt.) *Saban*, (Fr.) *Savon*.
- সাবাস *Sābās* Int. See শাবাস।
- সাবু *Sābu* n. Starch obtained from Sago palm and formed into globules. (E) *Sago* from (Mal.) *Sagu*. Also শাভু।
- সাবুত *Sābut* n. See শাবুত।
- সাবেক *Sābek* a. Preceding, former, past, old. (A) *Sābiqū*, *Sabik*.
- সাব্যস্ত *Sābyasta* v. To confirm, to come to a final decision. (A) *Ṣābit* confirmed, substantiated, established.
- সামিল *Sāmil* a. See শামিল।
- সাম্পান *Sāmpān* n. Small boat of Chinese pattern. (E) *Sampan* from Chin. *San* three + *pan* board.
- সায়ী *Sāyū* n. Petticoat, woman's under-garment fastened round the waist and hanging loose. (Prt.) *Saia* (P) *Sāya*.
- সায়েন্স *Sāens* n. Usually used for natural science. (E) *Science*.
- সায়েষ্টা *Sāyestā* n. Midday nap or rest in hot countries. (Sp) *Siesta* from (L) *Sexta hora* sixth hour. Also see শায়েষ্টা।
- সার *Sār* n. voc. Used in addressing teacher, master or superior person, (also used by boys as synonymous with) teacher, (also) a titular prefix to name of a person who has received a knighthood. (E) *Sir*.
- সারেন্গ *Sāreng* n. Native head of a Lascar crew. (E) *Serang* from (P) *Sarhang* commander, driver of a ship or steamer, captain or mate of a ship, a boatswain.



- সার্কাস *Sārkās* n. Travelling show of gymnastic feats and play with animals generally held in spacious camp where seats are arranged round a circular or oval area. (E) *Circus*.
- সার্কিট *Sārkit* n. Path of electric current. (E) *Circuit*.
- সার্কিট হাউস *Sārkit hāus* n. House for residence of officers going about for inspection in course of their official duty. (E) *Circuit house*.
- সার্কেল *Sārkel* n. Perfectly round plane figure, curved tier of seats at theatre etc. group of particular class of persons, sphere of influence. (E) *Circle*.
- সার্কেল অফিসার *Sārkel aphisār* n. A subordinate executive or officer whose duty it is to go round or from place to place for inspection. (E) *Circle-officer*.
- সারখেল *Sārkhel* n. A military title of rank, commander of a troop of horses or a regiment, head or chief of a clan, (now) a hereditary title. (P) *Sarkhayal*.
- সার্জ *Sārj* n. A firm and strong woollen material of various grades of texture made with a standard of two-up-two-down twill weave. (E) *Serge*.
- সার্জন *Sārjan* n. Medical man expert in manual operation on human or animal body for treatment of any disease or deformity or injury. (E) *Surgeon* Also সার্জেন। (Also) police officer ranking between inspector and constable. (E) *Sergeant*. Also সার্জেন্টে *Sārjent* or সার্জেন *Sārjen*.
- সার্ট *Sart* n. See শার্ট।
- সার্টিফিকেট *Sārtiphiket* n. Testimonial, document formally attesting one's status, acquirement, ability, character, fulfilment of any condition or payment. (E) *Certificate*.



সার্ভে *Sārbhe* v. Collect measurements and other facts required for determination of boundary area position contour ownership etc. (especially used in case of lands). (E) *Survey*.

সার্ভেয়ার *Sārbheyār* n. Officer who surveys. (E) *Surveyor*.

সারসী *Sārsī* n. The frame-work (usually of wood) which hold the glasses in a window. (E) *Sash*.

সাল *Sāl* n. A year. (P) *Sāl*.

সাল তামামি *Sāl tāmāmi* n. An annual report, resume or retrospect of the past year. (P) *Sal-tāmāmi*.

সালবোট *Sālbōt* n. Tray made of various materials on which servants hand refreshments, letters, cards etc. (E) *Salver* from Sp. *Salva* assaying of food *Salvo* safe + *er*.

সালব মিছরী *Sālab michhri* n. The root of a species of orchis used as medicine. (A) *Sa'lab-misri*.

সালসা *Sālsā* n. A strong restorative and aphrodisiac. (Prt) *Salsa* (E) *Sarsa* or *Sarsaparilla*.

সালারজঙ্গ *Sālārjang* n. Commander-in-chief, title given by Indian princes to their nobles. (P) *Sālār* leader -*ē* in *jang* war, *Sālār-jang*.

সালিয়ানা *Sāliyānā* n. Annual payment of pension, annuity, land taken up for the whole year. (P) *Sālāna*,

সালিশ *Sālīsh* n. An arbitrator, a mediator. (A) *Šālīs* lit. a third person.

সালিশী *Sālīshī* n. Arbitration. (A) *Šālīši*.

সালী *Sālī* a. Annual. (P) *Sālī*.

সাসপেন্ড *Sāspend* v. To dismiss temporarily from service by way of punishment. (E) *Suspend*.

সাহারা *Sāhārā* n. The great desert of Africa. (A) *Šahrā*, *Sahrā* a desert.



- সাহেব *Sāheb* n. A European gentleman, a gentleman, an officer, a title of courtesy. (A) *Sāhib*.
- সাহেবজাদা *Sāhebjādā* n. One of the genteel family, a young gentleman, sir (A) *Ṣaḥibzāda*.
- সাহেবিয়ানা *Sāhebiyānā* n. European mode of dress living manners etc. (P) *Ṣaḥibāna*.
- সাহেবী *Sāhebi* a. Like a European, European-like. (P) *Ṣaḥibi*.
- সিক *Sik* n. Long thin round piece of iron. (P) *Sikh*.
- সিক কাবাব *Sik kābāb* n. Meat roasted on a piece of thin round iron. (P) *Sikh kābāb* or *sikhiyā*,
- সিকস্তী *Sikastī* n. See শিকস্তী ।
- সিক্কা *Sikkā* n. A stamped coin, a weight. (A) *Sikka* (P) *Sikkā*.
- সিগনাল *Signāl* n. (Specially) railway signal in the form of an iron flag devised to be stretched horizontally or lowered at an angle and give red or green light put up on posts to convey message to stop or start a train. (E) *Signal*.
- সিগার *Sigār* n. Roll of tobacco leaf. (E) *Cigar*.
- সিগারেট *Sigāret* n. Tobacco leaves cut and rolled in paper to form a small cylinder for smoking. (E) *Cigarette*.
- সিজিন টিকিট *Sijin tikit* n. Ticket issued (generally at reduced rate) for making any number of journeys taken in a railway train or attending any number of performances during a certain period. (E) *Season ticket*.
- সিজিন ফ্লাওয়ার *Sijin phlāoār* n. Flower which blooms during a particular season and does not wither for a long time. (E) *Season flower*.



সিংকোনা *Sinkonā* n. Evergreen plant from the bark of which quinine (malaria-specific) is prepared. (E) *Cinchona*.

সিজিল *Sijil* n. Written statement, judicial record, written attestation of a notary. (A) *Sijill*.

সিনেমা *Sinemā* n. Public recreational hall or building in which cinematographic picture are shown, moving pictures. (E) *Cinema* (abbr. of cinematograph).

সিন্দুক *Sinduk* n. A chest, an iron safe. (A) *Sundūq*.

সিন্নি *Sinni* n. See শিন্নী ।

সিপাহী *Sipāhī* n. (Indian) soldier, peon, messenger of a court. (P) *Sipāhi*. Also সিপাই, সেপাই ।

সিফট *Sipht* n. Relay of workmen, a period of work for a set of workers to be replaced by another during the following such period. (E) *Shift*.

সিভিল *Sibhil* a. Not military naval or ecclesiastical. cf. সিভিল সার্ভিস. (Also) not criminal cf. সিভিল কোর্ট court for deciding civil claims.

সিমেন্ট *Siment* n. Strong mortar of calcinated lime and clay used for building. (E) *Cement*.

সিরাপ *Sirap* n. Water saturated and condensed with sugar and flavoured as liked (used as beverage or for medicine). (E) *Syrup*.

সিরিঞ্জ *Sirinj* n. Cylindrical tube with a piston and a nozzle to which a needle is fitted for drawing in liquid medicine and injecting into human body inter-muscularly or intervenously or subcutaneously, hypodermic syringe. (Also) larger such apparatus without the needle for inflating football or any rubber tube. (E) *Syringe*.

সিরিশ *Sirish* n. See শিরীশ ।



- সির্কা *Sirkā* n. Vinegar. (P) *Sirkā* juice of fruit, sap, syrup, new wine.
- সিলিং *Silin* n. Sheathing of the surface that encloses the upper side of a room. (E) *Ceiling*.
- সিলিণ্ডার *Silindār* n. Cylindrical part of various machines especially the chamber in which the piston acts, metal roller used in printing, portable container used for storage of gas. (E) *Cylinder*.
- সিলেখানা *Silekhānā* n. Armoury, arsenal. (A) *Silāḥkhāno*.
- সিলেবরদার *Silebardār* n. Armour bearer. (A) *Silāḥ bardār*.
- সিলেবাস *Silebās* n. Abstract heads of any course of teaching. (E) *Syllabus*.
- সিল্ক *Silk* n. Cloth woven with the fine soft thread produced by the silk worms making cocoon. (E) *Silk*.
- সিস্টার *Sistār* n. Hospital nurse in authority over others. (E) *Sister*.
- সিস্টার্ন *Sistārn* n. Reservoir for storing water for flushing of pan or commode. (E) *Cistern*.
- সিস্টেম *Sistem* n. Method of doing things. (E) *System*.
- সীট *Sit* n. Sitting accommodation for specified member of persons in a public conveyance or entertainment, part of chair etc. on which a person sits. (E) *Seat*. Also see সীট ।
- সীডান *Sidān* n. Enclosed four-door type motor car with permanent back panel and top and provided with full width cross seat in front and rear for four or more persons. (E) *Sedan*.
- সীন *Sin* n. Stage of theatre, any of the pieces of printed canvas or other material representing scene of action on stage, portion of a play on the same scene. (E) *Scene* from (Fr, L) *Scene* from Gk. *Skēnē* tent, stage.
- সীল *Sil* n. See সীল ।



**সীলেট** *Silet* n. Piece of flat smooth piece of rock-plate framed in wood used for writing on with a small rod of similar rock. (E) *Slate*. Also সেলেট, শেলেট, স্লেট, স্লেটে।

**সুইচ** *Suich* n. Apparatus for making, breaking or changing the connection in an electrical circuit or for letting in supply of any power. (E) *Switch*.

**সুইসাইড** *Suisaid* n. Intentional killing of one's own self. (E) *Suicide*.

**সুট** *Sut* n. Action in a law court, legal prosecution of a claim. (Also) set of clothes containing trousers and coat. v. to meet one's convenience or requirement or temperament. (E) *Suit* [Also] black substance rising in fine flakes in the smoke of wood, coal, oil etc. during combustion and sticking to objects it touches. (E) *Soot* [Also] see শুটে। (Also) set of rooms required for self-sufficient residence such as bed-room, drawing room, dining room, bath, kitchen etc. (E) *Suite*.

**সুটকেশ** *Sutkesh* n. A box of low height made of steal, leather etc. for holding suits etc. (E) *Suitcase*.

**সুটিং** *Sutin* n. See শুটিং।

**সুদ** *Sud* n. Interest. (P) *Sūd*.

**সুদখোর** *Sudkhor* n. A usurer. (P) *Sūdchor*.

**সুন্নৎ** *Sunnat* n. Circumcision on Mohammedan boy which is an obligatory religious rite. (P) *Sunnat*.

**সুন্নী** *Sunni* n. An orthodox sect of Mohammedans who receives *sunnat* or a traditionary portion from their deceased relations and who reveres equally the four successors of Mohammad and not Ali alone. (The Turks are Sunnis and the Persians are Shias). (A) *Sunni*.

**সুপ** *Sup* n. Liquid food made of meat or any vegetable. (E) *Soup*.



- সুপারিন্টেণ্ডেণ্ট** *Supārintend* n. Officer who supervises the work of others. (E) *Superintendent*. Also সুপার, সুপারিন্টেণ্ডেণ্ট ।
- সুপারিশ** *Supārish* n. Recommendation. introduction. (P) *Sifārish, Sipārish*.
- সুফী** *Suphī* n. A sect of Mohammedan devotees (who are pantheistic or free thinking mystics) and wear woollen garments. (A) *Sūfi* (*Sūf* wool + *ī* wearer).
- সুবা** *Subā* n. A collection of districts, a province. (A) *Suba*.
- সুবাদার** *Subādār* n. Governor, the chief, (Indian) military officer of the rank of captain. (P) *Subadār*. Also সুবেদার ।
- সুবাদারী** *Subādārī* n. Office of a subedar. (P) *Subādārī*. Also সুবেদারী ।
- সুমারী** *Sumārī* n. See শুমারী ।
- সুর** *Surat* n. Form, figure, appearance. (P) *Sūrat*. cf. গাপসুরং beautiful form or appearance.
- সুরতাল** *Suratāl* n. Statement of facts and circumstances of a case. (P) *Ṣūrat-ē-hāl*.
- সুরাই** *Surāi* n. A long necked flask or jug (for drinking water), pitcher. (P) *Ṣurāhi* from (A) *Surāh* Also সোরাই ।
- সুরাহা** *Surāhā* n. Favourable turn or symptom (in a disease) towards recovery, way towards solution (of a problem). (B) সু good + (P) রাহ্ *rāh* path.
- সুরু** *Suru* n. See শুরু ।
- সুর্কি** *Surki* n. Pounded bricks, brick-dust (used as mortar). (P) *Surkhī* from *Surkh* red.
- সুতি** *Surti* n. Lottery. (Prt) *Sorte* game of chance by raising subscription.
- সুর্ম** *Surmā* n. Antimony (reduced to powder), collyrium (of antimony or lead-ore or sulphuret of lead). (P) *Surma*,



সুর্মাদান *Surmādān* n. A receptacle for *Surmā*. (P) *Surma* + *dān*.

সুলতান *Sultān* n. Emperor, king. [This term was applied to the ruling Pathan Emperor in India whereas *Badshah* was used to Moghul emperors.] (A + T) *Sultan*.

সুলুক *Suluk* n. Clue. (P) *Suraq*. Also সুরুক, সুডুক, শুডক ।

সুহরণ *Suهران* n. An apparatus (usually of the shape of dissected horn and made from horn) to aid slipping heels into a shoe. (E) *Shoe-horn*.

সেওয়ায় *Seoyāy* prep. See সওয়ায় ।

সেকসান *Seksān* n. Subdivision of a class of students in an academic institution, representation of internal structure of something cut by plane in different ways as desired. *Section*.

সেকেণ্ড *Sekend* n. Next after first, sixtieth part of a minute, v. to support a resolution. (E) *Second*. Also see শেকেণ্ড ।

সেকেণ্ড হ্যাণ্ড *Sekend hyānd* a. Article which has been used by the original purchaser and then sold. (E) *Second-hand*.

সেক্রেটারী *Sekretāri* n. Official appointed or elected by any society to conduct all its business in the first instance. (E) *Secretary*.

সেজ *Sejo* n. Third born child. (P) *Si + third* (S) *ja* born. (Also) when pronounced as *Sej* lamp.

সেঞ্চুরি *Senchuri* n. Hundred year period, hundred runs at cricket. (E) *Century*.

সেট *Set* n. Collection of things complementary to each other, all the member of a series collected together.



v. to put or fix parts in proper places, to insert or stud precious stone on gold ornaments, to put hands of a clock to right time. (E) *Set*.

সেড *Sed* n. See শেড ।

সেন্টে *Sent* n. Alcoholic preparation giving perfume of some kind, perfume. (E) *Scent*.

সেন্টার *Sentār* n. Middle point. v. to kick or hit ball from wing to centre. (E) *Centre*.

সেন্টারিং *Sentariṅ* v. To put temporary framing to support an arch or floor or lintel under construction. (E) *Centering*.

সেন্টিনারী *Sentināri* n. Of hundred years, centennial anniversary. (E) *Centenary*.

সেতখানা *Setkhānā* n. Privy. (P) *Sed-khāna* = *Ṣḥat-khāna* (*Ṣḥat* health + *khāna* room) room necessary for preserving health of the house.

সেনসাস *Sensās* n. Official enumeration of population with various informations about them. (E) *Census*.

সেনসার *Sensār* n. Suppressing publication of undesirable news or picture. (E) *Censor*.

সেতার *Setār* n. Three stringed musical instrument. (P) *Si-tāra*.

সেপঞ্জ *Sepanja* n. Three fives disclosed in playing dice. (P) *Si-panja*.

সেপত্তানী *Sepattani* n. Settlement of land for the third time that is by the second *pattanidār*. (P) *Si-pattani*.

সেপাই *Sepāi* n. See সিপাহী ।

সেপ্টিপিন *Septipin*. Pin devised in such a way as the point returns to head and is caught in a guard so that the wearer is not pricked. (E) *Safety-pin*.



সেফানী *Sephānī* n. Artisan who accompanies a ship for doing petty repair works during voyage. From (P) *Sifānat* art or occupation of ship building and of navigation.

সেভিং ব্যাঙ্ক *Sebhīṅ byāṅk* n. Bank receiving small amounts as deposits (to encourage saving) which may be withdrawn once during a week. (E) *Savings Bank*.

সেমিজ *Semij* n. See শেমিজ ।

সেয়া *Seyā* v. See শেয়া ।

সেয়ানা *Seyānā* a. Very skilful, clever, grown-up. (A) *Ṣannā*.

সেরা *Serā* a. Best of the lot. (P) *Sārā*.

সেরাঙ্গ *Seraṅg* n. Mate of a ship, boatswain. (P) *Sarhang*.

সেরীফ *Serīph* n. See শেরীফ ।

সেরেফ *Sereph* adv. Purely, simply, only, merely. (A) *Ṣirf*. Also সেরেফ ।

সেরেস্তা *Serestā* n. Office, establishment, department, record office, (used specially with reference to law courts and Zemindaris). (P) *Sar-rishtā*.

সেরেস্তাদার *Serestādār* n. One in charge of office (in law courts), superintendent under a judicial officer. (P) *Sarista-dār*.

সেরেস্তাদারী *Serestādāri* n. The office or employment of *Sherestadar*. (P) *Sarista-dāri*.

সেল *Sel* n. Public auction, offer of shops' articles at reduced prices for rapid sale (generally before stock taking at the end of a season). (E) *Sale* (Also) small room in a prison for confining one man singly. (E) *Cell*.



- সেলাম *Selām* n. A mode of salutation or greetings (as made by the Mohammedans). Abbr. of (A) *Salām* 'a lai-kum lit. peace be with you.
- সেলামী *Selāmī* n. A present on being introduced to a landlord, a consolidated amount in addition to periodical rent paid by a tenant to his landlord at the time of taking land on lease. (P) *Salāmī* lit. safety, security.
- সেলুন *Selun* n. Furnished cabin for passengers on ship or air-craft, public furnished room for shaving hair-cutting etc. (E) *Saloon*.
- সেলুলয়েড *Selulaed* n. Plastic made from camphor or cellulose, (E) *Celluloid*.
- সেল্প *Selpo* n. See শেল্প ।
- সেসন জজ *Sesan jaj* n. Supreme judicial officer for civil and criminal trial in a district. (E) *Sessions Judge*.
- সৈরী *Sairī* n. Social gathering in evening for any purpose especially music. (E) *Soiree*.
- সোডা *Sodā* n. Sodium bicarbonate or any other compound of Soda. (Also) Soda water or aerated water or water made effervescent by impregnation with carbonic acid under pressure. (E) *Soda*.
- সোনাগুখী *Sonāmukhī* n. The common purgative leaves, *Senna*. (A) *Sana of Mecca*.
- সোয়ার *Soyār* n. See সওয়ার ।
- সোয়ারী *Soyārī* n. See সওয়ারী ।
- সোপারদ্দ *Soparadda* n. Commitment for trial (specially in the Session's Court). (P) *Supurd*.
- সোফা *Sophā* n. See শোফা ।
- সোরা *Sorā* n. See শোরা ।



সোরাই *Sorāi* n. See সুরাই ।

সোলে *Sole* n. Compromise, agreement, truce. (A) *Ṣulḥ*.

সোলেনামা *Solenāmā* n. Deed or petition of compromise. (A) *Ṣulḥ-nāma*.

সোলো *Solo* n. Vocal or instrumental music without any subordinate accompaniment, (E) *Solo*.

সোহরৎ *Soharat* n. See শোহরৎ ।

সৌখীন *Saukhin* a. See শৌখীন ।

স্কলারশিপ *Skalārsip* n. Stipend awarded to meritorious students for prosecuting further studies or as reward. (E) *Scholarship*.

স্কাউট *Skāut* n. Member of the organisation or the organisation intended to develop character resourcefulness of public spirit. (E) *Scout*. O. F. *escouter*, listen.

স্কার্ট *Skārt* n. Woman's outer garment shaped like petticoat with closer frills or flaps from waist downwards. (E) *Skirt*.

স্কার্ফ *Skārph* n. Long narrow strip of material cotton silk or woollen worn round neck over shoulders for warmth. (E) *Scarf*.

স্কুটার *Skutār* n. A child's toy propelled by foot and consisting of a footboard with two wheels set tandem-wise and a long steering wheel, a motor cycle, small vehicle drawn by motor cycle. (E) *Scooter*

স্কুল *Skul* n. Institution for imparting education or giving instruction (usually elementary or technical to students). (E) *School*. Also ইস্কুল ।

স্কেল *Skel* n. Flat wood marked with numerical units of various units of measurements, (generally) flat wooden piece usually of 6", 12", 24" or 36" length showing linear units of measurement and its subdivisions. (E) *Scale*.



- স্কোয়ার *Skoyār* n. Of equilateral rectangular shape, open land planted with tree etc. for ventilation of the surrounding buildings and used as a recreational ground. (E) *Square*.
- স্কোয়াস *Skoās* n. A kind of gourd (grown in hilly countries), fruits crushed into pulp and prepared with syrup for use as beverage.
- স্ক্রু *Skru* n. Metal piece with threads cut round it to join two pieces of wood by turning it. (E) *Screw*. Also ইস্ক্রুপ। (D) *Schroef*.
- স্ক্রু ডাইভার *Skrudrāibhār* n. A tool consisting of a handle and a long steel blade with tempered tip for turning screw into wood etc. (E) *Screw driver*. Also ইস্ক্রুপ ডাইভার।
- স্নো *Sno* n. A kind of less oily toilet cream for face. (E) *Snow*.
- স্পঞ্জ *Spanj* n. Porous material with high absorbency, v. to wash (a patient's body) and wipe out water with absorbent cotton or towel. (E) *Sponge*.
- স্পিরিট *Spirit* n. (Usually) methylated spirit. (E) *Spirit*.
- স্পীকার *Spikār* n. Presiding officer in legislative assembly. (E) *Speaker*.
- স্পুটনিক *Sputnik* n. Artificial satellite prepared by the scientist and thrown in the Earth's orbit by means of a rocket powdered by atomic energy. (E) *Sputnik* from (Rom) *Sputnik* travelling companion.
- স্পেশাল *Speshāl* a. Of a particular or peculiar kind, for a particular purpose, exceptional. (E) *Special*.
- স্প্রিং *Spring* n. Contrivance usually of coiled metal having various degree of elasticity (used in clock, cushion, vehicles etc.) (E) *Spring*. Als ইস্পিরিং *Ispirih*.



- শ্রে *Spre* n. (Used in the sense of) sprayer, implement for throwing scented or insecticide liquid in small particles by force of wind. (E) *Spray*.
- স্পোর্ট *Sport* n. (Used in the sense of) athletic sports, meeting of athletes to compete in various physical events such as running, jumping, putting weights or throwing balls etc. (E) *Sports*.
- স্মার্ট *Smārt* a. Bright and fresh in appearance, conspicuous in society, free from shyness. (E) *Smart*.
- স্বাকারিন *Syākārin* n. Intensely sweet substance from coal tar used in place of sugar to sweeten tea and food for the gouty and diabetic persons. (E) *Saccharine* (L) *Sacchar* from (Gk) *Sakharon* sugar cf. S. শর্করা ।
- স্বাক্ষান *Syāṅksān* n. Permission given under law to construct a building or lay any drain etc, grant (of leave). (E) *Sanction*.
- স্যান্ডুইচ *Syānduich* n. Two slices of bread with meat or other relish between. (E) *Sandwich* (from Earl of Sandwich who is said to have eaten such slices of bread and meat while gaming for twenty four hours).
- স্যান্ডেল *Syāndel* n. Light shoe without upper parts and attached to foot by strap passing over instep and round ankle. (E) *Sandal*.
- স্যানিটেরিয়াম *Syāniteriām* n. Establishment in a healthy place for boarding and lodging of health seekers or for treatment of invalids or convalescents. (E) *Sanatorium*.
- স্যাম্পেল *Syāmpel* n. Small part or quantity of anything given to show the quality of the whole. (E) *Sample* O.F. *essample* example.
- স্যালাড *Syālād* n. Cold dish of various mixtures of raw and cooked vegetables usually seasoned with mustard or vinegar. (E) *Salad* (O.F.) *Salade* from (L) *Sal* salt + *ade*.



স্রফ *Sraph* n. See স্রফ।

স্লাইস *Slais* n. Thin broad piece cut off or out (specially) from bread. (E) *Slice*. O.F. *esclice* splinter.

স্লিং *Slin* n. Strap or bandage hanging from shoulder to support injured arm. (E) *Sling*.

স্লিপ *Slip* n. Long narrow strip of paper. v. to lose footing or balance or place unintentionally, to make careless mistake. (E) *Slip*.

স্লিম *Slim* a. Slenderly built, of small girth or thickness. (E) *Slim*.

স্লেট *Slet* n. See সীলেট।

স্লো *Slo* a. Not quick, tardy. (E) *Slow*.

স্লোপ *Slop* n. Inclined position or direction having one end of the surface at higher level than the other. (E) *Slope*.

## হ

হক *Hak* n. Right, title, privilege, claim, truth, lot, due. (Also) a. just, proper, true. (A) *Haqq* cf. হক কথা to tell the truth.

হকদার *Hakdār* n. Rightful owner, lawful proprietor. (A, P) *Haqqdār*.

হক-না-হক *Hak-nā-hak* adv. Right or wrong, by fair means or foul. (P) *Haq-nā-ḥaq*.

হকার *Hakār* n. One who hawks goods about for sale, pedestrian dealer of goods. (E) *Hawker*.

হকি *Haki* n. Game played with ball and stick curved at the lower end. (E) *Hockey*.



- হকিকৎ *Hakikat* n. Truth, reality, fact, real nature or state or circumstances or facts. (P) *Ḥaqīqat* for (A)
- হকিয়ৎ *Hakiyat* n. Right, title, interest, claim, ownership, proprietorship. (P) *Ḥaqqīyat*, (A) *ḥaqqīya*.
- হকিয়তী *Hakiyatī* a. Pertaining to title. (P) *Ḥaqqīyat + ī* (adj. suff.)
- হকূক *Hakūk* n. Rights, privileges, just claims. (A) *Huqūq* pl. of *ḥaqq*.
- হজ *Haj* n. Pilgrimage (to Mecca). (A) *Ḥajj* lit. going to a place.
- হজম *Hajam* n. Digestion. v. to digest, (fig.) to embezzle. (A) *Ḥazm*, *hāzīmat* (P) *hāzīma*.
- হজমী *Hajmī* a. Digestive. (A) *Hāzīm*, *hazmī*.
- হজরৎ *Hajarat* n. His Holiness, his Highness, his Excellency, his Worship. (P) *Ḥazrat*.
- হজরবজর *Hajarbajar* n. Garrulity. frivolous talk, raving. (A) *Ḥazar + bazar* (phonetic repetition).
- হদ্দ *Hadda* n. Boundary, limits, bounds, extremity. (A) (P) *Ḥadda* cf. বেহদ্দ *be-hadda* adv. Beyond the limit, immoderate. (A) *be-had*. সরহদ্দ *sarhadda* boundary. Pl. হদ্দী (A) *ḥudūd* cf. চৌহদ্দী the boundaries on four sides.
- হদ্দমুদ্দ *Hadda-mudda* ind. At the most, on the whole, the sum and substance of. (A) *Ḥad-mahdūd* within defined limits. (This is pronounced as *haddo muddo*).
- হদিস *Hadis* n. Trace, whereabouts, clue. (A) *Ḥadīs* from *ḥadaṣ* lit. history tradition, any thing existing for the first time, recently happening. cf. হদিশ করা বা দেওয়া to find out or give clues as to how and where happened and where gone.



**হনিমুন** *Hanimun* n. Holiday spent together by newly married couple immediately after marriage before settling down to day-to-day business of life. (E) *Honeymoon*.

**হন্দর** *Handar* n. Weight of 112 pounds. (E) *Hundredweight*. (Also) score of hundred in a game of cards when of five consecutive cards or four aces etc. in one's hand. (E) *hundred*.

**হপ্তা** *Haptā* n. A week. (P) *Hafta* from *haft* seven.

**হবি** *Habi* n. Favourable subject to which a man engages himself not as an occupation to earn his living but for pleasure or pastime or whim. (E) *Hobby*.

**হবা** *Habā* n. Eve, the mother of mankind. (A) *Hawwa*.

**হর** *Har* a. Every, each. (P) *Har*.

**হরকত** *Harkat* n. Interruption, cessation, hindrance, fault, defect. (P) *Harakat*.

**হরকরা** *Harkarā* n. A servant of all work, an outdoor servant employed to go on errands and carry letters, a running footman, a courier. (P) *Har-kāra*. Lit. of all work. cf. ডাক হরকরা a post peon.

**হরঘড়ি** *Harghari* adv. At all times, constantly. (P) *Har-ghari*

**হরজা** *Harjā* n. Loss, injury, harm, damage. (Also) damages, compensation. (A) *Harj*, (P) *Harja*.

**হরতন** *Haratan* n. Playing cards marked with heart-shaped marks in red. (D) *Harten*.

**হরদফা** *Hardaphā* adv. Everytime, at everyturn. (P) *Har-dafā*.

**হরদম** *Hardam* adv. Always, at every moment, very frequently. (P) *Har-dam*.



হরপ *Harap* n. A letter of the alphabet, a printing type.  
(P) *Harf*.

হরবকত *Harbakat* adv. At all times. (P) *Har-waqt*.

হারেক *Harek* a. Various, different. (P) *Har-ek* every one or each one.

হর্ন *Harn* n. An acoustic transducer worked by power or air-pressure consisting of a tube (of various sectional area) and a horn-like funnel attached to motor car etc. to give warning sound. (Also) v. হর্ন দেওয়া to put the horn into action to give sound.

হর্স পাওয়ার *Hars pāoār* n. A unit of power (rate of doing work) equal to 550 foot pounds per second. (E) *Horse-power*.

হল *Hal* n. A big room for assemblage of large number of persons. (E) *Hall*. (Also) v. to loosen, to plate, to guild. (A) *hall*.

হল হলে *Hal hale* a. Much loosened. (A) *hall hall + e*.

হলুকা *Halkā* n. Collar of harness, circle, circuit, of a village etc., boundary which includes all the lands and buildings of a village. (P) *Halqa*, (A) *halqat*.

হলপ *Halap* n. Swearing by anything sacred, an oath.  
(A) *Half*.

হলপনামা *Halapnāmā* n. An affidavit, a written solemn declaration. (A) *Halfnāmā*.

হল্লা *Hallā* n. Attack, assault, uproar. (P) *Hallā*, (H) *walwāh*.

হস্তবুদ *Hastabud* n. Present state of revenue compared with former year, rent roll. (P) *Hast-o-būd*, *hast-bud*.  
Lit. what is and was.

হস্তনাবুদ *Hastanābud* n. Remission of rent granted by zemindars for the portion of land failing in produce.  
(P) *Hast-na-bud*.



হাই কোর্ট *Hāi kort* n. Highest court of judicature. (E) *High Court*.

হাই জাম্প *Hāi jāmp* n. Athletic test or competition of the height that one can jump over. (E) *High jump*.

হাইফেন *Hāiphen* n. A small linear mark to join two words or syllables. (E) *Hyphen*.

হাউই *Hāui* n. Rocket. (A) *Hawā'ī* lit, borne on the wind.

হাউলী *Hāulī* n. Land attached to and in the vicinity of a town. e.g. পাণ্ডে হাউলী such lands belonging to the *Pāndās*. (P) *Hawelī* from *hawālī* (A) *hawālā* dual of *hawāl* environs, outskirts, suburbs.

হাওদা *Hāodā* n. An open seat for two or more persons on elephant's back usually with canopy. (P) *Houdah*, (A) *haudaj*.

হাওয়া *Hāoā* n. Air, atmosphere, climate, wind. (Also) trend of the time, fashion, wind, rumour. (A) *Hawā* cf. হাওয়া হওয়া to disappear, to vanish. হাওয়া করা to fan. হাওয়া খাওয়া to be out in the open, to go for a change of climate to healthy resort.

হাওয়াই *Hāoāi* a. Borne on the wind, aerial, relating or pertaining to the wind. (A) *Hawā'ī*

হাওলা *Hāolā* n. Commitment, charge, custody, consignment of any property or duty or liability in trust, deposit. (P) *Hawāla*. Also হাওয়াল। (Also) v. to deposit.

হাওলাৎ *Hāolāt* n. Loan. (A) *Hawālāt* lit. money given in trust for repayment.

হাওলাতী *Hāolātī* a. Trust-property, property taken on loan, property kept as deposit, property pawned. (A) *Hawālātī*.



হাকিম *Hākīm* n. Judge or magistrate, one in authority, one who restrains. (A) *Hākīm*. (Also) a physician of the unani system of medicine. (A) *Hākīm*, a wise man, a sage, a physician of the unani system.

হাকিমী *Hākīmī* n. Office or function of a judge or magistrate, practice of unani system of medicine. (A. P) *Hākīmī*, *Hākīmī*.

হাঙ্গামা *Haṅgāmā* n. Tumult, commotion, disturbance, affray, confusion, disorder, difficulty. trouble. (P) *Haṅgāma* from *haṅgam* cf. হাঙ্গামা বোধান। To create trouble or difficulty, to raise a disturbance. Also হাঙ্গাম *haṅgām*.

হাজত *Hājat* n. A place of detention (for prisoners pending trial), lock-up. (P) *Hājat*.

হাজরা n. *Hājra* n. A commander of a thousand men, (now) a hereditary title.

হাজরী *Hājri* n. Presence, attendance, breakfast (for Europeans who are attended upon by a peon with breakfast) (Also) a. register of attendance. (Also) হাজিরা *hajirā*. (A) (P) *Hāziri* presence, attendance.

হাজার *Hājār* n. A thousand. (P) *Hazār*.

হাজারী *Hājārī* a. Containing or consisting of the value of one thousand, commander of a thousand men. (P) *Hazār* + (S)i.

হাজির *Hājir* a. Present, in attendance, at the service of. (A) *Hāzīr*.

হাজী *Hājī* n. Title for a Mohammedan who has performed *haj* or pilgrimage to Mecca. (P) *Hājī* for *hājji* from *hājī*.

হাপ *Hāp* n. Either of the two equal parts into which a thing is divided, less than full. e.g. হাপ হলি ডে, হাপ বয়েল, হাপ গিনি. (E) *Half*.



- হাপটোন *Hāpton* n. Printing by half-tone process in which the light and shades of the original picture are represented by small or large dots. (E) *Half-tone* printing (abbr.).
- হাফিজ *Hāphij* n. One who has the whole *Qōr'ān* by heart, a keeper of a mosque. (A) *Hafiz*.
- হাব *Hāb* n. Contral part of a wheel to which spokes are fixed. (E) *Hub*.
- হাবসী *Hābsī* n. An inhabitant of (A) *Habashat* or Abyssinia, an Ethiopian, a negro. (A) *Habashī*.
- হাবিলদার *Hābildār* n. A military officer of inferior rank, a head constable. (P) *Hawāla-dar* one employed to protect the grain before it is stored.
- হাম *Hām* n. Measles. (A) *Hummā* a fever.
- হামরাই *Hāmraī* n. Companionship. (P) *Hamrāhī*.
- হামলা *Hāmlā* n. Charge, attack, assault. (P) *Hamla* (A) *hamlat*.
- হামাদিস্তা *Hāmādistā* n. Pestle and a mortar (for pounding in) (P) *Hāwan* a mortar (for pounding in) + *dasta* pestle (to pound by hand) *himām-dasta*, *imam-dasta*.
- হামাম *Hāmām* n. A hot bath, a Turkish bath. (A) *Hammām*.
- হামেশা *Hāmeshā* adv. Always, continually. (P) *Hamesha*.
- হামেহাল *Hāmehāl* adv. Equally in all circumstances. (P) *Hamehal*.
- হায়রাণ *Hāirān* a. Perplexed, confounded, harassed, distressed, exhausted. (A) *Hairān*.
- হায়রাণী *Hāirānī* n. Harassment, distress, exhaustion, exertion. (P) *Hairān + ī*.
- হায়া *Hāyā* n. Sense of shame, shame, bashfulness, modesty. (A) *Hayā*. cf. বেহায়া *be-hāyā* impudent, shameless.



হায়েনা *Hāyenā* n. Carnivorous quadruped of dog type having a hog-like back of various species. (E) *Hyena*, *hyaena*.

হারপুন *Hārpun* n. Spear-like missile with rope attached for catching whales etc. (E) *Harpoon*.

হারমোনিয়াম *Hārmoniām* n. Kind of musical instrument (with key board producing notes by air blown through metal reeds). (E) *Harmonium*.

হারাম *Hārām* a. Unlawful, prohibited, forbidden, wrong. (A) *Harām*.

হারামজাদা *Harāmjādā* a. A wicked fellow, a villain, a rogue, a scoundrel, a term of abuse. (A) *Harāmzāda* lit. unlawfully begotten, illegitimate, baseborn. fem. হারামজাদী, n. হারামজাদাকী।

হারামী *Hārāmī* a. Wicked, atrocious, a cheat. (A) *Harāmī*.

হারিকুরি *Hārikuri* n. Suicide by cutting open the belly (as practised in Japan by higher classes when put to disgrace or sentenced to death). Jap. *Hara* 'belly + *kiri* cut.

হারিকেন *Hāriken* n. Lamp designed to resist wind and to be carried in hand. (E) *Hurricane lamp* (abbr.)

হার্ণিয়া *Hārniā* n. A rupture, protrusion of viscera etc out of the abdomen into a kind of sac and forming a tumour. (E) *Hernia* (from Gk. *ernos* a branch which protrudes forward).

হাল *Hāl* n. State, condition, circumstance, situation, predicament existing or present state. a. present, current, now passing. adv. at present. (A) *Hāl*, *halat* Also হালৎ। cf. হাল খাত current account book of the new year.



হালদার *Hāldār* n. (Now) a hereditary title. (A + P) *Hāldār* village officer next to *pātwār*.

হালফিল *Hālphil* adv. Very recently. (A) *Fi'l-hāl* at the present time, for the present, immediately.

হালাল *Hālāl* a. Lawful, having religious sanction (as opposed to *ḥarām*, (an animal) killed as prescribed by law. v. to slaughter (an animal) according to the forms prescribed by the Mohammadan law. (A) *Ḥalāl*.

হালি *Hāli* a. New, current. (A) *Hāli*.

হালুইকর *Hāluikar* n. Sweetmeat maker, confectioner. (P) *Halwā'ī*.

হালুয়া *Hāluā* n. A kind of pudding made of *suji* (coarse flour) and *ghee* (clarified butter) (P) *Halwā*.

হাল্লাক *Hāllāk* a. Tired, fatigued, harassed, wearied. (A) *Halāk* (P) *halākat*.

হাসপাতাল *Haṁspātāl* n. Institution for the care of the sick or wounded. (E) *Hōspital*.

হাশিয়া *Hāshiyā* n. Skirt, margin, border (of shawl). (A) *Hāshiya*.

হাসিল *Hāsil* v. To accomplish, to fulfil, to carry out to the desired end, to realise, to gain. (A) *Hāsil*.

হিকমৎ *Hikmat* n. Cleverness, skill, art, device, contrivance. (P) *Hikmat*, (A) *ḥikmah* from *Hakim* wisdom, knowledge, science, philosophy. Also হেকমৎ *hekmat*.

হিকমতী *Hikmatī* a. Clever, skilful, expert. (P) *Hikmat* + *ī*.

হিজরী *Hijrī* n. Name of the Mohammedan era which commenced from the day when Mohammad left Mecca for Medina i.e. 16th July 622 A.D. as was started in the reign of Caliph Omar. (P) *Hijrat* or (A) *Hijrah* from *Hizr* (separation) Also হিজরা *Hijrā*, হিজিরী *hijirā*.



হিন্দী *Hindī* n. Hindi language or the language of the Hindus. (P) *Hindū'ī*.

হিন্দু *Hindu* n. An Indian, a Hindu. (P) *Hind*, *Hindu*.

হিন্দুয়ানী *Hinduānī* n. After the fashion of the Hindus. (P) *Hindwānī*, *Hindu'ānī*.

হিন্দুস্তান *Hindustān* n. Land of the Hindus, India. *Hindu* + *stan* place.

হিন্দুস্তানী *Hindustānī* n. Inhabitant of India, language of India. (P) *Hindustān* + *ī*.

হিবা *Hibā* n. A gift, a bequest. (P) *Hiba*. (Also) হেবা।

হিবানায়া *Hibānāmā* n. A deed of gift, a will. (P) *Hibanāma* (Also) ছেবানায়া।

হিন্মত *Himmat* n. Courage, endeavour, resolution, spirit, ability, energy, perseverance, resolution. (A) *Himmat*.

হিন্মতী *Himmatī* a. Bold, daring, courageous. (A) *Himmatī*.

হিল্ল *Hille* n. Solution, way out of a problem, protection, shelter, support. (A) *Hilah*.

হিসাব *Hisāb* n. Counting, accounting, computing, calculation, accounts, rate, reason, ground. (A) *Hisāb*. Also হিসেব।

হিসাবনবীশ *Hisābnabis* n. An accountant, a book keeper. (A) *Hisāb-nabis*.

হিসাবী *Hisābī* a. A calculating person, prudent, careful, considerate. (A) *Hisāb* + *ī*. Also হিসেবী *Hisebī*.

হিস্সা *Hissā* n. Share, part, portion. (P) *Hiṣṣa*. (A) *hiṣṣat*. Also হিস্বে।

হিস্সাদার *Hissādār* n. A share-holder, a partner, a co-sharer. (A) *Hiṣṣa-dār*. Also হিস্বেদার।



- হিস্টিরিয়া *Histiriya* n. Functional disturbance of nervous system (especially of women) attendant with anaesthesia, convulsions or paroxysms or fits. (E) *Hysteria* from (Gk) *ustera* the womb (from which the disease was supposed to arise).
- হীল *Hil* n. Hinder part of human foot or shoe on which heel rests, part of stocking that covers heel. (E) *Heel*.
- হীটার *Hitār* n. Electrical apparatus for heating purpose. (E) *Heater*.
- হুক্কা *Huṅkā* n. Apparatus consisting of a cocoanut shell and a pipe by which tobacco is smoked through water. (P) *Huqqa*.
- হুশ *Huṅsh* n. Sense, understanding, mind, attention, consciousness. (P) *Hosh, hush*.
- হুশিয়ার *Huṅshiār* a. Intelligent, prudent, careful, conscious, vigilant, watchful, alert, on (one's) guard. (P) *Hushyār* (*Hush + yār*), *hoshyār*.
- হুশিয়ারী *Huṅshiārī* n. Carefulness, alertness, watchfulness, caution, prudence. (P) *Hushyārī* (*hushyār + ī*) *hoshyārī*.
- হুস্ *Hus* n. Sound made in driving away birds. (P) *Hush ! hash*.
- হুক *Huk* n. Piece of metal having angular or round bent at one end. (E) *Hook*.
- হুকুম *Hukum* n. Order, command, sanction, judicial decision. (A) *Hukum*.
- হুকুমত *Hukumat* n. Judicial authority, jurisdiction. (A) *Hukumat*.
- হুকুমনামা *Hukum-nāmā* n. Written order, writ. (A) *Hukum* + (P) *nāma*.



হুজুর *Hujur* n. The presence, respectful response to a call of superior (meaning that he has presented himself), title of respect in addressing judicial officers and other superiors. (A) *Hazūr*.

হুজুরী *Hujurī* n. Revenue paid direct to government. (A) *Hazūr + ī* cf. হুজুরী বিল bills to be collected directly in office.

হুজ্জৎ *Hujjat* n. Argument, contention, contest, altercation, disputation. (P) *Hujjat* (A) *huzzat*. Also হুজ্জাত ।

হুজ্জতী *Hujjatī* n. Pertinacity, clamorous insistance for acceptance of one's argument or demand. (P) *Hujjatī*. (Also) a. disputatious, clamorous, insistant or reasoner.

হুড *Hud* n. Overhead covering of motor car. (Also) cap-like garment worn over academic gown. (E) *Hood*.

হুদা *Huddā* n. Jurisdiction, range of one's power, (P) *Ohda* doors (of one's property or authority).

হুনর *Hunar* n. Skill, cleverness, excellence in any art. (P) *Hunar*.

হুমুরী *Humurī* a. Skilful, clever, expert. (P) *Hunarī* Also হুনরী ।

হুবহু *Hubahu* adv. Exactly like, identically, verbatim. (Also) a. exact. (A) *Hū-ba-hu*, *huwa-huwa* just-as-it is.

হুরমত *Hurmut* n. Reverence, respect, honour, dignity. (P) *Hurmat*.

হুরী *Hurī* n. A virgin of paradise, a beautiful damsel, a black-eyed nymph. (*Hurī*, (A) *hur*.

হেড *Hed* v. To strike a football with head. (E) *Head*.

হেড মাস্টার *Hed māstār* n. The principal teacher of a school. (E) *Head master*.

হেডিং *Hedin* n. Title of a written subject given at the top. (E) *Heading*.



- হেঁজীপেজী *Heñjīpeñjī* a. Person of no consequence, an insignificant fellow, a nobody. (P) *Hec'-puć'*.
- হেনা *Henā* n. Indian myrtle used for dyeing hands, feet and hair. (A) *Hinnā'*. Also হেনা। (Also) small flower giving smell after dusk. (Jap) *Hasunohena* (abbr.)
- হেঁপা *Hyāñpā* n. Responsibility of giving protection, duty of taking care, guardianship, charge. (A) *Hifz*.
- হেপাজত *Hepājat* n. Care, charge, protection custody, security. (A) *Hifāzat*.
- হেবা *Hebā* n. See হিবা।
- হেবানামা *Hebānāmā* n. See হিবানামা।
- হেস্তুনেস্ত *Hestanesta* n. Finality, final decision or settlement (either yes or no). (P) *Hast nast*. (This is pronounced as *hesto nesto*).
- হোটেল *Hotel* n. House for boarding and lodging, place where meals are served, restaurant. (E) *Hotel*.
- হোমরাচোমরা *Homrāchomrā* n. Influential, big-wig, very important person. (A) *Amir-Umrah*.
- হোমিওপ্যাথি *Homioapyāthi* n. Hannemann's system of treatment. (E) *Homæopathy*.
- হোরা *Hora* n. Period of time extending over two and a half hours. Gk. *Hora*. cf. (E) *hour*.
- হোস্টেল *Hostel* n. House for residence of students. (E) *Hostel*.
- হোস *Hos* n. Flexible tube (generally of canvas) for watering, (also) socks. (E) *Hose*.
- হোসিয়ারী *Hosiyārī* n. Knitted or woven underclothing, socks. etc. place of manufacture or business of such underclothing. (E) *Hosiery*.
- হোল্ডল *Holdal* n. Flap with strap for carrying bedding etc. (E) *Hold-all*.



- হোল্ডার *Holdār* n. Contrivance for holding pen, cigar etc, (E) *Holder*.
- হোল্ডিং *Holdin* n. Tenure of land, land held. (E) *Holding*.
- হোজ *Hauj* n. Reservoir of water, tank. (A) *Hauz*.
- হোস *Haus* n. Merchants' business house or firm, office of big merchant. (E) *House*.
- হাঙ্গার *Hyāngār* n. Loop etc. by which thing is hung, apparatus for hanging coat etc. (E) *Hanger*. (Also) a shelter for housing aeroplanes. (E) *hangar*.
- হাণ্ডনোট *Hyāndnot* n. A note of hand as opposed to printed promissory note promising to pay a sum borrowed on demand. (E) *Hand-note*.
- হ্যাণ্ডবল *Hyānd bal* n. Touching of football by hand by a player other than the goal-keeper in course of play anywhere in the field and by the goal keeper beyond a certain limit. (E) *Hand ball*.
- হ্যাণ্ডবিল *Hyāndbil* n. Printed notice for circulation. (E) *Hand-bill*
- হ্যাণ্ডবুক *Hyāndbuk* n. Short treatise, manual, guide book. (E) *Hand-book*.
- হ্যাণ্ডব্যাগ *Hyāndbyāg* n. Small handy and decent bag carried by women (for use as pocket). (E) *Hand-bag*.
- হ্যাণ্ডেল *Hyāndel* n. That part of thing which is meant for holding the thing by hand. (E) *Handle*.
- হ্যাম *Hyām* n. Hog meat. (E) *Ham*.
- হ্যারিকেন *Hyāriken* n. See হারিকেন।
- হ্যালো *Hyālo* int. Expression for calling attention specially when a Telephonic call is received, (Also) informal greeting. (E) *Hallo*.
- হ্যাট *Hyāt* n. Head covering (usually with brim) as used by Europeans. (E) *Hat*.



## Supplementations and Corrections

- অকু** This word together with its meaning etc. should go below 'অকু'।
- অকু** For 'place of occurrence' in 1st line read 'grievous calamity, accident' and add 'cf. অকুস্থল *Akusthal* (A) *Wuqū* occurrence + (B) *sthal* place, hence place of occurrence' at the end.
- অজবুক** Add 'This word is also pronounced as *Ojbuk* and *Ujbuk*' at the end
- অম্বরী** After '*Ambori*' in the 2nd line add '(A) *Ambar* + i'
- আওলাদ** Add 'also আওলাত *Āolāt*' at the end.
- আকেল** This word together with its meaning etc. should go below 'আকীক'।
- আখতা** For '*Ākhta*' just after the word, read '*Ākhtā*' and for 'gelding' read 'gelded'.
- আচার** for '(P) *Āchār*' read '(Prt.) *Āchar*'.
- আজব** Put a comma and then add '*ajib*' after (A) '*Ajab*'.
- আগা** For 'intelligennt' in the 3rd line read 'intelligent'.
- আতশবাজী** For '*Atashbajī*' read '*Ātashbājī*'.
- আতা** For *Ātā* after '(Prt.)' read *Ata*.
- আদত** For *Adat* read *Ādat*.
- আদালত** For *Adālat* after '(A)' read '*Adālat*'.
- আদাস** For *Āddas* read *Āddās*.
- আন্দাজ** For *Andaj* read *Andāj*.
- আপিং** Delete 'Sanskrit' and add '(a coined Sanskrit word)' after অহিফেন।
- আবা** (Coming for the second time) Add '(Also) *ābbā*' at the end.
- আমল** Add '(Also) indulgence e.g. ঐ ছেলেটিকে বেশী আমল দিও না do not give too indulgence to the boy'.



আমলনামা For *Āmalnama* immediately after the word read *Āmalnāmā* and add 'This word is also pronounced as *Amolnāmā*'.

আমলাপেয়লা For *Āmlapeylā* read *Āmlāpyāylā*.

আমলেট For *Āmlit* read *Āmlet*.

আমানতনামা For *Āmanat-nāmā* immediately after the word read *Āmānat-nāmā*.

আমেজ After 'mixture' occurring for the first time change 'full stop' to 'comma' and add 'precursor, tinge, trace'.

আয়া For *Āyā* occurring for second time read *Āiā*.

আবজী Change 'full stop' after request into a 'comma' and add 'a plaint.'

আলমারী For *Ālmārī* read *Ālmārī*.

আলুবখরা For *Alubakrā* read *Alubakhrā*.

আলোয়ান For 'woolen' read 'woollen'.

আশকারা Put commas after 'clear' and 'evident'.

আসমানী For 'renumour' read 'rumour'.

আসল For 'u.' read 'a.' and add '(Also) pure, unalloyed, true, from (A) *aṣli*' at the end.

আসামী for 'dependant' read 'defendant'.

ইজের For 'loius' read 'loins'.

ইজেরাদার For *Ijeradār* read *Ijerādār* and add 'also ইজারাদার *Ijārādār*' at the end.

ইন্টার প্রেটার For 'long passage' read 'language'.

ইমানদার For 'conscentions' read 'conscientious'.

ইমাম For 'as piritual' read 'a spiritual'.

ইয়ুনানী Put 'Ionian' within inverted commas and a comma after it, and read হাকীম for হকীম।

ইল্লৎ Add 'This word is pronounced as *illot*' at the end.

ইশারা For 'r' read 'n'.

ইষ্ট্যাম্প For *Iṣtyamp* read *Iṣtyāmpo*.



ইসবগুল For *Ispaghol* read *Isapgol*, *aspagol* (*asp* horse + *gol* ear).'

ইস্কপ Put 'from (D) *schroef*' after 'screw'.

ইস্তিরো Put 'n'. after *Also*.

ইহুদী For *Yahūdī* read *Yahud* and add 'Also adj. pertaining to the Judas. (A) *yahūdī*'.

উকীলী Add "Also a. Pertaining to lawyer of acute judgment and discerning intelligence (but often used in disparaging sense e.g. তোমার উকীলী বুদ্ধি ছাড়।) Also ওকালতী *okālatī*" at the end.

উমূল Add 'Also n. realisation' after 'to collect'.

উস্তম খুস্তম Add "In Bengali this word is pronounced as উস্তম খুস্তম *ustum khus-tum*" at the end.

একজাই For *Ekjāi* read *Ayākjāi*

একজিকিউটার For *Ekjikutār* read *Ekjikiutār*.

এক্ট For *Akt* read *Ayākt* and add '(Also) n. main divisions of a drama.'

একটীন Add 'Also একটিং *Ayāktiṅ* acting the part of

a person in a drama for a performance. (E) *Acting*.'

একতারফা For *Ektarphā* read *Ayāktarphā*.

একতার For *Ektar* read *Ektār*.

একদম For *Ekdōm* read *Ekdām* and add 'This word is also pronounced as *Ayākdām* at the end.'

একলক্ট For *Eklakta* read *Ayāklakta* and for *Yuklakht* read *Yaklakht* and add 'a single plot within one boundary' after changing full stop after 'piece' into a comma.

এক্সা For *Eksā* read *Ayāksā* and add 'badly mixed up, reduced to a chaotic mass' after changing full-stop after 'uniform' into a comma.

এজাহার For *Ejāhar* read *Ejāhār*.

এজেহার Add 'Also এজাহার *ejāhār*' at the end.

এটলাস For *Atlas* read *Ayātlās* and for *Vasuki* read *Vāsuki*.

এনকোর For '(E)' read '(F)'.

এনতার For 'adv' read 'a' and add '(Prt ) *Entaro*' after *Entire*.



- এনামেল This word should go after এনতার।
- এন্তেজারী Add 'Also v. to play a second fiddle (to some one in expectation of a favour)' between 'Expectancy' and '(A)'.
- এরারুট For *Erārut* read *Ayārāruṭ*.
- এলবাম For *Elbām* read *Ayālbām*.
- এলোপ্যাথী For *Elopathy* read *Ayālopyāthī* and for 'homāio-pathy' read 'Homeopathy'.
- এসফাল্ট For *Esphālt* read *Ayāsphālt*.
- এসিড For *Esid* read *Ayāsid*.
- এসেসমেন্ট For 'Esesment' read *Ayāsesment*.
- এসেসর For *Esesor* read *Ayāsesar*.
- ওকালতী Add 'Also a lawyer-like e.g. ওকালতী বুদ্ধি (In this sense it is also উকীলী *Ukīlī*).
- ওগয়রা Add 'And so on, and the rest' after 'conj'.
- ওজন For *Wazu* read *Wazn*.
- ওজুহাত For *Ojuhat* read *Ojuhāt*.
- ওয়াজিব For *Oyajib* read *Oyājib* and add 'Also আজিব *ājib*.'
- ওয়ারেন্ট For *Oyarent* read *Oyārent*.
- ওস্তাগর For 'taior' read 'tailor'.
- কডলিভার For *Kadlivār* read *Kadlibhār*.
- কন্ট্রাক্টার For *Contractār* read *Kanṭrāktār*.
- কতল Add 'This word is pronounced as *Kotol*' at the end.
- কদম For *Qadrm* read *Qadam*.
- কপ্ Insert 'i' for 'ac' at the end.
- কপি (Occuring for the first time.) Add 'This word is pronounced as *Kopī*' at the end.
- কবজ Add 'This word is pronounced as *Kaboj*' at the end.
- কবজী Add 'This word is pronounced as *Kobjī*' at the end.
- কবরস্থান Add 'This word is pronounced as *Kaborsthān* or *Kaborosthān*' at the end.
- কবালা Add 'This word is pronounced as *Kobālā* or *Kablā*' at the end.



কবুলতী Add 'This word is pronounced as *Kobulatī* or *Koblutī*.

কমবেশ For 'adv.' read 'a'

কমিশনর Add 'This word is pronounced as *Komisanar*' at the end.

কমী Add 'This word is pronounced as *Komī*' at the end.

কম্পাউণ্ডার For *Kampāuṇḍār* read *Kampāuṇḍār*.

কম্ফটার For this word read কম্ফটার and then for *Kamphartār* read *Kamphaṭār*.

কয়েদী For '*Qoidī* read *Qaedi* and for 'imprisoced' read 'imprisoned.'

করোকেট Add 'This word is also pronounced as *Karogel*' at the end.

কল্কা Insert '(T)' before '*Qalgha*' in the last but one line.

কল্কে Add 'This word is pronounced as কোল্কে *Kolke*' at the end.

কলপ Insert 'for' between 'used' and 'blackening'.

কলমদান For 'dimiuntive' read 'diminutive'.

কশি For 'a line' read 'The portion of cloth which is fastened with the portion round the waist', and add 'This word is pronounced as *Koshi*' at the end.

কস্‌বা For *Kasba* read *Kasbā*.

কস্‌বী For *Qasbā* read *Qasba*.

কসম For *Qasam* immediately after the word, read *Kasam*.

কসাই For *Khanā* read *Khāna* in the 3rd line.

কসুর Add 'This is pronounced as *Kosur*' at the end.

কসুরী Add 'This word is pronounced as *Kosurī*' at the end.

কাওয়ালী For *Kāoyālī* read *Kāoyālī*.

কাগজ Add 'This word is pronounced as *Kāgoj*' at the end.

কাজু Add 'from (Braz) *Cashew* (tree bearing such kidney-shaped nuts)' after deleting full-stop after 'met'.

কানাত For '(T)' read '(P)'.

কানেষ্টার For *Canstra* read *Canastra* and thereafter



add 'This woro is also pronounced as *Kyānestārā*.

কাপি Add 'This word is also pronounced as *Kapi*.'

কাবার Add '(Prt) *Acabar*' at the end.

কাফী For *Kafur* read *Kāfir* and add '(Prt) *Capa*' at the end.

কাবু For *Kabu* read *Kābu*.

কামিজ For *Kamij* read *Kāmiḡ*.

কায়েমী Add 'Also কায়েম *Kāyem*' at the end.

কারতুস Add '(Fr.) *Cartouche*. Also a kind of parchment-like stiff paper used in writing document, (in this sense it is also pronounced as কাটিজ *Kārtij*.)'

কারদানী Add 'Also pronounced as *Kyārdānī* or *Kyāddānī*.

কারবাল For *Karbālā* read *Kārbālā*.

কাটিজ See কারতুস।

কালেজ Add 'Also কলেজ *Kalej*' at the end.

কাস্তগীর Add 'Also কাস্তগীর *Khāstagīr*' at the end.

কাহিল For 'acquiscing' read 'acquiescing'.

কিসমত For 'Kismat (n) Qismat (A)' read '*Kismat n.*' and add '(A) *Qismat*' at the end.

কুইনেন Add 'Also কুইনিন *Kuinin*' at the end.

কুরিয়ার For '*Kuriyar ag*' read '*Kuriyār byāg*'.

কুরুশ Add 'Also কুশ, কুশকাটি' at the end.

কুলে Add 'only.' after changing fullstop after 'whole' in the 1st. line into a comma and read *Kull* for *Kule*.

কেজেরু For *Kengeroo* read *Kengeru*.

কেচ্ছা For *Keckchhā* read *Keckchhā* and add 'disparagement' after changing fullstop after 'speaking' into comma.

কেট্লে For '*Kettle, Kettli*' read '*Kettle, Kettli*'.

কেতাব For *Ketab* read *Ketāb*.

কেতাবী For *Ketabī* read *Ketābī*.

কেদারা Add *Cathedra* after *Cadeirā*.



কেবিন For 'closat read 'closet' and after changing full-stop at the end into a comma add 'a room for exclusive accommodation of a patient on payment of special charges'.

কেমবিস Add 'Also ক্যাম্বিস Kyāmbis'.

কেয়ার For *Kear* read *Keyār* and add 'In charge of e.g. জিনিষপত্র সব আমার কেয়ারে আছে। As v. কেয়ার করা to respect, to pay attention.' after 'n.'

কেরানী Add *escriveinte* after '(Prt)' and 'Also ক্যারানী Kyārānī. cf, sk. করণিক' at the end.

কেশোদান For *Kesadānā* read *Keshodānā* and add 'starch globules used in place of sago' after 'n'.

কেস For *Kāse* read *Kes* and add 'a small box or a container to enclose something fittingly e.g. স্টেকেস, বুক কেস, গহনার কেস।'

কোটাল For *Kotal* read *Kotāl* and add 'Also 'কোতোয়াল Kotoyāl cf.s. কোষ্টপাল।'

কোতোয়ালী For *Kotoali* read *Kotoālī* and delete 'also কোতোয়াল।'

কোমর For *Kumar* read *Komar* and add 'This is pronounced as *Komor*' at the end.

কোমরবন্দ Add 'This is pronounced as কোমরবন্দ *Komorband*.'

কোয়াটার For *Koatar* read *Koātār*.

কোরাণ For 'scriptures' read 'Holy scripture' and for *qurān* read *Qorān*.

কোট Add 'Also pronounced as কোট *Kot* at the end.

কোর্বানী Delete '(A) *qurbānī*' in the 1st. line and insert '(A) *qurbānī*' after 'way' in the 2nd line.

কোর্মী For *Qormā* read *qawurma*.

কোশিশ For 'Koşis' read 'to strive, to make effort' and insert '*koşis*' after (P). This is also pronounced as *Kaushish*.

কোহীনূর Add '[*Koh* mountain + *i* of + *nūr* light].

কৌশুলী Change this word to কৌশুলী and read *Kauhsulī* for *Kaunsulī*. Also add a comma and then 'a barrister' after 'advocate'.



- ক্যাম্বিস For *Kambis* re *Kyāmbis*.
- ক্যাশবাক্স For *Kyāsbaksa* read *Kyāsbāksa*.
- কুশ Add 'Also see কুশ' at the end.
- কেন For 'generaly' read 'generally'.
- ক্রেয়ন For *Kreyon* read *kreyan* and for 'pencilmade' read 'pencil made'.
- ক্রেটন Change this word as ক্রেটোন।
- ক্লিপ For 'Kilppa' read 'O.E. *clyppan* and add 'cf. hair-clip. Also v. to cut hair or wool short, shear' at the end.
- ক্লোরোফর্ম For *Klorophorm* read *Klorohharam*.
- খতনা For *Khatna* read *Khatnān*.
- খবর For *khabaar* read *khavar*.
- খমীর For 'heaven' read 'Leaven', and for 'tobbaco' read 'tobacco'.
- খয়ের খাঁ For *khañ* read *khāñ* and change full-stop after 'well-wisher' in the 1st. line to a comma and also delete commas before and after 'meaning.'
- খরচা For 'expense' read 'expenses'.
- খরচে For 'n.' read 'a.' and add 'This word is pronounced as *khorsche*' at the end.
- খরীদ Add 'This word is pronounced as *Khorid*'.
- খরীদা For *kharida* read *kharidā*, and add 'This word is pronounced as *khoridā*' at the end.
- খরীদার Add 'This word is pronounced as *khoriddār* and also *khodder*'.
- খলখলো For 'or' read 'of' and for 'of' read 'or'.
- খলিফা Read 'soverign' for 'sovereign', *Militar* for *Mihitar* and 'sweeper' for 'privy cleaner'.
- খাঁ For '(P)' read '(T)'
- খাঁই For *khāi* read *khāni*.
- খাজনা For *khazānā* read *khajānat*.
- খাতির Change full-stop after 'respect' to a comma and then add 'sake, interest.'
- খানা For *Khānā* after '(P)' read *Khāna* and add 'cf. জেলখানা, কাফিখানা। (Also) a ditch. (Prt.) *Cana*' at the end.
- খানাখারাব For খানাখারাপ read 'খানেখারাপ *khāne-khārāp*' and add '(A)' before *kharāb*.



খাম আলু For 'yarn' read 'kind of potato having yarn-like reddish stripes within'.

খাম খেয়ালী For *Khayāl* read *Khiyāl* and add '[In Persian *khām khiyālī* is noun and means vain imaginations, crude ideas.

খারাপ For *khārāb* read *kharāb*.

খাসী For 'castrated' in two places read 'castrated'.

খাস্তা Add 'crisp' after changing full-stop after 'kneaded' to comma.

খ্রষ্টান For *Khristan* read *khristān*.

খেসারত For *Khesarat* read *Khesārat*.

খোদাবন্দ For *Khodaband* read *Khodāband*.

খোয়ার Change full-stops after 'Distress' 'Disgrace' 'Suffering' to commas and the capital letters 'D' of 'Disgrace', 'S' of 'Suffering' and 'H' of 'Humiliation' to small letters and add 'v. খোয়ার করা to put one into disgrace, to humiliate' at the end.

খোলসা For *Kholsā* read *Kholasā* and add 'This

word is pronounced as *Kholosā*.

খোশনবীশ Add 'Also খোশনবীশ *Khāshnabīsh*. These are pronounced as *khoshnobīsh* and *khāshnobīsh*.

খোসমেজাজী For *Khosmejaji* read *khosmejājī*.

খোশামোদ Add 'Also খোশামোদী *khoshāmōdī* and খোশামুদী *khoshāmudī*. Agentive noun খোশামুদে *khoshāmude* flatterer.

গমস্তা Add 'This word is pronounced as *gomostā*'.

গম্বুজ Add 'This word is pronounced as *gombuj*'.

গরম মেজাজ For *mejaj* read *mejāj*.

গাফিলী For *Gaphilī* read *Gāphilī*.

গায়েব For *Ghā'ib* read *Ga'ib* and add 'v. গায়েব করা to cause disappearance, to conceal' at the end.

গিরি Put a comma after 'work'.

গিবলেট For 'fr. *gimmlet* read o.fr. *guimbelet*'.

গুমর Add 'This word is pronounced as *gumor*'.



গুলতানী For *Gultani* read *Gultānī* and add 'This is also pronounced as *Gultunī*.'

গুলবন্দ For *Gulkand* read *Gulband* and delete comma after 'gold'.

গুলদস্তা For (P) read 'n'. and insert '(P) *Guldasta*' at the end.

গুলেল Add 'Also গুলাল *gulāl*.'

গেঞ্জি Delete full-stop after 'Guernsey'.

গেরাপু Add 'Also pronounced as গ্রাপু *grāpu*' at the end.

গেরেশ্বার Add 'Also গ্রেপ্তার *greptār*. a. গেরেশ্বারী *gereptārī*, গ্রেপ্তারী *greptārī*'.

গোয়েন্দা For 'Goyendā' in 1st line read *Goyanda*.

গোরস্থান For *Gorasthan* read *Gorasthān* and add 'This word is pronounced as *gorosthān*' at the end.

গোলন্দাজ Change full-stop after 'gunner' to comma and the capital letter 'C' 'B' + 'A' to small letters.

গোশা Add 'This is pronounced as গোশা *goṣhā*' at the end.

গ্যাস Insert 'Gas' after '(E)'.

গ্রামাফোন For *Gramophon* read *Grāmophon*.

গ্রোস For *Grose* read *Gros*.

গ্লিসারিন For 'Gliserin' read *Glisārin* and add '(E) *Glycerine* from' after 'fluid'.

চকবন্দী For 'Chakbundi' read 'Chakbandī n.', delete '(p) Chak-' and add 'settlement of boundaries of a plot of land. (P) *Chak + band + ī*' at the end.

চপ For '(E)' read 'n.' and add '(E)' *Chop* portion of mutton or pork cut off for separate cooking'.

চকোলেট Delete 'n'. immediately after the word and for *Chocolate* read 'Chakole! n'. and for '(sp) *Chokolade*' read and milk. (E. sp) *Chocolate* from (F) *Chocolat* from (Mexican) *Chocolate*.

চশোমখোর For *Chasamkhor* read *Chasomkhor* and add 'shameless' after putting a comma after 'think'. Also put a full-stop after 'of' in line 2 of page 65 and change 'this' there after to 'This'.



- ঢাকলা Add “(Also) a slice e.g. আমের ঢাকলা। This word has also another form চোকলা *choklā* which means a thin bit”.
- চাঁদা For *Chāndā* read *Chāindā*, insert ‘*Chāndāh*’ after ‘(P)’ and read *Chand* for *Chānd*.
- চারি Change ‘+’ to ‘and’.
- চিপ For ‘bitchoppedoff’ read ‘bit chopped off’.
- চিরকুট For ‘*Chirkin, chirknak*’ read ‘*chirkat* from *chirk.*’
- চেক Delete ‘Check—’; put a comma after ‘Also’ and insert ‘(E) *Check*’ at the end.
- চেহারা For *Chehrah* read *Chehra*.
- চোপদার For *Chop* read *Chob*.
- চৌবাচ্ছা For *Chau* read *Chah*.
- ছত্র For *Chattrā* read *Chhatra*.
- ছানি For *Chānī* read *Chhāni*.
- ছানী For *Chāni* read *Chhānī*.
- ছায়েল For *Chāyel* read *Chhāyel*.
- ছেলামী For *Chelāmī* read *Chhelāmī*,
- ছিট For *Chīt* read *Chhiṭ* and add ‘cf. s. *Chitra*’ after putting a full-stop at the end.
- ছিবলে For *Cheble* read *Chhible*.
- জকসকে For *Zang-sang* read *Zauq-shauq*.
- জখম For *Zakham* read *Zakhm*.
- জখমী For ‘Responsibility’ read ‘Relating to any wound or injury, person who is wounded or hurt’; change persian to ‘Persian’; insert ‘*Zakhm + i*’ after ‘(P)’ and read ‘wound’ for ‘wounded’.
- জজ For *Juj* read *Jaj*.
- জবানী For *Zābān* read *Zabān* and and ‘(Also) written or reported as directed by some one else’.
- জবাবদিহী For *Jab-abdihi* read *Jabābdihi*.
- জব্দ Put a comma between ‘control’ and ‘restraint’.
- জমানৎনামা For *nāmā* read *nāma*.
- জমায়ৎ Add ‘Also জমায়ৎ *Jamāyet*’ at the end.
- জমী For ‘groundword’ read ‘groundwork, texture, surface’.
- জয়েন Add ‘(Also) to resume duties or take up an appointment’ at the end.



জয়েষ্ট For *Joyest* read *Jayest*.  
and insert 'Joist, after (E).

জরীমানা For *ānāh* read *āna*  
and for *Jarimānā* read  
*Jurmāna*.

জল্লাদ For 'cruel' read  
'cruel'.

জহর For *Zahar* read *Zah'r*  
and add 'cf. জহরত mass  
self-sacrifice by widows  
of Rajput warriors by  
taking poison and jump-  
ing into fire'.

জংশন For *Jangsan* read  
*Jaṁshan*.

জাজিম For *Jajm* read *Jājim*.

জাঁদরেল For *Jandrel* read  
*Jāndrel*.

জাছুগরী Insert '*Jādu + gar + i*'  
after '(P)'.

জানোয়ার For '*Janoy-ar* read  
*Jānoyār*.

জাফরী For *Japhri* read  
*Jāphrī* and for 'lattice'  
read 'lattice'.

জামা Put a comma between  
'garment' and 'vest'.

জামানৎ For *Jāmanat* read  
*Jāmānat*.

জামিনদার For *Jāminder* read  
*Jāmindār*.

জামিনী For *Jamini* read  
*Jāminī*.

জামেয়ার For *Jameyār* read  
'*Jāmeyār, Jāmiyār*'.

জায়গা For *Jāy* read *Jā'e*.

জায়গীরদার Read 'জায়গীরদার'  
for this word and  
'*Jāygīrdār*' for '*Jāygīrdar*'.

জারী Change full-stop after  
self - applause to a  
comma ; insert 'v.' after  
'Also' in the 4th line, read  
'send' for find, delete 'শমন  
জারী কর to be enacted' in  
the 4th and 5th line and  
insert in its place 'to  
execute, to publish, to  
proclaim' and add 'e.g.  
হকুম জারী করা to proclaim  
or publish an order, আইন  
জারী করা to enact a law,  
ডিক্রী জারী করা to execute a  
Decree'.

জালীবোট For '*Jaliboat*' read  
*Jālīboṭ*.

জাহাঁবাজ For *Jāhānbaz* read  
*Jāhānbāj* and 'This is  
pronounced as *Jānhābāj*.

জাহাঁপনা For *Jahānpanā* read  
*Jāhānpanā* and for 'pan-ah'  
read *panāh* and add 'This  
word is pronounced as  
*Jānhāpanā*.

জাহিদ For *Ja-hid* read *Jāhid*.



- জিঞ্জির For *Jingir* read *Jinjir*.  
 জিবনাষ্টিক For *Jimnastik* read *Jibnāṣṭik*.  
 জিরন্দাজ For *Jirāndaj* read *Jirandāj*.  
 জিরেন For *Jirān* read *Jiren* and add 'v. জিরান *jirāno* to take rest'.  
 জিল্দ Insert 'n.' after *Jild*.  
 জীরা For *Jira* read *Jirā*.  
 জুজ For জুজ read জুজ।  
 জুদা For *Jud-ah* read *Judāh*.  
 জুবিলী For *Jubilee* read *Jubili*.  
 জুরী Insert 'and give their verdict' after 'court'.  
 জেব Add 'Lit. The opening at the neck and bosom (of a shirt etc within which the Arabs carried their things) hence pocket'.  
 জেব্রা Insert 'Zebra' after (E).  
 জেয়াদা For *Jeyāda* read *Jeyādā* and add 'Also জায়দা *jāydā* and জ্যায়দা *jyāydā*, at the end'.  
 জেল্লাদার For 'n.' read 'a'. and put a comma after 'polished'.  
 জোয়ান For *Zoyān* read *Joyān*.  
 জোর জুলুম For 'oppressive' read 'oppression'.  
 জ্যাম For *Jyam* read *Jyām*.  
 জ্যায়দা Add 'Also জেয়াদা *jeyādā* and জায়দা *jāydā*.  
 টন For *Tōn* read *Tan*.  
 টল For 'welsh' read 'Welsh'.  
 টমটম For 'bicycle' read bicycle.  
 টর্চ For *Torch* read *Tarch* and for 'Torch' read 'case of various materials and size to hold one or more batteries and having arrangement for focussing to flash light,' and insert *Torch* abbr (E).  
 টর্পিডো For *Tarpedo* read *Tarpido*.  
 টাইপ For *Type* read *Tāip*.  
 টাইম For *Tyme* read *Tāim*.  
 টাকা This word occurring for the second time should be changed to টাঁকা and against same read *Tāṅkā* for *Tāṅkā* and *Tāṅk* for *Tank*.  
 টারপিন Read *Tārpīn* for *Tārpīn*, for 'terebrinth, occurring twice read 'terebinth' and for *Terrebrinthina* and *Terrebinthina*.  
 টালি For *Tāli* read *Tāli* and insert (E) before *Trolley*.  
 টিউসানী For *Teushāni* read *Tiusāni* n.



টেক্স For *Teksa* read *Ṭeksa* and add 'This is also pronounced as *ṭekso* or *ṭesko*'

টেক্সী For *Taksī* read *Ṭeksī* and add 'This is pronounced as *Ṭyāksī*.'

টেলিগ্রাম For *Telegrām* read *Ṭeligrām*.

টেলিফোন For *Telephon* read *Ṭeliphon*, and add 'This word is also pronounced as *Ṭeliphon*.'

টোকা Read *Ṭokā* for *Tokā* and *coif* for *colf*.

ট্যাগ Read *Ṭyāg* for *Tyag*.

ট্রালার Read *Ṭralār* for *Traulār*.

ট্রাক Read *Ṭrāk* for *Trāk*, delete full-stop after 'chasis' and change capital 'F' of 'For' thereafter to small 'f.'

ট্রাস Read *Ṭrās* for *Trās* and 'projection' for 'prolection'.

ট্রান্সফার Read *Ṭryānsphār* for *Tryansfar*.

ট্রান্সিলেট Read *Ṭryānsilet* for *Tryansilet*.

ট্র্যাম Read *Ṭryām* for *Tryam*.

ডবল Read *Dabal* for *Dabal* and 'twofold' for 'two fold.'

ডাইভোর্স Read *Dāibhors* for *Dāivorse*.

ডাক্তার Add 'In the latter case it is generally pronounced as ডাক্তার *Daktār* or ডাক্টর *Daktar*.'

ডায়মন Read *Dāyman* for *Dāymon*, 'diamond-shaped' for 'diamond shaped' and *dāiman* for *dāimon*.

ডাষ্টবিন Read 'fixed' for 'fixcd'.

ডিউটি Read *Ḍiutī* for *Duti*.

ডিগ্রী Delete full-stop after 'heat' and insert 'or an angle'

ডিজেল Read *Diesel* for 'Disel' and delete comma after 'fuel.'

ডিপোজিসান Read *Ḍipojisān* for *Dipojishun*.

ডিরেক্টরী Change this word to ডিরেক্টরী and for *Direktāri* read *Ḍirektārī*.

ডিসকাউন্ট For *Diskount* read *Ḍiskāunt*.

ডিস্টিল ওয়াটার For *Distil wātār* read *Ḍiṣṭil oātār*.

ডিহি Insert *deh* after *Dih* and add 'In Persian *Dihī* means 'of or belonging to a *dih* village', at the end.



- ডেমারেজ** Add 'Also ডিমারেজ *dimārej*' at the end.
- ডেমি** For 'foolscape' read 'fools-cap'.
- ডেস্ক** Add 'This word is pronounced as *desko* or *dekso*.'
- ডেসপ্যাচ** For '*Despach*' read *Despyāch*.
- ডোনেশান** For *Donashān* read *Doneshān*.
- ডোল** Add 'Also bucket. (P) *Dol* from (A) *dalw*. cf. s. *dola*' at the end.
- ড্যাডো** For *Dyado* read *Dyāḍo*.
- ড্যাম** For *Dyam* read *Dyām*.
- ড্যামেজ** For *Dyamej* read *Dyāmej*.
- ড্যাম্প** For *Dyamp* read *Dyāmp*.
- ড্যাশ** For *Dyas* read *Dyāsh*.
- ড্রইং** For *Drawing* read *Drain*.
- ড্রইংরুম** For *Drawin groom* occurring immediately after the word read *Drain rum*.
- ড্রিল** Delete full-stop after 'exercise'.
- ড্র্যাফট** For *Dryapht* read *Dryāpht*.
- তক্তপোষ** For *Takht, posh* read *Takht'posh*.
- তক্তী** Add 'This word is pronounced as তোক্তী *Tokti*' at the end.
- তকরার** Add 'v. তকরার করা to remonstrate, to argue, to dispute' at the end.
- তকাবী** For *Takabi* read *Takābī* and for 'assissing' read 'assisting'.
- তহরূপ** Change this word to তহরূপ and for 'divesting' read 'diverting' and add 'This word is also pronounced as তসরূফ *Tasrūph*' at the end.
- তজাব** Delete '(P)' after the word and for '*Tanjab*' read '*Tanjāb n.*'
- তবাসীর** For 'বংশলোচন' read 'বংশলোচন'।
- তমস্বক** For 'promissary' read 'promissory'.
- তরতিব** For 'aranging' read 'arranging'.
- তরমুজ** Insert a round bracket at the end.
- তলব** Put a comma after 'pay.'
- তশিল** Add 'Also তহসিল *tahasil* and তহসিলদার *tahasildār*.'
- তহবীল** Add 'Also তবিল *tabil*, তবিলদার *tabildār* and তবিলদারী *tabilbārī*' at the end.
- তাউস** For *Ta'us* read *Tāus*.



তাকাদা Delete fullstop after *tagāzi* and bring in the entire 4th line 'exact-ing.....dues' after this word.

তাকিদ This word has been printed as তাকিদ in the 1st line of page 100 and should be changed to তাকিদ।

তাগাড় For *Tāgār* read *Tāgār*.

তাগাদা For *Tākādā* read *Tāgādā*.

তাজমহল For 'mosoleum' read 'mausoleum'.

তাজা For *Tāja* read *Tājā*.

তাজিয়া For *Tajiyā* read *Tājiyā*.

তাকতা For *Taftāh* read *Tāfta*.

তাবে Read 'adv. n.' for 'adv.', 'subordination' for 'subordinates' and 'খাটে' for 'খাটে'।

তাবেদারী Insert 'i' after 'termination'.

তায়দাদ For *Ta'ydād* read *Tāydād*.

তালাক Insert 'তালাকনামা' *Tālāknāmā* at the beginning of 2nd line and read *Tālāqnāmā* for *Talaqnāmā*.

তালিকা Add '(A) *Ta'liqat*. (P) *ta'liqa*' at the end.

তালিম Read *Ta'lim* for *Ta'lim* and *lim* for *ilm*.

ভাস For 'Contradistinction' read 'Contra-distinction'.

তিরুজু For 'screwdriver' read 'screw-driver'.

তির্য্যাক For '*Tirjāk*' read *Tiryyāk*.

তুখী Put a comma after 'reproach' and insert 'blustering, intimidation.' Also add 'v. তুখী করা threaten, put pressure on' at the end.

তুরপুন For 'Perforation' read 'Perforator'.

তুরুকসওয়ার Read *Turuk saōār* for '*Turuk sawār*' and 'horseman' for 'horseman'.

তুরুপ For *troof* read *troef*.

তুস Change this word to 'তুষ' and read 'woollen' for 'woolen' in the 3rd line.

তেজ Change full-stop after 'swiftness' to comma and insert 'strength, high-price,' and add 'It is adjective in Persian but abstract noun in Bengali. In Bengali the adjectival form is তেজী *tejī* but this is noun in Persian' at the end.



ভোকমারী For 'hoolyhook' read 'holly hock'.

ভোপখানা Read 'artillery' for 'artillary' occurring in two places, delete the round bracket before 'in' and also read 'Khāna' for 'Khānā' in the last line.

ভোশাখানা Read 'Toshak-khāna or Tosha-khāna or Tosha-khāna', and Khāna for Khānā.

ভৌজী For 'Tauji' occurring for the second time read 'Tauzi'.

দগুরখানা For 'Khānā' in the 2nd line read Khāna.

দগুরী Insert 'as' after 'used' in the 2nd line and 'Also দগুরী' at the end.

দফাদার For 'Superintendent' read 'Superintendent'.

দমবাজী For 'whedling' read 'wheedling'.

দমা Delete the last portion 'দমাদম। (P) Damādam, continually, continual' and put a full-stop after 'bellows'.

দম্বাল Add 'Also দামাল indomitable, naughty, mischievous.

দরওয়ান Add 'Also দারওয়ান' দারওয়ান, দরওয়ান' at the end.

দরকারী Put a comma after 'requisite'.

দরবেশ For 'thease reliougs' in the last line read 'these religions'.

দরওয়ান For 'Dārbān' read 'Darbān' and add 'see দরওয়ান' at the end.

দস্তাবেজ For 'depend' in the 3rd line read 'depends'.

দস্তানা For 'Dastānā-dasta' read 'Dastāna=dast' and for ānā read āna.

দস্তিদার For 'candle' read 'torch' and add '[It may have been derived from 'dasta-dār' commander of a brigade or division of an army from dasta division and dār in charge of]' at the end

দস্তুর For māfik read muwāfiq.

দাওয়া Aganist this word occurring for the 1st time read 'Dāoyā' for 'Dāwā', and against this word occurring for the second time insert 'dawā' after Dāiyat and read 'remedy' for 'remedy'.

দাখিলা For Dākkilā read Dākhilā.

দাপাদাপি For 'dan-a-dair' read dav-ā-davī.



দায়ী Transfer this word below দায়রা and for 'responsible' occurring for the second time read 'liable'.

দালান For '(A)' read '(P)'

দিক্ Put a comma after 'distress' in the last line.

দিলখুস For 'please' read 'pleases'.

দিস্তা For 'twenty four' read 'twenty-four'.

দেহাত For *Dihāt* read *Dehāt*.

দোরোখা For *Dorukhā* in the 2nd line read *Dorukha*.

নখরা For '(A)' read '(P)' and for 'aalso' read 'also'.

নঙ্গর For *Naṅgar* read *Naṅgar*.

নফর For *Nafar* occurring just after the word read *Naphar* and change full-stop after 'servant' to a comma.

নবাব For 'nabeb' for 'nabob'.

নাকারা For 'নিকারা' read 'নকারা'।

নাখরাজ For *Nahhraj* read *Nākhraj*.

নাখোদা For *Nākhuda* read *Nākhudā* and for *Nao-khudā* read *Nawkhudā*.

নাগাদ Change full-stop after 'upto' to comma and thereafter insert 'about, by' and for *Dighāyat* read *Lighāyat*.

নাজির Insert *naẓir* after '(A)' in the 2nd line and add 'Abs. n. নাজিরী, নাজিরগিরী office or duty of a *naẓir*'.

নাজেহাল Insert '(P)' after 'from' and 'fem. of *Nazila*' after '*Nazilat*'.

নাভোয়ান For *Nātāwān* read *Nātuwān*.

নানকার This word should go below নাভোয়ান।

নানবাই This word should go below নানকার transferred as above.

নাফা For *Nāfā* read *Nāphā* and for 'Naf' read 'Naf', *naf'a*, *nafā* profit, gain, advantages.

নামখেতাই For *Namkhetāi* read *Nāmkhētāi*, put a comma after 'নামখাতাই' at the end then add '*nān-khātāi*, নামখাতাই *nāmkhātāi*'.

নায়েক for 'suplies' and 'mukhter' in the last line read 'supplies' and 'mukhtear'.

নার্সিংহোম For *Nārsinghom* read *Nārsiṅhom*.



নালায়েক For *Nālā'ig* read *Nālā'iq*.

নাস্তানাবুদ For *naast-wa-nabud* read *naast-wa-nābūd*, put a comma after 'destroyed' and add '[*nest* or *nist* lit. it is not, non-existent, null and void]

নিকার বোকার For 'knicker broker' in the 3rd line read 'knickerbockers'.

নিজামত For '(P) *Nizāmā*' read '*Nijāmat* n.' insert '(P) *Nizāmat* from *nizām*. cf. নিজামত আদালত' before '(P) *Nizamat ādālat*' and read 'justice' for 'Justice'.

নিমকি For *Namkin* read *Namkin* and for 'lemous' read 'lemons'.

নিরিখ For 'provision's' read 'provisions'.

নিলাম For *leilāo* read *leilām*.

নিশানদিহি Delete '(P) *Nishandihs*, *nishāndihi*, and add '(P) *Nishāndih*.'

নীট For 'shinning' read 'shining'.

নেমাজ Change vertical stroke at the end to a round bracket.

নেশা Insert 'n.' after *Neshā* and for *Nasha* read '*Nashāt*' *naswat*. (P) *nashā*, *nashwa*'.

নেহাৎ Put a comma after 'most' in the 1st line and for '*Nehāyat*' in the 2nd line and 'নেহাৎ' in the 3rd line read '*Nihāyat* and নেহাৎ'.

নোকসান For *Nuḡṣān* read *Nuḡṣān*.

পগার Add '(P) *Paigār* a ditch, a furrow' at the end.

পছন্দ Insert 'v.' after 'approbation.'

পঞ্জাব Insert (*Panj + āb*) after *Panjāb*'.

পনীর For '(N)' read 'n' and for '*Panir*' after (P) read *Panir*.

পয়দা For *Baidā* read *Paidā* and for 'birth in the 2nd line read 'born'.

পরমিট Read *Parmit* for *Parmit*, transfer this word below 'পরগণা' and insert 'or any other authority' after 'officer' in the 2nd line and add 'Also পারমিট *pārmīṭ*' at the end.

পরগণা For 'Sub-' read 'Sub-' and add 'cf.s. প্রগণ' at the end.

পরী Insert *Parī* after (P)'.  
পরেসান For 'n.' read 'a.'

পর্চা For *Parcā* read *Parc'ā*.



পর্দানসিন Delete '(P)' following this word.

পশম Transfer this word after পটন।

পাইকার For *Pāikar* in the 3rd line read *Pāe'kār* and for *pāikōry* in the 4th line read *pāikārī*.

পাইকাস্ত For *Pāikāstā* immediately following the word read *Pāikāsta* and for *Pāy-kāst* in the 2nd line and *Pāikastā* in the 4th line read *Pāhi-kāst* and *pāikastā*.

পাইখানা Change this word to পাইখানা, delete '(P)', insert n. after '*Paikhānā*,' and transfer '(see পায়খানা)' to the end.

পাউডার Insert a round bracket before 'In'.

পাঁজ For *Pānjā* immediately following this word read *Pānjā* and for *Pajhāwa* at the end of the 1st line read *Pazāwa*.

পায়জামা Add 'Also পায়জামা *pāyjamā*' at the end.

পাদসাহ Insert '*Pādsā* n.' immediately after this word and transfer '(P) *Pādshāh*' after 'king'.

পাপর Transfer '(E)' before 'Pauper', read 'Latin' for 'latin' and insert a round bracket after 'English'.

পালান Put a hyphen between 'pack' and 'saddle'.

পাশ Change 'n' after '*Pās*' to 'v.' and put a comma after 'mountains' in the 4th line, insert 'to allow or approve an article after inspection.' Also add 'This is also spelt as পাস।' at the end.

পাসান Put a hyphen between 'make' and 'weight', delete 'equal, poise', also delete '*pāsāna*...inscription' and in its place insert '*pāsāna* v. to say 'pass' i.e. 'pass on to indicate that one would not bid in a game of cards or to play a card of another suit when one has not a card of the suit played.' and add '(E) *Pass*' at the end.

পিকনিক Add '(E) *Picnic* from O.F. *piquenique*' at the end.

পিজবোট Add 'Also পিচবোর্ড, পিজবোর্ড, পিসবোর্ড' at the end.

পিপে Add 'Also পিপা' at the end.

পিলুড়ী Change this word to পিলুড়ী and *Piluri* to *Pillurī*



and insert '(exposing the the adversary to ridicule)' after 'playing' in the 1st line.

পুৰ্জা Insert 'n' after *Purjā* immediately following the word.

পেগম্বর For *Paighambar* read *Paigambar* for 'leacer' read 'bearer' and add 'This is pronounced as *pyāgambar*.' before 'Also'

পেঁচ Add 'This is pronounced as *pyāñch*. As v. and a. পেঁচানো *pyāñchāno*'.

পেঁচাও For '*Peichāo*' read *Peñchāo* and add 'Also পেঁচোয়া *peñchoā* pronounced as *pyāñchoā*'.

পেঁজ For *Peuj* read *Peñj*, for *Piyāj* read *Piyāz* and add 'This is pronounced as পেঁয়াজ *pyāñj*' or পিঁয়াজ *piñyāj*.'

পেনা Add 'This is pronounced as *pyānā*'.

পেনি Insert a round bracket after 'England', enclose 'Also' within round brackets and delete round bracket after 'coin'.

পেপারওয়াইট Change *wyet* to *oyet*.

পেশকার Change 'A' to 'An'.

পোক্ত For 'building' in the 4th line read 'binding'.

পোন Put a round bracket at the end.

পোর্টফোলিও For *Potpholio* read *Portpholio*.

পোষ্টকার্ড For *post-kard* read *pašto-kārd*.

পোষ্টমাষ্টার For *Post-māstār* read *Pošt-māṣṭār* and add 'This is also pronounced as *pošto-māṣṭār*.'

পোষ্টম্যান For *Post-myan* read *Pošt-myān*.

প্যাচ Add ( See পেঁচ ) ।

প্রাইজ For *Prā'ij* read *Prāij*.

প্রাইভেট টিউটর Change this word to প্রাইভেট টিউটার and for *Prāibhet tūtār* read *Prāibhet tiutār*.

প্রিস্ক্রিপ্সন For *Priskripshān* read *Priskripsan* and add *piskripsān* after deleting vertical stroke at the end.

প্লেন Add '(Also) an aeroplane (E) *aeroplane* (abv).'

ফাইজৎ Add 'Also ফাইজৎ *Phaijat*' at the end.

ফতুয়া Put a round bracket at the end.

ফতে For *Fath* and *Fath* read *Fatih*.



ফন্দী For *Fandi* read *Fand* and add 'In Persian *Fandī* is adjective meaning 'deceitful' at the end.

ফাঈদা For *Fā'da* read *Fā'ida*.

ফরাশ Put 'Also' in the 2nd line within round brackets and insert a round bracket at the end.

ফরাণী For (E) '*France*' read '(Prt) *Francez.* (E) *French.*'

ফরিয়াদী Change full stop after 'justice' in the 2nd line to a comma.

ফরে For 'farour' read 'favour'.

ফর্দ For *ascender* read *asunder*.

ফর্ম্যান Add 'v. ফরমান *pharmano*' to issue orders.

ফলনা For 'inuspicious' in the 5th line read 'inauspicious'.

ফাইল Insert 'fixed upright on a heavy base' after 'wire'.

ফাঁক Change full-stop at the end to a comma and add 'vacant, sparsely inhabited. e.g. ফাঁকাবাড়ী (Also) blank. e.g. ফাঁকা আওয়াজ।'

ফাঁশ Add at the end 'See that our talks are not divulged. (Also) v. ফাঁশা *phānshā* ফাঁশানো *phānšāno* to

get involved, to let down (also) be broken e.g. হাড়ি ফেঁশে যাওয়া।'

ফাঈ For 'places' in the 2nd line read 'place or'.

ফিক্‌শচার For *Phikhschār* read *Phikshchār*.

ফিরি For 'hearing' read 'having' and insert 'fee' after 'any'.

ফিরিপী For 'a.' read 'n.'

ফিরোজা For '*firozā*' read *firoza*.

ফাঁক This word (occurring below ফাঈ) with all its entries should be deleted as this has been printed in its proper place at p. 152.

ফেশান Add at the end 'Also pronounced as *phyāshān*.

ফেঁসাদ Add 'This is pronounced as *phyāsānd*'.

ফেঁসাদে Add 'This is pronounced as *phyāsānde*'.

ফিল For 'woolen' read 'woollen.'

ফ্ল্যানেল For *Phlānel* read *Phlyānel* and add 'This is also pronounced as ফ্লানেল *phlānel* or ফ্যানেল *phyānel*.

বকশীশ For *Bakhashish* after '(P)' read *Bakhshish*.



বকাল Add 'Also বকাল *bakkāl*.'

বখীল For 'stringy' read 'stingy.'

বগী Insert 'with fixed cover' after 'carriage' and add '(Also) detachable railway carriage (with two or more pairs of wheels) attached to railway locomotive or train. (E) *Bogie*' after *Buggy*.

বজরা Add 'Also cf. বজক a large kind of pleasure boat round bottomed or keel-less.'

বডি For *Bady* read *Baḍi*.

বদখত For 'had' in the 1st. line read 'bad' and put a round bracket at the end.

বদনামী For *Badnām* in the 3rd line read *Badnāmī*.

বদমেজাজ For 'n.' read 'a., n.' and thereafter add '(when used as a noun) ill-temper.'

বন্দ For 'scurf' in the last line read 'scarf.'

বন্দী For 'inprisonment' in the 2nd line read 'imprisonment.'

বন্দুক For '(7)' in the last line read '(T)'.

বন্দেজ For 'contruction' read 'construction'.

বম্বটে For '*Bambete*' and '*Bambardier*' in the 1st. line read '*Bambete*' and '*Bombardier*' and for '*Bombardiers*' in the last line read '*Bombardeiro*'.

বয়া For *Baiā* in the 4th line read *Boiā*.

বয়াম Add 'বোয়েম *Boyem*' at the end.

বরফ For *Baraf* read *Baraph*.

বরফী For *Barfī* read *Barphī* and for 'swee meat' read 'sweet meat.'

বাওয়াসীর Transfer this word below 'বাইসিকেল' and for *Bawāsīr* read *Bāoāsīr*.

বাগান For *bag* read *bāg*

বাঙলা Add '(E) *Bungalow* a word coined by the British from *Bānglā* (Bengal). Also বাংলা *Bāṅlo*.'

বাজার For *Bazār* immediately following this word read *Bājār*.

বাতাবী For *Batābi* read *Bātābī*.

বাতিল For *Bātil* after '(A)' read *Bāṭl*.

বান্ধ For *Bandh* read *Bāndh*.

বান্দা For 'calloquially' read 'colloquially' and for *Bāndā* in the last line read *Bandā*.



- বাপ্তা For *Bāphta* read *Bāphtā*.
- বাবৎ Add 'Also বাবদ *bābad* at the end.
- বাবরী For 'peculier' in the 1st line read 'peculiar' and insert 'S' before 'বর্ষরীক' in the last line.
- বামাল Add 'e.g. চোর বামালসহ ধরা পড়িয়াছে।'
- বায়়া Add 'from *bai* buying and selling, selling, sale'.
- বায় For 'alcoholic' in the 4th line of page 173 read 'alcoholic'.
- বারান্দা For 'roof' in the last line read 'root'.
- বাসিন্দা For *Bashinda* after '(P)' read *Bāshinda*.
- বিলাত For *Bilat* read *Bilāt*.
- বিলাতী For *wiiāyalī* read *wilāyatī* and for 'Enrope' read 'Europe'.
- বিসমল্লা For *bi-ismu-allāh* read *bismillah* and for *Bi'smi'llah* read *Bi'smi'llāh*.
- বিরান This word should be transferred below বিমজ্জিম।
- বে Insert 'pre.' after *Be* in the 1st line.
- বেআক্কেল Put a comma after 'propriety' in the 1st line.
- বেওয়া Add 'This is pronounced as *byāoyā*' at the end.
- বেওয়ারিশ For *Be-wāris* read *Beoārish*.
- বেওয়াকিফ For *Be-wākiph* after this word read *Beoākiph*, and for 'imexpert' read 'inexpert'.
- বেগার Add 'This word is also pronounced as *byāgār*' at the end.
- বেচারি Add 'this word is also pronounced as *byāchārā*' at the end.
- বেতাল্লা For *Be-ta'aluq* read *Be-ta'alluq*.
- বেদ্দি For 'Greek' read 'Greece'.
- বেনিয়ান For 'Portoguese' read 'Portuguese'.
- বেফাশ For *bephāns* read *bephānsh*.
- বেমালুম For *Bem-ālum* read *Bemālum*.
- বেমেরামত Add 'This is pronounced as *be-myārāmat*'.
- বেল For 'and' at the end of 4th line read 'with'.
- বেলচা For 'Diminative' read 'Diminutive'.



বেলেস্তারা For *Balestārā* read *Belestārā*.

বেয়ারিং Transfer this word below বেরিবেরি in page 184.

বেশাতি For *esāt* the last word read *besāt*.

বেশী For 'a.' read 'a., n.'

বেসালি Transfer this word below বেসরকারী after the same is transferred as below.

বেসরকারী Transfer this word below বেসবদ ।

বেহালা For *vila* read *viola*.

বেহেড Add 'Also cf. (P) *be huda* indecent, obscene, immoral, senseless.

বোমা For 'eucased' read 'encased.'

বোম্বটে For *Bomberdiere* read *Bombardeiro*.

বোয়েম Add 'Also *বয়াম bayām* *বয়েন bayen*, *বয়েম bayem*.' at the end.

বোরোজ Add 'Also *বুরুজ buruj*' at the end.

ব্যাগ For *vyaniti* read *bhyāniti*.

ব্যটারী For *Byāttāri* read *Byāṭārī*.

ব্যারোমিটার For *Byaromitār* read *Byāromitār*.

ব্রীজ For 'Stucture' read 'Structure.'

ব্রেক Insert '(E)' before 'Brake' and for 'guard's' read 'guards.'

ব্লাউস For *Blāous* read *Blāus* and add 'Also *ব্লাউজ blāuj*' at the end.

বুল Add 'Also *বুল bulu* at the end.

ভাইস Add 'Also *বাইস bāis*' at the end.

ভিঃ পি For 'af' in 3rd line read 'of.'

মওকা For *Maukā* read *Maokā*.

মকদমা For *মোকদমা* read *মকোদমা makoddamā*.

মকশ Add 'This is pronounced as *maksho*' at the end.

মকুব Add 'This is pronounced as *Mokub*' at the end.

মছলন্দ For *Machlanda* read *Machhlanda* for *masland* read *maslanda*.

মজকুর Add 'This is pronounced as *mojkur*' at the end.

মজকুরী Add 'This is pronounced as *mojkurī*' at the end.

মজবুত Add 'This is pronounced as *mojbut*.' at the end.



মজবুতি Add 'This is pronounced as *mojbuti*' at the end.

মজমুন For *Majmum* read *Majmun* and for *Mazmim* read *Mazmin*

মজলিস Add 'This word is pronounced as *mojlis*' at the end.

মজলিশী Add 'This word is pronounced as *mojlishi*' at the end.

মজা Transfer '(A) *Mazaq*, *muzaḥ*' in the 3rd line after 'savour' in the 1st. line.

মজুত Add 'This word is pronounced as *mojut* or *mojud*' at the end.

মজুমদার Add 'This word is pronounced as *mojumdār*' at the end.

মজুরী Add 'This word is pronounced as *mojuri*' at the end.

মঞ্জিল Add 'This word is also pronounced as *monjil*' at the end.

মঞ্জুর Add 'This word is also pronounced as *monjur*' at the end.

মঞ্জুরী Add 'This word is also pronounced as *monjuri*' at the end.

মড়চে For *Morḥeḥ* read *marḥe* and add 'This word is pronounced as *marḥe*' at the end.

মদ Add 'This word is pronounced as *maddo*' at the end.

মনসব Add 'This word is pronounced as *monsob*' at the end.

মনসবদার Add 'This word is pronounced as *monsobdār*' at the end.

মনসবী Add 'This word is pronounced as *monsobi* or *monsubi*' at the end.

মনসুন Add 'This word is pronounced as *monsun*' at the end.

মনিব Add 'This word is pronounced as *monib*' at the end.

মফসল For 'headquarter' read 'headquarters' and for 'disringuished' read 'distinguished'.

মমি For *Māmi* read *Mami* and for 'মমি' the last word read 'মামি *māmi*.'

মর্সুম Add 'This word is pronounced as *morsum*' at the end.

মলিদা For 'woolen' read 'woollen' and for *malida* in the 2nd line read, *mālida*.



মন্ট Add '(E) Malt' at the end.

মল্লিক For *Mallik* in the last line read *mallik* and add 'cf. মালিক' at the end.

মশালচী For *Mas'al-ci* read *Mas'al-çî*.

মশলা Add '(Also) consultation, coming to a decision. From (A) *Mas'alat* (P) *masli* proposal for decision or determination. cf. মশলামশলা consultations and determination.'

মহল Add 'This word is also pronounced as *mahol* or *mohal*' at the end.

মহাফেজ Add 'This word is pronounced as *mohâphej*' at the end.

মহাফেজখানা Add 'This word is pronounced as *mohâphej-khânâ*' at the end.

মাকড়া For 'dispised' read 'despised'.

মাজ্জাসা For 'muslims' read 'muslims'.

মানা Add 'v. মানা করা to forbid, to prohibit' at the end.

মানান Put a full-stop after 'adapt', delete full-stop after 'from' and change 'from' as 'From'.

মারপ্যাঁচ For *Mârpyañch* read *Mârpyañch* and for *pec* read *peç*.

মারিফৎ For *Ma'rifât* read *Mâ'rifat*.

মার্কেট For 'Provision' read 'provisions'.

মাশুল For 'prodduced' read 'produced'.

মাস্তুল For *Ma'sto* read *Mastro*.

মিউজিয়াম For *Mujiâm* read *Miujiâm*.

মিউনিসিপালিটী For *Munisi-pāliti* read *Miunisipāliti*.

মিছিল For *Michil* read *Michhil*.

মিনিট Add '(Also) summary of proceedings of a meeting (E) minutes' at the end.

মিলিটারী For '(As adj)' read 'Fig'.

মিস্ত্রী For *mistre* read *mestre*.

মুখোস For 'te' in the 2nd line read 'to'.

মুচলেকা For 'understaking' read 'undertaking'.

মুফ্ত Add 'This word is pronounced as *muphto*' at the end.

মুলাকাত For 'acquaintance' read 'acquaintance'.

মুসলমান Delete 'religion'.



- মুস। For 'tables' in the 3rd line of P. 211 read 'tablets'.
- মুসাফির Add 'This is also pronounced as *mosaphir*' at the end.
- মুসাবিদ। Change full-stop at the end to a comma and then add *mosobide* and *musobide*.
- মেজর For 'liutenant' read 'lieutenant'.
- মেদ। Add 'This is pronounced as *myādā*' at the end.
- মেনিনজাইটিস For *Meningitis* immediately after the word read *meninjāitis*.
- মেম্বল For 'peppermint' read 'peppermint.'
- মেন্স Insert '(E)' before *Menses*.
- মেরাপ Add 'this word is pronounced as *myārāp*.'
- মেরামত Add 'These are pronounced as *myārāmat* and *myārāmati*.'
- মেল Insert 'and' between 'received' and 'delivered.'
- মোক্তারি For 'Professioa' read 'Profession.,'
- মোসাহিব For *Muṣāhib* read *Muṣāhib*.
- মোহরত For 'accout' read 'account.'
- মোজ। For 'Township' read 'township.'
- মোজে Insert a comma after 'guess.'
- মোরুসী For 'hereditary' read 'hereditary'.
- মোসুম For 'acquous' read 'aqueous'.
- মোসুমী For *mausamī* read *mausumī*.
- ম্যাগাজিন For *Magavine* read *Magazine* and add 'from (A) *makhazin* from *khazana* store up.'
- ম্যাগিয়া For 'one' in the 1st. line read 'one' and for 'finus and forms' read 'Finns who form'.
- ম্যাজিক For 'sliight' read 'sleight'.
- ম্যাজিষ্ট্রেট For 'land' read 'law'.
- ম্যানডোলিন For '*Mardoline*' read '*Mandoline*'.
- ষাটুকর For 'enchanter' read 'enchanter'.
- ষাটুঘর For *ḡadu + ghar* read *yādu + ghar*.
- মুনানী For 'Grec' read 'Greek'.
- রবার For 'rnbber' read 'rubber'.
- রবি For 'barly' read 'barley'.



রমজান Insert '(A)' before *Ramazān*.

রশুনচৌকী For *Rāshun Chauki* immediately following this word read *Rashun chauki*.

রাং For *Rān* immediately following the word read *Rāṅ*.

রাগ Insert a full-stop after 'Nor' in the 2nd line.

রিডবল Add '(E) *Re-double*' at the end.

রিডিং Add '(E) *Reading*' at the end.

রিবন Add '(E) *Ribbon*' at the end.

রিসাইটেশন Add '(E) *Recitation*' at the end.

রুলার Add 'Also রোলার *Rolār*'.

রেওয়াজ Add 'This is also pronounced as *ryāoāj*' at the end.

রেজিষ্টার For *Register* immediately following the word read *rejistār*.

রোল Transfer this word below রোয়াব।

র্যাপার For 'wollen' read 'woollen'.

লজনচুষ Delete 'to' in the 1st. line.

লট For 'allottment' read 'allotment'.

লাইন Change comma after 'direction' in the 1st. line to a full-stop and there after insert '(E) *Line*. (Also)' and also transfer 'From (E) Railway line' in the last line after 'লাইনে গেছেন।' in the 2nd line.

লাখরাজ For 'n'. after *Lākhraj* read 'a'.

লাট For 'general' read 'governor'.

লাভ For 'love game' read (E) *Love game*'.

লাস Put an apostrophe (') after 'shoemakers'.

লিফট Add '(Also) taking one into vehicle for part of way' at the end.

লীক Add 'Also as n. a hole or crack making way for fluid to pass out'. Also as v. লীক করা letting fluid matter pass out, divulge secret matters.'

লেট For *Lait* read *Let*.

লেকটেনাণ্ট For 'vicegerant' read 'vicegerent'.

লেভি For 'tāxes' read 'taxes'.

লোকো Add 'steam engine for drawing railway train after 'n'.

লোবান For 'oliburum' and 'lemzoin' read 'olibanum' and 'benzoin'.



ল্যাট্রিন For *Lyatrin* immediately after this word read *Lyātrin*.

শক্‌ For *Shākta* immediately after this word read *Shakta*.

শপ For 'af' in the 18th line read 'of'.

শরাব For 'liquour' read 'liquor'.

শরীফ For *Sbarīph* read *Sharīph*.

শাদী For 'joyfull' read 'joyful'

শানাওয়াল For '*Shānāwālā*' read *Shānāoyālā*.

শাহ For *Shah* in two places read *Shāh*.

শাহজাদা For *Shahzādī* read *Shāhzāda*.

শাহজাদী For *Shahzādī* read *Shāhzādī*.

শিকার Delete round bracket against *Shikār* in the 2nd line and insert '(P)' before it.

শীল Add 'v. শীল করা for শীলমোহর করা to stamp with a seal on sealing wax on envelops etc. cf. শীল আংটি a ring with a plain flat surface of any shape with a monogram engraved on it (for stamping on sealing wax).

শুটিন For *Shutin* immediately after this word read *Shutin*.

শেকেণ্ড Insert 'see' after '(Also)'.

শেল্প Add 'This word is pronounced as *Shelpo*' at the end.

শোর শাহোরাত For *Shor Shara* read *Shor shahorat*.

হেল For *hat* in the last line read *hāt*.

টোঁট For '(todo)' read '(to do)'.

ষ্টুভেডোর For *Stuvedor* read *Ṣṭubhedor*.

ট্রাইপ For 'coloura' in last line read 'colours'.

সওদা For 'marketing' in the 2nd line read 'marketing'.

সওয়ায় For *Saoyay* read *Saoyāy*.

সরগরম Insert 'full of enthusiasm, lively' after 'intent (on)'.

সলা For 'conusel' read 'counsel'.

সাইকেল For 'wiih' in the 2nd line read 'with'.

সান্টিং For *Santin* immediately after the word read *Sāntin*.

সাদা For 'guiltles' in the 2nd line read 'guileless'.



সান্তার। For '(P)' read (Prt).  
 সান্ত্রী Add 'Also শান্ত্রী' at the end.  
 সাবান For *Saban* read *Sabao*.  
 সার্কিট For 'electic' read 'electric'.  
 সার্কিট হাউস For 'Circut' in the last line read 'Circuit'.  
 সিরাপ For *Sirap* immediately after the word read *Sirāp*.  
 সিরিজ For 'intervenously' in the 4th line read 'intra-venously'.  
 সীট For 'member' in the last line read 'number'.  
 সীনেট Delete 'piece of' in the 1st. line, and for 'rock-plate' read 'rock'.  
 সেজ For 'Si + third' read 'Si third +'.  
 সেভিংব্যাক For 'once during a week' read 'for a limited number of times during a week or month or year.'  
 সোনাগুখী Insert '(E)' before *Senna*

স্কোরার For 'ventillation' read 'ventilation.'  
 স্পুটনিক For '(Rom)' read '(Rus.)'.  
 স্প্রিং For *spring* just after the word read *spring* and for 'Als' in the last line read 'Also'.  
 হদিস Put a comma between 'history' and 'tradition.'  
 হবি For 'engāges' read 'engages'.  
 হরদফা For 'everyturn' read 'every turn'.  
 হাওয়াই Change fullstop after 'wind' in the 2nd line into a comma and add 'light as air, airy.'  
 হাফিজ For 'has' in the 1st. line read 'knows'.  
 হাব For 'contral' read 'central'.  
 হামরাই Add '(ham + rāh + i) fellow-travelling, society on the road or in a journey.' at the end.  
 হিন্মত For '(A)' read '(P)' and add 'from (A) *hamma*'.  
 হিন্মতী For '(A)' read '(P)'.



## ADDENDA

অ

অঙ্গুস্তান *Angustānā* n. A thimble, a guard or cap for finger to protect against needle pricks during sewing. (P) *Angustāna*.

অটোগ্রাফ *Atoḡrāph* n. Signature by one's own hand. (E) *Autograph*.

অডিট *Aḡiṭ* n. Official examination of accounts. (E) *Audit*.

অডিটার *Aḡiṭār* n. Officer who examines accounts. (E) *Auditor*.

অনীশ *Anish* n. Kind of quartz with colour layers. (E) *Onyx* from G. *Onux*. cf. অনীশ পাত্র not real emerald but silica or onyx with greenish colour like emerald.

অন্তরীণ *Antarīn* n. Person ordered to reside within the limits of his own residence. (E) *Internee*.

অন্দাজ *Andāj* n. Thrower, caster. (P) *Andāz*. This is used as last member of compound eg. বরকন্দাজ *barakandāj* (P) *baraq* + *andāz* a matchlockman (lit. lightening-thrower) গোলন্দাজ *golondāj* (p) *gol* + *andāz* an artilleryman (lit. a ball-thrower).

অয়েল *Ayel* n. Semi viscuous fluid derived from some vegetable or liquid mineral. (Also) v. to apply oil, to lubricate (fig. to flatter). (E) *oil*.

অর্সান *Arsāna* v. To devolve upon descendants. from (A) *Irṣ* inheritance, heritage.

আ

আওয়াজী *Āoyāji* n. Small window in the upper wall (through which voice or sound is heard or sent out).

আজাদ *Ājād* a. Free, liberated. (P) *Azād*.



আজাদী *Ājādī* n. Freedom, independence. (P) *Āzādī*  
*azādī, azādag.*

আট্টা *Āṭā* n. A hereditary title. (P) *Āṭā'ī* from (A) '*Atā-*  
*bakhsh* one endowed with good parts, a gifted man.  
(*Āṭā* giving, gift, bounty, favour, grant).

আদমী *Ādmī* n. Man, human being. (A) *Ādmī* (lit. a  
descendant of Adam.)

আনারস *Ānāras* n. Pineapple. (Prt) *Ananas*. (P) *anahnas*.

আফগান *Āphgān* n. Pathans who inhabit the country of  
Afganistan (the land of Afgans) and pretend to  
derive their origin from Afgan the reported grandson  
of Malik Talat or King Saul.

আবওয়াব *Āboyāb* n. Taxes in the nature of surcharge  
imposed in excess of the original assessment (by the  
mohammedan rulers). (A) *Abwāb*.

আর্ট *Ārt* n. A subject of finearts—painting, sculpture,  
music, dancing etc. (E) *Art*.

আর্টিষ্ট *Ārtist* n. One who practises any of the subjects of  
finearts specially painting, an expert in any of such  
subjects. (E) *Artist*.

আশনাই *Āshnāi* n. Intimacy, familiarity, illicit love.  
(P) *Ashnā'ī*.



ইস্কাবন *Iskāban* n. Playing cards with black figure shaped  
like heart with a small handle below. From  
(D) *Schapin*.



একতারা *Ayāktārā* n. Guitar with one wire or string.  
(P) *Yak-tāra*.



একবগ্গা *Ayākbaggā* a. Obstinate. (P) *Yak-bagghā* striving always to go on one side (lit. pressing on one rein).

এডিকং *Edikaṇ* n. Personal body guard. (E) *Aid-de-camp*.

এনিমিয়া *Enimiyā* n. Deficiency of red blood corpuscles or their haemoglobin. (E) *Anaemia*. (This is pronounced also as *Ayānimiyā*).

এন্তেকাল *Entekāl* n. Transfer, conveyance, alienation by mortgage. (A) *Inteqāl*. cf. এন্তেকালক্রোক Order restraining transfer (of property-in-suit).

এপিডেভিট *Epiḍebhiṭ* n. Declaration or statement confirmed by oath in writing. (E) *Affidavit*. (This is also pronounced as *Ayāpiḍebhiṭ*.)

এলুমিনিয়াম *Eluminiām* n. White light metal used for instruments utensils etc and as an alloy. (E) *Aluminium*. This also pronounced as *ayāluminiām*.

এলেম *Elem* n. Special ability, capability, proficiency, distinction. (A) *ē'lām*.

এসিটিলিন *Ayāsītilin* n. A colourless gas which burns with bright flame and is produced by dilution of calcium carbide in water. (E) *Acetyline*. (This is also pronounced as *Ayāsetilin*).

এসেন্স *Esens* n. Perfume, scent. (E) *Essence*.

এষ্টেট *Estet* n. Person's interest in landed property, undisposed of assets & liabilities left by a deceased person. (E) *Estste*.



ওয়াকফ *Oyākaph* u. Mohammadan religious or charitable endowment or disposition. (P) *Wakf*.



ওয়ালেট *Oyālet* n. Flat pocket case made of leather etc for holding bank note photo etc. (E) *Wallet*.

ওয়াশার *Oyāshār* n. Flat ring or perforated piece of leather, rubber metal etc used to give tightness or as leak proof to joints nuts etc. (E) *Washer*.

ওয়েলার *Oyelār* n. Horse from New South Wales. (E) *Waler*.

ক

কংগ্রেস *Kaṅgres* n. National Congress of India, congress party (E) *Congress*.

কঞ্জুষ *Kanjuṣ* a. A miser. From (A) *Kanz* to treasure, to hoard. Lit. one who does not like to spend but hoards.

কড়ার *Kaṛār* n. See করার।

কন্ট্রোল *Kanṭrol* n. Regulation of sale supply or price of essential commodities by government. (E) *Control*.

কনভোকেশান *Kanbhokeshān* n. Function in which students of a University assemble in their academic costume to receive degrees or diplomas from the Chancellor Vice-Chancellor or an eminent educationist or a high personage. (E) *Convocation*.

কফিন *Kaphin* n. Chest in which corpse is buried. (E) *Coffin*.

কলিক *Kalik* n. Severe griping pain in belly. (E) *Colic*.

কাতান *Kātān* n. A chopper, a billhook. (Prt.) *Catana*, (Also) a kind of cloth, fine linen. (P) *Katān* (A) *Kattān*.

কাফু *Kārphu* n. Order directing inhabitants to keep indoors for a certian time durig a disturbance. (E) *Curfew* from A.F. *Coeverfu* = O.F. *Cuevrefeu* (Cover cover + feu fire). (Originally) regulation of fires at fixed hours in evening.



কার্বন *Kārbān* n. Charcoal pencil or filament used in electric fan or in one form of electric lighting. (Also) paper (originally with charcoal coating) for taking copies of letters etc. (E) *Carbon*.

কিউ *Kiu* n. Line of persons awaiting their turn to be attended or to proceed. (E) *Queue* from L. *Cauda* tail.

কিমা *Kimā* n. Pounded or minced meat. (P) *Qima*. (A) *qimat*.

কিম্মত *Kimmat* n. Price, value, worth. (P) *Qimat*.

কুঁজে *Kuñjo* n. A pitcher, (P) *Kūza* an earthen water-bottle with a long neck. Also কুঁজা *Kuñjā*.

কুপন *Kupan* n. Detachable portion of a voucher or a ticket entitling holder to periodical payment or travel or purchase of rationed articles or to any free gift. (F) *Coupon*.

কুপে *Kupe* n. Small railway compartment for two persons. (F) *Coupe*.

কেয়ার *Keyār* v. To feel regard for. (E) *Care* e.g. সে ত আমায় কেয়ারই করে না। He does not feel any regard for me.

কোকেন *Koken* n. Drug producing local insensibility derived from coca. (Sp) *Coca* from Perv. *Cuca*.

কোতল *Kotal* v. To kill, to murder. (A) *Qatl*. This is pronounced as কোতোল *Kotol*.

কোঁৎকা *Koñtkā* n. Thick stick, a club, hit with such stick or club. (T) *Qutka*.

কোরাস *Korās* n. Song sung by many at once. (E) *Chorus*.

কোট *Kauṭā* n. A small box. (P) *Qutī* a box (generally of wood but sometimes of silver in which precious stones or electuaries are kept), a snuff box, a pill box.



- ক্যাম্প *Kyāmp* n. Place of temporary lodging in tents in course of training or outings. (E) *Camp*.
- ক্রীষ্টান *Krischān* n. A person professing christian religion. (E) *Christian*. Also খ্রীষ্টান *Khrischān*.
- ক্লাব *Klāb* n. Body of persons associated together for social or recreational purposes and generally having a meeting place.
- ক্লাস *Klās* n. A group of students taught together following the same standard of study, accommodation of different types in a railway carriage, division of candidates according to marks obtained in an examination. (E) *Class*.
- ক্লীট *Klīt* n. Appliance fixed on the frame of a door or window by means of screw or hinge to project it when necessary to prevent closing of shutters or flaps. (E) *Cleat*. Also কিলিটে *kilit*.

খ

- খসখস *Khas khas* n. Sweet scented root of a kind of fragrant grass (*Andropogon muricatum*). (P) Khas khas.
- খসম *Khasam* n. Husband. (P) *Khasam*. [In Arabic the word is khaṣm which means an adversary, an enemy, antagonist.]
- খানাপুরী *Khānāpurī* n. Filling in the columns (of survey sheets). (P) *Khāna-purī*.
- খাপী *Khāpī* a. Of imperceptible texture, closely woven. (A) Khafi imperceptible, not apparent.
- খাপ্পা *Khāppā* a. Irritated, flared up, angry, highly displeased. (P) *Khāfa*.
- খারীফ *Khārīph* n. Autumnal harvest or crops. (A) *Khārīf*.
- খেয়ালী *Kheyālī* a. Capricious, whimsical, fanciful. (A) *Khayālī*.



খোরাক *Khorāk* n. Provisions, daily quantity of food taken by a person, food. (P) *Khawurāk*.

খোরাকী *Khorākī* n. Allowance for tiffin for doing overtime work. (P) *Khawurāk + ī*.

খোলা *Kholā* a. Open, without any structure on e.g. খোলা জমী, খোলা বাজ (Also) Sincere, unfeigned e.g. লোকটার মন খুব খোলা। (A) *Khalā*.

## গ

গাপ *Gāp* n. Misappropriation, theft. v. গাপকরা to misappropriate, to embezzle, to steal. From (A) *Gā'ib*.

গাভার *Gāḍār* n. Band worn above or below knee to keep stockings up. (E) *Garter*.

গ্রেপ্তার *Greptār* v. See গেরেপ্তার।

## চ

চাউ-চাউ *Chāu chāu* n. Kind of mixed food prepared from cereals and preserved or fried fish. (E) *Chow chow* (of Chinese origin).

চা খড়ি *Chā kharī* n. Chalk, white soft earthy lime. Stone used for writing and drawing. (E) *Chalk*.

## জ

জব্বর *Jabbar* a. Superb, mighty, coarsely attractive. (A) *Jabbar*.

জাসু *Jāsu* a. Cleverish. (A) *Jāsūs* a spy.

## ত

তয়খানা *Taykhānā* n. A room underground, vault. (P) *Tah khāna*.

তলাও *Talāo* n. Pond, pool, tank. (P) *Tālāb*. cf.S. তড়াক।

তহসিল *Tahasil* n. See তশিল।



ভুড়ুম *Turum* n. Stocks, equipment to lock up hands and legs of arbalest, a lock-up. (E) *Trunk*, cf. ভুড়ুম ঠোকা to put on the trunk, to shut up in the lock-up. Also তুরুম *Turum*.

তোড়া *Toṛā* n. Bag (of money), bunch (of flowers), nosegay. (A) *Turrah*.

তোলো *Tolo* n. Large high vessel (generally made of earth). (Prt.) *Talha*.

তোসদান *Tosdān* n. Bag for keeping cartridges gunpowder etc. (P) *Tosdān*.

দ

দমদম *Damdām* n. High mound of earth for placing target used in artillery practice, name of a place north-east of Calcutta used as an artillery station. (P) *Damdama* (probably from the repeated reports of firing of guns). (Also) দমদমা। (Also) a kind of soft-nosed bullet that expands and inflicts laceration. (E) *Dumdum*.

দমাদম *Damādam* adv. Continually. (P) *Dam-ā-dam*.

দামামা *Dāmāmā* n. See দমামা।

দারু *Dāru* n. Alcoholic drink, spirituous liquour, wine (P) *Dārū*.

দীন *Dīn* a. Religion (A) *Dīn*. cf. দীন ছুনিয়ার মালিক।

দুলদুল *Duldul* n. Procession taken out on the occasion of Muharram in which a horse representing the mule belonging to the Prophet Mohammad which he gave to Ali his son-in-law is lead. (A) *Duldul*.

দেওয়াল *Deoyāl* n. See দেয়াল।

দোপেঁয়াজী *Dopeñyājī* n. A rich meat curry in which a double quantity of onions is used and which has little or no gravy. (P) *du* or *do piyāzā*. Also দোপিঁয়াজী।



দোনালা *Donālā* n. Double-barrelled gun. (P) *Du-nālī*.

দোব্জা *Dobjā* n. Coarse cotton cloth used as wrapper.  
From (P) *Dubza* thick coarse or from *dabīz* cloth.

দোয়া *Doyā* n. Blessings, benediction. (A) *Du'ā*.

দোলাই *Dolāi* n. Wrapper made of two kinds of stuff one  
sewn upon the other, a guilted covering or robe. (P)  
*Du-lā'ī*.

দোশালা *Doshālā* n. A pair of shawls worn like *du-pāttā*.  
(P) *Du-shālā*.

দোস্ত *Dost* n. A friend (P) *Dost*. Abs. n. দোস্তি friendship.

## ন

নামী *Nāmī* a. Famous, of good repute, celebrated. (P)  
*Nāmī*.

নারঞ্জি *Narangi* n. Some type of orange. (A) *Narang* (P)  
*naranj* an orange. Also নারঙ্গ *nāranga*.

নাস্তা *Nāstā* n. Breakfast. (P) *Nāshita*, v. নাস্তা করা to break  
fast on.

নিজাম *Nijām* n. Governor, administrator. (P) *Nizāmul-*  
*mulk*.

নিমকখোর *Nimak khor* n. A servant, dependant. (P) *Nimak-*  
*khwār*, lit one eating salt that is enjoying subsistence.

নুর *Nur* n. Light, brilliance. (A) *Nūr*, cf. কোহিনুর stone of  
brilliance. হুরজাহান light of the world.

নেট *Net* n. Meshed textile fabric. (E) *Net* e.g. নেটের মশারি ।  
ন্যাক্রা *Nyākrā* n. See নেকরা ।

## প

পাংচার *Pañchār* n. Accidental pricking (of pneumatic tire)  
(E) *Puncture*.

পাকা *Pākā* a. Pure. (P) *Pāk* e.g. পাকা সোনা



পাকী *Pākī* a. Proper, e.g. পাকী সেরে of the standard weight of a seer. (P) *Pākī* from *Pāk*.

পায়জামা *Pāyjamā* n. See পাজামা।

পার্ট *Pārṭ* n. Division (of book), instalment (of an examination allotted or set apart, character assigned to an actor on stage, words spoken by actors on stage. (E) *Part*.

পার্টি *Pārṭi* n. Social gathering of invited guests convened for entertaining them with food and drink, body of persons having the same cause of action in a court case. (E) *Party*.

পিং পং *Pin paṅ* n. Table tennis played on table with celluloid balls and wooden bats. (E) *Pingpong* (from the sound of the bat in striking the ball).

পিকেটিং *Piketīṅ* n. Act of dissuading men from work during strike of the trade unionists or others. (E) *Picketing*. (F) *piquet*.

পিঁয়াজী *Pin̄yājī* a. Of the flavour or colour of an onion, prepared with onions as an ingredient. (P) *Piyāzī*. Also পেঁয়াজী।

পিরিচ *Pirich* n. Dish used with cup. (P) *Pires*.

পুঁচকে *Puñchke* a. Small, little, diminutive, from (P) *Kūchak*.

পুস্ত *Pustu* n. The language of the Afgans. (P) *Pushtu*, *pashtu*.

পেঁয়াজ *Peñyāj* n. See পিঁয়াজ।

পঁয়চান *Pyāchāna* a. Twisted, coiled, turned. (fig.) not straight forward, wily, full of duplicity. (P) *Pechāna*.

প্রেমারা *Premārā* n. A kind of game of cards. (Prt) *Primeiro*.



প্রোগ্রাম *Progrām* n. Statement of series of events to take place according to precedence in a function. (E) *Programme*.

প্র্যাক্টিস *Pryāktis* n. Pursuing of legal or medical profession, habitual performance of an action to gain proficiency or get accustomed to it. (E) *Practice*.

প্লীট *Plūt* n. Flattened fold in cloth made by doubling upon itself. (E) *Pleat, plat*.

### ফ

ফয়তাহ *Phaytā* n. Prayers offered up in the name of saints or for the dead, worship according to mohammadan religion. (P) *fatiha* (A) *fātiḥat* from *fātiḥ*.

ফরমান *Pharmān* n. See ফরমান ।

ফরমাস *Pharmāsh* n. See ফরমাস ।

ফলসা *Phalsā* n. A kind of small round fruit with a slight sour taste. (P)

ফলাও *Phalāo* a. Flourishing, comfortable. (A) *Falāh*. eg. ফলাও ব্যবসা, ফলাও বিছানা । (In Arabic it is noun.) Also ফালাও *phālāo*.

ফারাজ *Phārāj* n. Fixed primary shares of certain heirs according to Mohammadan law of inheritance assigned by the Qoran. (A) *Farā'iz*.

ফালাও *Phālāo* a. See ফলাও ।

ফাঁসা *Phānsā* v. See ফাশ ।

ফিকা *Phikā* a. See ফাকা ।

ফিকে *Phike* a. See ফাকা ।

ফুঙ্গী *Phungī* n. Burmese saint. (Bur) *Fungi*.

ফেরেবী *Pherebī* n. See ফিরিণী ।

ফোটো *Photo* n. See ফটো ।



ফৌত *Phaut* n. Death. (A) *Faut*.

ফ্যাকাশে *Phyākāshe* a. See ফাকা।

ফ্যাশান *Phyāshān* n. See ফেশান।

ফ্যাঁসাদ *Phyānsād* n. See ফেঁসাদ।

ব

বদর *Badar* n. The full moon, a mohammadan saint. (A) *Badr*, cf. বদর বদর cry of invocation to the full moon by mohammadan helmsmen in their journey for favour of fair weather.

বনিয়াদ *Baniyād* n. See বোনেদ।

বন্দেগি *Bandegi* n. Salutation. (P) *Bandagi* (from *banda*) Also. (Int), my salutation to you.

বয় *Bay* n. A boy servant, a servant (specially one who serves food at the table in a hotel or restaurant).

বরজ *Baraj* n. See বোরোজ।

বর্জাইস *Barjāis* n. Printing type between long primer and brevier. (E) *Bourgeois*.

বাইস *Bāis* n. See ভাইস।

বাইসম্যান *Bāismyān* n. See ভাইসম্যান।

বাচ্চা *Bāchchā* n. A child, little one, kiddy. (P) *Bachcha* cf.s. বৎসক।

বাটিক *Bātik* n. Method of printing coloured designs on textile waxing parts not to be dyed. (E) *Batik* from Jav. 'mbatik drawing.

বিদায় *Bidāy* a. Adieu, farewell. (A) *Widā*, *wadā* v. বিদায় করা to dismiss, to bid farewell.

বিদায়ী *Bidāyī* n. Outgoing, one bidding farewell. (A) *Widā + ī*,



বিবর *Bibar* n. Boad-tailed amphibious animal famous for soft fur. (E) *Beaver*.

বুক *Buk* n. Back-hinged or bound blank or printed sheets, e.g. একাউন্টবুক, নোটবুক, একসাইজবুক, বুককিপার। (Also) v. engage seats etc in advance on payment. (E) *Book*. (Also) issue tickets or accept parcel etc e.g. বুকিং অফিস office for issuing tickets and accepting parcels for despatch.

বেঢ়প *Bedhap* a. Ill-shaped, ugly, unmannerly. (P) *Be-dhab*.

বেডোল *Bedhol* a. Mis-shapen, shapeless, clumsy. (P) *Ba-daul* Also বেডোল, বেডোল (opposite to সুডোল, সুডোল।)

বেধড়ক *Bedharak* adv. Mercilessly, all on a sudden, suddenly. (P) *Be-dharak*, *be-dhark*. Also বেধড়।

বেমানান *Bemānān* a. Ill-matched. (P) *Be-mānānd*.

বেয়ারাম *Beyārām* n. See বে-আরাম।

বোগড়া *Bogṛā* n. Very coarse. (P) *Bugrā* macaroni, vermicelli, quadrangular section of paste, e.g. বোগড়া চাল rice as coarse as macaroni.

বোলটু *Boltu* n. Headed and screwed metal pin for holding things together with nut. (E) *Bolt*.

ব্রুচ *Bruch* n. Ornamental jewelled safety pin for fastening some part of female dress. (E) *Broach*, *brooch*. Also বুরুচ *buruch*



ভেণ্ডার *Bhendār* n. Seller of small articles, e.g. আইস ভেণ্ডার ice-vendor ষ্ট্যাম্প ভেণ্ডার stamp vendor. (E) *Vendor*, *vender*.



মামলেট *Mamlet* n. Beaten egg fried in made butter and folded. (E) *Omlette*. Also ওমলেট।



য

যশোয়াল *Yasoāl* n. Horsemen attended upon a man of high rank, a state messenger, an officer of parade, a mace-bearer. (Now a Pereditary title. (P) *Yasāwal*. (Also) জয়মোয়াল ।

র

রংরুট *Ranrut* n. Newly enlisted but not yet trained soldier. (E) *Recruit*.

রঞ্জন *Ranjan* n. Solid residue after distillation of oil of turpentine from crude turpentine. (E) *Rosin, resin*.

রড *Raḍ* n. Slender metal bar either solid or hollow. (E) *Rod*.

স

সেঁকো *Señko* n. Kind of semi metallic poison. (Prt.) *Arsenico*. (E) *Arsenic*, cf. শঙ্খবিষ ।

হ

হারমাদ *Hārmād* n. Fleet of warships, portuguese pirates. (E) *Armada*.

27.4.68